



**عشق و شهیتانه‌کانی دی**

# عشق و شهیتانه کانی دی

گابریل گارسیا مارکیز

و: مستهفا مه عرووفی



وهزارهتی رۆشنیبری و لاوان به‌رێوه‌به‌رایه‌تی ده‌زگای توێژینه‌وه و بلاوکردنه‌وه‌ی موکریانی گشتی رۆژنامه‌نووسی و چاپ و بلاوکردنه‌وه به‌رێوه‌به‌رایه‌تی بلاوکردنه‌وه‌ی هه‌ولێر

### ● عه‌شق و شه‌یتانه‌کانی دی

● نووسینی: گابریل گارسیا مارکیز

● وه‌رگێڕانی بۆ فارسی: ئەحمەد گۆلشیری

● وه‌رگێڕانی له‌ فارسییه‌وه: مسته‌فا مه‌عرووفی

● نه‌خشه‌سازی ناوه‌وه: ره‌سوول سۆلتانی

● به‌رگ: چیمه‌ن

● چاپی یه‌که‌م: ۲۰۱۱

● تیراژ: ۱۰۰۰

● نرخ: ۳۰۰۰

● چاپخانه: وه‌زاره‌تی رۆشنیبری و لاوان (هه‌ولێر)

● له‌ به‌رێوه‌به‌رایه‌تی گشتیی کتێبخانه‌کان ژماره‌ی سپاردنی ۶۱۷ ی سالی ۲۰۱۱ بێتراهه.

### زنجیره‌ی کتێب ( ۶۱۸ )

ئهو کتێبه و کتێبه‌کانی وه‌زاره‌تی

رۆشنیبری له‌سه‌ر ئهو ماله‌په‌ره بھۆژینه‌وه

ماله‌په‌ر: [www.mukiryani.com](http://www.mukiryani.com)

ئیمه‌یل: [info@mukiryani.com](mailto:info@mukiryani.com)

[www.Kurdchop.com](http://www.Kurdchop.com)

رۆژی ۲۶ ئۆكتۆبىرى ۱۹۴۹ رۆژىك نەبوو كە ھەوالى گىرنگى تىدا بى. مامۆستا كەلىنتى مانئىيل زابالا سەرنوسەرى رۆژنامە، كە يەكەم ھەولە كانى نووسىنم وەك ھەوالىئىر لە لای وى ئەنجام دەدا، بە دوو يان سى پىشنىيارى سادە كۆتايى بە كۆنفرانسى بەيانى خۆى ھىنا. ئەو كارىكى وای بە ھىچ يەك لە بەرپۆبەرانى رۆژنامە نەسپارد. چەند دەقە دواتر پىيان راگەياند كە ھەر ئىستا گۆرستانى پەرستگەى پىشوو سانتا كلارا ھەلدەكۆلن. سەرنوسەر بەبى ھىچ چاوەروانىيەك منى راسپارد:

" بۆ سەرى ئەوى بەدو بزانه رات چىە. "

پەرستگەى مېژووبى كلارىسييەنەكان لە سەد سال پىشترەو لە جياتى نەخۆشخانە كەلكى لىو ەردەگىرا. ئەم پەرستگەى دەبووا بفرۆشرا بووايە تاكوو ھوتىلىكى پىنج ئەستىرەى لە جى دابنىن. ژوورى تەنىشتو بە نرخى پەرستگە بەھۆى ھەلۆدەرىنى بانى خشت لە ئاكامى تىپەرىنى كاتدا تا رادەيەك بەبى لەمپەر كەس خۆى تى نەدەگەياند. بەلام ھىشتا سى نەسل لە ئۆسقۆفەكان، راھىيەكان و بژاردەكانى دىكە لە ژىرەمىنە مەرموزەكانى دا لە بن عەرزى دا بوون. يەكەم ھەنگا و ئەو ەبوو كە گۆرەكان بەتال بەكن، ئىسك و پروسكى مردووەكان جيا بەكەنەو ە لەلايەكيان دابنىن و ئىنجا ئەوانى دىكە لە گۆرپىكى بەكۆمەلدا بنىژن.

سەرم لە ھەلس و كەوتى رەمەكى وگەللايى لەگەل گۆرەكان سوپ ما. كرىكارەكان گۆرەكانيان بە پاچو كولىنگ ھەلدەكەند، تابووتە بۆگەنىوەكانيان دەردەكىشان و ھەر كە

دهيان جو لاندن له بهر يه هله ده ته کان و ټيسکه کان يان له جل و بهر گه تـؤـزـاـوـى و پرچه نالـؤـز کاوه کان يان جيا ده بـؤـوه. مردووه کان هر چه نده پله و پايه يان بهر زتر بو ايه، به و راده يه ش کار له سه رکړ دنيان به زه سمهت بو، چونکه ده بووا تهرمه کان بيـنه ده رى پاش پشکين بهرده به نرخه کان، زير و خشله کان يان بدؤز نه وه.

مامـؤـستا بينا به مه و دای ديار يکړا و ميـژـوـى بهرده نو سه کانی له دفته رچه يه کى قوت بخاناندا دهنو سى و ټيسکه کانی کـؤـمه ل کـؤـمه ل و به ريکـوـپـيـکـى له په نا يه کترى دادنه او کاغه زيکى به ناوى مردووه که وه له سه ر هر کاميان دادنه تا کو وه له يه که روو نه دا. يه که م شت که پاش چونم بـؤـ په رستگه سه رنجى راده کيشا، ريزى دوور دريژى نه و ټيسکه نه بو که به هوى هه تاوى گهرمى ټوکتـؤـيره وه که له درزى بانه وه ده هاته ژور وه، گهر متر داهات بوون. ناسنامه ي هه ر کام له وان به هوى يادداشت يک وه دهناسرايه وه که به قه لـم ره ساس له سه ر کـوتـه کاغه زيک نو سرا بوو. باش تيـپـه رپـيـنى نيو سه ده هه ستم به شوکـيـک کرد که به لگه يه کى راجله کيـنـر له ره هندی ويرانى ميـژـوـوه له منى دا پيـک هينا وه.

له وى له په نا ژماره يه کى زور مردووى دیکه، جيگرى پاشاى پير و دلـبـهـره نه ينيه کهى، دؤن توريـبـؤـ دیکازه ره س يى فيرتودوس ټوسقـؤـفى ټيداره ي ناوچه ي ټوسقـؤـف، گه لىک راهيبه ي دیکه له نيوياندا، دايکه ژؤزيـفا ميراندا و دؤن کريستـؤـبال دى ناسقارا خاوهنى پله ي زانستى به شه هونه ريـبه کان که نيوه ي ټيانى خوى بـؤـ مونه بيه تکاريى بن ميچه کان تهرخان کردبو له خهوى هه ميشه يى دابوون. گـؤـرـيـکـى لى بو که به بهردى گـؤـرـى مارکيزى دووم دؤن ټيگنا چيو نالفارؤ دوئهناس له کاسيلديـرـټـؤ داپوشرا بوو. به لام کاتىک کرديانه وه، به تالـ بوو هـيـچ کات به کار نه هيترا بوو، به پيچه وانه پاشماوه ي له قهـبـى خانه دانى دونا ټولالا دى ميندؤزا له گه ل بهردى گـؤـره کهى له قولکه ي تهنيشـټـيـى دا بوو. مامـؤـستا بينا بـؤـچـوونـيـکـى تايه تى نه بوو: ده کرا وى بـؤـ بچى که يه کيک له له که سانى خانه دانه کـؤـچـر دووه کانى

ئەمىرىكاي لاتىن بىچى كە بەرپەچەلەك رۆمى بوو ، گۆرى خۇي ديارى كردهو، پاشان لە گۆرىكى دىكە دا نىزاوہ.

لە سىيەمىن قولكەي مىجرابى سەرەكىدا، لە پەنا كىتەبى پىرۇز گۆرىك ھەبوو. بەردى گۆر بە يەكەم كۆلپىنگ لەت و پەت بوو و بسكىكى كالو رەنگ مىزى بە كەلپنەكەيدا دەرکەوت. مامۇستا بىنا ھەولتى دا بە يارمەتەبى كرىكارەكانو بى ئەوہى زىانى پى بگا، بىيەتە دەرى، بەلام ھەرچى پىرچىان زياتر رادەكىشا، جوانى و گەشىەكەي زياتر درىژەي دەكىشا، سەرەنجام كۆتابى مووہكان بە كەللە سەرى مندالىكەوہ بوو كە لە نىو قولكەدا كۆمەلپكى بچووك لە ئىسك و پروسكى لەبەر يەك ھەلەتەكاو بەجى ما. لەسەر كىلپك كە لە دىوارى درابوو و بە ھۆى ئەسەدى نىترىك خورابوو، تەنيا ناوئىكى بى لەقەب بەجى مابوو: سىيەرقا ماریا دى تودوس لوس ئانجەلپس. بىچى زولفى درىژى ئەم مندالىيان پىو كە لەسەر عەرزى راخرابوو، بىستە دوو مەتر و يازدە سانتىم بوو.

مامۇستا بىنا بە لەسەر خۇبى تەواوہو بەبى كەمترىن پەژارەوہ بۆى باس كىردم كە مووى مرؤف تەنانت پاش مردنىش مانگى يەك سانتى مەتر ھەلدەداو بىستە دوو مەتر پاش تىپەرىنى دووسەد سال بە بۆچوونى وى ھەلدانىكى باشە. بە پىچەوانەوہ بە راي من ئەم مەسەلەيە زۆر ئاسايى نەبوو، چونكە لەسەردەمى مندالىمدا دايەگەورەم باسى ئەفسانەي كچۆلەيەكى دوازە سالەي خانەدانىكى كىردبوو كە ئالقەي بسكىي وەك داوئىنى بووكى بە دواي خۇي دا كىشاوہ، كچۆلە بە ھارى مردبوو. لە گوندەكانى كارائىب بە ھۆى ئەوہى گەلپك موعجىزەي ھەبوون بە باشى باسىان دەكىرد. ئەم بۆچوونە كە ئەم گۆرە دەكرا گۆرى ئەو كچە بى، ئەو رۆژە بۆ من وەك ھەوالپك و سەرەتايەكى ئەم كىتەبە وابوو.

كاربرىلە گارسىيا ماركىز — كارتاگەنا دى ئىندىياس ۱۹۹۴

له باره‌ی عه‌شق و شه‌یتانه‌کانی دیکه‌وه

سه‌گیکی ره‌نگ دوو‌که‌ل که هیلیکی راست و چه‌پی به نیوچاوانیه‌وه بوو له یه‌که‌م یه‌کشه‌مه‌ی مانگی دیسامردا له کویره‌ییه‌که‌وه به‌ره‌و بازار وهری‌که‌وت. دوکانی که‌بابفرۆشییه‌کانی تیک داو زیانی به هیندییه‌سورره‌کان گه‌یان‌دو شوینی بیتاقه‌ی شانس‌وبه‌خته‌کانی شیواندو وی‌رای ته‌مانه‌ش قه‌پی له چوار که‌سی سه‌ر ریگای خوی دا. سی‌ که‌سیان کۆیله‌ی ره‌شپه‌ست بوون و ته‌وی دیکه‌شیان سییه‌رها ماریا دوتودوس لوستانجلیس تاقانه‌ کچی مارکیز له کاسلدۆئیرۆ بوو که له‌گه‌ل کاره‌که‌ریکی چووبووه بازار بۆ شه‌وه‌ی ملوانکه‌یه‌کی به مووروو بۆ دوازده‌مین سال‌رۆژی له‌دایکبوونی بکړی.

فرمانیان پی کردبوون که نابج له دهر‌وازه‌ی سه‌ره‌کیی دپلس می‌رکاده به‌ولاتر برۆن، به‌لام کاره‌که‌ره‌که‌هه‌تا دهر‌وبه‌ری لۆتکه له گه‌ره‌کی گیتسه‌مانی رۆیشت و له نیو‌قه‌ره‌بالغیی به‌نده‌ری کۆیله‌کاندا ، ته‌و جییه‌ی باریک له ره‌شپه‌سته‌کانی گینه‌یان لی هه‌رزان فرۆش ده‌کرد، ون بوو. خه‌لک له هه‌وتووی رابردووه‌وه به نیگه‌رانیه‌وه چاره‌روانی که‌شتیی کۆمپانیای گادیتانا دینگرۆس بوون که له‌به‌ر هۆیه‌کی نادیار ژماره‌یه‌که له کۆیله‌کان له سه‌ر که‌شتییه‌که گیانیان له‌ده‌ست دابوو. بۆ شه‌وه‌ی رووداوه‌که بشارنه‌وه بی شه‌وه‌ی که‌شتییه‌که رابگرن ته‌رمه‌کانیان فری دابوونه نیو‌ناوی. شه‌پۆلی ده‌ریا وه‌ق‌ه‌راغ‌ناوی دابوون و به‌یانیی یه‌کینک له رۆژه‌کان ته‌رمه‌کان زۆر سه‌یر هه‌لم‌سابوون و دالاشه‌کان له لیواری په‌یدا‌بوون. له‌به‌ر شه‌وه‌ی ره‌نگ بوو تاعوونی ته‌فریقایی بلاو ببه‌ته‌وه، که‌شتییه‌که له‌وبه‌ری که‌نداوی بچوک له‌نگه‌ری گرتبوو. ناخیره‌که‌شی دهر‌که‌وت هۆی سه‌ره‌کی مه‌سموم بوون به‌گۆشتی رزیو بووه.

کاتیڭ سەگەگە وەنپۆ بازارئى كەوت، پاشماوەى بارى ئەو مرۇفانەى لە وەزعیكى ناخۆش دابوون و لە حالیکدا نەخۆش بوون بە نرخیکى كەم ھەراچ کران. تەنیا یەكێك لەوان كە لەوانى دیکە بە نرختر بوو و خاوەنەکان ھەولیان دەدا بە فرۆشتنى وی زیانەکانیان قەرەبوو بکەنەو، دیلیكى حەبەشى بوو. كچىكى كورتهبالا، بە لووتىكى باریك و سەرىكى درىژو ددانى ساغەوہ كە لە جياتى ئەو رۆنانهى باون، شیلەى چەوئندەرى دەخۆى ھەلسووبوو. زۆر جوان و خاوین بوو. بە رەفتارى نارام و لەسەرەخۆى لە کاتى ھاتنە ژوردا، وەك گلادياتۆرەکانى رۆمى دەچوو. تۆمەتى كپىژى سەرى پىۆە نەدەنوسا یان بە ناشکرا باسى نەخۆشى و پىرى ھەلنەدەگرت. ئەوئندە جوان بوو كە شارەدار بەبى موناقتشە مەبلەغىكى بارتهقاي زىپى ھاوکیشى وی دا بە خاوەنەكەى.

ھەموو رۆژئى سەگە بەرەللایەکان لە شەقامەکان پشیلەکانیان راودەنا یان لەگەل دالەکان لەسەر كەلاکان لییان دەبوو بە شەر، ئەویش راست لەو كاتەدا كە دەرزیت ھەلاویشتبا لەبەر حەشیمەت وەعەزى نەدەكەوت و كەشتى شەرى لە سەر رىگای خۆى بەرەو وىستگەى پۆرتۆبلوو رادەوہستا. لەو رۆژەدا چوار پىنج كەس یەك لەوان سىبەرقا ماریا كەوتنە بەر ھىرشى سەگان، كچۆلە، سووكە برىنىكى ھەلگرت. كارەكەر لەسەرخۆو بى ئەوہى بەشلەژئ شوینى برینەكەى پشكنى و پەلەيەكى خوينى كە بە لاقى رووشاویەوہ بوو شور دەوہ. ئیستا جگە لە كۆرى جیژنى دوازەھەمین سالرۆژئى لەدايكبوونى سىبەرقا ماریا كەس بىرى لە شتىكى دیکە نەدەكردەوہ.

بىرناردا كابىرەرا داىكى كچۆلە و ھاوسەرى بى لەقەبى ماركىز لە كاسلدۆئىرۆ، سەرلەبەیانىبەك دەرمانى زگچوونى خورادبوو: حەوت دانە توتىای كانزابى لەگەل شەكر لە بەرداغىكىدا. ئەو دووگەگەيەكى لەخۆبایى و بەقەول لە رىزى خانەدانە دوكاندارەكان بوو. دلرڤىن و لەبارو بەدەماغ بوو و نامىزە برسىبەكەى دەرەقەتى سەربازخانەيەكى دەھات. لەماوہى تەنیا چەند سالىكدا بەھۆى زیادەپۆبى لە خواردنى ھەنگوینى قالپۆوہ و لەتكە كاكاو گيانى لەدەست دا. لەم دوایانەدا چاوەگەشەكانى لىل بىوون، ھۆشى لەدەست دابوو، خوينى لەگەل پىسایى دادەنا و زەرداوى دەھىنايەوہ. لەش و لارە دلرڤىنەكەى پىشوروى ھەلەمسابوو وەك مردووان رەنگى مزى لى نىشتبوو. شەقە تىرى وای لى بەردەبوو كە سەگى حەرەسانى دەترساند. كەم وابوو ژورئى بەجى بىلئ، لە كاتى ھاتوچۆدا بەتەواى رووت بوو یان رووپۆشىكى دەستچنى بەخۆى دا دەدا. لەوكاتەدا رووتەر ديار دەبوو.

لەوكاتەدا كە سىبەرقا ماریا و كارەكەرەكە دەھاتنەوہ مالى، بىرناردا حەوت جاران چووبووہ ئاودەستى و كارەكەر لە بارەى ھىرشى سەگەكان بۆسەر سىبەرقا ماریا ھىچى پى



نەگوت. لە حیاتی ئەو ئەو بەسی ئالۆزیی بەندەر و فرۆشتنی ژنە کۆیلە کە ی بۆ کرد. بێرناردا گوتی: " ئەگەر ئەوەندە جوانە وەکی ئێوە دەلێن، رەنگە حەبەشی بێ، بەلام ئەگەر کچی کافرۆشیش بێ ئەقل نایگرێ بەزێری هەل کیشرابێ. " ئینجا گوتی: " رەنگە مەبەستان پیژۆی زێر بێ. "

پێیان گوت " نا، زێر بەقەد قورسایێ کچە رەشپێستە کە. " بێرناردا گوتی: " کۆیلە یەکی قولەبنە کیشی لە شێست کیلو کە متر نابێ. چ پەش بێ و چ سپی، هیچ کۆیلە یەکی نیه کە شێست کیلو زێری بێنێ، ئەگەر وایێ حەتەن ئەلماس دەری! " لە کاتی کرپین و فرۆشتنی کۆیلەکاندا کەس بەقەد کارە کەرە کە بێ ئۆقرە نەبوو. بیری بە وراستییه وە خەریک بوو کە شارەدار کچە حەبەشییه کە ی بۆ کاریکی دیکە ی جگە لە خزمەت لە مەتبەخدا دەوێ. کاتیکی یە کەم ئاوازی فلووت و یاریی ئاگرو چەق و لووری سەگە بەستراوەکان بیسترا، بەرەو باغی پرتەقال وەری کەوت تا کوو بزانی لەوێ چ باسە.

دۆن ئیگناتیۆ دیتالفاڕۆی دوئیناس مارکیزی دووهم خەلکی کاسیلدۆئیرۆ خاوەنی داریین لە باغی لە نیوان دوو داری پرتەقال دا و لە نیو جۆلانە ی خۆیدا راکشا بوو و خەریکی حەسانە وە ی پاشنیوەرۆیه بوو. هەر لەم کاتە دا گویی بۆ مۆسیقا راگرتبوو. ئەو پیاویکی غەمگین و روالەتییکی گۆشەگیرانە ی هەبوو. بە هۆی کە مخوینی رەنگی بە وینە ی هەللا ئە بزکابوو، چونکە شەوانە شەمشە مە کوێرەکان خۆتییان دەمژی. لە مالتی عەبا یەکی بە کلاوی گوندنشینیانی لەبەر دەکرد و لەسەر کلاو نوکدەرە کە ی ( توله دوویی ) دادەنا کە لەرادە بەدەر بێ کەسی نیشان دەدا. کاتیکی هاوسەرە کە ی بەو جۆرە ی کە خوا خولقاندبووی، دیت لیتی نزیکی بۆه پرسی:

" ئەو چ جۆرە مۆسیقایە کە؟ "

" نازام! ئەری ئەمرۆ چ رۆژیکە؟ "

مارکیز نەیدەزانی. لە پرسیارە کە ی را دیار بوو نا ئارامە. بە پێچەوانە هاوسەرە کە ی کە رەنگە بە هۆی هیئانە وە ی زەرداو هاتبۆه سەرخۆی، بەبێ لاتاو وەلامی دایە وە. کاتیکی لەگەل هەلچوونە یە کە بەدوای یە کەکانی هاوسەرە کە ی بەرە وروو بوو، بە سەر سورماوییه وە لەسەر جۆلانە ی خۆی راست بۆه هاواری کرد:

" خویە گیان، ئەمرۆ چ باسە! "

مالتیان دیوار بەدیواری لادیفینا پاستورا شیتخانە ی ژنانە وە بوو. ژنانی شیتخانە کە بە هۆی زرم و کوتی مۆسیقا و یاریی ئاگر ئالۆز ببوون، لەسەر بالکۆنی زال بەسەر باغی پرتەقال دەرکەوتن و بە چەپلە لێدان پیشوازییان لە هەر تریقە یە کە دەکرد. حەوتی دیسامبر رۆژی پیروزی

ئۆسقۇف ئامبېرژيۇس بوو و مۇسقىقاو تەقوتۇق سەبارەت بە سىيەرقا ماریا لە نیو حەوشى كۆیلەكان بەرپتۆە دەچوو. ماركیز بە دەستى بە نېوچاوانى خۆیدا داو گوتى:

"ئاسايیە. سىيەرقا ماریا دەبیتتە چەند سال؟"

بیرناردا وەلامى دایەوہ: "دوازده ساله."

مارکیز كە ديسان دەچۆوہ دە جۆلانەى خۆى گوتى: "ئىستا دوازده ساله؟ ژيانىكى چەندە

لەسەرەخۇ!"

ئەو خانووە كە تا سەرەتاكانى سەدە بۇ شارى نیشانەى فەخرو ریز بوو، ئىستا تىكپماوو غەمگین بوو. وا دەهاتە بەرچاوا كە كەلوپەلى مالى بە مەبەستى گواستەنەوہ لیرەولەوئى بلاو بوون. عەرزى مەرمەرىي ھۆلەكان كە بە شىوہى شەتەرەنج چنرابوون كەس خۆى تى نەدەگەياندن و تان و پۇى جالجالۆكە ھىندىك لە گېرە و چلچرايەكانيان داپۇشيبوو. ئەو ژوررانەى كە ديوارى ئەستورريان ھەبوون و سالانىكى زۆر كەسيان تىدا نەژيابوو، ھىشتا بۆيە دەبوون ژيانيان تىدا بكرى. ھەوا بە تايبەتتى لە مانگى ديسامېردا سارد بوو و تەزووى زستانى بە ويزەويز بە درزو كەلەبەران دا دەخزيە ژوررى. كۆنى، رزىوى، خۆتېنەگەياندن بە ھەموو شتتیکەوہ ديار بوو. تەنيا شتتیک كە ھىشتا شوپنەوارى دەسلات و كۆتپۆلى ماركيزى يەكەمى پىوہ مابوو برىتى بوو لە پىنج سەگى راوى كە شەوانە كىشكيان دەگرت.

حەوشى ژوررەوہ و پر لە ھەراھورىاي كۆيلەكان، ئەو جىيەى كەجىژنى لەدايكبوونى سىيەرقا ماریاي لى بوو، لە سەردەمى ماركيزى يەكەمدا وەكوو شارىك لە نیو شارىكى دىكەدا بوو. ئەم حەوشەيە تا ئەوكاتەى ئالوویرى ئالۆزى كۆيلە و ئارد لە گۆرپى دابوو، لە قەبالەى ماركیز دابوو و بیرناردا لە كارگەى شەكرى ماھاتىسەوہ كاروبارى مالىشى بە لیزانیەوہ ھەل دەسووراندا. ئىستا ئىدى ئەو ھەمووہ مەزنى و شكۆيە تەنيا بەشىكەن لە رابردوو. بیرناردا پشتى لە ژیر بارى تاقەتپرووكىنى ژيان دا چەمى بوو و حەوشى ژوررەوہ برىتى بوو لە دوو كۆختى بەداران و داپۇشراو بە دارخورما و براپەوہ. ئەو شوپنە دواين پاشاھەى گەورەى ئەو مائە بوو كە خەرىك بوو دەفەوتا.

دومىنگا و ئادفینتۆ رەشىپىستىكى پىاچاك كە بە مستە ئاسنىنەكانى ھەتا شەوگارى مەرگى ئەم مائە دەسلاتى بەسەردا ھەبوو، پىوہندىي نىوان ئەم دوو جىھانە بوو. بەژنىكى بەرزو رەقەلەى ھەبوو، خاوەنى شەعوورو زىرەكییەكى باش بوو سىيەرقا ماریاي گەورە كەردبوو. دومىنگا دو ئادفینتۆ بى ئەوہى دەستى لە باوہرى يوروبايى خۆى ھەلگرتبى، روى

کردبووه مەزھەبی کاسولیک و بە یەک رادە کەلکی لە دوو فەرھەنگ ، و لەھەر کامیان بە رادە زێرو بەمی ھەستەکانی خۆی وەر دەگرت . ئەو دەیگوت دەبێ رووھی ئیوہ سلامت و پڕ بێ لە ناشتی و ، فەرھەنگیک دەبێ کە موکورییەکانی لە فەرھەنگیک دیکەدا بدۆزیتەوہ . تاکە کەس بوو دەیتوانی لە نیوان مارکیزو ژنە کەیدا بەریوانی بکا . ھەردووکیان قبوولیان بوو . ئەگەر دیتبای کۆیلەکان کاری دزیو و سەر بەسەرە دیکەن ، یان عەیب نەبێ لە ژووری دا بەخۆیانەوہ خەریک دەبن بە گەسکان مشووری دەخوردن . لەو وەختە پرا کە ئادقینتۆ مرد ، کۆیلەکان لە کاتی نیوہۆرۆیەدا لە کۆختە دارینەکانیان دەر دەپەڕین و لە گۆشە یەک لەسەر عەرزی رۆدەنیشن . ئەوانی دیکەش بنی مەنجەلە برینجەکانیان دەر کێاند یان لە فینکایی دالانەکاندا یاری ماکووکوو و تریاییان دەکرد . لەو دنیا خەمۆکەدا کەس نازاد نەبوو ، سببەرقا ماریا نازاد بوو ، ھەر بەتەنی ئەو و ھەر لەو شوینەش . ھەر بۆیەش لەو شوینە ، لە خانووی ئەسلیی خۆیان و لە بنەمالە ی خۆی ئەم جیژنەیان بۆ گرت .

لە گرمە و زرمە ی مۆسقا دا قەت بیری سەمایەکی ئارمەت بە مینشکدا نەدەھات وەکی ئەوہی لە بیدەنگیدا تامی ھەبە . لەو ئی لە مالەکانی دیکەرا ژن و مێردی دیکە ھاتبوون و ھەموو توانای خۆیان بە کار دینا بۆ ئەوہی جیژنە کە ی گەر مەر بکەن . کچۆلە ، راست بەو جۆرہی کە بوو ، خۆی نیشان دەدا . ئەو بە شێوہەکی زۆر جوان زیاتر لە ئەفریقاییەکی زگمەک لەش و لاری با دەدا ، بەدەنگیک جیا لە دەنگی خۆی و بە زمانی جۆراوجۆری ئەفریقایی گۆرانی دەگوت ، دەنگی تیکەل بە ناوازی بالندەکان و پەلەوہرەکانی دیکە دەکرد ، بە جۆریک کە گوێگری زیاتر تامەرزۆ دەکرد . بە فەرمانی دو مینیکا دو ئادقینتۆ ئەو کۆیلانە ی گەنجتر بوون سووتماکیان لە دەم و چاوی سببەرقا ماریا ھەل سوو ، ملوانکە ی سانتەریایان لەسەر میدالیای غوسلی تەعمیدە کە ی ھەلاوہسی و ئەو پڕچەیان بۆشورد کە قەت بۆیان کورت نەکردبۆوہ و لە کاتی رۆشیتندا بەر چاوی دەگرت ، بێ ئەوہی رۆژانە بۆی بەھۆنەوہ .

کچۆلە لە نوختە ی پیکگەبشتنی ھێژە جۆراوجۆرەکاندا ھەلئی دا . لە دایکیەوہ ھیچی پسی نەگەبشتبوو ، بەلام لە باوکیەوہ لە شیککی داھیزراو ، شەرمیونییەکی چارەسەر نەبوو ، پستیککی زەرد ، چاوی شینی دە تۆخ و بریسکانەوہی چەشنی مسیککی دەگمەنی پینچی زولفی بە میرات بۆ ما بۆوہ . چون بە پارێزۆہ رەفتاری دەکرد ، وا دەھاتە بەرچاوە کە مۆقینکی نەبینراو ( نا مرئی ) . دایکی لە ترسی ئەو تاییە تەندیبە سەیروسە مەرہیەکی کچە کە ی ، زەنگولە یەکی بە جگە ی دەستییەوہ بەست تاکوو لە بەرھە یوانی مالئ لیبی ون نەبێ .

دوو روژ دواى جیژنه که، کاره کهر به ههله بۆ بیئرناردای باس کرد که سهگ سییه رقا ماریای کهستوه.

بیئرناردا له کاتی کدا که خه ریک بوو کۆتایی به شه شه مین جار همام به سابوونی بۆندار دینا، ئەو مه سه له یه وه بیر هاته وه. کاتی ک پاش همامی چۆره ژووری خه وتنی خوئی مه سه له که ی له بیر چو بو وه. هه ر ئەو شه وه دیسان به وه پینی له خۆرا و په تاپه ی تایی سه گی کیشکچیان وه بیری هاته وه، چونکه ده ترسا سه که کان هار بووین. به چرای ده ستیه وه به ره وه ژووره که ی ئەو به ری هه وشه ی وه پۆی که وت و سییه رقا ماریای له وئ دیته وه که له سه ر نوینی هیندییه سووره کان که له دومینیگا دو ئادقینتۆ به میرات بۆی مابۆ، خه وتبوو. له بهر ئەوه ی کاره که ره که له باره ی شوینی برینه که وه هیچی به بیئرناردا نه گوتبوو، بهرگی سییه رقا ماریای هه لکیشا و ته وای ئازای له شیه ی پشکنی. به تیشکی چرایه که ی زولفه جوانه که ی که وه ئالفه یه که ده له شه وه په چرابوو پشکنی. سه ره نجام جی برینه که ی دۆزیه وه.

رووشالیک له سه ر گو یزینگی لاقی چه بی بوو، له گه ل خه تیک له خوینی وشک چه ند رووشالیکى سه رتویژی دیکه له سه ر پانیه ی که به زه حمه ت ده دیتران.

نیشانه کانی هاری له م شاره دا نه ده گه من بوون و نه بی مه ترسییش. پیش هه موو که س بالنده فرۆشیک بوو، سه رنجی هه مووانی بۆلای خوئی راکیشابوو. ئەو له گه ل مه یوونیکى ده سه ته مۆکراو که له رووی ئەده به وه هیچی له خه لکی دیکه که مه تر نه بوو، رووی ده گونده کان کرد. مه یوون له کاتی ئابلۆقه ی ده ریایی ئینگلیسدا هار بوو. ده م چاوی خاوه نه که ی که سه ت وه کینه کانی ده روبه ر که وت. فرۆشیاری چاره ره شی بازار به هۆی هه له یه کی ترسناک به کوته کان زۆری تی هه ل درا. چه ندین سالی ش دواتر دایکه کان بۆ ترساندنێ منداله کانیان له م باریه وه شیعریان دانابوو. هیشتا دوو هه وتووی نه برد مه یوونی گۆزین به روژی رووناک له جه نگه له وه په یدا بۆه. خه لک له کۆخی به رازو مریشکاندا ده ستیان کرد به پیشگیری، به چاوی پر له فرمیسک و له کاتی کدا نرای ئایینیان بۆ فه وتانی فه رمانده ی عه سه کهری ئینگلیس ده گوت و خوینیان له ده می ده هات و پشوویان سوار ببوو، بۆ به شداری له رێ وه رسم، چونه کلیسای گه وه. به لām ترسناکترین چه روکی تراژیدی له میژوودا تۆمار نه کرا، به لکوو له نیسو ره شپیه ته کانداه فن کرا، له و جیه ی که خه لکه که ی قوربانیه کی هارییان شاره وه تا کوو له شوینی نیشته جی کۆبه را کردوه کان به سیحرو جادووی ئەفریقایی ده رمانی بکه ن.

سەرەپرای نمونەى ترسناک، نە سىپى پىستەکان، نە رەشپىستەکان و نە هیندىيە سوورەکان نىگەرانی بلاو بوونەو و پەرەگرتنى نەخۆشییى ھارى و نەخۆشییەکانى دیکە لە قۆناغى شاردنەو و دا نەبوون، ھەتاکوو بە ریکەوت یەکەم شوینەواری قەرەبوونەکراوى دەرکەوت. بێرنارداش ھەر بەم شىوہیە دەستی پى کرد، ئەو پىسى وابوو چىرۆکى سەيرو سەمەرەى رەشەکان خىراترو بەربلاوتر لە ئى مەسیحییەکان بلاو دەبیتەو، تەنانەت گەستنىكى سووکىش نەیدەتوانى زەبر لە حورمەتى بنەمالەى کەسک بەدا، ئەوئەندەى متمانە بە ئەقلى خۆى ھەبوو کە تەنانەت بە باشى نەزانى مەسەلەکەى لە گەل مێردەکەشى باس بکا، ئىدى بوخۆشى فکرى لى نەکردەو، تاکوو رۆژى يەک شەممە بە تاقى تەننى چوو بە بازارى و لەوئى کەلاکى سەگىكى دیت کە خەلکى بە دارى بادامپیان ھەلاوہسىوہ تاکوو نیشانى بدن کە بە نەخۆشییى ھارى تۆپىوہ. سووکە ئاورىک بەس بو ئەوہى ئەو ھىلە راست و چەپە سىپەى بە نىچاوان و پىستى رەنگ دووکەلپى ئاژەلەکەوہ بووکە سىپەرقا ماریای گەستبوو، بناسپتەوہ. وەختک رووداوہکەیان بو گىرپاىوہ، بێرناردا خەفەتى بە دلپدا نەھات. بو بىللى غەمى بخوا : برینە و چاک بوئەوہ و رووشانەکەشى خۆ ھەر شوپىنى نەمابوہ.

مانگى دىسامىر خراپى دەست پى کرد، زۆرى نەبرد ئىواران ئاسمان تارمايىيە نەرغەوانىيەکەى بەخۆیەوہ گرتەوہ و شەوانە با گەمە شىتەنەو بەردەوامەکەى خۆى دەست پى کردەوہ. کرىسمەس سەبارەت و بەو ھەوالە خۆشانەى لە ئىسپانىاوہ دەگەيشتن، خۆشتر لە سالانى پىشى بوو. خاوەن کانگا و ملکدارەکانى ئەو ولاتە وایان پى باش بوو کە ھىزى کار وەک کالیەکى قاچاغى ھەرزان لە ھىندى رۆژتاواى ئىنگلىس بکرن. کەوابوو دوو شار ھەبوون، شارىک بو ماوہى شەش مانگان شادو زىندوو بوو گەشتىيە چارۆکەدارەکان لە لىوارەکانى رادەگىران، و شارپکىش کە پاشماوہى سالى بە خەوالئوويىيەوہ لە چاوەرپوانىيە کەشتىيەکاندا بەسەر دەبرد.

ھەتا سەرەتاکانى ژانويە لە بارەى مەرگ بە ھۆى ھارىيەوہ ھىچ نەبىسرا. لەو سەرۆبەندە دا ژنىكى سوورپىست بە ناوى ساگونتا کە ھەر لە دەورۆبەرى وئ دەخولايەوہ لە سەعاتى پىرۆزى ھەسانەوہى پاشنىوہرۆيەدا لە زەنگى دەرگای مالە ماركىزى دا. ساگونتا ئەو ژنە بە سالدچووہ لە ژىر ھەتاوى گەرمداو بە پىخواسى و بە گۆچانى دەسيەوہ بە رپسەدا دەرۆيشت، مەلافەيەکى سىپى سەرتاپى بەخوارى داپۆشيبوو. لەنىو خەلکىدا بەدناو بوو، خەلک بەوہيان دەناسى کە پەردەى کچپنىيى کچان دەدروپتەوہ و مندالى لەبەر دەبردن، لەلایەکى دیکەشەوہ

سەبارەت بەو كارە باشانەى كە دەيكردن، وەك بەكارهينانى سۈورپيستان بۆ چاكردنهوى نەخۇشە تەماپرواەكان، كارە خراپەكانى خۆى قەرەبوو دەكردنهو.

ماركيز بە نابەدلئى بەرەوپيلى چوو، لەپيش دەرگاي هاتنە ژوروي دا راوہستا. ئەو ژنيكى زۆر لەسەر ھەست، بئى سەرەوبەرەو زۆربلئى بوو ئەوئەندەى باسى ليھاتووييەكانى خۆى كرد كە ماركيز زانى چى دەوئەو ئاخيري تاقەتى نەماو گوتى:

" بئى پيچو پەنا چت دەوئەو، چ دەبئى با ببئى."

ساگوتتا گوتى، ھارى ھەرەشە لە گيانى ھەمووان دەكا، ھەر ئەمن كليلى ھۆبرتووسى پيرۆزم پيئە كە پشتيوانى راوچىو رزگاريدەرى نەخۇشانى ھاربيە.

ماركيز گوتى: " ئەمن ھۆيەكم بۆ ھەبوونى ئەو نەخۇشيبە لينگرەوہيە پئى شك نايە، ئەوہى ئەمن بيزام، نە باسى مانگ گيرانيان كرددە، نە راخوشينى ئەستيرە، تاوانى ئيمەش ئەوئەندە گەرە نيبە كە خوا بيەوئەو تووشى ئەو بەلايانەمان بكا."

ساگوتتا سەرى قسانى كرددەو كە لە مانگى مارسدا مانگ گيرانيكى تەواو روو دەداو راپۆرتيكي دريژى لە بارەى ئەو كەسانەدا كە لە يەكەم يەكشەممەى مانگى ديسامبردا گەستراون، دا بە ماركيز. دوو كەس لەوانە ونن، رەنگە كەس و كاربان بەرپيان كرددن بۆ چارەسەرى جادوويى، سيئەم كەس لە ھەوتووي دووہمدا بە ھۆى نەخۇشيبى ھارى مرد. چوارەم كەسيش ھەبوو كە نازەلئيك نەى گەستبوو، بەلام ليكى زارى سەگيى وئەكەوت و ھەر ئيستا لە نەخۇشخانەى ناموردى ديووس لەسەرەمەرگ دايبە. مەئموورەكانى ھكۆومەت لەم مانگەدا سەدان سەگى بەرەللایان دەرمانداو كرددە: ھەتا ھەوتوويەكى ديكە يەك سەگى زيندووش لە شەقامەكان ناميئى.

ماركيز گوتى: " ديسان سەرى لئى دەرناكەم، ئەوانە بە من چىو ئەوئەو لە كاتيكي ئەوا نالەباردا."

ساگوتتا گوتى: " سەگ پيش ھەموو كەس كچى تۆى گەستوہ."

ماركيز بە دلئيبايەكى تەواوہو گوتى: " ئەگەر شتيكى وا رووي دايايە ئەمن پيش ھەموو كەسم دەزانى."

ماكيز پيئى وابوو كچۆلەكەى باشەو ربي تئى ناچئ شتيكى جيددى لە سيئەرقا مارييا رووي دابئو ئەو لئى بئى خەبەر بئى. ماركيز وتووئەكەى بە نيوہ چلئى بەجئ ھيشت تاكوو ھەسانەوہى نيوہرؤيبەى تەواو بكا.

پاشنیوه‌رۆیه له ههوشه‌ی ژووره‌وه، کاره‌که‌ره‌کان به دوا‌ی سییه‌رفا ماریادا گه‌ران. سییه‌رفا ماریا خه‌ریک بوو یارمه‌تی به‌وه ده‌کرد که که‌روئیشکینکی چووکه که‌ول بکه‌ن. ده‌م‌و‌چاوی ره‌ش کردبوو، لێچکه‌ی سووری کۆیله‌کانی له سه‌ری نابوو و پێخواس بوو. مارکیز لێی پرسى ، ئه‌وه راسته که سه‌گ که‌ستوویه‌تی؟ کچه‌ حاشای لێ کرد به‌لام هه‌ر شێواره‌ی ئه‌و رۆژه بێرناردا له کن مارکیز رووداوه‌که چۆن بوو، بۆ گێرا‌بۆوه.

مارکیز به سه‌ر لێش‌ئوا‌ی پرسى:

"ئهدى بۆ سییه‌رفا، حاشای لێ ده‌کا؟"

"چونکه ئه‌و قه‌ت راستییه‌که‌ی نالێ، ته‌نانه‌ت به‌هه‌له‌ش."

پاشان گوتى: "که‌وا‌ی ده‌بێ چاره‌سه‌ر بکړئ، چونکه سه‌گه‌که نه‌خۆش‌یی هاری به‌بووه." بێرناردا گوتى: "به پێچه‌وانه، مه‌سه‌له‌که ئه‌وه‌یه که ده‌بێ سه‌گه‌که بتۆپێ، چونکه سیه‌رفای گه‌ستوه، راست مانگی دیسامه‌رێ بوو، و ئه‌م گیانه‌به‌ره بی شه‌رمه هه‌ل ده‌دا و پێ ده‌گا." هه‌ردووکیان پێچه‌وانه‌ی هه‌زی ده‌روونی خۆیان، جارێکی دیکه راست وه‌ک ئه‌و کاتانه‌ی که رقیان که‌متر له یه‌کتی بوو، به وشیا‌ری و پێکه‌وه باسیان له په‌ره‌گرتنی ده‌نگۆ له باره‌ی خێرایى بلا‌بوونه‌ی هاری کرد. مه‌سه‌له‌که بۆ مارکیز روون بوو. ئه‌و هه‌میشه ده‌یگوت کچه‌گۆله‌که‌ی خۆش ده‌وێ، به‌لام ترس له هاری ناچاری کرد دان به‌وه دا‌بنێ که‌بۆ خۆ‌دزینه‌وه له گې‌رگه‌فت کلا‌وی له‌سه‌ری خۆی ناوه. له به‌رامبه‌ردا، له سه‌ره‌تا‌دا ئه‌و په‌رسیا‌رانه بۆ بێرناردا نه‌هاتبوونه پێش، چونکه به ته‌وا‌وی تاگای له مه‌وزووعه‌که هه‌بوو و ده‌یزانی کچه‌گۆله‌که‌ی خۆش نا‌وێ و کچه‌گۆله‌ش نه‌ده‌بو‌وا‌یه ئه‌وی خۆش ویستبا، و هه‌ردوو حا‌له‌تیش بۆ بێرناردا مه‌نتیقی بوون. به‌شی زۆری ئه‌و رقه‌ی ئه‌و دووانه له کچه‌گۆله‌که‌یان بوو بۆ ئه‌و هه‌سته‌ی وان ده‌گه‌را‌یه‌وه که کچه‌گۆله‌ چ شتیکی له‌وه‌و چ شتیکی له‌وی دیکه‌یا‌نه‌وه‌یه. به‌و حا‌له‌ش بێرناردا ناماده بوو ته‌نیا ده‌ست بکا به گریانی و روا‌له‌تێکی داکیکی غه‌مناک به خۆیه‌وه بگړئ، تاکوو پارێزه‌ری حه‌یای کچه‌گۆله‌ بێ‌وله هه‌لومه‌رجی حه‌سساس دا بتوانی بلی مه‌رگی کچه‌که‌ی هۆیه‌کی به‌جێ هه‌بووه.

بێرناردا به ئاشکرا گوتى: "هه‌ر نه‌خۆش‌یه‌کی هه‌بێ جگه له نه‌خۆش‌یی هاری گه‌رنگ

نیه."

له‌م کاته‌دا هه‌ر وه‌ک بلی بروسه‌که‌یک له ئاسمانه‌وه وه‌مارکیزی که‌وتبێ و زانی که مانای ژیا‌نی به‌سته‌راوه‌ته‌وه به‌چی، به پێدا‌گرییه‌وه گوتى: "مندا‌له‌که نامرئ، ئه‌گه‌ر بشمرئ، به ویستی خوا‌یه."

رۆژی سۆ شەممە مارکیز بەرەو نەخۆشخانەى ئاموردی دیویس لەسەر بەرزایی کۆی لازارۆ  
 وەرپ کەوت تاکوو ئەوەى نەخۆشییى ھاریى تووش ببوو و ساگوتتا بۆى باس کردبوو، ببینی.  
 ئەو نەیدەزانى کالیسکەکەى کە بە قوماشى رەش داپۆشراوە وەك نیشانەبەکى دیکە لە نەبوونی  
 چارەسەرى سەیرى دەکری. لەمیژ سالا بوو مارکیز تەنیا لەبەرھۆى گرنگ مالى بەجى  
 دەھىشت، و لە ماوەى چەند سالى رابردوودا پەیتا پەیتا رووداوى ناخۆشى بۆ دەھاتنە پىش.  
 شار لە کالبونەوہیەکى سەدان سالا لەوہ پىشەوہدا نوقم ببوو، بەلام خەلك، لىرەو لەوئى،  
 روخسارى تىك چەرژاوو چاوە زەقەکانى پىاوئىکى بەگومانىان لە بەرگى تازىە لە سەر  
 کالیسکەيەك دەدیت کە لە دیوارى شار رەت دەبوو بە بارىکە رىبەکدا بەرەو کۆی سان لازارۆ  
 دەچى. لە نەخۆشخانە ئەو گولانەى لەسەر عەرزى خشتچن راکشابوون، کاتى بە ھاتنە ژوورى  
 ئەویان زانى بە ملکەچى ھاتنە سەر رىو سۆالیان لى کرد. لە بەشى نەخۆشانى سەرەمەرگ،  
 بە زنجىرئىک نەخۆشئىکى ھارىيان لە نەردەى بەستبۆە.

ئەو دوورەگەيەکى بەتەمەن و سەرورپىشئىکى رەنگ لۆکەيى ھەبوو. نیوہى لەشى لەکار  
 کەوتبوو بەلام ھارى نیوہەکەى دیکەى وەھا لە وزە پر کردبوو کە دەبووا بىبەستبايەوہ تاکوو  
 نەوہك خۆى بە دارو بەرد دا بدابايەو گىانى لەدەست بدا. بەوہى بۆ مارکىزيان باس کرد شك و  
 گومانى نەما کە ئەویش ھەر ئەو سەگە رەنگ دووگەلئىبە کە ھىلئىکى راست و پەپ بە  
 نىوچاوانیەوہیە وەکى سىيەرقا ماریای گەستوہ و لیکە کەفاويبەکەى لمبۆزى لە لەشى ھەلسوہ،  
 ديارە نەك لە پىستى ساغ بەلکوو لەسەر رووشالئىکى برىن کە لەسەر گوئىزىنگى بووہ.

ئەم روانینە وردە لە وەزعى نەخۆشەکە ئۆقرەى لە مارکیز ھەلگرت. ئەو کە بە دیتنى  
 دیمەنى نەخۆشى سەرەمەرگ زەندەقى چووبوو، بى ئەوہى تۆزقائىك ھىواى بە چاکبوونەوہى  
 سىيەرقا ماریا ھەبى نەخۆشخانەى بەجى ھىشت.

لە کاتى گەرانەوہیدا بۆ شار لە سەرەولئىبى کىو تووشى پىاوئىکى کەتە بوو کە لەسەر  
 بەردئىکى لە پەنا ئەسپە تۆپىوہەکەى دانىشتبوو مارکیز کالیسکەکەى راگرت. کاتىک پىاوہکە  
 قیت بۆو، ئابرى نۆنچىکۆ دىسى پەریرا کائۆ، بە کالۆرىۆس و بەناوبانگترین و بى ھاوتاترىن  
 پزىشکى شارى ناسیەوہ.

پىاوئىکى چەشنى شای خاچ، کلاوئىکى گەرگەپى پانى ھەتاويى لەسە بوو، چەکمەى  
 ئەسپسوارىی لە پى دا بوو، بالتۆیەکى رەشى کارى ئازادى بە کۆلئى وەبوو. ئەو بە تەشرىفاتى



باو ھىندىك خورمەتى بۇ ماركىز نىشان دا. گوتى: "گەرەبى شايانى ئەو كەسەيە كە بە ناوى ھەقىقەتەو ە بىجولېتەو ە."

ئەسپە كەي لە كاتى گەرەنەو ەدا نەيتوانى سەر بەرەو ۋېر و پىرغەي بكا، بۇيە دلى تۇقى. نىپتۇنۇ كالىسكەوانى ماركىز ھەولېدا زىنى ئەسپە كەي ھەل گرى. خاوەنى ئەسپە كە نەيھىشت و گوتى:

"كاتىك ئەسپىنك نەبى زىنم بۇ چىە. با ھەردووكيان پىكەو ە بىزن." كالىسكەوان دەبوو لە كاتى سواربونى ئابرى نۇنچىكۆ چوارشانەدا يارمەتېي ەداو ماركىز بەرپەزەو ە لەلای راستى خۆى دابنى. ئابرى نۇنچىكۆ لە فكري ئەسپە كەي دا بوو. ھەناسەيە كى ھەل كىشا و گوتى: "دەلېى لەتىك لە گيانم مردو ە!" ماركىز گوتى: "ھىچ شتىكى ناتوانى ەك مەرگى ئەسپىنك بە ئاسانى چارەسەر بكەي." ئابرى نۇنچىكۆ ھاتەو ە سەرخۆى و گوتى: "بەلام ئەم ئەسپە شتىكى دىكە بوو. ئەگەر بۇم كرابايە لە زەوييە كى سەر سەزوو بۇوېندا دەم ناشت."

سەبىرىكى ماركىزى كرد تاكوو بزانى چ كاردانەو ەيە كى دەبى. ئىنجا گوتى:

"لە مانگى تۇكتۇبر دا ببو ە سەد سال."

ماركىز گوتى: "ھىچ ئەسپىنك ئەوندە ناۋى."

پزىشكە كە گوتى: "ئامادەم بىسەلېنم."

ئابرى نۇنچىكۆ سى شەمانە لە نەخۇشخانەى ئاموردى دىوس خەرىكى كارى دەبوو سەرى لەو گولانە دەدا كە نەخۇشىي دىكە شىيان ھەبوو. ئەو خويىندكارى يەكەم و يەكىك لە دەرچووانى خوان موندېس نىئەتۇى بە ئەسل جوولەكەى پورتوگالى بوو بۇ ئەو ەى خۆى لە دەست ئىسپانىيە كان ە شىرئى كۆچى كردبوو بۇ كارائىب. ئابرى نۇنچىكۆ ناوى خراپى پىشگۇو مورتەدى لەوى را بە مىرات بۇ مابۇو ە، بەلام كەس شك و گومانى لە شارەزابى وىدا نەبوو. جىارازىي بۇچوونە كانى لەگەل پزىشكە كانى دىكە كە نە باو ەريان بە توانا سەرسورپەنەرە كانى دەكردو نە لە شىو ە ئائاساييە كانى دەبووردن، لەپران نەھاتووو خويىناوى بوو. ئەو ەبىكى داھىنابوو كە بە خواردنى سالى دەنكىكى، ساغىي ماسولكە كانى دەستەبەر دەكرد و ژيان درىۋتەر دەبوو ە. بەلام لە سى رۇزى يەكەمى پاش خواردنەكەى دا ەھا ھەست و ھۇشى دەشىواند كە جگە لە خۆى كەسى دىكە نەيدەو ەرا بىخوا.

لهچهندين سال پيشترهوه بۆ ئارامىي نەخۆشهكان، مۆسقىيايهكى لهكن نەخۆشهكان به چهنگ لى دهدا كه هەر بۆ ئەم مەبەستەشى ساز كردبوو. ئەو هەميشه نەشتەرگەري به كاريكي نزم دەزانى كه بۆ ماموستايان و ئارايشگەرە پياوھەكانى به گونجاو دەزانى و بۆخۆى دەستى بۆ نەدەبرد.

شارەزاييهكى ترسهيتهرى هەبوو كه بريتي بوو لهوھى كه رۆژى مردنى نەخۆشهكانى پيشتر دەزانى. ناوى چاڤ و خراپى ئەو هەر لەمەوه سەرچاوهى گرتبوو: خەلك پييان وابوو كه ئەو مردوويهكى زيندوو كردۆتەوه و كه سيش ئەو قسەيهى رەت نەدەكردەوه.

سەرەراى ئەو هەمووه ئەزموونه، ئابري نۆنچيڤكو لهبەرامبەر ئەوانەدا كه نەخۆشى هاريان تووش دەبوو تىك دەچوو، ئەو دەيگوت: "لەشى مرۆڤ بۆ ئەوھى چەندين سال بتوانى بژى، دروست نەكراوه." ماركيز تەنانەت وشەيهكى لە وتە رەنگين و ورد و قورسەكانى نەچووھ دەگۆيى و كاتىك دەستى به قسان كرد كه ئيدى پزىشك قسەيهكى بۆگوتن نەمابوو.

ماركيز پرسى: "ئەو پياوھ چارەدەشه چى لەگەڵ دەكرى؟"

ئابري نۆنچيڤكو وەلامى دايهوه: "دەبى بى كوژن؟"

ماركيز زۆر به ترسەوه سەيرىكى كرد.

"ئەگەر مەسيحيهى كى باش دەبووين، هەرچۆنىك بووايه كاريكى وامان دەكرد." پزىشك بەبى هەلە دريژەى دا: "پيت سەير نەبى كاكي بەرپز، زۆر لەوى زياتر كه مرۆڤ بىرى ليدەكاتەوه مەسيحيهى باش هەل دەكەون."

مەبەستى وى راست ئەو مەسيحيهى هەژارە رەنگ جياوازانە بوو كه لە قەراغ شارو گوندەكان ئەم نازايەتبيهيان هەبوو كه ژەهريان دە خواردنى ئەو نەخۆشانە دەكرد كه تووشى هارى هاتوون و لە دەست داھاتوى ترسناكيان نەجاتيان دەدان. لە كۆتاييهكانى سەدەى رابردوودا ئەندامانى بنەمالەيهك هەموويان سوپى ژەھراوييان خواردەوه چونكه هيچ كاميان دليان نەدەھات مندايىكى پينج سالانە به تەنيا دەرماغوارد بكەن.

ئابري نۆنچيڤكو بەم رستەيه قسەكەى تەواو كرد "خەلك پييان وايه ئيمە پزىشكان نازانين ئەم شتانە روويان داوه. بەلام وا نيه، ئيمە تەنيا بۆ پاراستنيان پيويستيمان بە پرەنسيپى ئەخلاقى هەيه، جگە لەمە لەگەڵ ئەو كەسانەى لەسەر مەرگ دان ئەوكارەى دەكەين كه ئيستا ديتت. ئيمە ئەوانە به هوپيرتوسى پېرۆز دەناسين. ئەوانە لە تەختەى دەبەستين كه لەسەر تەختەى مەملانييهكى ترسناكترو دريژتر لەگەل مەرگدا بكەن."

ماركيز پرسى: "رېگەيهكى ديكە نيه؟"

پزیشك وه لآمی دایه وه: "پاش یه كه م بلاوبونه وهی هاری وه سیله کی دیکه نیه." پاشان باسی نامه زانستییه کانی پزیشکی کرد که هاری به پیی نوسخه جۆراو جۆره کان: "گیایه کی باغچهی، سنه و به ریک، گیایه کی بوغوش، جیوه، غونچهی ئانا گالیس وه که نه خۆشی له چاره هاتوو پله بهندی ده کهن. کهس سه ری لی دهرناکا. کیتشه که ته وه یه که هیندیک هاریان تروش ده بی و هیندیک نابن، به لام زور ئاسانه بلئی ثم دهرمانانه پیشی پی ده گرن." تهو چاوی ده چاره کانی مارکیز بری تاکوو له وه خه بهر هاتنی دلنیا بی و پاشان پرسی: "بوچی تهو بابه تهت ناوا بو گرنکه؟"

مارکیز به درۆ گوتی: "سه بارهت به هاودلی."

تهو نزیکه ی سه عات چواری پاشنیوه رۆیه به شه که تی له په نجه ره وه سه یریکه ی دهریای ئارامی کردو به دلئیکه تونده وه قبولئی کرد که په ره سیلکه کان هاتونوه وه. هیشتا شنه ی نه ده هات. تاقمیک له مندالان ههولیان ده دا که لکیک که له زونگای قهراغی ریی لی ون بسوو به بهردان بکوژن و مارکیز چاوی له هه لفرین و راگردنی بوو که چۆن له نیوان قوتکه روونا که کانی بورجه کانی شاردان ون بوو.

کالیسکه که له دهر وازه ی شاری مه دیولونا له گهره کیکی ئابلۆقه دراو تی په ری و ئابری نۆنچیکۆ کالیسکه وانه که ی له گهره کی قهره بالعی بپشه سازان هه تا ماله که ی رینویینی کرد که دیاره کاریکی ئاسان نه بوو. نیپتۆنۆ هه فتا سال به ره و ژوور بوو به پاریزو نیک بین بوو. هه میشه پیی وابوو که نه سپ به ته نیا باشر له خاوه نه که ی جاده کان شاره زایه. سه ره نجام کاتیک ماله که یان دیته وه ئابری نۆنچیکۆ له پیش دهرگایه به قسه یه کی هه کیمانه ی هۆراتس مالاوایی کرد.

مارکیز داوای لیبووردنی کردو گوتی: "ئه من لاتینی نازام."

ئابری نۆنچیکۆ گوتی: "بیویستیش نیه بزانی!" دیاره ثم قسه یه شی هه ر به لاتینی کرد. مارکیز وه های کار تی کرابوو که نه ی ده ویست بچیتته وه مالی، چونکه ته مه یه که مین و سه یرترین وتووژی ژیا نی بوو. فه رمانی به نوپتینۆ کرد که ته سپه منداری بووه که ی به ریته سان لازارو له زه مینئیکه سه رسه وزدا به خاکی بسپیژی و به یانیی رۆژی دواتر باشترین ته سپی ته ویله ی بو ئابری نۆنچیکۆ بنیژی.

بیرناردا پاش تهو ئارامیه کاتیه ی که به هۆی خواردنی دهرمانی زگچوون دهستی که وتبووو پاش سی چوار جار چوونه ئاودهستی رۆژانه ی که بو دامرکاندنئێ ئاگری نیو ریخۆله کانی

دهيكر دمالاوايى كرد تاكوو بۆ شه شه مين جار به حه مامى ئاوى گهرم و سابوونى بۇنخۆش مېشكى ماندروى خۆى وه حه سيئى.

له قۇناغى سهره تايى ژيانى هاو به شيدا كه به گه نجى چوه كن مي ردى و له و كاته وه كه كه لكه لهى كارى وهك بازارگانانى كه وتبووه مېشكيه وه به سه داقه تيكي رووناكيبينانه وه ده چوه پيش، زۆر تى نه په ريبوو. ده كرى بليين كه سيكي سه ركه وتوو بوو هه تا ئه و كاته له وه شه وه شوومه دا له گه ل يه هووداى ئه سخه ر يوتى يه كترىان ناسى و نه گبه تى رووى تى كرد.

بيرناردا له بازارى سالانهى سىركدا هه روا به ريكه وت تووشى بوو، پيناويك بوو به نيوه پرووتى، به بي هيج نامرازىكي يفاعى مملانيى له گه ل گايه كى شه رانى ده ركرد. ئه و جوانچاكيك بووو ليژانى و نازايه تيبه كى هه بوو كه بيرناردا نه يده توانى چاپوشى لى بكا. روژى دواتر بيرناردا ديسان له كه رنه قالى كووم بيا مبابا ديتيه وه، له و رۆژهدا بيرناردا به به رگى سوالكه ران خۆى گۆرى و له كه رنه قالا به شدار بووو ده مامكى له دم و چاوى دا. ئه و له لايه ن ژنانى كويله وه ده ورى گيرابوو و ئه وانيش به ملوانكه و بازنه و گواره ي زيرو به ردى ده قيمه تى خۆيان وهك هاوسه رى ماركي زازانديوه. له نيو ئاقهى وشياره كاندا، يه هوودا له گه ل كه سانيك سه ماي ده كرد كه بۆ سه ما پارهيان ددها. ده بووا ريژ له نۆره بگيرى تاكوو تووره يى خوازيارانى سه ما هه لته چى. بيرناردا لى پى پرسى: "بايى چهنده؟" يه هوودا به دم سه ماوه وه لامى دايه وه: "نيو ريئال."

بيرناردا ده مامكه كه ل لا دا و پى گوت "ده مه وى بزانم نرخ بۆ ته مه نيك چهنده؟" يه هوودا روخسارى بي ده ماكى ئه وى هه لسه نگانده ديتى زۆريش وهك ژنه سوالكه ر ناچى به و جۆره ي كه خۆى نيشان ددها. ژنه هاو ريبه كه به جى هيشت و به هه نگاوى به رز خۆى گهيانده بيرناردا تاكوو بزاني نرخه كه ي بقه بليني.

يه هوودا گوتى: "پينجسه د پيژۆى زيرو."

بيرناردا به چاوى هه لسه نگينه ريكي پسپور سه يرى كرد. چوارشانه بوو. پيستي له چه شنى سه گاوى ده ريايى بوو، سىنگ پان و سمت پان و لاق دريژ بوو، ده سته كانى ناسك بوون، ديار بوو قه ت زه حه تيان نه ديتبوو. بيرناردا ليكي دايه وه:

"ئه تو به ژنت هه شت بسته."

"سى قامكيش."

بيرناردا سه رى ئه وى بۆلاى خۆى هيئا تاكوو ددانه كانى بينى. بۆنى ئامونياكى بن هه نگلى بيرنارداى گيژ كرد. ددانه كانى ساغو ته واو و ريك و پيك بوون.

بیرناردا گوتی: "خاوه نه کهت ده بی شیت بی نه گهر بلجی که سینک هه له ده که وی ته تو به نرخى  
ته سینک بکری. "تهویش وه لامی دایه وه: "ته من نازادم و بوخوم خوم ده فرۆشم. "به ده نگی  
تیکه له به زایه له یه کی تایبه ته وه زیادی کرد:  
"سینیۆرا."

بیرناردا گوتی: "مارکیزا."

پیاوه به ریزه وه له به رامبه رییدا کړنۆشی برد. بهم کاره ی خورپه ی خسته دلّی بیرناردا و به  
نیوه ی نرخى داواکرا و کړی. بیرناردا گوتی: "پتاویکی په سنده."

بیرناردا له پله وپایه ی پیاویکی نازاددا قبولی کرد و ئیزنی پدا تا له گه له گیانله به ره کانی  
سیرک بچیته سهر شانۆ. ژورویکی له په نا ژوروی خوی بو دیاری کرد که بو گه نجانی خزمه تکار  
له ته ویله دانرابوو، و له یه کهم شه ودا روت و قوت و بی ته وه ی ده رگای داخا له چاوه روانی وی  
دا مایه وه، چونکه گومانی نه بو به بی بانگ کردن بوخوی دی. به و حاله ش ناچار بو دوو  
حه و تووی ته و او چاوه روان بی و به هو ی ناگری دهروونی نه یده توانی به ئاسووده بی بجه وی.

له راستی دا کاتیک پیاوه پی زانی بیرناردا کییه و کاتیک هاته ژوروی و چاوی پی سی کهوت  
مه ودا ی نیوان کویله و خاوه نه که ی دیسان پاراست. به لام ته وکات ئیدی بیرناردا دهستی له  
چاوه روانی هه له گرتوو و ئالفه ی پشت ده رگای داخست.

پیاوه له په بجه ره وه هاته ژور. بیرناردا به هه له مژینی هه وای پر له بونی ئامونیاک وه خه بهر  
هات و ده نگی هه ناسه ی دیویکی بیست که له تاریکیدا به دوایدا ده گه را. پیاوه به هه ناسه  
برکۆ وه له گوپی چپاند: "گانه در، گانه در." دوا ی ته و شه وه بیرناردا ئیدی ده یزانی له ماوه ی  
ژیانی دا نابجی کاریکی دیکه بکا.

بیرناردا بو ی شیت ببوو. هه ردووکیان شه وانه له قه راغ شاری ده چونه سه یری سه مای  
مۆمه کان. پیاوه له به رگی فراکدا و به کلاوی لوله یی که بیرناردا به سه ليقه ی خوی هه لی  
بژاردبو و وه هاوسه ر خوی ده واند. بیرناردا له سه ره تادا له به رگی دیکه دا درده کهوت و  
پاشان به روخساری واقعی خوی. بیرناردا وه ک بارپزه ده سین و زنجیرو ته نگوسته یله و گواره ی  
زیری به سه ردا باراندو ته لماسی بو ددانه کانی دانا. کاتیک بیرناردا زانی ته و تووشی  
هه رکه سینک بی هاوجبی له گه له ده کا، بیری کرده وه که مه رگ تاقه ریگایه به لام سه ره نجام  
به وه نده ی رازی بو که بو ی ما بو وه. ته مه هاوکات بو له گه له ته و وه خته ی دو مینیگا دی  
ئادقینتۆ له کاتی پشوری پاشنیوه رۆیه دا له نه کا و له حالیکدا پیی وابوو ته و له کارگه ی

پالآتونی شه کره، هاته ژووری بیئرناردا، به لّام به رووت و قووتی به سهر ههردووکیان دا هات که خهریکی شه به زمه ی بوون. ژنه کۆیله زیاتر سهری سوورما تا شهوی که بترسی. له حالیکدا دهستی به دهزگیره ی ده رگاوه بوو له جیی خۆی راوهستا.

بیئرناردا به سهری دا قیزاند: "هک مردووان لیتر رامه وهسته، یان دهخۆت هه لّده یان وره تیکه لّ به."

دومینینگا دی ئادقینتۆ رویشت و ده رگای له پشته و هرا پیوه دا، دهنگی پیوه درانی ده رگا بو بیئرناردا وهک شه په لّاغه وا بوو. شهوی کچی کۆیله که ی بانگ کرده لای خۆی و هه ره شه ی لی کرد که شه گهر شهوی دیتوویه تی بیدرکیننّ به توندترین شیوه ته مییی ده کا. کچه کۆیله وه لّامی دایه و: "نیگه ران مه به، ده زانم. شهتۆ هه رکات هه رچی بتهوی ده توانی له منی مه نه بکه ی و شه منیش له سه ر چاوی داده نیم." و به م جۆره کۆتایی به قسه که ی هینا: "ته نیا شتیک شهویه که ئیدی ناتوانی له بیر کردنه وه م بی به ش بکه ی."

ته نانه ت شه گهر مارکیزیش شتیک ی له م باره ی وه ده زانی، وای نیشان ده دا که ئاگای له چ نیه. له نیهایه تدا سییه رقا ماریا ته نیا که سینک بوو که بیئرناردا و هاوسه ره که ی به هاویه شی خاوه نی بوون، و مارکیز کچه که ی له خۆی نا، به لّکوو له ژنه که ی ده زانی. بیئرناردا ته نانه ت تاقه جاریکیش فکریکی وای به میشکیدا نه هاتبوو. شه و مندالّه له کن دایکی و له بیر کرابوو که پاش مانه وه یه کی زۆر له کارگه ی پالآتونی شه کر، له گه لّ کچۆله یه کی دیکه ی لی گۆرا، چونکه شه کچه ش به ژنو بالای به قه ده وی بوو، به لّام وهک وی نه ده چوو. بیئرناردا کچۆله ی بانگ کرد و پشکنی و له باره ی ژیانیدا پرسیری لی کرد به لّام وه لّامی نه بیسته وه.

بیئرناردا گوته: "شهتۆش وهک بابت به سه قه تی خو لقاوی."

شهوی روژئی شه دووانه له حالّ و وه زعیکی ئاوا دا بوون. کاتییک مارکیز له نه خۆشخانه ی ئامور دی دیوس هاته وه و بیئرناردا بریاری خۆی راگه یاند که له مالیدا به مستی ئاسنین هه وسار له ملی هه مووان ده کا، دژکرده وه ی مارکیز شه وه نده شیتانه بوو که بیئرناردا قسه کانی خۆی خورادنه وه.

هک یه که م هه نگاو، مارکیز ژووری خهوی دایه گه وه ی خانه دانه که ی دایه وه به کچه که ی. شه وه ژووریک بوو که بیئرناردا کچه ی له وی ده ر کردبوو بو شهوی له لای کۆیله کان بجه وی. شکۆی شه وه سه رده مه له ژیر ته پ وتۆزی روژگاردا وهک خۆی مابۆوه. بریسه کانه وه یه کی که م رهنگی

تهختی خەوی ئەشرفیی رەنگ برنجی دەبوو هۆی ئەوی کارەكەرەكان پێیان وابوو له زێڕیه . په‌رده‌به‌كه له تۆری بووكان و سه‌رچه‌فێكی ده‌ستچن كه دوگمه‌ی پێوه دوروابوو و ریشۆله‌ی به‌زو كه‌سه‌ی دیکه‌ی جوانی، كاسه‌ی چینی ده‌سشۆری، كه‌لوپه‌لیكی زۆری ئارایش و جینگه‌ عه‌تر كه به‌ نه‌زمیكی دایك سالارانوه له په‌نا میژی ئارایشدا دانرابوون. ته‌والیتی سه‌یار، به‌له‌غه‌مدان و ته‌شتی پشانه‌وه‌ی چینی، جیهانیكی خه‌یالی له‌ خه‌ونی پیره‌ژنی توشبوو به‌ باداری بۆ ئەو كچه‌ی كه قه‌ت له دایك نه‌بوو بۆ ئەو نه‌وه‌ی كچه‌ی كه قه‌ت نه‌ی دیت، پێك هینابوو .

كاتێك ژنانی كۆیله ژووری خه‌ویان وه‌ك پێشوو ئاوه‌دان ده‌كردوه‌، ماركیز خه‌ريك بوو رێوشوینه‌كانی خۆی به‌سه‌ر ماله‌ی دا ده‌سه‌پاند، ئەو كۆیلانه‌ی له ژێر سه‌یبه‌ری لای باكووری ماله‌ی وێژینگیان دده‌ا، ره‌پێ ده‌نان و ئەوانه‌ش كه خه‌ریكی كاری تابه‌تیی خۆیان له‌ گۆشه‌ و كه‌ناری ماله‌ی بوون یان له ژووره‌ داخراوه‌كان خه‌ريك بوو خۆیان بۆ یاری ئاماده‌ ده‌كرد هه‌ره‌شه‌ی لێدان و زیندانیکرانی لێ ده‌كردن. هه‌یچ كامیان هه‌ره‌شه‌ی نوێ نه‌بوون. ئەم شتانه كاتێك بێرناردا سه‌رۆكایه‌تیی ماله‌ی به‌ ئەستۆوه‌ بوو زۆر توندتر به‌ریوه‌ ده‌چوون. دوهمینگا دی ئادفینتۆ بۆ ئەوه‌ی به‌باشی به‌ریوه‌ بچن هه‌ولێ ده‌دا و ماركیز له‌به‌رچاوی هه‌مووان به‌و قسه‌ میژوویه‌یی كه هه‌میشه‌ له‌سه‌ر زاری بوو، خۆی ده‌رده‌خست: " له ماله‌ من دا ئەو كارە ده‌بی بکری كه ئەم من فه‌رمانی ده‌ده‌م. " به‌لام كاتێك بێرناردا خۆی ده‌ زه‌لكاوی لیوان لێو له‌ قه‌وزه‌ی كاكاو هاویشته‌ و دوهمینگا دی ئادفینتۆ مرد كۆیله‌كان دیسان به‌ پارێزێكی ته‌واوو به‌ دزیه‌وه‌ خۆیان ده‌ژووری خزانده‌. له‌ پێشدا ژنان به‌ منداله‌كانیانوه‌، تاكوو له‌ ورده‌كاراندا یارمه‌تییان بده‌ن و پاشان به‌دوای فینكایی دالانه‌كاندا ده‌گه‌ران، پیاوه‌ بێكاره‌كانیش هه‌ر به‌م شیوه‌یه‌ ده‌جوولانه‌وه‌. بێرناردا كه له‌ جندووكه‌كانی خانووه‌ وێرانبووه‌كه‌ ده‌ترسا، كۆیله‌كانی ره‌وانه‌ی شه‌قام كرد تاكوو خواردنی خۆیان به‌ سوآل دا‌بن بکه‌ن. ئەو جارێك له‌و جارانه‌ی تووشی قه‌یرانی رووحی ده‌هات پریری دا جگه‌ له‌ سه‌ چوار كۆیله‌ كه‌ بۆ كاری ماله‌ی كاری پێ بوون، ئەوانی دیکه‌ ئازاد بكا به‌لام ماركیز دژایه‌تیی خۆی له‌گه‌ڵ ئەم پریاره‌ ده‌رپری: " ئەگه‌ر قه‌راره‌ ئەم كۆیلانه‌ له‌ برسان بمرن، باشته‌ لێره‌ بمرن تاكوو جینگایه‌کی دیکه‌ی جگه‌ لێره‌. "

كاتێك سه‌گ سه‌یبه‌رفا ماریای گه‌ست، چونكه‌ ماركیز باوه‌ری به‌ رێوشوینی رواله‌تی نه‌بوو، ئەو كۆیلانه‌ی كه‌ دیار بوو رێكویكترن و شایانی باوه‌رپێكردن بوون هه‌ڵ ده‌بژارد و ئیمتیازی خۆی پێ ده‌دان و به‌جۆریك رای ده‌هینان كه‌ ره‌فتاری توند له‌ گه‌لیان، ته‌نانه‌ت بێرنارداشی تووره‌ ده‌كرد .

كاتيك مالى بۆ يەكەم جار پاش مەرگى دومىنىگا دى ئادقېنتۆ دىسان رىك خرايه وه، سەرەتاي شەوئى ماركىز سىيەرقا ماريلى له ژوورى ژنانى كۆيله، له نېو ژماره يەك ره شپىستى گەنجدا كه به شيوه يەكى نارىك لىرە ولەوئى له جۆللانەى كه وانى دا راكشاپوون، دۆزىه وه. هەمووى وه خەبەر هېنان تاكوو رى وشوئىنى نوئى مالىيان پى رابگه يەنئى و پىئى له سه ر شه وه داگرت كه:

" له مېرۆه ئەم كچۆله يە له ژوورى دا دەژى. بۆ ئىوه و بۆ سەر انسه رى ئىمپراتۆرى دەبى روون بى كه ئەو بنە ماله يەكى هەيه، بنە ماله يەك كه هەمويان سپى پىستى. "

كاتيك ماركىز دەيه ويست له باوه شى بكا و بىباته ژوورى كى دىكه، كچۆله بەر بەره كانىنى دەگرد. كه وابوو دەبووا تىي گەياندا كه سىستىمىكى پىاوانه بەسەر جيهاندا زالە. له ژوورى خەوى دايە گەرەيدا كاتيك ماركىز دامىنى كه تانىى كچه كهى دادە كه ندو بۆ شه وهى بەرگى خەوئى له بەر بكا وشە يەكى لى نەيىست. ماركىز له پەنا تەختە كه دانىشت و خەرىكى دوگمەى بەرگى خەوى كچۆله كهى بوو تاكوو له كونه تازە كانى جى دوگمە كانيان رۆبكا. كچۆله له بەرامبەرى راوه ستابوو بەبى جوولە سەيرى دەگرد. بىرناردا كه له دەرە وه را سەيرى دەگردن بە گالته گوتى: " ئىوه بۆچى پىكە وه ژىانى هاوبەش پىك نايەنن؟ " و چونكه ماركىز هىچ وهلامىكى نەدايه وه، دىسان درىژەى دا: " موغامە لە يەكى خراب نىه، ئەگەر سەر بگرى له وانە يە خاتوونىكى خانەدانى كرئولى پەنجە بالئندە بىتان بىي كه له سىرك بى فرۆشى. "

گۆرانىكى كه مىش له خودى بىرناردا دا بەدى دەكرا. سەرەراى پىكە نىنە شىتانه كهى، دەم وچاوى هىندىك تىكچر ژابوو و له نزمىه كهى دا نىشانە يەك له نىازى باش هەستى پى دەكرا، بەلام ماركىز گرنگى پى نەدا. هەر كه زانى بىرناردا رۆيشتو به كچۆله كهى گوت: " ئەو بەرازىكى وه حشىيه. "

ماركىز پىي وابوو ترۆسكايىه كى له ئۆگرى له كچه كه دا بەدى كردو، لىي پرسى: " دەزانى بەرازى وه حشى چيه؟ " به تامە زرۆيىه وه چاوه پروانى وهلام مایه وه. سىيەرقا ماريلى وه دواى قسە كهى نە كه وت. له سەر تەختى خەوه كهى راكشا و سەرى له سەر بالئنجى پەر دانا. كچۆله دەر فەتى پى دا تاكوو ماركىز مەلافەى كه تانى كه بۆنى دارى سدري گرتبوو چۆكه كانى داپۆشى. بى شه وهى له رووى بەزىيه وه تەنانەت چاوپىك له روخسارى ماركىز بكا، ماركىز هەستى به نازارى وىژدان كرد و گوتى:

" پىش نووستنى نزا يە ناكەى؟ "



كچۆلە تەنانهت چاوينكىشى لىٰ نەكرد. چونكە خووى بە نوپنەوہ گرتبوو چووہ نپو جىٰ و بىٰ ئەوہى ماللاوایی بكا خەوى لىٰ كەوت. ماركيز پەردەكەى داخست نەوہ كوو شەمشەمە كوپرەكان لە خەوى دا بەسەرى وەرین. تاوئىك پيش سەعات دەى بوو كە لوورەى بە كۆمەللى شىتان لە خانوویەكى بەتالدا كە كۆیلەكانى لىٰ نەبوو، تەحەممول نەدەكرا.

ماركيز سەگەكانى بەرلەلا كرد. بەرەو ژوورى خەوى دایەگەرە هورورژمیان بردو هەولیان دا كە لەبەرى دەرگای بكەنەوہ. ماركيز تۆقى سەریا سەگەكانى بە قامكى لاواندوہوہ و بەو هەوالە خوۆشە نارامى كردنەوہ:

" ئەمە سىیەرفایە لەمپۆ ئیورایوہ لیرە دەژیە. " ئەو شەوہ ماركيز لە بەر قوولەقوولى شىتان كە هەتا دووى سەرلەبەیانى درپۆزەى كیشا هەم كەم نوست و هەم خراب. لەگەل یەكەم بانگى كەلەبابى قیت بوۆ. هەوول كەس بوو چووہ ژوورى سىیەرفای. كچۆلە لە جياتى ئەوہى لە ژوورەكەى بىٰ لە نپو ژنانى سەر بەكپۆزى كۆیلەكان بوو. كۆیلەپەك لە لە پەنا دەرگای چوونە ژوور خەوتبوو، لە ترسان وەخەبەر هات. بەر لەوہى ماركيز پرسىارپىكى بكا، گوتى: " ئەو بوۆخۆى هات، سینیۆر. تەنانهت نەمزانی كەنگیش هاتوہ. ماركيز دەیزانى كۆیلەكە راست دەكا. پرسىارى كرد: " كاتىك سەگ سىیەرفا ماریای گەست كامەتان لە وى بوون؟ " تەنیا رەشىكى دوورەگە كە ناوى كاریداد دیل كویرى بوو لە حالئىكدا كە ئەوئەندە ترسابوو دەلەرزى، خۆى ناساند. ماركيز ئارام بوۆ. پىپى گوت: " وازانە ئەتۆ دوومینیگا دی ئادقینتۆى، ئاگات لىٰ بىٰ. " ماركيز نەركەكانى بوۆ دەستنىشان كرد. تىپى گەیانند كە تەنانهت یەك چركەش سىیەرفا ماریای لەبەر چاوان ون نابى، بە نرمى و لەسەرخۆ، نەك بە خوۆشخەمتى رەفتارى لەگەل بكا. لە هەمووى گرنگتر ئەوہكە سىیەرفا ماریا نابى لەو تەلدروویەى لە نپوان خەوشى كۆیلەكان و ماللى دا دەكیشرى، تى پەرى. بەیانیان پاش هەستان و ئیواران پيش چوونە نپو جىٰ كاریداد دیل كویرى دەبى بىٰ ئەوہى كچۆلە بىٰ بزانی راپۆرتىكى تەواو بداتەوہ بە ماركيز. لە كۆتاییدا گوتى: " باش سەیركە، چ دەكەى و چۆنى دەكەى. چونكە تاقە بەرپرسی كە وەدوای فەرمانەكانم دەكەوى. "

نزىكەى سەعات حەوتى بەیانى، ماركيز پاش ئەوہى سەگەكانى بەستەنەوہ چووہ ماللى ئابرى نۆنچىكۆ. پزىشك بوۆخۆى دەرگای كردەوہ، چونكە كۆیلە و خەمەتكارىكى نەبوو. ماركيز چونكە پىپى وابوو مستەهەقى سەرکۆنەپە لە پيشدا دەستى بە سەرکۆنە كرد.

پزیشکه که گوتی: "ئىستا کاتی چاوپىکهوتن نیه." پزیشکه که به ریزلینانیکى زۆر سهبارته به ئەسپىک که وهى گرتبوو دلێ چاک کردوه. مارکیزی له نپو هوشه‌ی را تا کن ورده ئاسنى ئاسنگه‌رانى پيشوو برد که ئىستا ته‌نیا که لاهه‌یه‌ک له کوروه‌ی ئاگردانه‌که‌ی لى مابۆه. له‌سه‌ر رینگا به‌ زمانى لاتینى ده‌ گوتى ريوه‌کى دوو ساله‌ی جوانى چيانده‌ که دوور له‌ شوینى له‌دايکبوونى ئارام ديار بوو و زلله‌یه‌کى به‌حاسته‌مى له‌ روومه‌تى دا.

مارکیز بۆ پزیشکی باس کرد که ئەسپه‌ مردووه‌که‌ی له‌ باغى سه‌سه‌وزى پيشووى نه‌خۆشخانه‌ی ئاموور دى دیوس به‌ خاك سپاردوه. ئەوێ له‌ کاتى بلاوبوونه‌وه‌ی کۆلیرادا گۆرستانى ده‌له‌مه‌ندان بووه. ئابری نۆنچیکۆ سه‌بارته‌ به‌ گرنگیدانى له‌ راده‌به‌ده‌رى وی به‌و بابته‌ سه‌پاسى کرد.

کاتیک خه‌ریکی قسان بوون، پزیشک هه‌ستى به‌وه‌ کرد مارکیز لى دوور ده‌که‌وتیته‌وه. ئەو دانى به‌وه‌ دا هینا که قه‌ت نه‌ی ویراوه‌ سواری ئەسپ بێ.

ئەو گوتى: "ئەمن ئەوه‌نده‌ی له‌ بالندان ده‌ترسم ئەوه‌نده‌ش له‌ ئەسپان ده‌ترسم."

ئابری نۆنچیکۆ گوتى "ناخۆشه‌ له‌ ئەسپان نه‌گه‌ی، مرۆقايه‌تیی وه‌پاش خستوه. ئەگه‌ر ئیمه‌ جارێک به‌م شيوه‌یه‌ سه‌ره‌که‌وتباين، ده‌مان توانى بوونه‌وه‌ریکی نیه‌ ئەسپ — نیه‌ مرۆق بخۆلقتین." رووناکایى نپو مالى له‌ دوو په‌نجه‌ره‌ی روو به‌ ده‌ریابه‌کى دووره‌وه‌ دابین ده‌کرا. ماله‌که‌ شاگردیکی عه‌ره‌بى لاو به‌ شيوه‌ی خۆی وه‌ک به‌شیک له‌ شى خۆی ریک‌وپىکی کردبوو. بۆنیکى خۆش هه‌موو هه‌واى داگرتبوو که به‌ رواله‌ت به‌هۆى کارى پزیشکيه‌وه‌ بوو. مێزىکی ریک‌وپىکی نووسین و شووشه‌به‌ندیک له‌ ده‌فرى چینی که پر بوون له‌ ره‌گى گياو ده‌ستنووسه‌ لاتینییه‌کان. له‌ گۆشه‌یه‌کى دوورو به‌لاوه‌، چه‌نگینى سىحراوی زيرکفت دانرابوو. ئەوه‌ هه‌ر کتیب بوون و سه‌رنجیان راده‌کيشا، زۆربه‌یان به‌ زمانى لاتینى بوون و به‌رگى گرانیان پيشو بوو. له‌ چه‌که‌مه‌جى شووشه‌بى و جى‌کتیباندا دانرابوون یان به‌ جوانى له‌سه‌ر عه‌رزى هه‌ل‌چنرابوون. رۆشنى پزیشک به‌ هه‌نگاوى له‌سه‌رخۆ به‌ نپو کاغه‌زاندا جياوازییه‌کى زۆریشى له‌گه‌ل رۆشنى که‌رگه‌ده‌ن له‌سه‌ر ته‌ختى خه‌وى په‌رى قووى نه‌بوو. مارکیز له‌وه‌موه‌ کتیبه‌ تاقه‌تى به‌سه‌ر چوو و گوتى: "هه‌موو زانستى دنیا به‌ ده‌بى له‌م ژووره‌ دا خر کرابیته‌وه."

ئابری نۆنچیکۆ به‌ وشياريه‌وه‌ وه‌لامى دایه‌وه: "ئەم کتیبانه‌ به‌که‌لکى چ دین، زيانم له‌سه‌ر ئەمانه‌ دانا تاكوو نه‌خۆشیه‌کان چاره‌سه‌ر بکه‌م و پزیشکه‌کانى دیکه‌ ناچار بکه‌م ده‌ست له‌ ده‌رمانه‌کانیان هه‌ل‌گرن."

پیشیلەیه کی خەوتووی لەسەر قەنەفە گەورە کە هەلگرت تا کوو مارکیز بتوانی دابنیشی.  
پیشنیاری سەزویی کولای سەر چرای ئەلکۆلی بە مارکیز کرد کە بۆخۆی دروستی کردبوو  
لەگەڵ ئەمەشدا دەستی کرد بە باسی ئەزمونە پزیشکییەکانی خۆی، تا کوو هەستی بەو کرد  
تاقەتی مارکیز بەسەر چوو. مارکیز لە ئەکاو قیت بۆو و پشستی لە پزیشک کرد و سەیری  
دەریای ئارامی کرد. سەرەنجام بێ ئەوێ ئاوپر بداتەو و غیریەتی و بەرخۆی ناو بە بۆلەبۆل گوتی  
:" بە کالۆریۆسی ئیلاھیات."

ئابری نۆنچیکۆ چاوەروانی وشەیه کی ئەوتۆ نەبوو: "ها؟"  
مارکیز بە خۆشحالیەو گوتی: "ئەوێ لەبارە ی رازەکانی پزیشکیدا گوتت، تەنیا بە  
کەلکی خۆت دین، قبوڵمە کە راستن. سەگی هار کچی منیشی گەستو." "  
مارکیز چاوی دەوی بری و لەگەڵ رووحیگی ئاگا بەرەو پوو بوو.

پزیشک وەلامی دایەو: "دەزانم، پیم وایە هەر لەبەر ئەوێ بەم بەیانییە زوییە هاتوویە ئێرە."  
مارکیز گوتی: "راستە." ئەو پرسیارە ی لە نەخۆشخانە لەکن نەخۆشە کە کردبووی دووپات  
کردەو: "دەبی چ بکەم؟"

ئابری نۆنچیکۆ لە جیاتی وەلامی توندی رۆژی پیشتر داوای چاوپێکەوتنی سییەرقا ماریای  
کرد. مارکیزیش کە بۆخۆی داوایە کی ئەوتۆی هەبوو رازی بوو. کالیسکە لە بەر دەرگای مائی  
لە چاوەروانیی ئەوان دابوو.

کاتیگ گەیشتنە مائە مارکیزی بێرناردا لەبەرەمبەر میزی نارایشی دانیشتبوو و پرچی شانە  
دەکرد، دیارە نە لەبەر کەس، بەلکۆ بە یادی نازو عیشووی سالانی رابردوو کە بۆ دواین جار  
یەکتریان خۆش ویست و مارکیز لە بری خۆی سرببۆو. ژووورە کە لە بۆنی خۆشی بەهاریی  
سابوونەکانی بێرناردا داوەستابوو. بێرناردا هاوسەرە کە ی لە ئاوینەدا دیت و بەی توورە بوون  
گوتی: "پیت وایە ئیمە کیین ئەسپی بەدینە کەسێک؟" مارکیز خۆی لە وەلامدانەو بەوارد.  
بەرگی مائی لەسەر تەختی ئالۆزی خەوی هەلگرت و بە بی کەمترین رووخۆشی بۆ بێرناردا ی  
تور داو ئەمەری پێ کرد و گوتی: "خۆت لەبەرکە، پزیشکە کە هاتو." "

بێرناردا گوتی: "پەنا بەخوا."  
مارکیز: "بۆتۆ نەهاتو. هەرچەند ئەتۆ زاتر پێویستت بە پزیشک هەیه. ئەو لەبەر  
کچۆلە کە هاتو." "

بیرناردا: "بی سووده، ئەو یان دەمری یان نامری. خۆ شتیکی دیکه نیه. "پاشان تێ  
فکری: "کام پزیشک؟"

مارکیز: "ئابری نۆنچیکۆ."

بیرناردا له عەزاب دابوو. پێی خۆش بوو تەنیاو بەرووتی بمری و شەرەفی خۆی بە دەستی  
جووله کەیهکی بێ ناموس نەسپیری.

ئابری نۆنچیکۆ پزیشکی بنەمالهیی دایک و بابی مارکیز بوو. سەبارەت بەوێ پزیشکیکی  
قسەلەر و بوو ئەوێ دەردەکەوت، بە زمانیش دەگوت، لە خۆیان دوور خستبوو.  
مارکیز لە بەرامبەر بیرناردایدا راوەستا و گوتی: "تەنانەت ئەگەر ئەتۆش بە دلت نەبێ هەر بەو  
جوړە ی که بە دلتی منیش نیه، بەلام ئەتۆ دایکی و لەبەر خاتری قانۆنەکانی خوا داوات لی  
دەکەم هیندە لی مەلێ و دەست لەو مەحکەمەییە هەلگره."

بیرناردا گوتی: "ئەمن کارم پێی نیه، ئەتۆ هەرچی بیکە ی دەسەلاتت هەیه. ئەمن کارم  
تەواوه."

دوور لە چاوەروانی، کچۆله بەبی کەمترین شەرم ئیزنی بە پزیشک دا تا کوو تەواوی ئازای  
بە دەنی پشکنی و ئەوەندە بە وریاییهوه له کاره کە ی دەروانی که دەتگوت خەریکی سەیرکردنی  
سەعاتیکی یارییه."

ئابری نۆنچیکۆ گوتی: "ئیمە پزیشکەکان بە دستان دەبینین." کچۆله که بۆ یە کەم جار بە  
خۆشحالیهوه پێ کەنی.

سەلمانندی سلا مەتیی وی وەك رۆژی روون دیار بوو. سییهرفا هەرچەند لە شتیکی لاوازی  
هەبوو بەلام بەژنیکی ریکوپییکی هەبوو، پەیکەری دەتگوت بە تەمێک لە زیڕی نامەرپی  
داپۆشرا بوو. ئەو ئەندامە یە کەم خونچە ی هەلدان و بەختەوهری ئەوی بە دیار دەخست.  
دەدانه کانی سییهرفا تەواو بوون، چاوەکانی تیزو لاقە کانی نارام، دەستەکانی سپی و سۆل و هەر  
تالە موویەکی زولفی ئالقه ئالقه ی، زاپەلە ی ئاھەنگییکی دووردریژی ژیان بوو. سییهرفا  
چاوە ترسانە و بە لەسەر خۆییەکی تەواوو بە لیژانیهوه وەلامدەری پرسیارەکان بوو. دەبووا زۆر  
چاکت ناسیبا تا کوو بزانی وەلامەکانی دەقاودە راستن. کاتیکی پزیشکە کە برینیکی بچووکی  
لەسەر گوژینیگی لاقی دۆزیهوه، کچۆله وریاتر بووه. ئابری نۆنچیکۆ بە زیڕەکیهوه پرسی: "لە  
جییه کە وتووی؟"

کچۆله بێ ئەوێ چاوە بتروو کیتی، تەئیدی کرد:

" لەسەر تەپلەك "

پزیشكەكە بە زمانی لاتینی قسەى لەگەڵ خۆى دەكرد كە ماركیز هاتە نێو قسانەو:

" بە ئیسپانیای بیللئ تا تى بگەم. "

ئابری نۆنچیکۆ گوتى: " لەگەڵ تۆم نەبوو، بىر لە زمانى سەقەتى لاتین دەكەمەو. "

سیبەرقا ماریا كەیفى بە رەفتارى هونەرمەندانەى ئابری نۆنچیکۆ دەهات. ئەو گوتى  
لەسەر سینگی سبەرقا ماریا دانا تاكوو ترپەى دلئى ببیسى. دلئى لەبەر تەوژمى لیدان خەریك  
بوو بەتەقى. شەونمىكى بى رەنگى سارد لە سەر پىستى نىشتبوو كە بە فەرقىكى كەمەو وەك  
بۆنى پىوازى دەجوو. كاتىك پشكین تەواو بوو دوكتور زلەیهەكى چووكەى لە روومەتى سببەرقا  
داو گوتى: " ئەتۆ زۆر ئازا بە جەرگى. "

كاتىك لەگەڵ ماركیز تەنیا مانەو، پىى گوت كە كچە دەزانى سەگەكە هاریى پێو بوو.  
ماركیز تى نەگەشت و گوتى: " ئەم كچە درۆیهكى زۆرى بۆ تۆ كردن بەلام ئەوێ دەبوو بیللئ،  
نەىگوت. "

پزیشكەكە گوتى: " كاكى بەرپز، ئەو هیچى بۆ من باس نەكرد بەلكوو دلئى بوو قسەى  
لەگەڵ دەكردم. دلئى وەك بۆقىكى نێو قەفەز خۆى هەل داوشت. "

ماركیز بە غوروورپكى باوكانەو خۆى لە ژماردنئ درۆ سەیروسەمەرەكانى دىكەى  
كچەكەى پاراست و گوتى: " رەنگە بىتتە شاعیر. " ئابری نۆنچیکۆ نەیدەویست قبوول بكا كە  
درۆ لە تاییە تەندىبەكانى هونەرەو گوتى: " بەرھەم هەرچەندە روونتر بى، شىعیریش بەو رادەیه  
واتادار دەبى. "

تەنیا شتىك كە پزیشك نەیدەویست باسى بكا، بۆنى پىوازى ئارەقەى لەشى كچەى بوو.  
چونكە پێوئندى نىوان بۆن و هارى بۆوى ناروون بوو، ئەو خالەى بە گرى كویرە دانا. پاشان  
كارىداد دىل كویرى بۆ ماركیزى ئاشكرا كرد كە سببەرقا ماریا بە دزى فێرى فیل و تەلەكەى  
كۆیلەكان بوو. ئەوان هەتوانى بنیشتى مانایووبى یان داوئەتى بیخوا لە عەمبارى پىوازى دا  
رایان گرتوئە تاكوو سىحرو جادووى سەگەكە بەتال بى. "

ئابری نۆنچیکۆ چاویوشى لە چووكەترین نیشانەكانى هارى نەكرد و گوتى: " هەرچى جئ كەلپەكە  
قوولتر بى و لە ئىسك نزیكتر بى، بەو رادەیهش یەكەم هیرشەكان دەوامیان دەبى. " پاشان باسى  
نەخۆشكى كرد دواى پىنج سالان مرد. هەرچەند ئەو گومانە لەجئى خۆى مایەو كە رەنگە ئەو دواتر  
نەخۆشكى دىكەى تووش بووبى. سارپتۆبونەوێ برین هیچ مانایەكى نیه. پاش ماوئەیهكى نادیار رەنگە

برینه که سەرله نوێ تهشه نه بکاتهوه، نهستور بێ چلکێ بکاو قوناغی دوابی نهخۆشیه که به ئیش و نازار بێ و مردنێکی خیرای بهدواوه بێ. قانون ریگه دها تهنیا پهنا بو نهخۆشخانهی ئاموردی دیوس بهرن. لهوئ سینیگالیی ده پسرێ لێ بوون که دهیان زانی لهگهڵ مورته دو شیتان چون رفتار بکن. له غهیری ئهوهدا مارکیز دهبووا گوناچه کهی وهتهستۆ گرتباو کچۆلهی له تهختهی بهستباو لیبی گهراپابه هتا دهمری.

له کۆتایی دا گوتی: "ئهوهندهی ئیمه بزاین کس گیانی له نهخۆشیی هاری به سلامهت دهرنهچوه."

مارکیز به پیداکرتنهوه پێی وابوو هیچ خاچیک ئهونده قورس نیه که ناماده نهبێ ههلیگرێ. منداڵه که دهبی له مالتی بمی. پزیشکه که به هاودهردی، بو تهئیدکردن سهری به نیشانهی نا لهقاند.

ئینجا گوتی: "کاکێ بهرپز، چاوهروانیی که مترین چاوپۆشیم لێ نهدهکردی. گومانم نیه رووحی تو ئهوهنده خۆراگره که بتوانی دهرهقهتی ناخۆشیهکان ببی."

ئهو جارێکی دیکه پێی لهسهر ئهوه داگرتهوه که پیتشبینیهکان جیبی نیگهرا نی. برینه که له ناوهندی سهرهکیی مهترسی دووردهو کس وهیری نایه که برینی کچهی خوینی لێ هاتبی. بهگویرهی پیتشبینی وی سیههرفا ماریا نهخۆشیی هاریی تووش نابی. مارکیز پرسی: "لهم ماوهیهدا؟"

نابری نۆنچیکۆ گوتی: "لهم ماوهیهدا موسیقای لێ بدهن، مالتی پرکن له گول، با بالندهکان بخوین. کچۆلهی له کاتی رۆژتاوا بوندا بهنه قهراغ دهریایه. ههموو نامرازهکانی خۆشیی بو دابین بکن: "ئینجا قسهکانی دهحهوای کردنو به رستهی لاتینی هههمیشهی خوی مالاوایی کرد. بهلام ئهجار لهبهر حورمهتی مارکیز وهریگتپرایهوه: "کاتیگ بهخت شیفا نهدا، هیچ ههتوانیک چارهسهر نابی:"

قەت ئەو رۈن نەبۆۋە كە ماركىز چۆن لە دۆخىكى وادا ئەوندە بى مشور بى ھەر لە جى دا بۆچى سەرەپاى ئەو ھى رىگى رەبەن بوونى بۆ ئاسان بوو ژيانىكى ھاوبەشى ئاوا خراپى تەھەمۇل دەكرد. ھەردەم ھەرچى ويستباى لە ساپەى دەسەلاتى لەرادەبەدەرى باوكى وەدەستى دەكەوت، چونكە باوكى خاۋەنى پلەى وەك سوارەى سەربازانى سانتياگو، كۆيلەفرۆش، قازى مەرگە ژيان، فەرماندەى دلرەقى سوپاى شا بوو كە نە سوپاسى سەربازەكانى دەكردو نە داھاتە كلېسايەكەيانى لى دەپرىن و نە ئەو كەسانەى دەسەلاتيان لە پاوانى خۇيان دەنا، سزا دەدا.

ئىگناچيو تاقە مىرانگر بوو كە ھىچى پى خۆش نەبوو. ئەو لەگەل نىشانەكانى ئاشكرائى دواكەوتوويەكانى مېشك گەورە بوو. ھەتا تەمەنى پىاۋەتى نەخوئىندەوار بوو و كەسى خۆش نەدەويست. يەكەم نىشانەكانى ژيان لەويدا سەرەتا لە تەمەنى بىست سالىدا دەرەكەوتن. كاتىك كە ئاشق بوو و بە مەبەستى پىكەپىنانى ژيانى ھاوبەش لەگەل يەكەل لە دانىشتوانى شىتخانەى لادقينا پاستورا كە گۆرانى و قىزو قاۋەكانىان ھەستى مندالانەى ئەو ھىان دەلاۋاندەو، ئۆگىرى خۆى نىشان دا. تەنيا كچى سەراجى بنەمالە كە دەبووا ھونەرى سەراجىە فىر بى تاكوو نەوەك دابى دووسەد سالەى بنەمالەكەيان لە لاپەرى رۆزگار بسىرئەو، كاتىك ئەقلى لە دەست دا، دەستى لەو كارە سەپروسەمەرەپەى پىاۋان ھەلگرت. رۆزپەشپەكەى زۆر بە ژان بوو، بە ھەولكى زۆر فىريان كرد كە پىسايى خۆى نەخوات. بەلام ئەگەر وا نەبا نەيدەتوانى ھاۋرپەكەى زۆر باش بۆ ماركىزى كەم شعور بى.

دولچە ئۇلىقىا تەبىئەتەكى شادى ھەبوو كەسىكى دلئاف بوو. بى سى و دوو دەتزانى شىتە. تەنانەت كاتىك ئىگناچيو لاي بۆ يەكەم جار لەنىو قىزو قاۋى سەر بالكوئى دىت وەبەر دلئ كەوت، نامەپەكەى لە شىۋەى بالئدەپەكى كاغەزىدا بۆ نارد. ئىگناچيو بۆئەو ھى بتوانى وەلامى بداتەو، خوئىدن و نووسىنى فىر بوو. ئەمە سەرەتاي ئەوئىكى بەپراستى قوول بوو كە

كەس نەيدەتوانى ھەست بە وتايەكەى بكا. ماركيزى يەكەم كورەكەى لەو ئەوينە مەنە كوردو داواى لىكرد بە ئاشكرا حاشاى لىبكا.

ئىگناچيۆ ۋەلامى داپەۋە: "ئەمە نەك ھەر راستە، بەلكو رىگەى پىدام دەستى لەنىۋ دەستى نىم. "بەو دەلىلە كە دولچە شىتە دژايەتتى كىرد: "ئەگەر مەرۆقە ھۆى بەقوۋەتى ھەبى ھىچ شىتتىك شىت نىە. "

باوكى، بە دەسلەلتى تەواۋى ئاغايەك و مىلكدارىك، دوورى خستەۋە بۆ سەر مىلكى خۆى. ئىگناچيۆ مىلى بۆ كارپش رانە كىشا.

ئەو مردوۋىبەك بوو لە قالىبىكى زىندوودا. ئىگناچيۆ مريشكى لى دەرچى زەندەقى لە ھەموو ئاژەلان چووبو. كاتىك لە گوندى مريشكىكى زىندوۋى لە نزيكەۋە دىت، ھەيكەلى گايەكى ھىنايە بەر چاۋى خۆى زلتى كردهۋە تى گەشىت بى ئازارتەر لە گيانلەبەرە ترسناكەكانى دىكەى وشكايى و ئاۋىيە. ئارقەيەكى ساردى لە تاريكىدا كورد و بىدەنگى ترسناكى راۋگە بوو بەھۆى ئەۋەى لە بەرەبەيانىدا لە حالىكدا كە بەزەھمەت ھەناسەى ھەل دەكىشا لە خەو ھەستى. سەگى راۋى كە بەبى چاۋ تروكاندن لەبەرامبەر ژوورى خەۋى ئىگناچيۆ كىشكى دەدا، زىباتر لە ھەر مەترسىيەكى دىكە ئۆقرەى لى ھەل گرتبو. ئىگناچيۆ گوتى: "زىان دەبىتە ھۆى ئەۋەى تاكوۋ لە ترسو دلەراۋكى دا بژىن: "ھاتنى بە لەسەر خۆى بوونەۋەرىكى بىرمەند، ناماژەگەلى ناخۇش، شىۋەى قسە كوردنى دوورو دىرژۆ ھەزبە ئوستورلاب ئەۋىان لە تاراۋگەدا توۋشى خەمۆكى كىرد. وادەھاتە بەرچاۋ كە مەحكومە بە مانەۋەى يەكجارى لە ژوورى تاكەكەسى تاراۋگەدا.

پاش سالىك دوورخانىۋە، دەنگىكى ۋەك ھەستانى ئاۋى رووبار ۋە خەبەرى ھىنا. رووداۋەكە بەم جۆرە بوو كە ئاژەللىك بە كۆپرەپىيەكدا بە ئەسپايى لە مانگەشەۋدا لانهكەى بەجى ھىشتىبوو و چونكە بوونى ۋى كۆسپى سەر رىسى ئاژەلەكانى دىكە بەرەۋە لەۋەرگەۋ قامىشەلان لە نىۋ شىۋو زەمەنداندا بوو، بەبى دەنگى لەسەر عەرزى تخیلىيان كىردبوو. رەۋەى گەرەى ئاژەلان ۋە ئەسپى دەسۋارى ۋە بارى لە پىشەۋە دەپۇش، لە پشتەۋەى وان بەرازەكان، مەرۋو پەلەۋەرەكان ۋە تاقمە تەماشاپىتەكان كە لە ناخى شەۋدا بزر بوون. نەناتە بالندەكان ۋە كۆترەكانى ئامادەى فرپىن رەگەلىيان كەوتن ۋە بە لۆژەلۆژ لە شۆپەكە دوور كەوتنەۋە. بەيانيى رۆژى دواتر، بە تەنيا، سەگى راۋى ۋەك كىشكىگەر لە بەرامبەر ژوورى خەۋى خاۋەنەكەيدا مابۆۋە. ئەمە تەقريبەن سەرەتاي دۆستايەتتى مەرۆقە كە ماركيزى لەگەل ئەم سەگەى راۋى ۋە ھەموو جىنشىنەكانى ئەم مالىە پىۋەند دەدا.



ئىگناچىۋى گەنج بۇ زالبون بەسەر ترسى مائە چۆلە بە بۇ مىرات ماۋەكەي، پشتى لە خۆشەۋىستىيەكەي كىردو مىلى بۇ داۋايەكەي باۋكى راکىشا. بۇ باۋكى بەس نەبوو كە كورەكەي ئەۋىنەكەي فوربانى بكا. لە ۋەسىيەتنامە قانۇنىيەكەي خۇيدا ۋەك ئەرك بۇيى دانا كە دەبىي لە گەل مىراتگرى يەكىك لە بنەمائە ئىسپانىيەكان ژيانى ھاۋەش پىك بىنى. ھەر واشى لىھات. كورە لە زەماۋەندىكى گەرەدا دونا ئولالا دى مېندۇزاي بە ھاۋسەر ھەل بۇارد. ژىنىكى جوانو تا بلىنى لىھاتوو بو، بەلام ھاۋسەرەكەي ھەر بە كچى ھىشتىيەۋە بۇ ئەۋەي زەھمەتى ھەبوۋنى مندالى ئەكەۋىتتە سەر شان. لە بوارەكانى دىكەشدا ھەر لە سەرەتاي ژيانىەۋە داۋەش ۋەك گەنجىكى بى خىروپىر دەژياۋ بەم جۆرە درېژەي بە ژيانى خۇي دا.

ئولالا دى مېندۇزا جىھانى بە ھاۋسەرەكەي ناساند. ئەۋ زياتر دەۋەۋىست خۇي دەرخا تا بە ئەركەكانى رازى بى. پىكەۋە دەچۈنە كلىساي گەرۋە. مېندۇزا بە ھەلس ۋەكەۋىتىكى ۋەك ھاۋولتسىيەكى باسك ۋە شىنلىنىكى بەشكۆۋ بالتۆيەكى سىپى ۋە قورسى شازادە كاستىلەۋە لەلايەن ژمارەيەك ژنى كۆيلەۋە كە بەرگى ئاورىشمىيان لەبەر بووو زىرو زەمبەريان لەخۇ دابوو ھاۋرپىتەتى دەكرا. لە جىياتى نەعلەي مالىي كە رازاۋەترىن ژنانى كلىسا لە پىيان دەكرد، ئەۋ نىو چەكەيەكى كۆردويابى بە مروارى دوراۋەۋە ۋەژور دەكەۋت.

بە پىچەۋانەي ھەموو ئاغنا گەرەكان كە كلاۋپرچى كۇنيان بە دوگمەي پىرۇزەيىەۋە لەسەر دەنا، ماركىز كۆت ۋە جاكەتىكى تەنكى كەتانبى لەبەر دەكردو كلاۋىكى ئىدارى تەنكى بى گەپى لەسەر دەنا. ئەۋ ھەمىشە لە روۋى ناچارىيەۋە دەچۈۋە نىۋ خەلكى، چونكە قەت نەي تۋانىبوۋ بەسەر ترسى خۇي لە ژيانى كۆمەلەيەتيدا زال بى.

دونا ئولالا لە شارى سگوفيا شاگردى دومەنىكو ئوسكارلاتى بوو ۋە شەھادەي دەرسگوتنەۋەي ئاۋازو مۇسقىي لە قوتابخانەكاندا لە پەرسىنگەكان ۋەرگرتبوو. ئەۋ لە سگوفياۋە پارچە جىاجىياكانى پىيانۆيەكى كۇنى لەگەل خۇي ھىنابوو كە بۇخۇي خستىنەۋە سەرىك، ۋ زۆر نامرازى ژىدارى بە لىزانىي تەۋاۋەۋە لى دەدا ۋە فېر دەكرد. ئۆركىستراي مەجلىسىي لەگەل راھىبەكان دامەزاندو لىدانى پارچە ﴿مۇسقىي نۆي ئىتالىا، فەرانسە ۋە ئىسپانىا لە شەۋىدا مالىي پىر لە خەلك دەكردو دەيان گوت ئەم ئاۋازانە لە باۋكى پىرۇزەۋە سەرچاۋەيان گرتوۋە.

ۋادىار بوو ماركىز مۇسقىي بە كەيفى نىە. خەلكى پەندىكى فەرانسەيىيان بۇ ھەلەستبوو ۋ دەيان گوت ماركىز دەستى ھونەرمەندىك ۋە ھەستى بىستىنى تۇپچىيەكى ھەيە. بەلام ئەۋ رۆژەي كە بوخچەي كەلۋەلى مۇسقىيان كۈرنەۋە ماركىز سوۋكە ئاورپىكى لە چەنگى ئىتالىيىي

سەيرو سەمەرە بە دوو ريز كووكەو، جەعبەي سووران، تەختەي پاني ژير تەلەكان، تەلي جۆراوجۆر بە مەبەستى دەنگى ساف كرد. دونا ئولالا ھەموو ھەولى خۆي وەگەر خست تاكوو بتوانى دەنگى بۆل بە باشيى خۆي لىّ بىدا. ئەوان كاتى پيش نيۆپۆي خويان لە ژير دارەكانى باغى بە تەمرينىكى دژوار دەبردە سەر، دونا بە سەبرو خۆشەويستى و ماركيزيش بە كەللەرەقىي بەردتاشيەك. تاكوو ئاوازي شوانەكان بەبى كەمترين گيرگرفت لەلايەن ئەوانەو لىّ درا.

مۆسقىقا ژيانى ھاوبەشى ئەو دووانەي و ھا ريك خست كە دونا ئولالا غيرەتى و ەبەر ھات تاكوو ھەنگاو بۆ پرکردنەي بۆشايى ھەلگري. لە شەويكى تۆفانيدا، بەھۆي ترسيكى لەرادەبەدەر كە قەت ھەستى پىّ نەكرد، لە خەويكى ئارامدا خۆي تەسليمى ھاوسەرە دەست وئىنەكەوتووەكەي كرد.

دونا پىي گوت: "ئەمن خاوەنى نيۆي ئەم تەختە خەووم ھاتووم وەري بگرمەو:" ماركيز خۆي راگرت. لىپراوانە ھەوليدا بە ھەنابردن و عەقل و توندى قانعى بكا. بەلام دونا ھەروا بە دواي مەبەستى خۆيەو بوو. ژيان دەرفەتپىكى زۆري بەودووانە نەدا. لە ۹ى نۆقەمبەردا كاتيك كە لە ژير دار پرتەقالەكان، لە ھەواي پاك و ئاسمانى ساوو بەرزدا كە ئاسەوارپك لە ھەورت تيدا بەدى نەدەكرد پارچە مۆسقىقاھەيان بە دوو ئامراز لىّ دەدا، لەپەر بەر چاويان رەش ھەلگەرا بەھۆي بوومەلەرزەو بروسكە بوورانەو، بروسكە لە ھەردوو كيانى دا و كەوتنە سەر عەرزى.

شار ئالۆز ببوو وا دەزانرا چونكە گوناھيەك دانى پيدا نەھيترەو تەوورپىي خوا بليسىەي سەندو. ماركيز رى و رەسميەكى شاھانەي بە خاكسپاردنى ريك خست و بۆ يەكەم جار لە بەرگى تازيەو بە روخسارپكى وەك نەخۆشان دەردەكەوت، كە دەبووا بۆ ھەميشە ئەوى لە وانى ديكە جيا بگردبايەو. لە كاتى گەرانەو ھى لەكۆرستانەو بە ديتنى بالئە كاغەزيەكان كە لەسەر دار پرتەقالەكانە دادەبارينە خوارى، غافلگير بوو. پىّ ئەوى بىر بكاتەو يەكەك لەوانى گرت و كرديەو ھەو خوينديەو:" ئەم بروسكەيە لەلايەن منەو ھات:"

پاش كۆتايى سەرەخۆشپى نۆ رۆژە مالى دنيای كە بەشيەكى زۆري ميراكەي دەگرتەو دا بە كليسا: لەو دەرگەيەكى لە مومپيەكس، لەو دەرگەيەكى ديكەي لە ئايپيل و ھەشت ھەزار دۆنم زەوى لە دوو مايلى شويى نيشتەجى بوونى لە ماھاتيس لەگەل رەوھيەكى گورەي ئەسپانى بارى و سواری و مەزرايەكى كشت و كالى و ھەروھا باشترين كارگەي پالائونى شەكرى كارائيب. ئەفسانەي سەرەو تەو سامانى وى ھەرچۆنپك بى بە شان و پيل و كارى لەرادەبەدەري كۆيلەكان

دهست كهوتبوو كه رهنگه سنوره كهی خۆی له زۆنگاوه كانی لاگواربیا و زهویسه گۆره كانی لایۆرتسا له نزیك جهنگه له كانی مانگرۆفی یرووبا دابا و به خه یائی كهس دا نه دههات. ته نیا شوینیکی كه بۆخۆی هیشته وه، خانوه دهوله مه ندانه كهی بوو به هه وشه ی كۆیلانه وه كه ژماره كه یانی گه یاندبووه لانی كه می خۆی و ناشیكیشس له ماها تیس. ئیداره ی كاروباری مائی به دومینگا دی ئادفینتۆ سپارد. نیپتۆنۆی پیر له پله ی كالیسكه چیدا مایه وه كه ماركیزی یه كه م پئی دابووو چاوه دیری ئه و بره كه ره سته پیوستانه ی مائی پی ئه سپی را كه له عه مباری ئه سپان دا بوون.

بۆ یه كه م جار ته نیا به هاتنه وه ی، ئه و ماخولیایه ی نه مابوو، نه ی توانی ساتیك له تاریكیدا بجاویته وه. چونكه ترسی خانه دانیی كرئولیی به سه ردا زال ببوو كه نه وهك به ده سته ی كۆیلان بكوژی. له پیر له خه وی راپه ری و نه ی ده زانی داخوا ئه و چاوانه ی له گه ل هه ل ئه نگو تنی تیشکی رۆژ سه یری ژووریان ده كرد ئی ئه م جیهانه بوون یان جیهانیکی دیکه. له سه ر نووکی په نجه ی پیی به ره و ده رگا رۆشیت، له نه كا و ده رگای كرده وه و ره شیکی غافلگیر كرد كه له كونی كلیله وه ده ی پروانیه ژووری و ئه و ده ییست كه ئه و ژنه چۆن وهك به ور له به ره یوانی به له شی روت و چه وركرا و به رۆنی نارگیل ده خزی تاكوو كهس نه توانی بیگری. ده سته وه ستان له به رامبه ر ئه و هه مووه ترسه دا، خیرا فه رمانیدا هه تا به ره بیانی چرایه كان باسیین. ئه و كۆیلانه ی به ره به ره ژووره به تاله كانیان داگیر كردبوو، ده ركدن. یه كه م سه گه ده سته مۆكراوه كانی هینانه مائی.

ده رگای سه ره كیی هاتنه ژوور داخرا. ئه و سه رچه فه مه خه ریانه ی كه به سه ر موپله فه رانسه وییه كاندا درابوون و بۆگه نیان لی ده هات، لادران. تابلۆ چنراوه كان، شووشه واتی چینی و سه عاته ده سته سازه كانی وه ستا كانیان فرۆشتن. ته نیا به نوینه چنراوه كان رازی بوون تا بتوانن له ژووره به تاله كاندا خۆ له گه رمایه پاریژن. ماركیز ئیدی نه چۆوه ته مرینی به كۆمه ل و ری و په سمه ئایینییه كانی كلیسا. ئیدی شنیلی فه رمیی پیاوماقوولانی كلیسای له به ر نه كرده وه. نه چۆوه جیژنه كان و گوپی به رۆژروان نه ده دا، به لام هه رچۆنیك بی باجی راسته وخۆی كلیسای له كاتی خۆیدا ده دا. بۆ سه سانه وه ی پاشنیوه رۆیان ته قریبه ن هه میشه ده چووه باغی بۆ بن دار برته قاله كان. شیته كان پاشا وه ی خواردنه كانیان داویشتی، به رووخۆشی و رووه له مالاوی بانگیان ده كرد. كاتیك حكومه ت پشینیاری كرد بۆ گۆرینی شوینی شیته خانه ی كاردروستایی بكا، ئه و به نیشانه ی ریزدانان بۆ شیته كان ئه م پشینیاره ی قبوول نه كرد.

دولچه ئوليفيا سهرکه وتوو به سهر مهينه تيبی ئه وشتانهی له دهست چووبون، به و بیره وه ريبه ناخوشانهی که قهت نهیوون دلّی خۆی ده دایه وه، ههتا بۆی ده کرا له باغی شبتخانهی لادقینا باستورا رای ده کرد. سه گی ده راوی به پاروان دهسته مۆ ده کرد به سهریان دا زالّ ده بوو. وهختی خوی که قهت نهیوو، بۆ ئیداره ی مالیی تهرخان ده کرد. ژووره کانی به گهسکی شاسپیریم که به خته وه ری به دیاری دینی ده مالی و به نکه سیری له ژووری خهوی هه ل دا وه سین تاکوو ته پویان ده ربکا.

دومینگا دی ئافینتۆ که هیچ شتیکی به قهزاو قهدهر نه ده سپارد، مرد، بی ئه وه ی سهری له وه ده رجی که بۆچی به رهه یوان له رۆژدا خاوینتره له ئیواران و بۆچی ئه و شتانهی که ئه و له جیبه کی دیاریکراودا ریکی خستوون، بۆ به یانیی رۆژی دواتر له جیبه کی دیکه ن. هیشتا سالیك له مهرگی هاوسهری مارکیز تی نه په ریبوو که ئه و بۆ یه که م جار دولچه ئوليفیای له کاتی سهرینه وه ی که له پهلای مه ته بخدا غافلگیر کرد که بۆچی به راده ی پیویست خهریکی پاک و خاوینیی کۆیله کان نابی.

مارکیز گوتی: " به بیرم دا نه ده هات ته تۆ پیت له به ره ی خۆت زیاتر راکیشی."

وه لامی دایه وه: " چونکه ته تۆ هیشتا ههر ئه و چاره په شه ی."

به م جۆره دۆستایه تیبیه کی قه ده غه کراو، که هه میشه وی کچوونیکی له گه ل خۆشه ویستی هه بوو، سهر له نوێ دهستی پی کرده وه. ئه وان تاکوو که له شیر بانگی ده دا، به دوور له گالته و رقوقین، وه ک ژن ومیتریدیکی پیر، که مه حکوومن به هاوړه نگی، پیکه وه خهریکی گهت و گۆ ده بوون. ئه و دووانه پییان وابوو، به خته وه رن، رهنگه واش بووبن، ههر که یه کیکیان وشه یه کی زیادیی به زمانی داها ت یان هه نگاویکی که متر هه ل دینایه وه، شه وه کانیان به شه رو هات و هاوار تیک ده چوو، به وجۆره ی که سه گی ئیشکچیان زنجیری ده پساند. دواتر هه موو شتیك له هه وه له وه دهستی پی ده کرده وه تا ئه وه ی که دولچه ئوليفیا بۆ ماوه یه کی زۆر مالیی به جی هیشت.

مارکیز له لای وی دانی به وه دا هیئا که ته قوا هۆی سهره کیی پشت تیکردنی له مالی دنیایه و ئال و گۆری ده روونیی ئه و نه بووه، به لککوو رزگاریی وی زیاتر به هۆی تیکرووخانی ئیمانی وی له کاتیك دابوو که به هۆی بروسکه له شی خیزانی وه که له لوززی رهش هه ل گه پراوه. دولچه ئوليفیا هه ولّی دا ئارامی بکاته وه. به لینی پی دا له مالی و له سهر جیی خۆی ته سلیمی وی بکا. به لام مارکیز قبوولّی نه کرد.

ئه و سویندی خوارد: " نه من تازه قهت ژیا نی هاو به ش پیک نایه نه وه."

به لّام هيشتا سالتك تيوره نه سوورابوو به دزي له گه لّ بيزناردا كاييرتزا ژيانى هاوبه شى پيك هينا. ئەو كچى پياوتك بوو كه له سهرده مى باوكى ماركيزدا كيشكچى بوو و له بوارى كرين و فرۆشتنى مه وادى خوراكى دا جيگه به كى باشى بوخۆزى گرت. ئەوان كاتيك يه كتريان ناسى كه باوكى بيزناردا راي سپارد تاكوو ماسيى باقۆى خوي ليدراو و پراى زهيتوون بباته ماله دونا ئولالا كه تووشى لاوازى ببوو. كاتيك هاوسه رى ماركيز مرد ديسان ماسيى باقۆى بو دينا. رۆژيك دوای نيوره پوه، كاتيك بيزناردا له نوينى نيو باغى دا له گه لّى بهروروو بوو، چاره نووسى دياريكراوى ماركيزى له رووى به رى دهستى چه پيه وه خوئنده وه. ماركيز كه وته ژير كاريگه رى بوچوونه راسته كانى، به جوريك كه ته ناهت نه گهر نه شى بوستبا شتت ك بكرى، به لّام ئيزنى دا له كاتى خسانه وهى پاشنيوه روياندا هه روا بيته لاي. دوو مانگ تى په رى بى نه وهى ماركيز هيچ شتت ك ناماده بكا. كه وابوو بيزناردا بهرنامه ي ناماده كاريى نه وهى به نه ستۆوه گرت. به حاله تىكى هيرشبه رانه وه سه ر نوينان كه وت. به په رۆى به رگى گوندن شينان تىكى وه پينجا، به جوريك كه ئيدى هيچى بو نه ده كرا. پاشان ديسان به زيره كى و به گه رماى له ش ته زووى خو شى بى دا هينا، به جوريك كه له ئاره زووى غه مگينى خويدا، نه يده توانى بزاني له زه تى ته نيايى خو ي چه نده و به بى هيچ شانازييه ك پاكبه كه ي به تالان برد. ئەو په نجا و دوو سال بوو بيزناردا بيست و سى سال، به لّام جياوازى ته مه ن تاكاميكي دژوارى نه بوو.

ئەم دووانه وه ك كاتى خسانه وهى پاشنيوه رويان هه روا يه كتريان خو ش دوويست، بزۆزو بى هه ست له ژير سيبه رى فريشته ناساي دار پرته قالاندا.

شيتته كان به گوتنى گورانيى بى شه رمانه له سه ر بالكونى، ده بوونه هۆى خو ش حالى ئه وان و ئەو سه ر كه وته نيان به چه پله ليدان وه ك هاندانى ته ماشاچيانى يانه ي وه رزشى جيژن ده گرت. بهر له وهى ماركيز به و مه ترسيانه بزاني كه هه ره شه يان لى ده كرد، بيزناردا به راگه ياندى هه والى دوو گيان بوونى خو ي به ماركيز له مانگى دووه مدا، ئەوى له دنياى بى خه به رى ده ر هينا. پيىگوت كه قه ت ره شيست نه بووه، به لكوو هيندييه سوور يكي نيمچه دورگه ي پيرنه و دايكى سپى پيىستىكى خه لكى كاستيل بووه، كه وابوو شه ره ف و ناموسييان به روا له ت ته نيا ده كرا به ده رزى پيكه ونانى ژيانى هاوبه ش بدرويتته وه. ماركيز كچه ي خافلاند تاكوو باوكى چه كى گه رمى ناركاييه كه ي دا بو شى و له كاتى پشووى پاشنيوه رويه دا له ده رگاي دا. ئەو له سه رخۆو به ئيما و ئيشاره قسه ي ده كردن، بى ئەوى سه يرى ده و وچاوى ماركيز بكا چه كه كه ي دا به.

لیتی پرسى: "به‌رپر مارکیز، ده‌زانی ته‌وه چیه؟"

مارکیز نه‌یده‌زانی به‌و چه‌کەى به‌ده‌ستیه‌وه‌یه چ بکا.

ته‌و گوتى: "ته‌وه‌نده‌ى ته‌من به‌ناسم پيم وایه ته‌وه ده‌بى چه‌کى ئارکایی بى." ته‌و زور به

سه‌رسورماوییه‌وه گوتى: "بو چ مه‌به‌ستیک که‌لک له‌وه وهرده‌گرى؟"

وه‌لامى دایه‌وه: ((بو ته‌وه‌ى که له به‌رامبهر دزه ده‌ریاییه‌کاندا به‌رگرى له خو بکه‌م

قوربان.)) دیسان ههر چاویشى له روخسارى مارکیز نه‌کرد. "نیستا ته‌و چه‌که‌م بویه له‌گه‌ل

خوم هیتاوه رپزى خوت به من به‌سه‌لمینى و پيش ته‌وه‌ى بتکوژم، بمکوژه."

مارکیز سه‌یرپیکى ده‌م‌وچاوى کرد، چاوى غه‌مگین و نامۆو چوکه بوون. به‌لام مارکیز زانى

چى له دلئى دایه. چه‌که گهرمه‌کەى دایه‌وه و بانگه‌پيشتنى کرد بو مالئى تاكوو رینگه چاره‌یه‌ک

بدزنده‌وه. دوو روژ دواتر قه‌شه‌ى نزیکترین کلینسا، به‌ ئاماده‌بوونى دایک و باوک و شاهیده‌کان،

ماره‌یان کرد. دواى ته‌وه ساگونتا له گۆشه‌یه‌که‌وه په‌یدا بووو تاجه گولپیکى له‌سه‌ر بووک و زاوا

به‌خته‌وه‌ره‌که نا.

روژپیکى به‌یانى له کاتى بارانه‌دا سییه‌رقا ماریا دى تودوس لوس ئانجه‌لیس وه‌ک پشت و

په‌ناى مه‌عقولی وان ساغ و سلامت به‌ هه‌وت مانگی چاوى بو دنیا هه‌لینا. ته‌و وه‌ک جوچه

بوک ره‌نگ بزکاو بوو. زورى نه‌مابوو نیوکى که له ملی ئالابوو، بى‌خنکینى.

مامان گوتى: "کچه، به‌لام نازیه."

ته‌وکات دومینگا ده ئادفینتۆ شوکرى خواى کرد و به‌لینى دا ته‌گهر ته‌مه‌نى به‌ نسیب بکا

هه‌تاكوو میردى ده‌کا پرچى بو کورت نه‌کاته‌وه. کاتیک مندا له قیژاندی، دایکى تۆزفالیکیش

هه‌ستى به‌ خو‌شحالى نه‌کرد. دومینگا دى ئادفینتۆ به‌ خو‌شحالیه‌وه هاوارى کرد "ده‌بیته

مرۆفیکى پیرۆز!" مارکیز له نیوان خه‌وو بیداریدا بوو که له‌گه‌ل روخسارى خاوین و ده

مه‌لۆتکه پيچراوى مندا له‌که ئاشنا بوو.

کچۆ له مندا لئى خانه‌دانیکى به‌ ته‌سل و فه‌سلئى له میژینه، له سه‌رده‌مى مندا له‌تیدا

به‌رده‌وام سه‌رکوت کرابوو. دایکى تاقه جارپیکى مه‌مکى دابۆیه و پاشان لپى بیزار بیوو.

ته‌نانه‌ت ته‌وه‌نده‌ ده‌ترسا که ده‌یویست بیکوژئ و له په‌ناى نه‌میئى. دومینگا دى ئادفینتۆ،

سییه‌رقا ماریاى هه‌وانده‌وه. له کلینسای مه‌سیحى مندا له‌ى غوسلئى ته‌عمید داو په‌ناى بو

ئولوکون یه‌کیک له خواکانى یورووبا بردکه ره‌گه‌زیکى نادیارو روخساریکی ترسناکى هه‌بوو

تاكوو کاریکی بکا ته‌م کچه هه‌میشه له خه‌ونه‌کانى خۆیدا بژى و له پشت په‌رده‌وه له نیو

خەلكىدا دەر كەۋى. سىيەر قا ماریایان ناردە ھەۋشى كۆیلەكان و لەۋى بەر لەۋى قسان فییر بی، سەمای فییر بوو. ھاۋكات سى زمانى ئەفرىقايى فییر بوو و فییر بوو بە گەدەى بەتال خۆنى مریشكى بخواتەۋە و بی ئەۋى بیئىرى و كەس لى بیسى، ۋەك گیانلەبەرىكى بی جىسم لە نىو مەسىحییە كاندا بی و بچى. دومىنگا دى ئادقینتۆ لە چەشنى بنەمالەى شا دەۋرۋبەرى ئەۋى بە خۆشى پىر كىرد لە كۆیلەى رەش و كارەكەرى دوو رەگە كە ھەموویان لە ئاۋى رەۋان و سازگاردا خۆیان دەشورد. ئەۋان بە گیای پیروزی مایایى خۆیان دەشورد و بسكى ئالغەئالغەى كچۆلەى پىنج سالەیان چەشنى باقە گولئىكى سوور دەپازاندەۋە كە بەقەد بەژنى درىژ بوو. كۆیلەكان بەرەبەرە ملوانكەى خۋای جۆراۋجۆریان بە ملیەۋە ھەلداۋەسى كە ژمارەیان دەگەیشتە شازدە دانە.

ھاۋكات بیئىرئاردا بە دەسەلانى تەۋاۋە بەسەر كارۋارى مالى دا زال ببوو و ماركىزىش بە خەم و خەفتەۋە بە سەۋىيەكانى باغەۋە سەرقال بوو. بیئىرئاردا بە پلەى یەكەم ھەۋلى دا سامانى دابەشكراۋ لەلايەن مېردەكەيەۋە بەدەست بیئىتەۋە، بۆیە پىسى لەسەر سامانەكانى ماركىزى یەكەم داگرتەۋە. ئەۋ لەسەردەمى خۆیدا ئىزنى فرۇشتى پىنج ھەزار كۆیلەى لە ماۋەى ھەشت سالدا بەدەست ھېئنا و ھېندىك بەلئىنى قىۋول كىردىۋون كە لە بەرامبەر ھەر كۆیلەيەكدا دوو تا ئارد بیئى. لە سايەى تەلەكەبازى لىئانانەى ماركىزى یەكەم و بەرتىل خۆرى كارمەندانى گومرك، تۋانى نەك ھەر ئەۋ ئاردەى مەاملەى لەسەر كرابوو، بەلكو سى ھەزار كۆیلەى دىكەش ۋەك بارى قاچاغ بفرۆشى، موعامەلەيەك كە ئەۋى كىردە سەر كەۋتوتىرین بازارگانى سەدە.

بیئىرئاردا بىرى لەۋە كىردەۋە كە نەك بە كۆیلە، بەلكو دەتۋانى بە ئاردى موعامەلەيەكى باش بكا. بەلام گەۋرەترىن موعامەلە باۋەرپەخۇبۋونئىكى سەبىرى ۋى بوو. ئەۋ، ئەۋ وىستەى خۆى كىردە بەرنامەى ژيانى خۆى كە لەماۋەى چۋار سالاندا بە ئىمتىيازىك، ھەزار كۆیلە بفرۆشى و لە بەرامبەر ھەر كۆیلەيەكدا سى تا ئارد بیئى؛ بەپى ئەۋ رىككەۋتنە ھەزار كۆیلەى فرۇشت و لە جىياتى سى ھەزار تا ، دوازدە ھەزار تا ئاردى ھېئنا. ئەمە گەۋرەترىن قاچاغى سەدە بوو.

بیئىرئاردا لەۋ كاتانەدا نىۋەى كاتى خۆى لە كارگەى پالائوتنى شەكرى ماھاتىسدا بەسەر دەبرد و موعامەلە سەرەكەيەكانى خۆى لەۋى ۋە ئىدارە دەكردن، چونكە رىۋگراندا دى ماگدالىنا نىكى دارايىەكانى شا بوو ھەموو موعامەلە نىۋخۇبىيەكان لەۋى پرا دەستىان پى دەكرا. ھەۋالى پچرپچر لە سەر كەۋتنى ئابوربى ئەۋ دەگەیشتە مالى ماركىزى، كە ھىچ ھىسابىكى لە بەرامبەرىاندا نەدەدا. بەلام كاتىك لىرە دەژىا، تەننەت پىش قەيران ۋەك سەگى راۋى لە ھەسدا بوو. دومىنگا دى ئادقینتۆ بۆچۋونئىكى جوانى ھەبوو:

" بیرناردا له ناشی سهری لی ده کا."

سییهرفا ماریا پاش مەرگی کچی یه کیک له کۆیله کان، بۆ یه کهم جار جینگه به کی ساییتی له مائی دا بۆ پهیدا بوو. ژووری به شکۆی خهوی مارکیزی یه که میان بۆ ریکوییک کرد. ماموستای بنه ماله بیان بۆ دیاری کرد تا کوو وانهی ئیسپانیایی و ئوروپایی فیر بکه نه و ههروهها ژماردنی ژماره و زانسته سروشتیه کان فیر بی. ماموستا ههولی دا خویندن و نووسینی فیر بکا. سییهرفا ماریا نهی ده هیشت و دهیگوت: " له ئه لفوبی حالی نابی." خانمکی موسیقازان که ناوانگی جیهانیی هه بوو، له گه ل موسیقای ناشنا کرد. کچۆله ئۆگرییه کی زۆری له خۆی نیشان دا، به لام تاقهتی نهوهی نه بوو که فلان نامرازی موسیقا فیر بی. خانمی ماموستا به خهفه تهوه دهستی له فیرکردنی وی هه لگرت و له کاتی مالاوایی دا به مارکیزی گوت:

" وا نیه مندا له که تان له هیج شتی کدا لیها توو نه بی، به لکوو نه و هه ر سهر به م دنیا به ش نیه."

بیرناردا دهویست له کینهی خۆی کهم بکاته وه. به لام زۆر زوو ده رکهوت که نه خهتای نه مه و نه خهتای نه و. به لکوو خهتای سهره کی سروشتی نه دو مرۆقه بوو. له و کاته وه که بیرناردا هیندیک ههز به جندووکانی له کچه که پیدا به دی کرد بوو، ترسیکی وه ک مەرگ سیبه ری خستبووه سهر ژیا نی. بیرناردا ته نیا بیری له وه ده کرده که نه گهر ساتیک ئاوړ و په شته وه داته وه و به بی هیج هۆیه ک چاو ترسانه کانی بوونه و ریکی داهیزراو ببینی که له به رگیکی بۆنخۆشدا و پرچی تا چۆکان درێژ راوه ستاوه، له شی ده له رزی. بیرناردا هاواری کرد: " هۆی مندا ل، بۆت نیه ناوا سهیری من بکه ی!" کاتیک به ته وای فکری له سهر موعامه لات خر ده کرده وه، له پاشه ستۆی را ههستی به هه ناسه ی ماریکی که مین گرتوو ده کردو له بهر شیددهتی ترسی هه ل ده به زی.

هاواری ده کرد: " هۆی مندا ل، پینش ها تنه ژوور له ده رگای بده!"

کچۆله به خویندنی هیندیک دوعا به زمانی یورروپایی ترسی بیرناردا ی زیاتر ده کرد. شه وانه له وه ش خراپتر بوو، بیرناردا له پر له خهوی را ده بوو، پیی و ابوو که سیک دهستی بی دادی نی. ئینجا کچه که ی ده دیت که له په نا ته ختی خهوی را وه ستاوه و سهیری خه ولی که و تنه که ی ده کرد. دانانی زهنگی په نا ده رگای هیج سوودیکی نه بوو. سییهرفا زهنگی لی نه ده دا، چونکه زۆر به پارێزه وه ده رۆیشت. دایکی دهیگوت: " نه م بوونه و ره ته نیا رهنگی پیستی له سپی پیستان پی گه یوه." نه م قسه یه تا نه و کاته راست بوو که کچۆله ته نانه ت ناویکی نه فریقایی بۆ خۆی هه ل بژاردو هه ر به پی خوشبوون و پرای ناوی خۆی به کاری دینا: ماریا ماندینگا.



سەرلەبەیانىي رۆژىك لە رۆژان قەيرانىك لە نيوانياندا ساز بوو. زۆر خواردنى كاكائۆ بېووه  
هۆى تىنووويه تىبى لە رادەبەدەرى بېرناردا، بۆيه لەخەو هەستا و لەبنى تونگەى ئاوى دا بووكە  
شوشەى سىيەرقا ماريای لە ئاوى دا دىت. بۆ بېرناردای ئەو بووكە شوشەيه كى ساده نەبوو كە  
لە ئاوى دا رەمەلە كەوتبوو، بەلكوو شتىكى بە جوولە بوو: بووكەلەيه كى مردوو.

گومانى نەبوو كە رووداوه كە بە جوړىك پىئەندىي بە جادوى ئەفريقاييه وه هەيه كە سىيەرقا ماريای  
لە دژى داىكى بەكارى دىنى، بربارى هەردوو كيان ناتوانن پىكەوه لە مالىكدا بژين. ماركيز هەولتى دا  
نيوژيوانى لە گەل ترسو لەرزدا بكا بەلام بېرناردا بە توورپەيه وه قسەكانى پى برى: "يان ئەمن دەم  
يان ئەو." بەم جۆرە سىيەرقا ماريای ديسان چۆوه نيۆ كچە سەر بە كرپتەكانى كۆيلەو تەنانەت ئەگەر  
داىكى لە كارگەى پالاوتنى شەكرىش بووايه، ديسان هەر لەوى دەژيا. كچۆلەش هەروەك سەرەتای  
لە داىكبوونى كەمترين سوودى لە خوێندن وەرنگرت.

بەحوالەش بېرناردا چاكتەر نەبوو. ئەو هەولتى دا يەهووداى ئەسخر يىوتى لەلای خۆى  
رابگرى، چونكە لەگەل خۆى دەهاتەوه. ئەم كارە بوو بەهۆى ئەوئى لە ماوهى كەمتر لە دوو  
سال دا موعامەلاتەكەى و تەنانەت ژيانىشى لەبەر دەستى خۆى نەبى. بېرناردا يەهووداى وەك  
دزە دەرياييه كانى نووبى و ئاس دىل و شای رووناكى لى كرد. كاتىك كەشتيه بارهەلگەرەكان  
لەنگەريان دەگرت و شار لە جیژنى شەش مانگەدا مەست دەبوو، لەگەل خۆيدا دەبیردە دەروەى  
شارى. لە دەروەى ديوارى شارى بۆ بازركانان، پياله فرۆشىگەلىك كە پىشتەر بىريان بۆ نەكرابۆوه  
لە شوینى سۆزانیه كان دامەزرابوون. زۆربەى بازركانان لە لىما، پۆرتۆ بلوو، هاگانا و  
فیراکرووزەوه دەهاتن و لەسەر قوماش و شت و مەكى جیهانى تازه دۆزراوه خەرىكى دەمەقالتى  
دەبوون. شەوىك، مەستىك ئەوى كىشايە پىالەفرۆشى نيۆ كەشتيهيه كى هەلگى كۆيلەكان.  
يەهوودا بە نەپتى كاربيەكى زۆرەوه هاتە كن بېرناردا و گوتى:

"چاوان داخە و زارت بكەوه!"

بېرناردا بە قسەى كردو يەهوودا بەستەيهك چوكلىتتى جادووبى دروستكراوى ئوكاسكاى لە  
سەر زمانى دانا. بېرناردا تامەكەى ناسيه وه و رۆى كردەوه، چونكە هەر لەسەر دەمى منداليه وه  
قەت رووى لە چوكلىت نەبووه. يەهووداى پىي سەلماند كە ئەو شتىكى پىرۆزەو كە خۆشى بە  
ژيان دەبەخشى، هىژى مرۆف زیاد دەكا و مرۆفى خۆشحال دەكا و توانای جىنسىي زياد دەكا.  
بېرناردا پىكەنينىكى وەك گرمەى هەورئى كردو گوتى: "ئەگەر وا بووايه دەبووا هەموو  
راهيبەكانى سانتاكلارا بە راستى ببانە گای شەرى."

ئەو ھەنگوینە كۆلادەى كە پېتىش زەماوەند لەگەڵ كچانى ھاوپۆلى خۆى خواردى و پاشان ھەر وا دەىخورد، ئەو پېتىش نەك ھە رىبە زمانى بەلگۆو بە ھەر پېنج ھەستى و لە ھەواى گەرمى كارگەدا، ئىستا ببووە ھۆى لاوازى جەستەى بېرناردا. بېرناردا جوتتى توتن و گەلای يارومابى لە ئەسخەر يووتى ھەو ڤىر بوو. راست وەك ھىندىيە سوورەكانى سىبەرڤا نىڤادا. ئەو لە مەبجانە ھەشيشى ھىندى، ناسى قوبرسى، دەرمانى وزبەخشى دروستكراو لە كاكوتوس لە رىئال دى كاتورسى و لائىكەم جارېك كېشانى ترياكى لە كن فرۆشيارانى مانىلبى كەشتى بازرگانى بە تاقى كرىبۆو. ديارە ئەگەر ئەسخەر يووتى بۆ باسى باشىيەكانى كاكاتۆ كرىبا دەى بىست. كاتېك بېرناردا ھەموو شتەكانى دىكەى تاقى كرىنەو، زانى كاكاتۆ لە ھەمووان باشتەر. ئەوى لەسەر ھەوى ھەمووان داننا. ئەسخەر يووتى دەبوو بە دز، دەبوو راخەرو بۆى ھەل كەوتبا نىربازى دەكرد و ھەموو كارېكى دەكرد بۆ ئەو ڤىر بىست بن، چونكە كەموكورتىيەكى لە خۆيدا شك نەدەبرد. لە شەوئىكى توشدا لەسەر قومارى پەران بە دەستى بەتال لەگەل مەلەوانان لىي بوو بە شەر، ئەوان لە پېتىش چاوى بېرناردا بە كورسىان تىرۆرپىان تى ھەلدا.

بېرناردا راي كرى بۆ كارگەى پالاوتنى شەكر. مالى بەبى بەرپۆبەر ھەل دەسوورا و ئەگەر ئەوكات لەبەرىك ھەل ئەو ھەشا تەنيا لەبەر دەستى ماندوو و ھەولى دومىنگا دى ئادقېنتۆ كە جىگەى رېزىلېنان بوو: ئەو ھەر بەو جۆرەى كە خواكانى دەيانەويست سىبەرڤا ماریاى گەورە كرى. ماركىز تەقربىنە لە بارەى دامابى ژنەكەى ھىچى نەدەزانى. لە كارگەى پالاوتنى شەكرەو ھىندىك شتى لىرەولەوئ دەبىست كە بېرناردا لە قەيرانى رووچىدا دەژىو لەگەل خۆى و پىنەى دەكا و باشتىر كۆيلەكان ھەل دەبۆرئ تاكوو شەوانى رۆمىي خۆى لەگەل كچانى ھاوپۆلېدا بەش بكا. ئەو سامانەى بە ناسانى دەستى كەوتبوو بە ڤىرۆ دا. ئەو لەبەر امبەر شووشە ھەنگوینەكان و كىسە كاكاتۆيەكاندا كە لە كەلېن و قوژىناندا تاقەتى كرىبوون بە چۆكدا ھاتبوو تاكوو ھىچ دەرفەتېكى لە كىس نەچى و بتوانى ئىشتىباى خۆى دامركېنى. تەنيا شتىكى بە دلئىباى بۆ ماپۆو برىتى بوو لە دوو گۆزەى سوالەتى پىر لە سكەى زىرې خالىس كە بېرناردا لە ماوەى سالانى دەسترۆشستوویدا، لەژىر تەختى خەوئدا دەعەرزى ناپوون. پاش سى سالى تەواو، كاتېك بۆ دواپىن جار لە ماھاتىسەو ھاتەو ھەمەل، لە وەزەئىكىوا دا بوو كە مېردەكەى نەى دەناسىو ھە. گەرانەو ھى وى كەمىك پېتىش ئەوكاتە بوو كە سىبەرڤا ماریا سەگ گەستى.

نىو ڤراستەكانى مانگى مارس بە روالەت مەترسىي ھارى رەوبىبۆو. ماركىز شوكرانە بۆرئ لە چارەنووسى خۆى پىرارى دا رابردوى قەرەبوو بكا تەو ھەو لەسەر داواى ئابرى نۆنچىكۆ دلئى

كچەكەى ھېنايەۋە جى. ھەموو كاتەكانى خۆى بۆ كچەكەى تەرخان كرد. ئەو دەيەويست فيرى شانەكردن و ھۆننەۋى پرچى كچۆلەكەى بى. دەيەويست فيرى كچۆلەكەى بكا كە سىپىپىستىكى رەسەن بى. ھەۋلى دەدا خەۋنە ۋەدى نەھاتوۋەكانى خانەدانە كرئولبىيەكەى خۆى بۆ كچۆلەكەى زىندو بكاتەۋە. ھەۋلى دا خواردى مارمىلكەى خوى لىدراۋە شۆرباۋگۆشتى گيانلەبەر شىردەرەكانى پى تەرك بكا. ئەو تەقريبەن بى ئەۋەى لە خۆى پېرسى داخوا لە چ رىگەيەكەۋە دەكرى كچۆلەى بەختەۋەر بكا، دەستى بۆ ھەموو شت برد.

ئابرى نۆنچىكۆ ھەروا سەرى لە مالى دەدا. گونجان لەگەل ماركىزى بۆ ۋى كارتىكى بە زەھمەت بوو. بەلام بىرى بە بى خەمبى ماركىز لە بەرامبەر جىھانى نىگەران لە پشكىنى بىرو باۋەرەۋە خەرىك بوو. بەم جۆرە مانگە گەرمەكانى ھاينى تى پەپىن. ئابرى نۆنچىكۆ لە ژىر شكوفەى دارپرتەقالەكان قسەى دەكرد بى ئەۋەى كەسەك گوى بۆ قسەكانى رادىرىۋ ماركىز بە مەۋداى ھەزراۋ سىسەد مايلى دەريابى دوور لە پاشايەك كە ھىچى لى نەيىستبوو لە نوئى خۇيدا جىنگلى دەدا. لە يەكەك لەم چاۋپىكەۋەتتەنەدا شىن وگريانى بىرناردى قسەى پى پىن.

ئابرى نۆنچىكۆ گوى قولاغ بوو. ماركىز خۆى لە گىلى دا. بەلام گريان و رۆزۋى دوايى ئەۋەندە لەكول بوو كە نەى تۋانى بى ھەلۋىست بىنئىتەۋە.

ئابرى نۆنچىكۆ گوتى: "گرنى نىە كىيە، پىۋىستە جۋابى بدىتتەۋە."

ماركىز گوتى: "ئە ھاۋسەرى و دوۋەمە."

ئابرى نۆنچىكۆ گوتى: "جەرگى زۆر وپرانە."

"ئەتۆ ئەۋەى لە كوى دەزانى؟"

پزىشكەكە گوتى: "چونكى زارى دەكاتەۋە دەنالئىنى."

بە بى ئىزن دەرگاي كردهۋە ھەۋلى دا لە ژوورى نيۋە تاركدا بىرناردى بناسىتەۋە. بەلام ئەو لە نىۋ تەختى خەۋىدا نەبوو. بىرناردى بە ناۋ بانگ كردو ۋەلامى نەيىستەۋە. پاشان پەنجەرەى كردهۋە تىشكىكى رووناكايى ئاسنىن، سەعات چۋارى پاشنىۋەرۋى پىشان دەدا كە بىرناردا بە رووتى بە شكلى خاچ لەسەر عەرزى راكشابوو و بۆنى كوشندەى ھەناسە داىپوشىبوو. رەنگى بە رووانەۋە نەمابوو بە شىۋەيەكى چاۋەرۋان نەكراۋ زردە ھەلگەرابوو. كە دەرگايەكە لە پىر كرايەۋە، بەر چاۋى تارىك بوو، سەرى ھەلئىناۋ لە بەر رووناكى پزىشكى ناسىيەۋە. بۆ پزىشكەكە چاۋلىكردىك بەس بوو بۆ ئەۋەى چارەنوسى بىرناردى لە پىش چاۋى خۆى بىنى.

پزیشکه که گوتی: "کچم، کونده بهبوو بانگت دهکا." و بوئی باس کردن که هیشتا بو نه جاتی وی درهنگ نیه به مهرجیک بوئو هوی خوینی بیالیئوری خیرا دهبی به چارهسهری ههتوانی گیایی رازی بی. بیئاردا ههوی ناسیهوه، به زهمهتیکی زور پشستی راست کردهوه و دهستی کرد به جنیوان.

ئابری نۆنچیکۆ گوتی بهو قسانه نه داو ههر لهو کاته دا خهریکی داخستنی په نجهری بوو. بهر له هوی ماله کهی به جی بیلی، جاریکی دیکه چوه کن جیگای مارکیزی و به وردی ههوی بوئی چوه بوئی پتشیبینی کرد:

"ئه گهر خانی مارکیز خۆی به دارته لی خانوه که وه هه لئاوه سسی، تاکوو ۱۵ دیسامبر ده مری."

مارکیز به ئارامی گوتی: "به داخه وه هه تا ۱۵ دیسامبر زورمان ماوه." پزیشک درێژه به هه گهری چارهسهری سیه رهقا ماریا دا. هه وان له کویتستانه کانی سان لازارو، زونگا وه وشکبووه کانی رۆژه لات، خۆری گه وه وه سوور که له بلیسه ی زه ریادا نوقم ده بوو، ده بینران. کچۆله لیی پرسی هه و بهری ده ریا چی لییه. هه وه لامی دایه وه: "جیهان." پزیشک به گویره ی هه وه لئه کانی خۆی له رینه وه یه کی چاوه روان نه کراوی له دهنگی کچه دا هه ست بی ده کرد. پاشنیوه رۆیه کی گه میه چارۆکه داره کان که شتییه کی بازرگانیان له ناسۆی دیت که زیانی بی گه یبوو.

شار ده گۆزا. باب و کچ به دیتنی هه و بوو کۆلانه ی سه رشانۆی که ناگریان هه ل ده لووشی و زور شتی نوئی بازاری سالانه که هه موو به هاران له بهر خۆشانسی ده هاتنه به ندهر، دلخۆش ده بوون. سیه رهقا ماریا له ماوه ی دوو مانگاندا رۆژه گه ل رۆژ له باره ی سپی پیستانه وه زور شت فیر بوو. مارکیز که هه ولئ ده دا هه وی بکاته مرۆقیکی دیکه بوخۆشی به جوړیک هه ستی به گۆران کرد. هه م گۆزانه نه ک ههر له ره فتاریدا به لکوو به روا له ت گۆرانی له وجودیشی دا به دواوه بوو.

مالئ پر بوو له سه ما که ری قورمیشی، ئامرازی مۆسیقا، یه ده کی میکانیکی سه عات که هه موو سالت له بازاره کانی ئوروو یادا ده بینران. مارکیز کاسه ی چهنگی ئیتالیا بی به دهسته وه گرت، ته له کانی بادان و وای به له خۆرادی تووییه وه لی ده دا که ته نیا ده کرا به عیشق پیناسه بکری و له گه ل هه وه شدا به گۆزانییه کانی رابردوو ویرای دهنگی چهنگی بوخۆشی ده یگوت. به لام کوئی نه بوو بیبسی، گۆزانییه کان هیچیان له باره ی تیپه رینی ساله کان و بیره وه رییه تاله کاند

تیدا نه بوو. لهو رۆژهدا سییه رقا ماریای لئی پرسیبوو ئه ری ئه وهی گۆزانییه کان باسی ده کهن راسته که ئه وین هه موو کارئیکي ده توانئ بکا.

مارکیز وه لآمی دایه وه: " راسته، به لآم ته تو کارئ باش ده که ی و که چی باوه ر ناکه ی." مارکیز به هۆی ئه وه هه واله خو ش و تازانه وه دلئ خو ش بوو و سه فه ریکی بۆ سه قیلا ریئ خست تاکوو بیر بکاته وه وه سییه رقا ماریا بتوانئ له وه خه م و خه فه ته شاراوانه ی خو ی ده رباز بی و له رووی په روه رده ییه وه بۆ ژیان پی ئی بگه یه نئ. کاتئ سه فه رو به ری کورن یه کلا ببۆ وه وه که کاریداد دیل کورئ به هه والئیکي ترسناک هه سانه وه ی پاشنیوه رپایانه ی لی تئیک دا:

" ئاغا بچووک و بی چاره که م، ئیستا کچه که ت ده بیته سه گ."

ئابری نۆنچیکۆ به په له گه یشتئ و خورافات ه بی نیوه رۆکه کانی ره ت ده کورنه وه که ده یانگوت ئه وانه ی نه خو شیی هاریان تووش بووه ئاخیره که ی وه ک ئه و ئاژه لانه یان لی دئ که گه ستویانن. ئه وه ئه وه ی پشتراست کورده وه که کچه که مئیکي تا لییه، هه رچه نده تا بۆ خو ی نه خو شیی به لآم نیشانه ی نه خو شیییه کانی دیکه نیه و نه یده ویست له م باره وه زیاتری له سه ر پروا. ئه وه ی بۆ باوکه نیگه رانه که ی پشتراست کورده وه که کچۆ له له به رامبه ر هه یچ نه خو شیییه کدا ئه مین نیه، چونکه سه گئیک بیگه زئ چ هار بی چ نه بی، له به رامبه ر فاکسه ندا خو راکره. وه ک هه میشه تاقه ریگایه ک هه بوو: چاوه روانی. مارکیز پرسئ:

" ئه مه، هه موو ئه و شتانه بوون که ده ته ویست به منیان بلئئ؟"

پزیشکه که به تالی و به بی باکی وه لآمی دایه وه: " زانست ئیزم پی نادا له مه زیاترت پی بلئم. به لآم ئه گه ر باوه ر به من ناکه ی هیشتا ریگای دیکه ت له پی شه: پشت به خوا به سه ته." مارکیز تی نه گه یشت.

ئه و گوتئ: " ئه من ده توانم سوئندئ بچۆم ته تو بی دینی."

پزیشکه که بی ئه وه ی رووی تی بکا: " به رای تو ئه دی چ بووایه م، سینئور."

مارکیز باوه رپی به خوای نه بوو، به لگوو باوه رپی به که سیئک بوو که به جۆریک هیوای له دلئ دا بیئک هیئابا. سئ پزیشکی خوئنده واری دیکه، شه ش ده رماخانه، یازده ده لاکئ ره گ زه ن و ژماره یه کی یه کجار زۆر جادوو گه ری شیفا به خش و مامۆستای جادوو له شاری هه بوون، هه رچه ند دادگای پشکنینی بیرو باوه ر له ماوه ی نیو سه ده ی رابردوودا هه زارو سئ سه ده جار ئه وانی به تو مه تی جۆراوجۆر مه حکووم کوربوو و هه وت که سیشئ له سه ر لیژنه ی دارئ سووتانده بوون. پزیشکی لآو له سالامانکا برینی ساریئبۆ وه ی سییه رقا ماریای هه لدرئ و درئشه یه کی سووربۆ وه ی

وہک ھەتوان پیتوہ نا تاکوو زووخوای لە لەشیدا نەمیتنی. پزیشکیکی دیکە ھەوئیدا ئەم کارە بە پیتوہنانی زیروو بە پشتیوہ ئەنجام بدا. دەلاکتیک برینی کچۆلە بە میزی خۆی شوردهوہ و جارێکی دیکەش فەرمانی دا میزەکەمی بخواتەوہ. دواى دوو ھەوتوووان کچۆلە لە رۆژێدا دوو ھەمامی گیایی و ھەمامیکی بە گیراویەک بەسەردا سەپا و بە خوراندنەوہی ئاوی کانزایی سروشتی " ئوشنان" ھەمەرگ ھینەرەکانی دیکە ھەتا لێوی قەبرتیان برد.

تای ھاتە خوارێ، بەلام کەس نەویویرا بلێ مەترسیی ھاری لە گۆرێدا نەماوہ. سییەرقا ماریا ھەستی دەکرد خەریکە بمرێ. لە سەرەتادا ھەموو شتێکی بە غروورپێکی لەشکان نەھاتووہوہ بە قیمەتی گیانی دەکری، بەلام دواى دوو ھەوتوو دەرمانی بێ ئاکامی گۆزینگی لاقی دریشە پیتوہنراوی خۆی ھەستی بە زوررانوہ دەکرد و پینستی وەک رەنگی خەردەلی لێ ھاتبوو. جیگای ھەتوانەکەمی ئەستور ببوو برینی دەرکردبوو و مיעدەى وەک پارچە گۆشتیکی ئەستوری لێ ھاتبوو. کچۆلە ھەموو شتێکی بەسەر ھات. سەرەگیژە، لەرزو تا، فێ، شیتتی، لاوازی ریحۆلە و دەنگ، لەبەر شیددەتی ئیش و توورەبی لەسەر عەرزى دەگریا. تەنانەت ئازترین جادووگەرەکانیش کچۆلەیان بە چارەنووس ئەسپاردو دلتیا بوون یان شیتە یان جندار بووہ. کاتیک ساگوتتا بە کلیلی ھویرتوسەوہ گەیشتی، مارکیز بە تەواوی ھومیدی لەدەست دا.

ئەمە کۆتایی ماجەراییەکە بوو. ساگوتتا بەرگی خۆی داکنندو ھەتوانی سوورپینستەکانی دەخۆی ھەلسوو تاکوو دوايە بتوانی لەشی خۆی دە لەشی کچۆلەى ھەلسوێ. ھەرچەند سییەرقا ماریا بە تەواوی لاواز ببوو بەلام بە دەست و پێ بەرگری لە خۆی دەکرد. ھەر بۆیە ساگوتتا ناچار بوو بە توندو تیژی بەسەریدا زال بێ. بێرناردا لە ژووری خۆیەوہ ھاواری شیتانەى ئەوی بیست. تەقلە کوت گەیشتی تا بزانی چ رووی داوہ. چاوی بە سییەرقا ماریا کەوت کە لەسەر عەرزى بەخۆیدا دەدا و ئالغەى بسکە رەنگ مژەکەمی لەشی داپۆشیوہ و ساگوتتا بە گریانوہ نرای ھویرتوسى پیرۆزی بۆ دەخوینیتتەوہ. بێرناردا ھەردووکیانی بە بەندی نوینان وەبەر شەللاقان دا. ئەوان لە پینشدا لەبەرەمبەر ھیرشی لەنەکاودا خۆیان خپ کردوہ و خۆیان بە عەرزیدا دا. پاشان بێرناردا ھەتا پشوری لێ برا ئەوانی لە گۆشەییە کدا حاسێ کرد.

دۆن توریبیۆ دی کازە رەسى فیرتۆدۆس سەرپەرستی ناوچەى ئیدارەى ئۆسقۆف کە لە بەرامبەر وەزالەھاتنی خەلکی سەبارەت بە داماوێ و شیتتی سییەرقا ماریادا ئۆقرەى لێ ھەلگیرابوو، نامەییەکی بانگ کردنی بە بێ ھۆو شیکردنەوہ و بەبێ ریکەوت و سەعاتی ئامادە بوون بۆ مارکیز نارد، کە ئەمە بۆخۆی بە مانای ئاناسیی بوونی مەسەلەکە بوو. مارکیز

ناروون بوونی نامه‌کەى وه‌به‌رچاو نه‌گرت و هه‌ر ئه‌و رۆژه بێ ئاگادارکردنه‌وى پيش وه‌خت له‌و شوپنه ناماده بوو.

ئۆسقۆف کاتیک ئەم کاره‌ى پێ ئەسپێردرا که مارکیز ده‌ستی له ژيانى کۆمه‌لايه‌تى هه‌ل‌گرتبوو و گۆشه‌گير ببوو. هه‌ر بۆيه زۆر به‌که‌مى يه‌کتريان ديبوو. هه‌روه‌ها به‌هۆى ناساغى له مه‌ينه‌تى دابوو و سه‌باره‌ت به‌ دهنگى زل و به‌ژنى زه‌لامى، پيويستى به‌ يارمه‌تى هه‌بوو و به‌ هۆى ره‌بۆى دريژماوه‌وه ناخى به‌تال ببوو و که پيى وابوو تاقى ده‌کرپته‌و، له‌ زۆر پشوو ريه‌ميدا به‌ بېرى که‌سدا نه‌ده‌هات ناماده ده‌بێ، وه‌ده‌ر نه‌ده‌که‌وت، و ئەگه‌ر له‌ رى‌وره‌سمينکيشدا به‌شدار بووايه، به‌جۆريک قوونه‌ده‌زى ده‌دايه که ورده ورده وه‌ک بوونه‌وه‌ريکى وه‌به‌رچاو نه‌هاتوو سه‌يرى ده‌کرا.

مارکيز چهند جار ئۆسقۆفى ديتبوو و هه‌موو جارپش له‌ دوور راو له‌ نيو خه‌لکدا. به‌لام يه‌کێک له‌ نزا مه‌عنه‌وييه‌کانى وه‌بیر دپته‌وه که ئەم ئۆسقۆفه‌ خاوه‌ن پله‌وپايه‌يان له‌ عه‌باى ئايىنى و له‌سه‌ر که‌ژاره ده‌گواسته‌وه. ئۆسقۆف له‌به‌ر ئه‌وه‌ى پياويکى به‌خۆه‌ بوو له‌ به‌رگى به‌شکۆى کلپسا دا بوو، له‌ تپروانىنى يه‌که‌مدا وه‌ک پيرىکى که‌ته ده‌هاته به‌رچاو، به‌لام روخسارى کۆسه‌ى و جووله‌ى ده‌م‌و‌چاوى و چاوه‌شینه سه‌يروسه‌مه‌ره‌کانى، سه‌ره‌راى تپپه‌رپىنى رۆژگار جوانيه‌که‌ى پاراستبوو. ئه‌و جوانيه‌ى به‌ هيمنيه‌که‌يه‌وه ئه‌وه‌نده‌ى دیکه‌ش زيادى ده‌کرد. ئۆسقۆف نوورى جادووبى پايىکى هه‌بوو و هه‌رکەس له‌ نزيکه‌وه ناسيباى، ئه‌و نوورده‌ى به‌ ره‌نگدانه‌وه‌يه‌ک له‌ خۆى ده‌زانى و به‌ جیددى راده‌ى ده‌سه‌لانتى ئه‌وى بۆ ده‌رده‌که‌وت.

ئه‌و کۆشکه‌ى ئۆسقۆفى تيدا ده‌ژيا، کۆنترين کۆشكى شارى بوو. ژوورى گه‌وره‌گه‌وره‌ى له‌ دوو نه‌ۆمه‌ نيوه ويرانه‌که‌ى هه‌بوون که ئۆسقۆف ته‌نانه‌ت که‌لکى له‌ نيوه‌شى وه‌رنه‌ده‌گر. کۆشک له‌ په‌نا کلپساي گشتى هه‌ل‌که‌وتبوو، ريه‌که‌ى هاوبه‌ش که به‌ په‌نا ديوارىکى ره‌ش دا ده‌سووراپه‌وه‌وه و هوشپىکى ويران به‌ کانيه‌که‌وه له‌ نيو درکه‌لاندا. ته‌نانه‌ت له‌ته به‌رده‌کان به‌رى ئاسۆى چاويان ده‌گرت و ده‌رگای سه‌ره‌کيبى چوونه ژوور دارىکى رزيو بوو که نيشانى که‌متر خه‌مى ئاواى به‌سه‌ر هيناره‌وه.

مارکيز له‌ به‌ر ده‌رگای سه‌ره‌کى له‌ لايه‌ن حزمه‌تکارى کلپساوه پيشوايى لى‌کرا. ئه‌و خپرو به‌خششى به‌ ده‌ستپيوه‌گرتنه‌وه به‌ نيو تاقمىکى بچووکی سواکه‌راندا دابه‌ش کرد که له‌ ده‌ورو به‌ريدا کرنشيان بۆ ده‌برد و کاتیک پيى نايه نيو کۆشكى فينک و نيوه تاريک که ناقوسه‌کانى کلپساي گشتى ده‌زرينگانه‌وه چرکه چرکه‌ى به‌رزى سه‌عات، چواری ئيوارتيان راده‌گه‌ياندا.

دەرگای چوونه ژووری نیوئ ئەوەندە تاریک بوو که مارکیز بئ ئەوەی حزمەتکاری کلیسای بیینی وەداوی دەکەوت، حزمەتکار دەبووای حیسابی بۆ هەموو هەنگاوه کانی خۆی کردبە تاکوو ئەوەکا دەئامرازە کانی پەیکەرەسازی و وردە شتەکانی دیکە ی سەر رینگا هەل‌ب‌نگوئ. لەو سەری دالانە که ژووریکی بچوکی پیتاڵو داکەندنی هەبوو که چرایەک لە سەر وەرپا رووناکێ کردبۆوه. حزمەتکار لەوئ راوەستا و بە مارکیزی گوت دانیشی و چاوەروان وەمیئ و بۆخۆی بە رینگای دەرگایە کدا که بە ژووریکی دیکەو هەبوو، ون بوو. مارکیز لە جیی خۆی راوەستا، و لەسەر دیواری سەرەکی، وینە ی رەنگی رۆنیی سەربازیکێ لە ئۆنیفۆرمی میوانداریی شایدا دیت که ئالایەکی بەدەستە. کاتیئک پلاکی برینجیی سەر چوارچییوێ وینەکە ی دۆزییەو هە ، بۆی دەرکەوت که وینە ی سەر دەمی گەنجەتی ئۆسقۆفە.

حزمەتکار دەرگای کردەو و داوی لئێکرد بیئە ژووری. مارکیز لە جیی خۆی نەبزووت بۆ ئەوەی جاریکێ دیکە ئۆسقۆفی بیینی، چل سال پیرتر لە دیمەنی وینەکە، هەرچەند رەبۆ عەزیەتی دابوو گەرما ی بەسەردا زال ببوو، بەلام بەرزتر و خۆراگرتەر لەو هەبوو که ئەو بیری لئ دەرکردەو. ئارەقی بە سەر و دەم و چاویدا دەهاتە خوارئ. زۆر بە سەنگینی لەسەر کورسیی جولە ی فیلیپینی دەجوولۆ و بە کەمی باوەشینیەکە ی دەبزاوت و لەشی بۆ پێشەو راکرتبوو بۆ ئەوەی باشتەر بتوانئ هەناسە بدا. ئەو پیتاڵوی تەختە ی گوندیی لە پئ دابوو و روپۆشیکێ لە کەتانی زوور لەبەردا بوو، ئەوەندە بە سابوونئ شۆرابوو که هیندیک شوینی دەبریسکانهو. ئینسان لەیەک روانیندا دەیزانی که ئەو بە راستی هەژارە. لە هەمووی سەرغراکیشتر تەنیا راستکۆیی چاوه کانی بوو که بە خالی بەهیزی رووحیی ئەو دەژمیردرا. هەرکە مارکیزی لە کن دەرگای دیت، لە جوولانندی کورسییە رەحەتەکە ی دەستی هەلگرت و بە رووخۆشییەو بە باوەشینیەکە ی ئاماژە ی پئ کرد و گوتی:

"وەرە ژووری ئیگناچیۆ، ئیرە مائە خۆتە."

مارکیز دەستە ئارەقاوییەکانی خۆی بە پانتۆلکە ی سەریەو و وەرژوور کەوت. لە هەوا ی نازدادا و لەبەر هەیوانئ و لە ژیر پەردە یەک لە گولە فینجانیه زەردەکان و گیایەکی هەلاوەسراو بە بورجی کلیسایە که دەجوولۆ سەیری سەربانی سووری مائی گەوران و بال لیدانی کۆترە خەوالتوو گەرما لیدراو هەکانی سەر دیوارو سەنگەری عەسکەرانی کرد، که لە بەرامبەر ئاسمانی شووشەیی و دەریای گەرما لەسەر پئ راوەستا بوون. ئۆسقۆف بە ئەنقەست دەستی وەک سەربازەکانی خۆی راداشت و مارکیز ئەنگوستیلەکە ی ماچ کرد.



ئۆسقۇف لەبەر رەبۇ بەزە ھەممەت ھەناسەى ھەل دەكىشا و ھەناسە ھەى دەنگى لەگەل بوو. رستە كانى نىوہ نىوہ بە ئالە و كۆخەى كورت كورت دەپچران. بەلام ھىچيان لەپاراوىى قسە كانى كەم نەدە كردهوہ. خىرا، بى ئەوہى پىويست بى خەرىكى لىكدانەوہى وردەروداوہ كانى رۆژانە بوو. ماركىز كە لەبەر امبەرى دانىشتبوو ئەو رەفتارە ئارامبەخشەى زۆر بە دل بوو كە بابەتە كان بە پىنئوہرۆكى شى دەكاتەوہ، بە چەشنىك كە ھەردوو كيان بە زىنگانەوہى زەنگى سەعات پىنجى پاشنىوہرۆپە وەخۆ ھاتنەوہ. بابەتە كە كەمتر باس لە دەنگى زەنگە كە بوو، زىاتر باس لە رووناكايى كەم و ئالۆزى پاشنىوہرۆپە بوو كە ئاسمانى داپوشراو بە كۆترە سەرگەردانە كان پىكيان ھىنابوو.

ئۆسقۇفە كە گوتى: "كارەساتە. ھەموو سەعاتىك زىنگانەوہى دەنگى ناقووس وەك بوومە لەرزە دەروونم دەھەژىنى."

ماركىز سەرى لەم قسەيە سوپ ما، چونكە كاتىك زەنگى سەعات چوار لىتى دا ئەوئىش راست لەو فكرە دا بوو. ئەم وىككەوتنە لە روانگەى ئۆسقۇفە شتىكى زۆر سروشتى بوو. گوتى: "فكر ئى ھىچ كەس نىيە." پاشان ھىندىك بازنەى لە نىوہ يە كدا كىشانەوہ و قامكى بەرەو ھەوا راداشت و گوتى:

"ئەتۆ وەك فرىشتەيەك لە فەزا دا راوہستاوى."

راھىيەيەك ميوانداریى كردو تونگەيەكى پىر لە لەتەكە ميوہى جۆراو جۆر لە نىوہ شەرابى خەست دا لەگەل قاپىك ئاوى گەرم ھىنا كە بۆنى دەرمانى ژوورەكەى پىر كرد. ئۆسقۇف بە چاوى بەسراوہە ھەلمەكەى ھەل مۆى، كاتىك ھاتەوہ سەر دۆخى پىشوو، بوو بە كەسىكى دىكە و بوو بە پىاويكى بەھىزو زال بەسەر خۇيدا.

بە ماركىزى گوت: "ئىمە تۆمان بانگ كرده ئىرە چونكە دەزانىن پىويستىت بە خوايە، بەلام ناتەوئى قبوئى بكەى." دەنگى ئۆسقۇف ئىدى زىنگانەوہى ئۆرگى نەبوو و چاوەكانى ھاتنە سەر بارى شەفافیەتى دىبايى. ماركىز يەكبين نىوہى پەرداخەكەى ھەل دا تاكوو لەوى دوا نەكەوئى. وەك چەك كرابى و بە لارەملىيەوہ گوتى: "جەنابت باش دەزانى نەگبەتییەكى گەورە كە دەتوانسى مەرفىسى بوەستىنى ئازارم دەدا، ھەربۆپە دەستم لە ئىمانم ھەلگرت."

ئۆسقۇف بى ئەوہى سەرى سوپ مېنى وەلامى دايبەوہ: "ئىمە ئەوہى دەزانىن كورم، چۆن دەكرى نەزانىن!"

ئەو قسانەى بە خۆشحاللىيەكى تايىبەتییەو دەکردن، چونكە لە تەمەنى بىت سالىدا كاتىك ئالاھەلگرى پاشا لە مەراكىش بوو، لە نىو ھات و ھاواری كوشت و كوشتاردا ئىمانى خۆى لە دەست دابوو. ئۆسقۆف گوتى: "ئەمە جوړىك لە تىگەىشتنى راستىى لە ئەكاو بوو و ئىدى خوايەك نەبوو." بە ترسىكى تەواو ھە ژيانى خۆى تەرخان كرد بۆ عىبادەت و تۆبە لە كۆتايىدا گوتى:

"ھەتا ئەو كاتەى خوا بەزەبى پىمدا ھات و رىگەى دەعوەتى پى نىشان دام. گرنىگ ئەو ھە نىبە ئەتۆ باو ھەرت نىبە، بەلكوو گرنىگ ئەو ھەبە خوا ھەروا باو ھەرى بە تۆ ھەبە. گومان لەو ھەدا نىبە، چونكە ئەو بە سەرنجى بى سنورى خۆى رووناكىمان پى دەبەخشى و چاكە و ئارامىمان پى دەدا." ماركىز گوتى: "دەمەوىست لە ئارمىبى تەواودا بەسەر نەگبەتىبى خۆمدا زال ىم." ئۆسقۆف گوتى: "بەلام سەرنەكەوتى. ئەمە رازىكى سەبىرە كە كچە بى چارەكەت بە ھەل ھەرزىن و بە شلەژاوى لەسەر ھەرزى جىنگلان دەدا و لە رووى نەفامىبەو ھە لە بەرامبەر وىنەى پىرۆزدا دەو ھەرى. ئەمانە نىشانەى حاشاھەلنەگرى كارىگەرىبى بى ئەم لاو ئەم لای جندووكان نىن؟" ماركىز ترسابوو.

"مەبەستت لەم قسانە چىە؟"

ئۆسقۆف گوتى: "لە پىرستى زۆرەى جندوو كەكاندا وا ھاتو ھە ئەمانە لە شىو ھى خۆشلىيەكى ناشىرىندا دىنە نىو قالبى مرۆقى پاكەو ھە ئەگەر جندوو كە جارىك بىتە نىو رووحى كەسىكەو ھە ھىچ ھىزىك ناتوانى دەر بكا."

ماركىز مەترسىبى پزىشكىبى كەستنى سەگى بۆ باس دەكرد، بەلام ئۆسقۆف دىسان بۆ دىفاع لە بۆچوونەكانى خۆى قسەى ھەر ھەبوو.

ئۆسقۆف شتىكى لى پرسى كە بىگومان بۆخۆى بە باشى دەزانى:

"دەزانى ئابرى نۆنچىكۆ كىيە؟"

ماركىز گوتى: "ئەو يەكەم پزىشك بوو كە كچەكەمانى پشكنى."

ئۆسقۆف و ھەلامى داىەو ھە: "دەمەوىست ئەمەم لە زمانى خۆتەو گوى لىبى."

ئەو، ئەو ناقوسەى لىدا كە لە مەوداىەكى دوورترەو ھەل كەوتبوو. يەكدا بەدوو ھەك جندوو كەيەك لە قوتوو دەرپەرىبى، قەشەيەكى سى سالى ھەوى نامادە بوو. ئۆسقۆف ئەو ھى بە ناوى باوكە كايەتانۆ دىلاقرا ناساندو ھىچى دىكەى نەگوت و داواى لىكرد دانىشى. باوكە

عەبايەكى درېژى مالىيە تايىبەت بە رووحانىيە كاسولىكەكانى لەبەردا بوو كە لە رۆژانى گەرمدا لەبەر دەكراو پىلاوى وەك پىلاوئە تەختەبىيەكانى ئۆسقۆفنى لەپىدا بوو. رەنگ زەرد و نوورانى بوو، چاوەكانى گەش و پرچى وەك پەرى قشقەلەى بوون و پرىسكەيەكى كەتانبى سىپى لە نىوچاوانى بەستبوو. هەناسەپرکى و دەستە گەرمەكانى ئىزنيان پىن نەدەدا تاكوو لە رىزى مرۆفە بەختەوەرەكاندا سەيرى بكرى.

ئۆسقۆف لىيە پرسى: "ئىمە لە بارەى ئابرى ئۆنچىكۆو چ دەزانىن؟" لە كاتىكدا ناوى پىت بە پىت دەهينا گوتى: "ئابرى ئۆنچىكۆ دى سا پىرارىرا كاتۆ. " و خىرا رووى كرده ماركىزو گوتى: "بەريز ماركىز، سەرنج داوئەتى لەقەبى پىش كۆتايى ئەو لە زمانى پورتوگالىدا بە واتاي سەگە؟"

دىلاقرا درېژى پىدا كە بە وردى نازانى ناوہ راستىيەكەى چىە. بەپىن بەلگەكانى دايرەى كليساى پىرۆژ ئەو جوولەكەيەكى پورتوگالىيە كە لە نىمچە دورگەى ئىبرى وەدەر نراوہ لىرە لە ژىر بىشتىوانىي شارەدارى قەدرناس داىە، كە گوئە قۆرە يەك كىلۆيەكەى بە ئاوہ پالاوتەكانى تورباكو چاك كرددۆتەوہ. باوكە باسى دەرمانە جادوويەكانى ئابرى ئۆنچىكۆ، خۆبەزلزانييەكەى كە پىشگۆيى مەرگ دەكا، ئەگەرى حەزى وى لە نىريازى، قسە رۆشنگەرەكانى و ژيانى بىن خرابى ئەو كرد. تەنيا لۆمەيەكى راست كە لە دژى وى هەبوو، ئەوہ بوو كە ژيانىكى دووبارەى بە پىنەچىيەكى خەلكى گەتسمانى بەخشىبووہ. شاھىدە جىددىيەكان دەيان گوت ئەو پىاوہ كفن كرابوو لە نىو تابوت دابوو كە ئابرى ئۆنچىكۆ ئەمرى پىن كرد قىت بىتەوہ. بە خۆشىيەوہ كبرا ديسان ژبايەوہ و بوخۆى لە بەرامبەر كليساى پىرۆژدا تەئىبىدى كرد كە تەنانەت يەك ساتىش هۆشى خۆى لەدەست نەداوہ. دىلاقرا گوتى: "و بەم جۆرە ئەوہى لە سووتان لەسەر لىژنەى داران نەجات دا. " سەرەنجام باسى ئسپەكەى كرد كە لە كوئىستانى سان لازارۆ تۆپىوہ لە عەرزى پىرۆژدا بە خاك ئەسپىردراوہ.

ماركىز شتەكەى ئاوا باس كرد: "ئەو ئەسپەكەى بەقەد مرۆفنىك خۆش دەويست. " دىلاقرا گوتى: "ئەوہ سووكايەتى بە پىروباوەرەى ئىمەيە، بەريز ماركىز. ئەسپى سەد سالاە مەخلووقى خواى نىن. "

ماركىز لەوہى كە لە وتووتىيەكى تايىبەتەيەوہ سەرى لە ئارشىقى ئىدارەى كليسا دەرەينابوو، نىگەرەن بوو. ويستى بەرگىيەكى بەپەلە بكا "ئابرى ئۆنچىكۆ كەسىكى زمان شپە بەلام خاكەرايە، پىم وايە دەبى لەويوہ تا لە دىن وەرگەرەن مەودايەكى گەلنىك درېژ هەبى. "

ئەگەر ئۆسۈقۇف باسەكەى سەرلەنۇى نەھىئاباىيەوہ جىئى خۇى باسەكە تالۇ دوورودرىئۇ دەپۇوہ.

ئەو گوتى: "ئىستا پزىشكەكان چ دەلئىن با بلئىن، ھارى زەمىنە بۇ يەكئىك لە پىپرستە زۆرەكانى شەرىكى دوزمانانە لەگەل مرؤقۇ خوش دەكا."

ماركىز دە قسەكەى نەگەىشت. پىئاسەى ئۆسۈقۇف ئەوئەندە بە خەفەتەوہ بوو كە وەك شانۇى چارەنوس لە ئاگرىچكى ھەمىشەبىدا دەچوو.

ئۆسۈقۇف ھەرەھا گوتى: "بە خۇشىيەوہ خوا ئامرازىكى لەبەر دەستى ئىمە ناوہ تاكوو رووحى مندالەكەتى پى زىگار بكەىن، تەنانەت ئەگەر جىسمىشى بە شىوہىيەكى قەرەبوونەكراو لەدەست بچى."

شەو بە زۆرە مىلى خۇى بەسەر جىھاندا دەسەپىئى، ماركىز يەكەم ئەستىرەى لە ئاسمانى وەحشىدا دىت. كچەكەى بە تەنىا لە مالىكى وىراندا ھىئايە بەرچاوى خۇى كە چۆن چارەسەرى بە ھەلەى لاقى، دەبووہ ھۇى ئىش و ئازارى. بە خاكەرايىيەكى سروشىيەوہ پرسى:

"دەبى چ بكەم؟"

ئۆسۈقۇف خال بەخال بۇى باس كرد. دەسەلاتى پى دا لە ھەر ھەنگاوىكىدا بەتايبەتى لە پەرسىنگەى سانت كلارا، ناوى وى بىئى، ئەو شوپىنەى كە ھەرچى زووتر دەبى كچەى تەسلىم بكا. لە كۆتايىدا گوتى:

"كچەكەت بە مە بسپىرە، كارەكانى دىكە خوا بۇخۇى دەيانكا."

ماركىز كاتىك ئەوئى جى دەھىشت غەمگىنتر لە كاتى ھاتىئى بوو. لە پەنجەرەى كالىسكەكەيەوہ، شەقامو ئەو مندالە بى ھومىدانەى دەدەيتن كە لە گۆلى پى لە زىل و زالدا لە كن دالاشان دە ئاوى ھەل دەھاتن. كاتىك لە پىچى شەقامى رەت بوون وەك ھەموو جاران دەرياي لە جىئى خۇى دىت و ئانارامى سوارى سەرى بوو.

لەگەل بىستىنى دەنگى ئاقووسى دوعا، پىئى ناىە خانووى رەش. بۇ يەكەم جار پاش مەرگى دونا ئولالا بە دەنگى بەرز نزاى كرد: فرىشتەى خوا پەيامى بۇ ھەزەتى مەرىم ھىئاوہ.

دەنگى تەلەكانى چەنگى ئىتالىيائى لە تارىكايى مالەكەدا دەزىنگايەوہ، وەك بلئى لە بنى گۆمى را بىت. ماركىز وەدواى دەنگەكەى كەوت و گەىشتە ژوورى كچەكەى. كچۆلە لەوى بوو، رووپۇشىكى سىپى لەبەردا بوو لەسەر كورسى بەرامبەر بە كۆمىدى مىزى ئارائىش دانىشتىبوو. ئالغەى بسكى بلاوى دەگەىشتە سەر ەرزى و پارچە مۇسقىايەكى سادەى پىرۇفە

ده کرد که لهوی فیر ببوو. مارکیز باوهری نه ده کرد نه مه هر شه بوونه وهره دیه که کاتیک نیوهره دیه به جیتی هیشت به هوئی که مترخه می له ده و او درمانی نابه جی کۆله وار ببوو. سییه رفا ماریا به هاتنه ژووری شهوی زانی، دهستی له لیدان کیشایه و ده دیسان نوقمی نییش و ژان بووه. ههتا به بیانی له پهنا کچه که می مایه وه. به ناشاره زایی وه کۆلکه باوکیکی پیروز، له ژووری خهوی بو عیبادت یارمه تیی کچه که می دا. کراسی خهوی کچه که می بهراوه ژوو له بهر کرد که کچه ده بسوا دیسان دایینی و به دیوه که می دیکه دا ده بهری بکاته وه. شهوه یه که م جار بوو که کچه که می به رووتی دیت و له دیتنی نیسکی په لاسوه کانی بن پیستی و مه مکی که خه ریک بوو ده هاتن و به گهنده موویه که داپوشرابون، له عه زابدا بوو. دهرو بهری گوژینگی لاقه شه ستور بووه که می، داغ کرابوو. کاتیک بو نزا یارمه تیی کچه که می ده دا به ناھو ناله یه که ته قریبه بن بیده نگ غه می خوی دهر ده بری و له بهر چاوی سییه رفا ده تگوت باوکی له کاتی مردنیدا یارمه تیی ده دا.

له و کاته وه که ئیمانی خوی له ده ست دا بوو، بو یه که م جار هیژیک بو نزا له خوی دا شک برد. چوه ژووری چو که می نزا له مالیدا به هه موو توانای خوی وه هه وئی دا، شه خواپه ی که دهستی لی هه لگرتبوو، و ده دستی بیئیتته وه، به لام بی تا کام بوو. بی ئیمانی هیزی بهرگری زیاتری هه یه له چا و ئیمان، چونکه له سه ر بنه مای عه قله. له فینکیسی سه ره تای رۆژدا، چهنده جار گوئی له دنگی کۆخه ی کچه که می بوو چوه ژووری خه وتنی. کاتیک تی ده په ری دیتی دهرگای ژوری بیئرناردا نیوه کراوه یه. ههستی به نارحه تی کرد و ویستی ترسی خوی که م بکاته وه، بو یه دهرگای ژوره که می کرده وه، بیئرناردا به ره و زگ له سه ر عه رزی خه وتبوو و ژور سه بر ده ی مرخانده. مارکیز دهستی به ده زگیره ی دهرگاوه گرت و راوه ستا و هه لی نه ستانده. له حال و هه وای خویدا گوئی: "به قوربانی کچۆله ی بی." و خیرا راستی کرده وه: "ژیانه قۆره که می هه ردوو کمان به قوربانی کچۆله ی بی، له عه نه ت له شه ی تانی."

کچۆله له خه وئی دا بوو. مارکیز دیتی ماندووو بی جووله له سه ر ته ختی که وتوه و له خوی پرسی، داخوا پینی خۆشه کچه که می بری، یان ته سلیمی شه شکه نه ی نه خۆشیی هاریی بکا. به رده ی دهری ته خته که می ریک و پیک کرد تا کوو شه مشه مه کویره کان خوینی نه مژن، دای پۆشی بو شه و چیدی نه کۆخی و له په نا ته ختی به ویژدانیککی ئاسوده و نوپوه، ئاگای له کچه که می بوو. ده ویست کچه که می شه وه نده خۆش بوی که له دنیا یه دا که سی شه وه نده خۆش نه ویستبج. بو یه بی شه وای راویژی له گه ل خوا و خه لکی دیکه بکا بریاری ژیانی خوی دا. سه عات چواری به بیانی کاتیک سییه رفا ماریا چاوی کردنه وه باوکی دیت که له سه ر ته ختی خه وه که می دانیشته وه.

مارکیز گوتی: " کاتی رۆیشتنه."

کچۆلّه بئ ئەوهی زۆری لهسەر برۆا ههستا. مارکیز یارمهتیی دا تاکوو بهرگیککی گونجاو لهبهر بکا. لهنیۆ سندووقی دا جووتیک سهرپایی محمیری دۆزییهوه تاکوو پانیتی چهرمیی نیو چهکمه کهی گویزینگگی نازار نه دا، و بئ ئەوهی زۆر بگهپۆ، بهرگی میوانداریی دایکی ئی سهردهمی گههجهتییبه کهی، دۆزییهوه. ئەمه ی ههر لهو کاتهوه پینچابۆوه وئ دهچوو دایکی له جاریککی زیاتر له بهری نه کرد بئ. تهقریبهن مارکیز دوا ی سه د سالان بهرموورووی ساتته ریا و گهر دن بهندی زینهتیی غوسلی تهعمیدی له بهرۆکی سییهرفا ماریا دا. بهرگه کهی هیندیک بۆ تهسک بوو و تا رادهیهک کۆنیی پتوه دیار بوو. کلاویکیشی لهسهرنا که ئه ویشی ههر له سندووقه کهدا دیتبۆوه که قردیله رهنگاورهنگه کهی له گه ل بهرگه کهی ده گونجاو زۆر به باشی له گه لی دههاتهوه. سه ره نجام جاتتایه کی چوو کهی ده رینا و کراسیککی خوو شانیه کی دهنک ورد که بتوانی له کاتی شان کردندا رشک و ئەسپیان له پرچی بکاتهوه له گه ل بهرمالیککی چوو کهی دایه گه وهی تی هاویشت که قهراغه کانی زێرکفت کرابوو له بوخچه یه کی سه ده فیی نابوو.

دوایین یهک شه مە ی بهر له جیژنی پاک بوو. مارکیز، سییهرفا ماریای له گه ل خۆی برده نزا ی سه عات پینجی به یانی و کچۆلّه له رووی دلپاکییه وه چله زهیتوونیککی تیکه وه پینچراوی وه رگرت بئ ئەوهی بزانی بۆ. پاش کلنسا له نیۆ کالیسکه دا زانی تاو هه لاتوه. مارکیز له به شی پشته وهی کالیسکه دا جانتا چوو که کهی له سه ر چۆکی دانابوو و سییهرفا ماریا بئ ئەوهی که مترین دلپراو کینی هه بئ له سه ر کورسی له به رامبه ری وی دانیشتبوو له په نجه ره وه سه ییری دوایین شه قامه کانی تی په پینی ته مە نی دوا زده سالانه ی خۆی ده کرد.

له م به ره به یانیه دا له بهرگی یوحه ننا ی شیتدا و کلاوی سۆزانیه کان له سه ر، بۆ کو ییان ده برد، تۆزقالتیک بیر ی لی نه کرده وه. مارکیز پاش وردبوونه وه یه کی دوورو درپژ پرسی:

" ده زانی خوا کینیه؟"

کچۆلّه شانی هه ل ته کاند. له ئاسۆی دووره ده ست بروسک و گرمه ی هه وران بوو. ئاسمان لیل بووو ده ریا ده خرۆشا. کاتیک به گۆشه ی شه قامی دا وه رسووران ه وه په رستگه ی سانتا کلازا له به رامبه ریان ده رکه وت. سپی و به ته نیا، سئ نهۆم و په نجه ره ی به لاولا وه ی شینه وه که له به رامبه ر یه کینکیاندا هیندیک زبل له قه راغ ده ریا بهرچا و ده که وت. مارکیز به قامکی ئیشاره وه خانووه که ی نیشان دا و گوتی: " هۆوه یه." پاشان بۆلای چه پ وه رسوورا و گوتی: " لهو

په نځه رهي پر هه هميشه ده تواني سه يري ده ريا بکه ي. " له بهر نه وه ي کچه سه يري نه وي نه ده کرد، به کورتي بوي باس کرد که ده بي نه وي به چاره نووس بسپيړي:

" چنه روژيکي له کن خوشکاني پرستگه ي سانتا کلارا به سهر ده به ي. "

يه که شه ممي به مر جيژني پاک داهات. له بهر ده رگاي چوونه ژوروي سوانگه ره کان زياتر له هه هميشه به دنگو هه رايه کي زوره وه راوه ستابوون. چنه د گوليک له سهر پاشماوه ي شيريني به کان پينک هه لپرژان و ده ستيان دريژ کرد و روويان ده مارکيزي کرد. نه به غم و خه فته وه خيړاته که ي دابه ش کرد. تا نه و جيبي به شي کرد سهر و سيکه که يه کي پي دان. ژني فه راشه که نه وي له به رگي ره شپوشي دا و کچه ي له به رگي شازاده يه کدا ديت. ريگه يه کي کرده وه تا کوو پيشوازيان لبيکا. ژنه فه راشه که سه باره ت به ره فتاره که ي گوماني له قسه کاني نه کرد. نه و هوي هاتني کچولکه ي زاني و کلاوه که ي له سهر لبردو گوتي: " کلاو قه ده غه يه. "

سيه رفا کلاوه که ي به ده سته وه گرت. مارکيز ده يه ويست جانتا چو که که ي بداتي، به لام

ژنه فه راشه که نه ي هيشت:

" کچه که ت ليړه له هيچي که م نابي. "

له بهر نه وه ي پرچي سيه رفا باش نه به سرا بو، کرايه وه و ته قريبه ن هه تا سهر عه رزي بلاو بووه. ژنه قه راشه که باوه ري نه ده کرد که ئي خوي بي، مارکيز هه ولي دا پرچه کاني ديسان ريک بخاته وه. کچه پالي به باوکي وه نا و به بي يارمه تي پرچي خوي نه وه نده به ليژانيه وه کو کرده وه که ژنه قه راش سهر سوړ ما.

ژنه قه راش گوتي: " ده بي پرچي بو کورت بکه ينه وه. "

مارکيز وه لامي دايه وه: " نه وه پيوه ندي به نه زريکه وه هه يه که بو خاتووني کي کچ

کردو ومانه و هه تا روژي به شوودان وه خوي ده مينيتته وه. "

ژنه قه راشه که له به رام بهر نه و هويده دا سهر کړنوشي دانه وانده. بي نه وي ده رفه تيک بو مالوايي بي ليتته وه ده ستي کچولهي گرت و له ده رگاي چوونه ژوروي قه ره بالغه وه برديه ژوروي. له بهر نه وي له کاتي روژيشتندا گوژينگي سيه رفا ماريما ديشا، لينگه سه رپايه چه په که ي ده رينا. مارکيز ديتي که کچوله به شه له شهل و سه رپايه ي ده ستيه وه دوور ده که ويته وه. نه و له خوړاو چاوه ري بوو به لکوو خوا بکا له رووي روح و به زه ييه وه ناوري کي لي بداته وه. دوايين بيره وه ري که بوي مايه وه، نه وه بوو که کچوله چون لاقه نه خو شه که ي به دواي خوي دا ده کيشا و له وسه ري دالاني باغي په رستگه، له سهر ريگاي زينده به چاله کان له بهر چاواني ون بوو.

پەرستگەى سانتاكلارا بينايەكى چوارگۆشە بوو لە قەراغ دەريسا. پەنجەرەى بەقەد يەكى گەلێك هەبوون، بە سى نھۆم دانرابوو و رینگەيەكى هات وچۆ بە دەورى باغچەى گياى خۆرسكدا دەسوورپايەو. بارىكەرئىيەكى سەنگچن بە نىو دەوەنى مۆزو كارووشە خۆرسكەكانو دارخورمايەكى بارىك كە بە دواى هەتاودا هەتاشانئين هەلئىدابوو هەرودها دارىكى ئەستووردا تى دەپەرى كە قانىلى بە لخەكانىيەو هەلچووبونو گولئى ئۆركىدەى پىئو هەلاوەسرابوونو تووتىيەكان لەو چل بۆ ئەوچل لەسەرى هەل دەفرين.

باغچە، پەرستگەى دابەش كردبوو سەر دوو رینگەى بينايەكە. لای راست، بيناي سى نھۆمىيى زىندە بەچالەكانى لى بوو كە بە دەگمەن بەھۆى لرفەى شەپۆلەكانى دەريسا لە سەرەولئىيى لىوارو زرينگەى سەعاتەكانى نزا لە عەزاب دا دەبوون. ئەم رینگەيە بەھۆى دەرگايەكى ژوورەو دەچۆو سەر ژوورئىكى چووكەى دوعا تاكوو خوشكانى دەير ناچار نەبن لەبەر كۆرس بە ناشكرا بە هۆلئى سەرەكئى كلئسادا رابرن كە جئەك بوو نزاى ئايىنيان لىپرا دەبيستو دەگوتو، لە پشت نەردەكانە سەيريان دەكرد بەلام كەس نەيدەتوانى ئەوان ببئى.

بەرھەمئىكى ھونەرىي سەر تەختە، باشەكانى رووپۆشى سندوقەكان كە ھەموو ژوورەكانى پەرستگەى دەرازاندەو، بەرھەمى خاوەن پيشەيەكى ئيسپانىيى بوو كە نيوەى تەمەنى بۆ دروستكردنى ئەمانە تەرخان كردبوو بۆ ئەوەى مافى ھەبى پاش مەرگى لە ديوارى مئىحرابى دا بىنئىن. ئىستا ئەو نزيكەى دووسەد سال بوو لەگەل راھيبەكانو ئۆسقۆفەكانو بژاردەكانى ديكە، لە پشت رووپۆشى مەرمەردا پان ببۆو.

كاتئىك سىيەرقا مارييا ھاتە پەرستگە، ھەشتاو دوو كەس لە راھيبە دەير نشينە ئيسپانىيەكانو تەواوى ھاوالەكانو خزمەتكارەكانيانو سىو شەش كەس لە ژنانى كۆچەرىي كرتوولى سەر بە بنەمالە گەورەكانى جىگرى ولاتى پاشا لەوى بوون.



پاش ئەو ھەي مەدھى ھەژارى و بىدەنگى و پاكىيان دەكرد، تەنيا رىگاي پىنەندى لەگەل دىباي دەرەو و رووبەر و بوونەو لەگەل ميوانە دەگمەنەكان برىتى بوو لە ئاودەستى پشت نەردە دارىنەكان، ئەوئىش تەنيا بە دەنگو بەس، ديارە ژوورئ ھىچ رووناكيبە كىشى نەبوو. ئاودەست لە پەنا دەربىجەي ھەوا ھەل كەوتبوو كەلك لىوەرگرتنى سنووردارو بە پىي رىو شوئىنى ديارىكرائو بوو ھەمىشەش راھىبەيەك بە نەئىنى گوئى رادەگرت.

لاي چەپى باغەكە ژوورى دەرس گوتنەو ھى لى بوونو كارگە جوړاو جوړەكان پى بوون لە شاگردو مامۆستا. ھەر لەوئ خانووى پاىە نزمەكان لەگەل مەتبەخىكى زۆر گەورە و شوئىنك بۆ سووتاندنى ئاوردوو، مئزى لەسەر كوشتنەو ھە تەندوورئىكى گەورە لى بوو. لە پشت وى، ھەسارئىكى زەلكاوى لى بوو كە بەھۆئ ئاودەژوئى شوردى بەردەوامەو ھە دروست ببو و چەند ژنو مئردى سەر بە بنەمالئى كۆيلەكان لە وئ پىنكەو ھە دەژيان، ئىنجا دەگەيشتە تەويلەكان. راوگەيەكى بزنان، كۆختى بە پەرژىنى بەرازان، كەندوو باغچەي سەوزى و ئەو ھى كە بۆ ژيان باش و پئويست بوو بەخىو دەكران و دەچىئران.

لەو پەرى كۆشەي باغى، لە دوورترىن شوئىنى مومكىنى كۆشەي باغى خانووبەكى پشت گوئى خراوى بە تەنيا ھەبوو كە شىست و ھەشت سال پىشتر ھەمورى لەخزمەت دادگاي پشكنىنى بىروباو ھەردا بوو ئىستاش بۆ راھىبە گومرايەكانى كلارسىتى كەلكى لىوەر دەگىرا. لە دوايىن ژوورى تاكەكەسى ئەم خانووە لەبەر كراو ھەدا، سىبەرقا ماريان بۆ ماو ھى نەودو و سى رۆژان دواي ئەو ھى سەگى ھار گەستى و بى ئەو ھى چووكەترىن نىشانەي ھارى لى و دەدەركەوتبى، ھەبس كرد.

ئەو ژنە فەراشەي دەستى كچۆلەكەي گرتبوو، لەوسەرى دالانى تووشى راھىبەيەكى شاگرد بوو كە دەچوو مەتبەخى. داواي لى كرد سىبەرقا ماريان بەرئتە كىن راھىبەكان. راھىبە شاگردەكە فەكرى كردەو كە كارئىكى ئاقلانە نىە كچىكى بەو ناسكى و تەرپۆشيبە بەرئتە نىو دەنگە دەنگى مەتبەخ، بۆيە لەسەر كورسىي بەردىنى باغ داى نىشانە تاكوو پاشان بگەرئتەو ھە لەگەل خۆي بەرى، بەلام كاتى گەرايەو ھە سىبەرقا ماريان لەبەر چوو.

دوو راھىبەي شاگرد كە پاشان ھەوئدا رابردن ملوانكە و ئەنگوستىلەي سىبەرقا ماريان پى جوان بوو لە كچۆلەيان پەرسى ئەتو كئى. كچۆلە وەلامئىكى نەدانەو. ئەوان لىيان پەرسى دەتوانى بەئىسپانىيى قسان بكەي. كچە بە جوړئىك بوو دەتگوت قسان لەگەل مردووبەكى دەكەن.

ئەو شاگردەي گەنجتر بوو گوئى: "كەرو لالە."

ئەو دەی دی گوتی: " و یان لە ئاسمانەو هاتو. "

شاگردە گەنجە کە بە جۆریکی هەلس و کەوت لە گەڵ کرد کە وابزانە سییەرقا ماریا بەسەر پینج هەستە کەمی دا زال نیە. پرچی کچۆلەمی کە لە پشتەو ەرا بەستبووی، کردووەو بە بەستان پیوای و گوتی: " نزیکیە چوار بست. " دلتیا بوو لەو دەی کە سییەرقا ماریا گوتی لێنابێ. پاشان دەستی کرد بە هۆنیسنەو دەی پرچی کە کچۆلە بە چاو هەرەشەمی لێکرد. راهیبە شاگردە کە درێژەمی پێدا زمانی لێ دەریتناو بە سییەرقا ماریای گوت: " چاو کانت شەیتانین. " ئەو شاگردەمی گەنجتر بوو بێ ئەو دەی لە گەڵ بەر بەرە کانییە ک بەرەو پروو بێ، یە کینک لە ئەنگوستیلە کانی دەرھیتنا، بەلام کاتیک شاگردە کەمی دیکە ویستی ملوانکە کەمی لیبکاتەو، سییەرقا ماریا وەکوو ماریک وەرسووراو خیرا دەستی پیکاو گەستی. شاگردە لەوئ هەلات تاکوو خوینی دەستی بشواتەو.

کاتیک ئاوازی راهیبە شاگردە نوێیەکان بيسرا، سییەرقا ماریا لە جیبی خۆی هەستا تاکوو لە حوزە کە ئاوئ بجواتەو، بە ترسەو بێ ئەو دەی ئاوئ بجواتەو بەرەو کورسییە کە گەرایەو، بەلام کاتی زانی ئەو ئاوازی راهیبەکانە دیسان قیت بۆو. بە جولەمی لیزانانەمی دەستی، گەلارزیو کانی لا داو بێ ئەو دەی ترسیکی لە تۆوی چروجانەو ەران بە دل دابی لە ئاوئ حوزە کەمی خورادەو تاکوو تینوو یە تیبی بشکی. پاشان بۆ میزکردنی لە پشت داری هەل ترووشکاو داریکی بە دەستەو گرت تاکوو بتوانی لە بەرامبەر گیانلەری مزاحیم و پیوای حیزدا، راست بەو جۆرەمی کە دومینگا ئادفینتۆ فیۆی کردبوو، بەرگری لە خۆی بکا.

کەمیک دواتر دوو کۆیلەمی رەش نزیک بوونەو ەو ملوانکەمی سانته ریایی ئەویان ناسیو ە. بە زمانی یورووایی دەستیان کرد بە قسان لە گەلی. کچە بە خۆشحالییەو ە هەر بەو زمانەمی وەلامی دانەو ە. چونکە کەس نەیدەزانی بۆچی لەوئ دانیشتو ە، کۆیلەکان لە گەڵ خۆیاندا بردیانە مەتبەخی پر لە هەراو هوریاو خزمەتکارەکان بە خۆشحالییەو ە پێشوازیان لێ کرد. یە کینکیان بە برینی سەر گوژینگیی زانی. لییان پرسی لە بەرچی وای لێهاتو ە. سییەرقا ماریا گوتی: " دایکم بە چەقۆ وای لێ کردو ە. " یە کینک ناوی لێ پرسو ە ئەویش ناو ە رەشپێستانە کەمی گوت: " ماریا ماندینگا. "

سییەرقا ماریا بۆ ساتیک جیهانی خۆی بۆ گەرایەو ە. ئەو یارمەتی بەو کرد نیریە ک کە لە بەرامبەر مەرگدا بەرگری دەکرد بکوژنەو ە. سییەرقا ماریا چاو کانی نیریە کەمی دەرھیتناو گونی بری و ئەو دوو بەشە ئەوانە بوون کە لە خواردنیاندا زیاترین تامی لێ دەدیتن. لە مەتبەخ

له گهڻ ٿه وانی گه ورتدا یاری بڙی ده ڪردو له هوشیش له گهڻ مندالان یاری ڪردو له هم موانی برده وه. به زمانی یورووایی، ڪونگویی، و ماندینگایی گورانی گوت و ته نانهت که سیک لیشی حالی نه بويا به تامه زروییه وه گویی ددهایه. بۆ ژهمی نیوه پوڙیه له هلمی چه وری به رازدا، خوراندنی دونه لآن و چاوی نیڙی له گهڻ به هاراتی تیڙ ٿاماده ڪرد.

تا ٿم سه عاته ته واری پرستگه به هاتنی ٿه ویا زانی جگه له ژوزینفا میراندای به پڙیه بهر. ٿه و بوونه وهریکی تورپه و شه پانی، خاوهنی بیریکی ته سک بوو که بۆ هوئی بنه مالهی ده گه پرایه وه. له بورگوس له ژیر سیبهری ئیداره ی کلیسای پیروزدا گه وره ببوو، به لآم نیستیعدادی فرماندان و راده ی دهمارگرژی توندو بی جیئی ههر بۆ خوئی ده گه پرایه وه. دوو جیگری شیوا ی هه بوون، به لآم چونکه بوخوئی به بی هیچ چه شنه یارمه تیبه که به هه موو شتیک راده گه یشت، ٿه و دووانه زیادی بوون.

رق و کینه ی وی له دهسه لاتی ٿوسقوف ته قریبه نه له سه د سال بهر له دایکبوونیه وه دهستی پی ڪردبوو. وه ک دوژمنایه تیبه گه وره کانی میڙوو، یه که م هوئی دوژمنایه تی، ناکوکیبه کی چو وکه له سه ر کیشهی دراوی و سنووری قه زاوه تی نیوان کلاریسیه نه کان و ٿوسقوفی فرانسیسکاییه کاندای بوو. له بهرام بهر توندو تیژی ٿه واندا، راهیبه کان له لایه نه حکومه تی مه ده نیبه کانه وه پشتیوانیان لیده ڪرا، و ٿه مه سه رته ای شه پڙیک بوو که هه رجانا جاریک هه مووان له دژی یه کتر دهستیان پی ده ڪرد.

ٿوسقوف به پشتیوانی ناوچه کانی دیکه هه ولی دا به داخستنی ریگاکانی چوونه دهری پرستگه، راهیبه کان برسی بکا و فرمانی سه ریچی له دهستوراتی خوا دهر بکا، واته: تا ٿاگادار ڪردنه وه یه کی دیکه دهست له هه رچه شنه ڪاریکی خوا ناسانه هه ل بگرن. خه لک دابهش بوون. مه ده نیبه کان و ڪاره دهستانی کلیسا به پشتیوانی له م یان له و له دژی یه کتری دهستیان پی ڪرد. کلاریسیه نه کان پاش شهش مانگ گه مارؤ زیندوو و له شان نه هاتوو بوون. تا کوو توئیلیکی نهیئی دوزرایه وه که له ریگای ٿه وه وه لایه نگره کانیا ن دابینیا ن ده ڪردن. ٿینجا فرانسیسکاییه کان به پشتیوانی شه ردهاری نوئ، دهرگی ژوره ٿاسته مه کانی پرستگهی ساتنا ڪلاریان شانکو و راهیبه کانیا ن وه دهرنان.

بیست سالی گرت تا کوو دلّه کان ٿارام بوونه وه و پرستگهی تالان ڪرا و درایه وه به کلاریسیه نه کان. پاش سه د سالان، نیستاش ژوزینفا میراندا له سه ر ناگری ڪزی رق و کینه که ی ده کوئی. ٿه و ٿم رقه ی به قیف دهر خورادی شاگرده کان ددها، به لآم ٿم رقه له جیاتی ٿه وه ی به

دليانهوه بنووسى، به نيو ريجوله كانياندا دههاته خواري و ئوسقوف دى كازى ريس فيرتودوس و همموو نهو كهسانهكهى كه تۆزىك پيئونهنديان پيئوهههبووا به هوئى سهرهكيبى ئەم رقهى دهزانى. دژكردهوى وى چاوهژوانكراو بوو، كاتيك ناوى ئوسقوفيان هيئا كه ماركيز له كاسلديرئوه كچه دوازه سالانهكهى هيئاوته پهرستگه كه نهخوشىي مهرگ هيئهرى جندارى لىي داوه، تنهيا يهك پرسيارى كرد: "ئەسلەن ماركيزيكي وا هەر ههيه؟" پرسيارهكهى ژههريكي دوو لايهنهبوو، يهكييان سەبارەت بە پيئگهى باشى ئوسقوف بوو، و ئەوى ديكه سەبارەت بەوه بسوو كه دانى به مشروعيهتى خانهدانى كهرئورلى نهدهناو ئەوانى به خانهدانى نزم دهزانى.

ههتا كاتى ناخوردانى نيوهرؤيه هيشتا نهيتوانبوو سيبهرفا ماريى له پهرستگه بدؤزيتتهوه. ژنه فەراشەكه به يهكيك له جيگرهكانى گوتبوو كه پياويك له بهرگى تهغزيهه له يهكەم سەعاتهكانى رۆژدا، كچيكي به پرچى زهردى مهيلهو سوورهه له بهرگيكي شاهانهه تهحويلي ئەو داوه، بەلام نهيتوانبوو بيانناسيئتهوه، چونكه لهو كاتهدا سوالكهرهكان لهر ئاشى ميونيكي يهكشەممەى بهر له جيئرنى پاك دهگيانى يهك بهربوون. بۆ سەلماندى قسهكانى خوئى كلاوى قرديلهدارى به خانى بهرپوهبهر نيشان دا. بهرپوهبهر نيشانى راهيبهيهكى دا كه بهدواى كچولهه دهگهرا. بهرپوهبهر گومانى لهوهه نهبوو كه ئەو كلاوه ئى كيئيه. ئەو كلاوهكهى به سهرى قامكانهوه گرتو به مهوداى ئانيشكى له خوئى دوور راگرت.

ئەو گوتى: "كچيكي جوانى ماركيزى، به كلاوى سؤزانيهكانهوه، شهيتان دهزانى چ دهكا."

زىكهى سەعات نۆ لهسەر ريئگهى خوئى بهرهو ناوهدهست بهوئدا رويشتبووو له باغى سەبارەت به كيئشهيهك له بهرى كرپى بهننايهكان لهسەر لولهى ئاوى له گۆرئدا بوو، راوهستابوو، بەلام كچولهى لهسەر كورسيى بهرد نهديتبوو. ههروهها راهيبهكانى ديكەش كه دهبى ريگيان كهوتبيئته ئەوئ، ئەويان نهديتبوو. ئەو دوو راهيبه شاگردانهى ئەنگوستيلهى كچولهيان له قامكى دهريئابوو، سوئنديان خوراد كه پاش رىورهسى ئاواز خوئندن بهوئدا تىپهريون بەلام نهيان ديوه.

بهرپوهبهرى پهرستگه خهريكي ههسانهوهى پاشنيوهرؤيه بسوو، له پر دهنگى ئاوازيكي تهكوئيتى گوئ لى بوو كه زايهلهى دههمموو پهرستگه دهگهرا. ئەو، بهنيكي كه له پهنا تهختى خهوتى بوو راكيشاو يهكدابههوه راهيبهيهكى شاگرد وه ژوورى نيوه تاريك كهوت. بهرپوهبهر پرسيارى كرد ئەوه كيئيه ئەوا هونهرمهاندانه گۆرانى دهلى.

راهيبه شاگردهكه وهلامى دايهوه: "كچولهكه."

بەرپۆتوبەر بە خەوالووبی و بە بۆلەبۆلگوتی: " دەنگینکی چەندە خۆشە " و خیرا پرسى: " کام کچۆلە؟ "

راهیبەى شاگرد گوتى: " نازانم، کچۆلەیه که له بەرى بەیانیه وه له حەوشەى پشسته وه بۆتە هۆى دلەپراوکیى هەمووان. "

بەرپۆتوبەر هاوارى کرد: " ئەى پەرۆزترین نایینه کان! "

له جى و بانى دەریه پرى و به ههنگاوى خیرا خیرا له نیو پەرستگه وه هاوتەریبى دەنگه که رۆیشت تاكوو گەیشته شوینی نیشته جیى نزمه کان. سییه رقا ماریا له سەر کورسییه که دانیشتبوو، نالقهى بسكى له سەر زهوى راخستبوو له کۆرى خزمه تکاره جادوو لى کراوه کاندای گۆزانیی دهگوت. ههركه چاوى به بهرپۆتوبهرى پەرستگه كهوت بیدهنگ بوو. بهرپۆتوبهەر ملوانکهى مهسیحى له خاچدراوى کچۆلەى گرت و گوتى:

" سلاو له مەریه می پەرۆز. "

هه موویان لیکرا گوتیان: " ئیمه بى تاوان چوینه پیشوازیی. "

بەرپۆتوبهەر ملوانکهى مهسیحى له خاچدراوى وهك چه کینک له دژى سییه رقا ماریا جوولاندو هاوارى کرد: " دوور که ونه وه. "

خزمه تکاره کان کشانه وه و کچۆلەیان له جیى خۆى به جى هیشت، ئەو وشیار بوو و چاوى له مۆلەق وهستان.

بەرپۆتوبهەر به سه ریدا نه راند: " ده سکردى شه يتان، خۆت وا لى کردوه نه بینه رى تاكوو سه رمان لى بشوینى. "

ئەوان نه یان توانى که لیمه یکیش له زمانى سییه رقا ماریای ده رکیشن. راهیبه یه کی شاگرد ویستی ده ستى بگرى و له گه ل خۆى به رى به لام بهرپۆتوبهەر به توندوتیژی ته واره نه ی هیشت و قیژاندی: " ده ستى لى مه ده. " و رووى ده وانى دیکه ش کرد و گوتى: " کهس ده ستى لى نه دا. "

سه ره نجام ئەوان ده بووا به زۆره ملی سییه رقا ماریای له گه ل خۆیان به رن. ئەو وهك سه گى هه ل ده به زى و چرنووکى به ده ور به رى خۆیدا ده گرت تاكوو له دوایین ژوروى تاکه که سیی زیندان سه رى وه درنا. له رینگادا سه رریان کرد کچۆلە له شى خۆى له پیسایى خۆى وه ردا وه و ئەوانیش له ته ویه لى به سه تلان ئاویان به سه ردا ده کرد.

بەرپۆتوبهەر به توور به یه وه گوتى: " له م شارهدا ئەو هه مووه پەرستگه یه هه یه ئەو جار ئۆسقۆف ئەم گلاوه ی ده نیریتته لای مه. "

ژووری زیندان گهوره بووو دیواری ئەستوووو میچیکی بەرینی هەبوو کەمۆلارە شوینی قوولیان لەسەر تەختەکانی درووست کردبوون. لەپەنا تاقە دەرگای ئەوێ پەنجەرەیک هەبوو کە دەگەشتە سەر عەرزێ، بە نەردەیی دار تۆزە کرابوو کە نەردەیی خواری ئاسن لەتەکانی پەنجەرەیک قایمتر دەکر. لە دیواری پشتەوێ روو بە دەریادا پەنجەرەیک بەرزێ دیکەش هەبوو کە بە قەرەچۆهیکە لە داری وەک خاچ بەستراوو. تەختی خەوێ لە سەر پایەیی دیواری بوو و دۆشەگێکی لەسەر بوو کە ئەوئەندەیی کە لێ وەرگیرابوو سوابوو. کورسیەکی بەرد بۆ دانیشتن، تاقچەیکە کێ کار کە هاوکات لەجیاتی مێحراوب و مێزی شت لەسەر شووردنێ کە لێکیان لێوەردەگرت. لەولای تەنیا وینەیی هەلاوەسراوی مەسیحی لەخاچدراوی لە دیواری درابوو. ئەوان سیبەرقا مارییان لە حالیکدا هەموو لەشی تەر ببوو و لە ترسان هەلەدەرلەرزێ بەجێ هیشت. ژنیکی ئێشکگری بە ئەزمونیان لەوێ داناو تاکوو لە شەری هەزارسالە لە دژی شەیتاندا سەرکەوێ.

سیبەرقا ماریا لەسەر تەختی خەوێ دانیشتن. سەیری نەردەیی ئاسنی پشتی دەرگای کردو کارەکەریکی دیت کە نزیکەیی سەعات پینجی پاشنیۆپۆرێه قاپیک خواردنێ دینێ. کارەکەر هەولیدا ملوانکەیکە لە ملی دەریینێ. سیرقا ماریا جەگەیی دەستی گرت و ناچاری کرد دەست لە ملوانکەیکە هەلەبگری. لە فایلی پەرستگەدا کە هەر تیواری ئەو رۆژەیی کرایەوه، کارەکەرەیکە باسی کرد کە هیژیکی وەک هیژی جیهانی دیکە ئەوێ بە عەرزیدا دا.

کاتیک دەرگا پێوەدرا، کچۆلە بەبێ جوولە لە جینگای خۆی دانیشتبوو و دەنگی زنجیرو دووجار سوورانی کلیل لە قفلێ زامینی دەرگادا بیسرا. سیبەرقا ماریا هەلێ سەنگاند تاکوو بزانی چ شتیکی بۆ خواردنێ هەیه. دوو تیکە گۆشتی دوو کەلۆی، شیرینی مانیکی و بەستەیکە چوکلێت. شیرینییکەیکە چاشت، جووتی و رۆی کردەوه. لە سەر پشتی درێژ بوو. دەنگی ئاوی کەفاییی دەریای خرۆشاوو بروسکەیکە بەهاریی گۆی لیدەبوو کە هەر دەهات و نزیکی دەبۆوه. بەیانینی رۆژی دواتر کاتیک کارەکەر بەرچایی هینا، کچۆلەیی لەسەر لۆدە کایەیک بە خەوتوویی دیت کە بە چنگ و ددان لەنیو دۆشەگێی دەرھینابوو.

بە ئارەزووی خۆی قبوولی کرد بێ ئەوێ وەعدی مانەوێ پێ بەدن لە عیبادهتگای راهیبەکان ببەنە هۆلی ناخواردنێ. ئەوێ هۆلیکی پان و بەرین بوو کە میچیکی تاقی راست و چەپیی بلیندو پەنجەرەیک دە گەورەیی هەبوون. روونایی دەریا بە تەوژم خۆی دەژوووری دەپاستاوت و دەنگی شەپۆلان کە وەتەختە بەردەکان دەکەوتن لە نزیکەوه دەبیسرا. بیست

كەس، زۆربەيان راھىبەى گەنج لە دوو ريزدا لە دەورى مېزە گەورەكان دانىشتىبون. ئەوان بەرگى رەسمىي كەتانبى تەنكيان لەبەر دابوو پرجيان چاك كردبوو. خۆشحال بوون و زۆربەلەبىيان دەكرد. سەبارەت بەوھى كە دەبوو خورادنى ھاوبەشى سەربازخانەبەكى لەگەڵ شىتتېكى بخۆن توورە بوون و بىباكانە لەم بارەيەو قسەيان دەكرد. سسەرقا ماریا لە پەنا دەرگای سەرەكى بى ترس لە نىوان دوو ژنى ئىشكگردا دانىشتبوو و ھىچ خورادنىكىشى نەدەخوارد. بەرگى راھىبە نوئشاگردەكانيان لەبەر كرد بوو و ئەو سەرپايانەى كە ھىشتا تەر بوون لە پى دا بوون. لە كاتى ناخواردندا كەس سەيرى نەدەكرد. پاش نانى ژمارەيەكى زۆر لە راھىبە نوئشاگردەكان لە دەورى كۆبوونەوھو ھەوليان دەدا بە شتە زىنەتییەكانى ھەلبەلین. يەكئىكيان ھەولئى دا ملوانكەى كچۆلەى بكاتەوھ. سىيەرقا ماریا لەجى خۆى ھەستا بە تەكانىك خۆى لە دەستى ئەو ئىشكگرانە دەربازكرد كە ھەوليان دەدا دەست و پى بېستەن. خۆى ھەلدايە سەر مېزئى، لە گۆشەيەكەوھ راي كرد بۆ گۆشەيەكى دى، ھەر وەك جندووكەيەكى راستى ھاواری دەكرد و نفوزى شەيتانىي بۆ نىو لەشى خۆى ئاشكرا دەكرد. ھەرچى لەسەر رىگای بوو دەى شكاند، لە پەنجەرەوھ دەرپەرى و دەرگای ھاتنە ژوروى كەپرى ھەوشەى خرا كرد. مېشەكانى ئالۆز كردن و دارى ديوارەكانى تەويلەى ھەلگەندن و نەردەى راوگەكانى تىك دان. مېشەكان لە دەوربەردا بلاوبوونەوھ ئازەلەكان بە ترساوى بە بۆراندن رەوينەوھ ھەتا نزيك شوئى ھەوانەوھى عىبادەتگا رايان كرد.

لەوكاتە بەدواوھ رووداويك نەبوو كە بە حىسابى جادووگەربى سىيەرقا ماریا نەنووسرى. زۆربەى راھىبە نوئشاگردەكان لە فايەلەكاندا باسى نەوھيان كرد كە كچە بە بالئى دە شەفاف ھەل دەفرئى كە دەبیتە ھۆى دەنگو ھەراى مۆتەكەكان. دوو رۆژ كات و ژمارەيەك كۆيلە پىويست بۆ ئەوھى ئازەلەكان بگرنەوھ، مېشەكان بگپرنەوھ سەر شانە ھەنگۆينەكانيان و پەرسنگەى رىك و پىك بەكەنەوھ. دەنگۆيەكيان بلاو كردهوھ كە گۆيا بەرازەكانىش مەسموم بوون. ئاو، بوو بە سەرچاوھى ھىندىك پىشگۆيى بېر و بۆچوونەكان. يەكئىك لە بالئندەكان بە ترسەوھ لەسەر بانان فرپوھو لە ئاسۆى دەريادا لەبەرچاوان ون بووھ. ترسى راھىبە كلاريسىيەنەكان پىر بوو لە شتى دژبەيەك. سەرەراى دلەراوكيئى ئەوان و ترس لەم و لەو، ژوروى سىيەرقا ماریا بوو بە ناوھندى سەرنجى ھەموو چاوەكان.

لە عىبادەتگا، دەنگى موناجاتئى لە سەعات ھوتى شەوھوھ تا دوعاى نوپۆزى سەعات شەشى بەيانى، نارامبى شەوى شىواندبوو. دەبوو گلۆپەكان بكوژيئەو تەنيا لە ھىندىك لە

ژووره كان ئىزنى ئايسانى رووناككيهك درابا. هەرچۆنك بى ژيان له پهرستگه قهت ئەوهنده به  
 زهمهت و ئەوهنده ئازاد وهك ئەو كاتانه نهبوو. هەرچارنا جارنك له دالانه كاندا تارماييهك خۆي  
 دهواندو بۆله بۆلنكى نزم و به په له له گورن دا بوو. له نيو ژووره كاندا، له وچييهى چاوهروان  
 نه ده كرا به پهرى ئيسپانيايى يان به تاسى دهسكرد قوماريان ده كرد، به دزى شه پرايان  
 ده خوارده وه و يان به نهيتى جگهرى ههله سترايان ده كيشا، ئەو كارانهى كه ژوزيفئا ميراندا  
 له عيباده تگادا قه دهغهى كرد بوون. بوونى كچىكى شه يتان ليدراو له پهرستگه پهرى به كارى  
 ته و او رووداو خو لقتينه ده دا.

ته نانهت سه ختگيرترين راهيبه كانيش، پاش ناقوسى شه وئ، به نهيتى له سنوورى  
 عيباده تگه دوور ده كه و تنه وه و له تاقى دوو — سى كه سيدا ده چوونه لاي سيبه رقا ماريو  
 چهنگه كانيان پى نيشان ده دا، به لام زوو فير بوو له گه له ههركاميان به گويرهى وه زعو و بارودوخى  
 شه وئ رهفتاريان له گه له دا بكا. ئەغله ب چاوهرواني هه واليان لى هه بوو. ده يانه ويست سيبه رقا  
 ماريو تكا له شه يتانى بكا كارى دهنه كراو بكا. سيبه رقا دهنكى عاسمانانى له خويوه ده ردينا،  
 دهنكى له ملدراوان، دهنكى خو لقاوه كانى ده ستى شه يتان. زۆريه يان تا راده يهك باوه پريان به  
 توانا كانى هه بوو. ئەمانهش وهك راستيبهك ده چوه نيو فاي له كه يه وه. له شه و پكى شوومدا،  
 تاقميك له راهيبه گه رۆكه كان هيرشيان برده سه ر ژوورى كچۆلهى. توند به ستiane وه و ملوانكه  
 پيرۆزه كانيان له مى كرد وه. ئەمه سه ركه و تنى كى كاتى بوو. له كاتى راكردنى به په له دا،  
 سه رۆكى تاقى هيرشبه ران له سه ر پليكانه تاريكه كان هه له خليسكاو كاسه سه رى شكا.  
 هاودهسته كانى تا ئەوكاته مى ملوانكه دزيه تيبه كه يان نه دا بۆوه به خاوه نه كهى، هه ستيان به  
 ناتارمى ده كرد. ئيدى كهس شه وانه له ژووره كاندا سه ر ئيشه مى دروست نه ده كرد.

ئهم رۆژانه بۆ ماركيز كاسلدو ئيرۆ رۆژانى تازيه بوون. ئەو كاتى كى زۆرى له سه ر ناردنى  
 كچه كهى بۆ پهرستگه دانا. ئەو له هه ولى خۆى به داخ بوو، تا ئەوهى نه خۆشيبى ماليخوليابى  
 سوارى سه رى بوو، ئيدى قهت چا نه بووه. چه ندين سه عاتان له سه ر يهك به ده وروبه رى  
 پهرستگه دا ده خولايه وه و له خۆى ده پرسى، له پشت كام يهك له و په نجه ره زۆرانه دا سيبه رقا  
 ماريو بير له وى ده كاته وه. كاتيك چۆوه مالى له حه وشه مى بيترادى ديت كه چاوهروانى يه كه م  
 فيتكيبه كانى شه و بوو. به م پيشبينيه وه كه ئىستا له باره مى سيبه رقا ماريو پرسى  
 ليده كا، له رزى كه وتى، به لام بيترادا ته نانهت چاو پكىشى لى نه كرد.



ماركيز سەگەكانى بەرەللا كردن. بە ھىواي خەويكى ئەبەدى لە نىو جۇللانەكەيدا راکشا، بەلام ئارەزوۈەكەي ۋەدى نەھات. باي رۆژھەلاتى ھەلى كىردبۆيە. شەو گەرم ۋاگىرساۋ بوو. ئەنواعى جىروجانەۋەرى مزاحىم لە جۆرى مېش ۋ مەگەسە خوينمژەكان، كە لەبەر تاۋى نارەحەت بوون، بەملايە ۋەربوون. خەلك لە ژورەكانى خەويان تەپالەي گايان دەسووتاندن تاكوو بېرەنەۋە. ھەستەكان لە بېدەنگىدا دامرکانەۋە. خەلك ھەر بەو دلگەرمىسەۋە چاۋەرۋانى يەكەم بارانى ۋەرزانەي سال بون تاكوو لە بەرەكەتى ويدا شەش مانگ دواترىشى نزاىە بكەن، تا بەلكوو بۆ ھەمىشە ئارەزوۈەكانيان ۋەدى بى.

ھىشتا كازىۋەي نەدابوو كە ماركيز بەرەو مائە ئابرى نۆنچىكۆ ۋەرى كەوت. ھىشتا دانەنىشتىبوو كە لە رادەبەدەر ھەستى بە نارامى كرد تاكوو غەمەكەي دابەش بكا. راستەۋخۇ سەرى قسانى كىردەۋە:

" ئەمن مندالەكەم بە سانتاكلارا ئەسپارد."

ئابرى نۆنچىكۆ تى نەگەيشت، ماركيز لە دلنيانەبوونى ۋى كەلكى ۋەرگرت بۆ زەبرى دىكەو گوتى: " شەيتانى لە كچەكەم دەرەكەن."

پزىشكەكە ھەناسەيەكى قوۋلى ھەل كېشاۋ بە ئارامى گوتى: " ھەموو شتىكىم بۆ بگىرەۋە."

ماركيز بۆي باس كرد: باسى چاۋبىكەۋتنى خۆي لەگەل ئۆسقۇف، پىۋىستىي بە نزاۋ پارانەۋە، بېيارى كۆيرانەي خۆي ۋ شەۋە بى خەۋەكانى خۆي كرد. ئەۋە پەرۋەردەي مەسىھىيەك بە شىۋەي كۆن بوو كە شتىك زىانى بۆ ۋى نەبى، بۇخۆي راگرى. لە كۆتايىدا گوتى: " ئەمن پىم وايە ئەۋە فەرمانى خوا بوو."

ماركيز گوتى: " مەۋقە ھىچ كات بەتەۋاۋى بى دىن نابى. گومان دىرئە بە ژيانى خۆي دەدا."

ئابرى نۆنچىكۆ تىي دەگەيشت. ئەۋ ھەمىشە دەيگوت بى ئىمانى لە جىيەكدا بىرئىكى سارپىژنەبۆۋە دروست دەكا كە ئىمان خوى پىۋە گرتۋە. ئەم بىرئە قەت نايەلئ لەبىرچوونە روو بدا. ھەرچۆنىك بى بە دوورى دەزانى كە كچەكەي بە تاۋانى دژايەتتى شەيتان دوور كىردۆتەۋە. ئەۋ گوتى: " ئەم كارە جىۋاۋىيەكى زۆرى لەگەل جادوۋگەرىي رەشەكاندا نىسە، تەننەت خراپتىشە. رەشەكان بە قوربانىكىردنى بالئدە بۆ خواكانيان ۋاز دىتن، بەلام دادگاي پشكىنىي بىروباۋەر خۇشحال دەبى مەۋقە بى تاۋانەكان لەسەر جىنگاي ئەشكەنجە چوار كوت بكەن يان لە شانۆيەكى ئاشكرادا يەكىكى ھەر بە زىندوۋىي بسووتىنن."

به بۆچوونی وی بوونی بهریز کایه تانۆ دیلاقرا له چاویپیکه وتن له گهڵ ئۆسقۆف نیشانهی ناخۆشی بوو. ئەو راست و رهوان گوتی: "ئەو جهللا ده." له کاتی باسکردنی ئاماری زانایان له باره‌ی سووتاندنی به زیندوویی نه‌خۆشه‌ ده‌روونییه‌کان له رابردوودا، که وه‌ک جیی شی‌ت و مورتهدان گیانی خۆیان له‌ده‌ست ده‌دا، هۆشی له‌سه‌رخۆی نه‌ده‌ما و له‌ درێژه‌ی قسه‌کانیدا گوتی "پیم وایه‌ کوشتنی کچۆله‌ی مه‌سیحیانه‌تر بوو تا ئەوه‌ی زینده‌ به‌چالی بکه‌ن."

مارکیز وه‌لامی دایه‌وه: "له‌وکاته‌وه‌ کچه‌که‌م دیوه‌ به‌ره‌و زینده‌به‌چالان ده‌چی، راست ده‌مه‌وی ئەم کاره‌ی بکه‌م. به‌لام ئەو ده‌سه‌لاته‌م نیه‌ به‌ پێچه‌وانه‌ی ویستی خوا بمجو‌لیمه‌وه‌."

نابری نۆنچیکۆ گوتی: "هه‌ولێ خۆت بده‌، ره‌نگه‌ رۆژیک خوا کاره‌که‌ت به‌ باش بزانی."

مارکیز ئەو شه‌وه‌ داوای له‌ ئۆسقۆف کرد گه‌وره‌ی بکا. داوایه‌که‌ی به‌ ده‌ستی خۆی به‌ زمانیکی پر له‌ ریزو دارشتنیکی مندالانه‌ نووسی و بۆخۆی دای به‌ ئیشکگر تاکوو دلنیا بی‌ ده‌گاته‌ جی.

رۆژی دوو شه‌مه‌ به‌ ئۆسقۆفیان راگه‌یاند که‌ سییه‌رفا ماریا ئاماده‌یه‌ شه‌یتانی له‌خۆی دور بکاته‌وه‌. ئەو له‌سه‌ر بالکۆنی پر له‌ گۆله‌ پیا له‌یه‌یه‌کان، تازه‌ نانی ئیواریتی ته‌واو کردبوو و زۆری گۆی به‌و نامه‌یه‌ نه‌دا که‌ پیتی گه‌یشتبوو. خواردنیکی که‌می خوارد و له‌ فکری ئەوه‌ی دابوو بتوانی تا سێ سه‌عاتی دی درێژه‌ به‌ عیباده‌تی خوا بدا. باوکه‌ کایه‌تانۆ دیلاقرا به‌رامبه‌ری دانیشتبوو به‌ ده‌نگیکی زیندوو به‌ شیوه‌ی شانۆیی نووسراوه‌که‌ی بۆ خۆینده‌وه‌. هه‌ردوو ک شتی که‌ مارکیز به‌ هه‌زو قه‌زاوه‌تی خۆی هه‌لی بژاردبوون له‌گه‌ڵ کتیبه‌کان ده‌گونجان.

کۆشکه‌ کۆنه‌که‌ بۆ ئۆسقۆف له‌را ده‌به‌ده‌ر گه‌وره‌ بوو. ئەو به‌ ژووری میوانان و ژووری هه‌وو بالکۆنی ناوه‌لا که‌ پاشنیوه‌رۆیان به‌ ته‌نی نانی لی بخا و بجه‌سیتیه‌وه‌، رازی بوو. تا ئەوه‌ی که‌ کاتی بارانه‌ وه‌رزیه‌کان گه‌یشتی. له‌ بینای به‌رامبه‌ردا کتیبخانه‌ی ئیداره‌ی ناوچه‌یی ئۆسقۆفی لی بوو که‌ کایه‌تانۆ دیلاقرا دای مه‌زراندبوو و په‌ره‌ی پێ دابوو کردبوویه‌ ئیداره‌. له‌ سه‌رده‌مه‌دا یه‌کێک له‌ باشترین کتیبخانه‌کانی ئەمریکا بوو. باقیی ژووره‌کانی دیکه‌ بریتی بوون له‌ یازده‌ ژووری داخرا و به‌س، که‌ که‌له‌په‌لی کۆنی دووسه‌ ساڵه‌ی تیدا خرابوونه‌ سه‌ر یه‌ک.

جگه‌ له‌ راهیبه‌ که‌ ده‌بوو جارناجاریک خواردنی بردبایه‌ سه‌ر، کایه‌تانۆ دیلاقرا تاقه‌ که‌س بوو که‌ نه‌یده‌توانی له‌ کاتی ناخواردنی‌دا بچیته‌ ژووره‌کانی ئۆسقۆف، ئەویش نه‌ک به‌و جو‌ره‌ی که‌ ده‌یانگوت له‌به‌ر نیمی‌تازی تاییه‌تی، به‌لکۆو سه‌باره‌ت به‌و ئه‌رکه‌ی وه‌ک خۆینه‌ره‌وه‌ی بابه‌ته‌کان له‌سه‌ر شانی بوو، پۆستیکی تاییه‌تی بۆخۆی نه‌بوو. جگه‌ له‌ سه‌رپه‌رستی کتیبان

پۆستیکی دیکه‌ی نه‌بوو، به‌لام له‌بهر نزیکایه‌تی له‌گه‌ڵ ئۆسقۆف، به‌کرده‌وه وه‌ك جیگر هفتاری له‌گه‌ڵ ده‌کراو کەس نه‌یده‌توانی ته‌نانه‌ت بیر له‌وه بکاته‌وه که ئۆسقۆف به‌ بێ وی ده‌توانی بریارێکی گ‌رنگ بدا. دیلاقرا ژووری تاییه‌تی هه‌بوون و دیوار به‌دیواری ئهم بینایه‌وه بوو و له ژووری‌پرا ریگه‌ی بۆ نیو کۆشک هه‌بوو. له ژووره‌کانی کارو ژووری خاوه‌ن پله‌وپایه‌کانی ناوچه‌دا ژماره‌یه‌ك راهیبه‌یان لی بوون که به‌ کاروباری ماله ئۆسقۆفی راده‌گه‌یشتن. له‌گه‌ڵ هه‌موو ئه‌مانه‌دا، مائی واقعیی کایه‌تانۆ دیلاقرا کتیبخانه بوو، رۆژانه هه‌تا چاره‌ده سه‌عاتان کاری لی ده‌کرو خه‌ریکی خۆیندنه‌وه ده‌بوو. ته‌ختی خه‌ویکی سه‌حرای هه‌بوو که ده‌نووشتایه‌وه و هه‌رکات ماندوویه‌تی به‌سه‌ردا زال ده‌بوو له‌سه‌ر وی خه‌وی لیده‌که‌وت.

هه‌والی نوی لهم پاشینی‌په‌رۆ میژوویه‌دا ئه‌وه بوو که دیلاقرا زۆریه‌ی شته‌کانی به‌ هه‌له‌ خۆیندنه‌وه. ئه‌وه‌ی نانا‌سایتر ده‌هاته به‌رچا ئه‌وه بوو که به‌هه‌له‌ لاپه‌ریکی بوارد بێ ئه‌وه‌ی له‌ بابه‌ته‌که‌ بگا و هه‌روا درێژه‌ی به‌ خۆیندنه‌وه دا. ئۆسقۆف له‌ بن شووشه‌ی عه‌ینه‌که‌کانی وه‌ك کیمیاگه‌ریک سه‌یری ئه‌وه‌ی ده‌کرد، هه‌تا‌کو دیلاقرا گه‌یشته‌ لاپه‌ره‌که‌ی دی. ئینجا قسه‌کانی به‌ گالته‌وه‌ پێ بری.

"بیر له‌ چ ده‌که‌یه‌وه؟"

دیلاقرا له‌ جیبی خۆی هه‌له‌زی و گوتی: "ده‌بێ به‌هۆی گه‌رماوه‌ بێ."

"بۆ؟"

ئۆسقۆف سه‌رله‌نوێ چاوی تی بری و گوتی: "به‌ دلنا‌ییه‌وه شتی‌ک زیاتر له‌ گه‌رما." هه‌ر به‌هه‌ ر‌اوێژه‌ دووپاتی کرده‌وه: "ئێستا بیر له‌ چ ده‌که‌یه‌وه؟"

دیلاقرا گوتی: "له‌ کچۆله‌که‌."

قسه‌یه‌کی نوی نه‌کرد، چونکه له‌ کاتی چاوپیکه‌وتن له‌گه‌ڵ مارکیزیدا، بۆ ئه‌و دووانه، له‌ دنیا‌یه‌دا، کچۆله‌یه‌کی دیکه نه‌بوو. ئه‌وان له‌ باره‌ی سییه‌رقا ماریای دا زۆریان قسه‌ کرده‌ووو پیکه‌وه بیرده‌رییان له‌ شه‌یتان لیدراوه‌کان و به‌ لی‌کۆلنه‌وه‌ی میژوویی دوژمنانی پی‌رۆزی شه‌یتانیاندا چووبونه‌وه. دیلاقرا ناخپکی هه‌ل‌کیشا: "ئهمن خه‌ونم به‌ کچۆله‌یه‌وه دیت."

ئۆسقۆف پرسی: "چۆن توانیت خه‌ون به‌ که‌سیکه‌وه ببینی که قه‌تت نه‌دیوه؟"

وه‌لامی دایه‌وه: "ئهو له‌ خانه‌دانی کرئولی و دواژه‌ سالانه‌ بوو که ئالقه‌ی بسکی وه‌ك

داوینی به‌رگی شازاده‌یه‌ك عه‌رزى ده‌مائی. جگه له‌وی ده‌کرا کێ بێ؟"

ئۆسقۆف نه‌ پیاویک بوو خه‌ون و خه‌یالی ئاسمانیی هه‌بێ و نه‌ ئه‌هلی موعجیزه‌ و هه‌یرش. ئیمپراتۆریی ئه‌و پێوه‌ندیی به‌م جیهانه‌وه هه‌بوو. بۆیه سه‌ری به‌ نیشانه‌ی گومان جوولانه‌و

خهريکي خواردنی نانه که ی بۆوه. دیلاقرا خویندنه وهی نووسینه کانی سه رله نوئی به وردی درێژه پێدا. پاش ئەوهی ئۆسقۆف له خواردنی بۆوه، دیلاقرا یارمهتی دا تا کوو له سه ر کورسیی راحت دابنیشی. کاتیك ئۆسقۆف ئارام دانیشت، گوتی: "زۆر چاکه، ئیستا بۆم باسی خهونه کهت بکه."

زۆر ئاسان بوو. دیلاقرا له خهوی دا دیتی که سییه رقا ماریا له بهرامبه ر په نجه ریه کی روو به مه زرایه کی داپۆشراو به به ر دانیشتوه و له هینشووه ترییه کی که له باوه شی دابوو، بۆلوه کی لیده کرده وه و دهی خوارد، هه ر بۆلوه کی لیبی ده کرده وه بۆلوه کی دیکه ی له جی ده روا. له خهوی دا روون بوو که کچۆله سالانیکی زۆر له بهرامبه ر په نجه ردا به رده وام دانیشتوه و هه ولئی داوه هینشووه که ی تا ته واو ده بی بخواو هه یچ په له یه کی نه بووه، چونکه زانیویه تی دوا یین بۆلوه ده بیته هۆی مردنی.

"شیتیکی سه یرو سه رسوپ هینره، ئەو په نجه ریه ی ئەو مه زرای پێدا ده دیت، راست وه ک په نجه ریه ی سالامانکا له و زستانه یدا بوو که سی رۆژان له سه ریه ک به ر باری و مه رپه کان له بن به فری قه بوون."

ئۆسقۆف سه ری سوپ ما بوو. ئەو کایه تانۆ دیلاقرا ی ده ناسی و زۆری خو ش ده ویست. به لام نه یده توانی مه ته لۆکه ی خهونه که ی به هیند وه ر بگرێ. کایه تانۆ به و لیهاتوویی و هه لئس و که وته میه ره بانانه یه وه به هه ق شایانی ئەو پۆسته بوو که له په له بندی ئیداره ی کلێسادا به نرخ و بایه خی خو ی وه ری گرتبوو. ئۆسقۆف چاوه کانی له سه ریه ک دانا تا له سی ده قه پشوی ئیوا ره ی دا بخه وی.

له م ده رفه ته دا به ر له وه ی ئەوان پیکه وه ده ست به نزای شه وانه بکه ن، دیلاقرا له سه ر هه مان میز، نانه که ی خوارد. هینشتا ته واوی نه کردبوو که ئۆسقۆف له نیو کورسیی راحتدا لیبی راکشاو بریاری ماوه ی ژیا نی خویدا:

"ئه مه یان تۆ به نه ستۆی بگره."

ئه م رسته یه ی بی ئەوه ی چاوه کانی بکاته وه، گوت و وه کوو شیر پر خه ی هات. دیلاقرا نانه که ی هه تا ته واو بوو خوارد و له سه ر کورسیه هه میشه یه که ی له ژیر غونچه ی لاولا وه ی پێ هه لگه راودا دانیشت. له م کاته دا ئۆسقۆف چاوه کانی هه لینان و گوتی:

"وه لامت نه دامه وه."

دیلاقرا گوتی: "وام زانی له خهوی دا قسه ت کردوه."

ئۆسۈقۇف ۋە لاملى دايەۋە: "ئىستا بەخەبەرم ۋە دوپاتى دەكەمەۋە، ئەمەن لە بارەى  
سلا مەتتى مىندالەكەۋە مەمانەم پىتە."

دىلاقرا گوتى: "ئەمە سەبىرتىن شتە كە توشى بوم."

"ۋاتە ناتەۋى قىۋوللى بكەى؟"

دىلاقرا گوتى: "باۋكە، ئەمەن نەبارى شەيتانى نىم. نە ئەۋ كەسايەتتەم ھەيە، نە ئەۋ  
زانىن ۋە ناسىنە كە ئەۋ ئەركەم بكەۋىتە سەر شان. جگە لەۋەش خوا رىگايەكى دىكەى  
خستومەتە پىش."

بەم جۆرە بە ۋاسىتەى ئۆسۈقۇف، دىلاقراش ھاتە نىۋ لىستى سى كاندىداى پۆستى  
چاۋەدېرى دامەزراۋەى كلىمىان ئىسپانىۋىلى كىتەبخانەى قاتىكان. ئەمە يەكەم جار بو  
پىكەۋە لەم بارەيەۋە قسەيان دەكرد. ھەرچەند ھەردوۋكىان لى ئاگادار بوون.

ئۆسۈقۇف گوتى: "ھۆيەكى دىكەش زىاتر، ئەگەر مەسەلەى ئەم كچۆلەيە ئاخىرەكەى خىر  
بى، دەتوانى ھاندەرىكى باش بى كە ئىستا ئىمە ئەۋەمان كەمە."

دىلاقرا دەيزانى لە پىۋەندى لەگەل ئناندا دەستو پى سىپىلكەيە. لە روانگەى ئەۋەۋە ئزان  
لىھاتتوۋىيەكى نەگوازراۋە ۋە تواناى دادۋەريان ھەيە، ۋ زۆر جىگەى ستايشە كە ئەۋان خۆيان لەۋ  
مەترسىانە دەپارىزن كە باشارىان ناكرى.

بىرى بەرەۋرۋوبوون لەگەل ئنىك، تەنەت ئەگەر بوۋنەۋەرىكى بەستەزمانى ۋەك سىيەرفا  
مارياش بى، دەبوۋە ھۆى ئەۋەى ئارەق لەسەر بەرى دەستى بىيەستى.

لە كۆتايىدا گوتى: "نەخىر پايە بەرز، ئەمەن بۆ ئەم مەبەستە خۆم بە شىۋا نازام."  
ئۆسۈقۇف لە بەرامبەردا ۋە لاملى دايەۋە: "ھەر ئەتۋ بەتەنى ۋا نى، بەلام ئەتۋ شتىكت ھەيە  
كە ئەۋانى دى نىانە ۋەۋىش زارقايمى تۆيە."

ئەمە قسەيەكى گەۋرە بوۋ تاكوۋ ئەۋەى پىشۋو رەت بكاتەۋە. ھەرچۆنىك بى ئۆسۈقۇف  
ئەۋى ناچار نەدەكرد خىرا داۋايەكەى لى قىۋول بكا، بەلكوۋ دەرفەتى پى دا تاكوۋ لە ماۋەى  
ھەۋتوۋى جىژنى پاكدا كە تازە دەستى پى كرىبوۋ بىرى لى بكاتەۋە.

بە دىلاقراى گوت: "بچوۋ سەبىرىكى كچۆلەى بكە، بابەتەكەى بە وردى ھەل سەنگىنە ۋ پىم  
بلىۋە."

بەم جۆرە بوۋ كە كايەتانۋ ئال سىنۋ دىل سىپرىتۋ سانتۋ دىلاقراى سىكۆدار لە تەمەنى  
سى ۋ شەش سالىدا ھاتە نىۋ زىانى سىيەرفا ماریا ۋ مىژۋوى شارەكەۋە. دىلاقرا لە ماۋەى

سالانی به نوابانگی دەرسی زانسته ئاینییەکاندا لە لایەن ئۆسقۆفەوہ لە سالامانکا خویندکاری وی بوو و ھەر لەو سالەدا بەرزترین پلە ی دوکتۆرای فەخری بە دەست ھێنا. ئەو پێی وابوو کە باوکی لە شوێنکەوتوانی راستەوخوای گارسیلاسۆ دیلاقرا بوو کە لە رووی مەزھەبییەوہ تا رادەیکە ریزی بۆ داناوو ھەر لەو سەرۆبەندەدا ئەو شتە ی بە دیلاقرا گوتبوو. دایکی خەڵکی کیرئوولی بوو لە شاری سان مارتین دلۆبای ویلایەتی مومپیکس لە دایک ببوو و لە گەڵ دایک و بابی کۆچی کردبوو بۆ ئیسپانیا. دیلاقرا بە بیریدا نە داھات ھێچی لە دایکیەوہ بۆ مایتەوہ، ھەتا ئەو کاتە ی چووہ ئیمپراتۆری گرانادا ی نوێ و لەوێ دەردی بە میرات پێ گەیشتووی دووری لە نیشتمانی بیر ھاتەوہ.

ھەر لە یە کەم گەفت و گۆدا لە سالامانکای، ئۆسقۆف دیکارزەرەس فیرتۆدۆس، شتیکی بە نرخ و دەگمەنی لە بەر دەمی خۆیدا دیت کە لە سەردەمی خۆیدا بۆ مەسیحییەت مایە شانازی بوو. لەو رۆژە ساردە ی مانگی شوباتی دا کە مەزرای دا پۆشراو بە بەفر لە پەنجەرەوہ دیار بوو و لە دوورە دیمەنی قەراغ رووباری دا ریزە سپیداریک دەھاتە بەرچاو، دیمەنی زستانی چوارچێوہیەکی بۆ خەو نەکانی لاوی پسپۆری زانستە ئاینییەکان پێک ھێنا بوو کە دەبوو ھەتا مردنێ بە دوایدا بگەری.

ئەو دووانە بە شێوہیەکی سروشتی لە بارە ی کتیبەکاندا قسەیان دەکردو، ئۆسقۆف پێی خۆش نەبوو قبوڵ بکا کە دیلاقرا لەم تەمەنەدا ئەو ھەموو کتیبە ی خویندۆتەوہ. دیلاقرا ی خویندکار لە گەڵ ئۆسقۆف لە بارە ی گارسیلاسۆدا قسە ی کرد. مامۆستا قبوڵی کرد کە ئەم نووسەرە ی باش ناناسی، بەلام شتیکی لە بارە ی ئەوہوہ لەبیرە کە ئەو شاعیرە کافرە لە تەواوی دیوانە کەیدا دوو جار ان ناوی خوا ی نە بردوہ.

دیلاقرا گوتی: "ئەو نەدەش دەگمەن نەبوو کە دەفەر مووی، بەلام لە سەردەمی رینسانسدا تەنانەت لە لای مەسیحییە باشەکانیش شتی وا ھەبوو."

لەو رۆژەدا کاتیک دیلاقرا بۆ یە کەم جار پەیمان شکینیی کرد، مامۆستا داوا ی لێ کرد ھەتا ناوچە ی نا ئەمنی یووکاتای لە گەڵ بچێ کە لەم دوایانەدا بە ئۆسقۆفی ئەوێ دیاری کرابوو.

دیلاقرا کە لە دەلاقە ی کتیبەوہ دە یروانیە ژیان، جیھانی پان و بەرینی دایکی وە ک خەو نیک ھاتە بەرچاو کە قەت نە ی دەتوانی ئی ئەو بێ، بیری گەرما ی تا قەت پەر و کین، بۆنی بەردەوامی کە لاکی بۆگەن و ھەلمی زۆنگاوہکانی بۆ دژوار بوو. راست لەم کاتەدا مەرہ سەھۆل بەستووہکانیان لە نیو بەفری دەردە کیشان. دیتنی تەواوی ئەو شتانە بۆ ئۆسقۆف کە لە شەرہکانی ئەفریقادا بەشدار بوو، ئاسانتر بوو.

دیلاقرا گوتی: "بیستومه که قهشه کانی ئیمه له ئەمریکایه له خۆشبهختیدا نوقمی خۆشین."

ئۆسقۆف وەلامی دایهوه: "هیندیکیشیان خۆیان دەخینکینن. ئەوئ و لاتیکه مەترسیی بی نامووسی، مورتەدو و ئینساخۆرانی لەسەرە." و بی ئەوئ بێر بکاتەوه، درێژە ی دا: "وەک وڵاتی رەشپێستەکان."

بەلام ئەوئیش لەسەر ئەو باوەرە ی بوو که ئەوئ خۆشییەکی تاییه تیی هەیه، و شەپرکەری بە کاری لئ بوون و بە باشی بایه خەکانی شارستانه تیی مەسیحییان بەرەوپیش دەبرد و له بیابانیش دەیان توانی هەل بکەن. بەلام دیلاقرا ی بیست و سێ ساله ﴿ پێشتر باسی ۳۳ ساله ی کراوه — وەرگیپرێ کوردی ﴾ لەسەر ئەو باوەرە بوو: ئەو تا ئیستا بی ئەم لا و ئەو لا و بی کەم و کوروی ریزی له رووحی پیرۆز گرتەوه، کەوابوو له دەستە راستیی ویدا داها توویه کی روونی دەبی.

گوتی: "له ماوه ی ژیاغدا ئاره زووم ئەوه بووه سەرپەرستی کتیبان بم. هەر به کەلکی ئەم کارەش دیم."

دیلاقرا له پێشپرکێیه کدا بۆ بە دەسهێنانی پۆستیک له تووله دوو بەشدار بوو که تامه زرۆیی ئەوی بۆ بە دەسهێنانی دەر دەخست و دلئیا بوو که به ویستی خۆی دەگا. بەلام مامۆستا هەردوو پیتی له کەوشیکی نابوو و دەستی هەل نەگرت.

ئەو گوتی: "خاوەن کتیبخانە یه ک ببی به رووحانی له یووکاتان، زۆر ئاسانتره له شه هید بوون له تووله دووی."

دیلاقرا به بی خا کە راییه وه دووپاتی کردەوه:

"ئەگەر خوا بەزەبی فەرمووبا، ئەمن دەمەویست بجمه فریشتە، نەک رووحانی."

ئەو هیشتا پێشنیاری مامۆستا کە ی به تەواوی هەل نەسەنگان دبوو که نامە ی ناردنی خۆی بۆ تووله دووی وەرگرت، ناخبری یووکاتانی پێ باشتر بوو. بەلام قەت پێیان نە کەوتە ئەوئ. پاش هفتا رۆژان نا ئارامیی دەریا، پاش رەنج و کویره وەرییه کی زۆر، به کەشتییەکی شکاوه وه گەیشتنه کانالی دیلس فینتوس، له لایەن هاو پرێکانیانە وه تووشی رووداوی خراب ببوون، دەریاز ببوون. رزگاریدەرەکان ئەوانیان له ساتتا ماریا لاتانتیگوا ی داریین به دەستی چارەنووس ئەسپارد. زیاتر له سالتیکی لەوئ بوون و له خۆرا چاوەرئ مانە وه بۆ ئەوئ کەشتیی بازرگانی نامەیان بۆ بینئ هەتا ئەوئ کە پۆستی کاتی له ناوچە یه کی بچووک که سەرۆکە کە ی ئەوئ لە نەکا و قابە کە ی بۆ ئۆسقۆف دیکازە ریس بەتال کرد. کاتیک دیلاقرا له نیو بەلە مە وه

لېږه‌واری چړو پړی بیورو‌بای دیت که نه‌وانی به‌ره و نامانجیکې نوې ده‌کیشا، هه‌ستی به دهردی پر ژانی دووریی نه‌و نیشتمانه کرد که دایکی له زستانه ناخو‌شه‌کانی تووله‌دوودا نازار ددها. ئیواره گهرمه‌کان، بالنده خه‌وناوییه‌کان، بۆگه‌نی تاییه‌ت به شهر، داره هه‌میشه سه‌ورزه‌کان، له‌به‌رچاوی وی بیره‌وریه‌کی خو‌شی رابردو و بوون که نه‌و قه‌ت له‌گه‌لیان نه‌ژیا‌بوو.

دیلاقرا گوتی: "ته‌نیا روو‌حی پېرو‌ز نه‌یده‌توانی هه‌مووی نه‌مانه به‌و جوانییه له‌په‌نا یه‌ک دابنی و نه‌من بکیشیتته هه‌ریمی دایکم."

دوازده سال دواتر ئوسقوف ده‌ستی له خه‌ونی یووکاتان هه‌ل‌گرت. ئیستا هه‌فتا و سی سالی ته‌واو بوو. له‌ده‌ستی ره‌بۆ ده‌ی‌نالاندو ده‌یزانی تازه قه‌ت له سالامانکا چاوی به‌به‌فری ناکه‌ویته‌وه. کاتیک سییه‌رفا ماریایان هینایه په‌رستگه بریاری دابوو هه‌رکه ریگی‌ای شاگرده‌کی بۆ رو‌می خو‌ش کرد، ده‌ست له‌کار بکیشیتته‌وه.

کایه‌تانۆ دیلاقرا روژی دواتر چووه په‌رستگه‌ی سانتا کلارا. سه‌ره‌پای گه‌رمیی هه‌وا به‌رگی خو‌ریی له‌به‌ر کرد، زه‌رفی ناوی پېرو‌زو جان‌تایه‌کی بچو‌کی که رو‌نی پېرو‌زی تیدا بوو وه‌ک یه‌که‌م چه‌ک له دژی شه‌یتان سه‌یریان ده‌کرا له‌گه‌ل خو‌ی هه‌ل‌گرت. به‌رپوه‌به‌ری په‌رستگه دیلاقرا‌ی قه‌ت نه‌دی‌بوو، به‌لام سه‌ره‌پای نه‌وه‌ی ده‌بووا بیده‌نگ بن، هه‌وال له باره‌ی زیره‌کی و ده‌سه‌لاتی وی له نیو ژووره‌کانی نیو په‌رستگه‌دا دزه‌ی کرد‌بوو. به‌رپوه‌به‌ر نزیکه‌ی سه‌عات شه‌شی به‌یانی له شو‌ینه‌کی چووه پېشوازیی نه‌و. سه‌باره‌ت به سه‌رزیندوویه‌تی دیلاقرا، ره‌نگی بزکاوی وه‌ک شه‌هیدان، زایه‌له‌ی ناوازی ده‌نگی و تاله‌ مووی سپیی پر له رازو نه‌پنیه‌کی که‌وته ژیر کاریگه‌ریی وی. به‌رپوه‌به‌ر هیچ کام له‌و پاکیانه‌ی نه‌ده‌توانی وه‌به‌رچاو نه‌گرئ، به تاییه‌تیش نه‌و یه‌کینک له خه‌باتگه‌پرانئ ئوسقوفیش بوو. له‌به‌رامبه‌ردا دیلاقرا ته‌نیا سه‌رنجی بۆلای ئالۆزبوونی بالنده‌کان راکېش‌رابوو.

به‌رپوه‌به‌ری په‌رستگه گوتی: "بالنده‌کان له شه‌ش دانه تی ناپه‌رن به‌لام به‌قه‌د سه‌د دانان ده‌قېرپنن. جگه له‌وه‌ی به‌رازیک زمانی ده‌رکېش‌اوه و بزینک سییانه‌ی له‌به‌ر چووه." به پیداکرتنه‌وه درېژدی دا: "هه‌مووی نه‌مانه له‌و کاته‌یه‌وه روو دده‌ن که ئوسقوفی تو‌به‌و به‌خشیشه سی‌حراوییه به‌خته‌وه‌ری کردوین."

هه‌روه‌ها هه‌ل‌دانی خیرای گوله‌کانی باغ بۆ به‌رپوه‌به‌ر جیگه‌ی شک‌وگومان بووو به پیچه‌وانه‌ی سروشت ده‌هاته به‌رچاوی. له کاتی رابوردن به باغی‌دا باسی نه‌وه‌ی کرد که ئیره گولی‌ وای لېن که له ره‌نگ‌و هه‌لدانیان سه‌رت سو‌ر ده‌می‌نئ و ناتوانی خو‌ت له به‌رامبه‌ر بۆنی



هیندیکیاندا رابگری. بهرپۆههبری پرستگه، هه موو رۆژێ شتیکی ناسایی ده دۆزییه وه. دیلاقرا له ههر وشهیه کپرا تی ده گه شت که بهرپۆههبر لهوی بههێزتره و به پهله وهرێ کهوت تاکوو چه که کهی تیژ بکا.

دیلاقرا گوتی: "ئیمه نه مان گوت که کچۆله شهیتان لیدراوه، به لکوو به لگه ههیه هیندیك دیاردهی شهیتانی ده توانین قبول بکهین."

بهرپۆههبر گوتی: "ئهوهی ئیمه دهییین بهشی خۆی شته کامان بۆ ده رده خا." دیلاقرا گوتی: "سهیرکه، جاری وایه هه رچی ده رکی ناکهین به ناوی شهیتانی له قه لیم ده دین و بیر له وه ناکهینه وه که رهنگه له لایهن خوا وه بی."

بهرپۆههبری پرستگه گوتی: "تۆ ماسی پیرۆز گوتوویه تی، نابێ قهت جارێکیش با وه ر به شهیتانی بکهین، ته نانهت ته گهر راستییش بلێ. ته من لیپراوانه پابهندی تهو قسهیه م." بیدهنگی به سه ره نهۆمی دو وه مدا زال بوو. له لایه ک ژووری به تال هه لکه وتی بون که له رۆژدا به قفلی زامیندار دا خرابوون، و له لایه کی دیکه ش په نجه ره ی لی بوون که به ره و رووی ده ریای به شکۆدا ده کرانه وه.

وئ نه ده چوو راهیبه نوێ شاگرده کان له کاره کانی خۆیاندا به لاری دا بچن، و له راستیدا ته واری بیرو هۆشیا ن به بهرپۆههبرو میوانه کانیه وه خه ریک بوو که به ره و بینای زیندانێ ده هاتن. به ره له وهی بگه نه ژووری سییه رقا ماریا له و سه ره ی دالانێ، به پیش ژووری مارتینا راهیبه ی پیشوودا رۆیشتن که به هۆی کوشتنی دوو کهس له خوشکانی راهیبه که به چه قۆی سه ربهرینێ کوشتوونی، سزای چه بسی ته به دیی بۆ برابۆه. تهو هه یچ کات دانێ به و تاوانه ییدا نه هینا. مارتینا یازده سالی ته و او بوو له وئ دا ده ژیا، و زیاتر به هۆی هه وله سه ره نه که وتوه کانی بۆ را کردن به ناویانگ بوو تاکوو تاوان. تهو پهی خۆش نه بوو که قبول بکا زیندانێ ته به د، جیا وازییه کی ته و تۆی له گه ل ژووری راهیبه کاند هه یه. تهو له م باره یه وه هۆی وای ریز ده کردن که پیشنیاری دا قوناعی سزایه که ی وه ک کاره که ریک له خزمهت به زینده به چالاندا تی به ر بکا. به و را ده یی که هه ول و گوشاری خۆی به کار دینا تاوانه که ی له خۆی دوور بکاته وه، به و را ده یه ش با وه ری به وه هه بوو که ته گهر له پیناوی نازاد بوونیدا پیویست بچ، جارێکی دیکه ش ده ست بۆ کوشتن ده با.

دیلاقرا بی ته وهی له به رم به ره هه سته ی پشکنینی مندالانه ی خۆیدا به رگری بکا، به نیو نه رده ئاسنه کانی په نا په نجه ره ییدا له ژوورێی روانی، مارتینا رووی له تۆه رگی ران. کاتی که زانی که

چاویان له سه ره، گه پرایه وه لای دهرگای، و دیلاقرا به کسه ر گیرۆده ی هیزی تیشکی شه بوو. به پریوه بهر به په شوکاوی دیلاقرا ی له په نا په نجه ره دور کرده وه و گوتی:

"ئاگات له خو بی، شه بوونه وهره هه موو شتیکی له ده دست دی."

دیلاقرا پرسى: "شه ونده مه ترسیداره؟"

به پریوه بهر گوتی: "ترسناکتر له وه یه که بیرى لى ده که یه وه. شه گه ر به ویستی من بوایه، زور له میژ بوو نازاد ببوو. شه سه رچاوه ی هه موو ئالۆزییه کانی شه په رستگه یه یه."

کاتیک ژنه ئیشکگره که دهرگای ژووری سییه رقا ماریای کرده وه، بۆگه له هه وای دا بلاو بووه. کچۆله له سه ر پشتی له سه ر کورسیی به رد بی شه وى دۆشه گیک رابخا راکشابوو، ده ست و پیى به قایشیکی چه رمى به ستبون. وه ک مردووان ده چوو، به لام چاوه کانی وه ک زولالیی دهریا بوون. دیلاقرا سه یریکی کردو له رزه ی که وته شه ندامانی له شی، شه دیمه نی شه فسووناوی کچه ی له گه ل پرچی به روارد کردو ئاره قه یه کی ساردی دهرکرد. دیلاقرا چاوه کانی له سه ر یه ک دانان به سه بری و به هه موو هیزی ئمانیه وه نزای کردو پاشان هاته وه سه رخۆ.

شه گوتی: "ته نانه ت شه گه ر شه بوونه وهره به سه ته زمانه شه ییتانیش ده ستی به سه ردا نه گرتبی، که شه هه وای ده ورویه ری، شه دۆخه ی بۆ پیک دینى."

به پریوه بهر یه پرستگه وه لامى دایه وه: "شانازیمان به نسیب نابى، له راستیدا کاره که ره کان هه موو هه ولى خو یان به کار هیئا، تاکو بارودۆخی ژووره که باشتر بی، به لام سییه رقا ماریا بۆخۆی نییه ی کردۆته زبلدان."

دیلاقرا گوتی: "شه ری من به نامنجی مه حکومکردنى تو نیه، به لکوو له دژی شه شه ییتانیه یه که له له شی ویدا ده ژین."

شه له سه ر په نجان وه ژوورئ که وت تاکو زبل و زال وه بهر پیانی نه که وئ، ئاوی پیروزی به ژووره که دا کردو هیندیک دروشمی ئایینی له ژیر لیودا گوتن، به پریوه بهر به دیتنى په له یه کی ته ر له سه ر دیواری ترسا و هاواری کرد: "خوین!"

دیلاقرا سه باره ت به زو قه زاوه تکرده که ی سه رکۆنه ی کرد:

ئاوی سوور خو نابى چه تمه ن خوین بی، باشه با خوینیش بی، به لام خو ئى شه ییتانى نیه.

"باشتر و ابوو بیر له موعجیزه بکه یه وه، و ته نیا خوا خاوه نی شه ده سه لاته یه."

به لام په له که نه ئى شه ییتانى بوو و نه موعجیزه ی خوا، چونکه کاتیک ئاوی سه ر دیواری قسلى وشک بووه، ئیدی رهنگی سووری پیوه نه ما، به لکوو بوو به سه وزیکی توخ. به پریوه بهر سوور هه لگه را.

راهیبه کانش هر وهك ژنانی سهردهمی خویان، له هرچه شنه راهینانیتکی له ئاستی بهرزدا بی بهش بوون، به لام بهرپۆه بهری پرستگه ههر له ههرهتی لایهتیبه وه له بنه ماله ی ریبه رانی ئایینی و مورته ده گوره کاندای ته مرینی مشت و مری زانستی کرد بوو.

دیلاقرا چاویکی لی کردو خیرا وه لامی دایه وه: "هیچ شتیک به سوودتر له گومان نیه له کاتیک می عقولدا. کتییی ناگوستینوسی پیرۆز بخوینه وه."

بهرپۆه بهری پرستگه گوتی: "به وردی خویندوو مه ته وه."

دیلاقرا گوتی: "که وابوو جاریک دیکه شی بخوینه وه."

بهر له وهی ئاور له کچۆله ی بداته وه، به نه ده به وه داوای له ژنه ئیشکگره که کرد ژووری به جی بیلێ. پاشان به گرنگیبه کی که مته وه به بهرپۆه بهری گوت:

"تکایه، نه داوایه نه تۆش ده گریته وه."

بهرپۆه بهری گوتی: "له سه بهر بهرپرسیایه تی خۆت."

دیلاقرا وه لامی دایه وه: "تۆسقۆف بهر زترین پایه یه."

بهرپۆه بهری به جۆریک ده ره له بوون و پیوه دان وه گوتی: "پیویست نیه نه قسانم پی بلیی."

ئیمه چاک ده زانین که ئیوه خواتان به ئیجاره هه لگرتوه."

دیلاقرا لیی گهرا تاکوو بهم قسه یه ی داوی دلخۆش بی. له په نا ته خته که دانیشته و به وردی نیی پزیشکیک خهریکی پشکنینی کچۆله ی بوو. نه هیشتا ههر ده له رزی به لام ئاره قه ی نه ده کرد.

کاتیک له نزیکه وه سهیری کرد، سییه رقا ماریا رووشاوی و په له یه کی شینی له سه بهر بووو پیستی به هوی کیشران و ده سته بندی قایش سووابوو و خوینی تی گه رابوو. به لام مه تر سیدارترین بهش برینی سه ر گوژینگی لاقی بوو که ههر له و کاته یه وه به خراپی ده رمان کراوه، هه میسه گه رم داها ته وه چلکی ده کرد.

دیلاقرا کاتیک خهریکی پشکنینی سییه رقا ماریا بوو بو بهرپۆه بهری باس کرد که کچۆله نه ک بو عه زابدانی، به لکوو بو شه گه ری نه وه ی که شه ی تانیک چوو پیته نیو له شیه وه تاکوو رووحی به تالان به ری، هینرا وه ته ئیره.

نه و پیویستی به یارمه تی بهرپۆه بهری تاکوو راستیه که ی بو ده رکه وی. ههرچو ئیک بی، نه گه ری نه وه که کچۆله گوئی له قسه کانی نه وان بووه، یان به وه ی زانیوه که پیداگریی نه وه له سه ر داویه که ی له دل وه بوو، ری تی نه ده چوو.

دوای پشکین، دیلاقرا داوای کرد جاننا بچوو که کهی دهرمانانی بو بینن. راهیبه بهرپرسه که به دهرنگهوه هاته ژووری. ئەو برینه کهی به رۆنی دامالئی و هه توانی له سهر بهست و به فوویه کی نارام له گهرمای برینه کهی کهم کردهوه، و سه ری سوپ مابوو که کچۆله ئەو ژانهی چۆن تهحه ممول کردهوه. سییهرفا ماریا وهلامی هیچ کام له پرسیاره کانی ئەوی نه دایه وه. ریتوینییه کانی به دل نه بوون و گله بیهی له هیچ نه بوو.

ئهمه سه ره تای شه پێکی نازایانه بوو که دیلاقرا تا کوو به ندهری نارامی کتیبخانه دریتزه ی دها. ئەوی گه وه ترین خانووبه ری ئوسقوفی بوو که ته نانه ت په نجه ره یه کی بو دهر وه تیدا نه بوو و دیواره کان به کۆمیدی ماهاگونی شووشه یی داپۆشرا بوون و کتیبکی زۆری به سیسته میکی تاییه تییه وه له نیتودا ریز کرابوون. له نیو میزیککی گه وه ردا کارتکی که شتی ناژوتن، ده زگای چاوه دیری که ش و هه وا، و ئامرازه کانی دیکه ی دهریا گه ری دانرابوون. جگه له وه ش، ئەتله سیکی تپی، که نه خشه کیشانی ئەو سه رده مه ی له ئەندازه گرتنی چۆنیه تی پانبوونه وه ی جیهان و پرای زا راوه و ده سه ته کانی خوئی، که هه له یان تیدا بوو. له به شی خواره ودا میزیککی کاری گوندی که مه ره که ب، کاردیککی ناسکی نامان، قه له میکی په ری قه لی، سه عاتی خیزی و گولدانیک به میخه کیکی ژاکا وه ی له سه ر بوو. نیوه ی ژووره که ی تاریک و روون بوو و بۆنی کاغه زی عه مبارکراو، ساردی و نارامی لیپواری هه بوو.

له هۆلی تنه گه به ری پشته وه، قه فه زه یه کی به چه ند ریزی داری ساده و دهرگای داخراوه لی بوو. نیره زیندانی کتیبه قه ده غه کراوه کان بوو که له لایه ن دادگای پشکینینی بیرو باوه رده وه سه باره ت به "بی ریزی به شته پیروژه کان و نووسراوه ی چیرۆک و داستانی داهینراو" خرابوونه ئەم ریزه وه. جگه له کایه تانو دیلاقرا هیچ کهس بۆی نه بوو بچیتته ئەوی، ئەویش به نیزی کاربه ده ستانی پای مه زن بو ئەوه ی بتوانی له باره ی بنه مای نووسراوه قه ده غه کراوه کانه وه لی کۆلینه وه بکا.

کتیبخانه که چه ندين سالان به ندهری نارامی ئەو بوو، پاش ناسینی سییهرفا ماریا لیبی بوو به دۆزه خ. ئەو ئیدی نه ی ده توانی له گه ل دۆسته کلیسایه ی و ئەم دنیا یه کانی کۆر به سه ستی، له پیتشپرکی ئەده بییه کاندا به شدار بی و شه وانی موسیقا به رپۆه به ری. دهردی وی له وه دا کورت کرابۆوه که سه ر له شاره زایی شهیتان دهر بکا، و بهر له وه ی بچیتته وه په رستگه پینج شه و رۆژان له م باره یه وه خویندییه وه. رۆژی دوو شه مه ی کاتیک ئوسقوف دیتی به هه نگاوی پته وه وه له شوینه که ی ده چیتته دهر پرسى: "چ هه ستیکت هه یه؟"

دیلاقرا گوتی: "رووحی پیرۆز تین وتەوژمی پی بە خشیوم."

عەبابەکی درێژی کە تانیی سادەیی لە بەردا بوو کە حالەتی دارشکینی بە هیژی پی دابوو، رووحی خۆی لە بەرامبەر گوناھ دا چە کدار کردبوو. ئەو پێویستی بەم تالییە هەبوو. ژنە ئیشکەر ساڵی ئەوی بە کپۆش وەلام دایە وەو سیهەرقا ماریا بە حالەتی توورەبیەو پێشوازیی لێ کرد. بلاو بوونی پاشماوی خواردن و پیسای لە سەرگۆری ژووری، هەناسە هەل کیشانی بۆ بە زەحمەت کردبوو. لە سەر میحراپی، لە پەنا تیشکی نەمریدا، خواردنی ئەو رۆژ بە دەست لیتەندراوی مابوو. دیلاقرا قاپە کەمی هەلگرت و کەچکێک لووبیای تیکەل بە کەری بۆ زاری کچۆلە ی برد. سییهەرقا ماریا خۆی کیشایەو. چەندین جار داوای لێ کرد و دژکردهوی کچە وەک جاری هەولێ بوو. دیلاقرا کەچکێک لووبیای لە زاری خۆی نا، تامی کرد و بۆ ئەوی بیجۆی بە حالەتێکی بەراستی بێزەهێنەرانه لە قاپە کەمی کردووە.

دیلاقرا گوتی: "راست دەکەمی. زۆر ناخۆشە."

کچە کە مترین سەرنجی پی نە دەدا. کاتێک خەریکی دەرمانی گۆیزینگی سووتاوی بوو، مووی لیدەبوو نەشتەر و ئاوی لە چاوان دەگەرا. پیی وابوو بە سەر کچەیدا زال بوو، بە نارەناری شوانێکی میهرەبان ئارامی دەکردهو و سەرەنجام غیڕەتی وەبەر خۆی نا قایشی دەست و پێیانی بکاتەو، تاکوو لەشی ماندووی بەسپێتەو. کچۆلە چەند جار قامەکانی خوار کردنەو تاکوو هەست بکا پێوەندیان بە خۆیەو هەیه، و لاقە سەرەکانی دەرباز بوو لە بەندی راکیشان. ئینجا بۆ یەکەم جار سەیریکی دیلاقرا ی کرد، هەلئەسەنگاندو پاش هەلئەسەنگاندن، بۆ مەبەستێک و بە هیژی گیانلەبەرێکی درنده خۆی هاویشته دیلاقرا ی. ژنە کارە کەرەکیار مەتی دەست و لاقی بگرن و بیانەستن. دیلاقرا بەر لەوێ ژووری بەجی بیلی، تەسبیحیکی لە داری سەندەل لە گیرفانی دەرینا و بە ملوانکەمی ساتنەریای سییهەرقا ماریای هەلاوەسی.

کاتێک ئۆسقۆف ئەوی بە دەم و چاوی رووشاوو دەستی برینداری لە کاتی رۆیشتندا دیت، نیگەران بوو، تەنانەت چاوی کردنیکی کەمیش لە دیلاقرا ی هەر ناخۆش بوو. بەلام کاردانەوی دیلاقرا کە برینی دەستی خۆی وەک سەرکەوتنیکی لە شەردا نیشان دەدا و لە بارە ی مەترسیی تووش بوون بە هاریدا قسە ی خۆش کردبوون، ببوو هۆی نیگەرانی زیاتری ئۆسقۆف. داوا لە پزیشکی ئۆسقۆف کرا بە وردی درێژ بە چارەسەرەکان بدا، چونکە دیلاقرا لەو کەسانە بوو کە لە مانگیگەری دوو شەمە ی داها تودا، سەرەتای کارەساتیکی گەورەیان بەدی دەکرد.

مارتینا لابورده بکوژی راهیبه کان، بە پێچەوانە ی چاودەروانی، بەبۆ کە مترین بەر سەرەکانی لە لایەن سییهەرقا ماریا وەرگەرا.

مارتینا تەواو بە ریکەوت لەسەر پەنجە یی لە ژوروی وی نزیك ببۆوه و سەیری کردبوو کە دەست و پێیان لە تەختی خەوی بەستووە. کچۆڵە لەسەر هەست بوو، بە وردی و بە وشیارییەوه سەیری مارتینای کردو سەرەنجام پیکەنینیکی پیشکیش کرد. مارتیناش پێکەنی و بێ هیچ مەرچیک تەسلیم بوو. کەش و هەوا یەک بوو کە دەتگوت رووحی دو مینگا ئادقینتۆ هەوا ی ژورره کە ی پر کرده.

مارتینا بۆ کچۆڵە ی باس کرد، کە کچیە و بۆ دەبی پاشاوه ی ژیان ی خۆی لیڕه بەریتە سەر، هەرچەند زۆر لە وانە ی سویندیان بۆ بی تاوانی ئەو خواردبوو، تەفریبەن بۆ چوونیان گۆرابوو. کاتی کە هۆی زیندانی کرانی سیبەرقا ماریای پرسی، کچۆڵە دە ی توانی خیرا بلێ، لە بارە ی دژایە تیە ئەو لە گەل شەیتان چ دەزانی؟

"شەیتانی کە لە دەروونی من دایە."

مارتینا کچۆڵە ی لە حالی خۆیدا بە جی هیشت، چونکە پێی وابوو درۆیه دەکا یان درۆیان بۆ ساز کردووە. ئەو نەیدەزانی کچۆڵە لەو دەگمەن سپی پێستانە یە کە لە گەل راست بوو. مارتینا داوا ی لێ کرد تا کوو هونەری میلدۆزی ئەو بە تاقی بکاتووە. سیبەرقا ماریا داوا ی لێ کرد دەستەکانی بکاتووە تا کوو بتوانی تاقی بکاتووە. مارتینا ئەو مەقەستانە ی لە گەل کەرەستەکانی دیکە ی میلدۆزی لە گیرفانی مانتۆیە کی دابوون، پێی نیشان دا.

مارتینا پێی گوت: "ئەگەر دەتەوێ با گری یەکان بکەمەو. بەلام پیت دەلیم کارت پیم نەبی، دەنا دەتوانم بتکوژم."

سیبەرقا ماریا گومانی لە مکوورپوونی مارتینا نەکرد. دەست و پێی کچۆڵە ی کردووە و بە ئاسانی و گۆپراپەلی هیندی ک بەشی بە میل چنی و شیوی یاری تیتۆرییە ی فیر بوو. مارتینا پیش رویشتنی بەلینی پێ دا، تیزن وەرگری ژۆزی دوو شەمە هەردووکیان بتوانن سەیری روژگیرانی بکەن. بەرەبە یانی هەینی پاسارییەکان بە پیکهینانی قەوسیکی گەورە لە پانتایی ئاسماندا مالاواییان کردو و پرا ئەمەش بە جیقنە ی بۆن ناخۆشی رەنگ ئیندیگوس دەسپێژیان لە شەقامی بانەکان کرد. تا کوو تاوی نیوەرۆ جیقنە شل و چەسپییەکانی وشک نەکردووە و با هەوا ی نەگۆری، تەفریبەن خەوو خۆراک حەرام بوو. بەلام ترس درێژە ی هەبوو. کەس شتی وای وەبیر نەدەهات کە پاسارییەکان لە کاتی فریندا جیقنە بکەن و بۆگە نیو کە یان ژیان یان لی تال بکا.

لە پەرستگە دیارە کەس گومانی نەبوو کە سیبەرقا ماریا ئەو دەسەلاتە ی هەیه کە بتوانی رینگە ی بالندەکان بگۆری. تەنانەت دیلا فراش کە پاش نزای ژۆزی یە کەشەمە قەرتالە یە کی نانی شیرین کری و بە دەرگای سەرە کیدا دەرویشتن، زانی هەوا ی ناخۆشە. سیبەرقا ماریای کاریگەرییە کی تەواو

خرابی هه‌بوو، به‌لام هه‌شتا ته‌سییحی داری سه‌نده‌لی به‌ملییه‌وه هه‌ل‌داوه‌سی، جوابی سه‌لامیی له‌بیر نه‌ده‌چوو ئیزی به‌که‌س نه‌ده‌دا چاوی لی‌بکا. دیلاقرا له‌په‌نا کچۆله‌ی دانیشته، تیکه‌په‌نیریکی نه‌رمی له‌قه‌رتاله‌که‌ی ده‌رتنا به‌تام و چیتزه‌وه خه‌ریکی جووتنی بوو به‌زاری پره‌وه‌گوتی:

"چیتزکی ئاسمانی هه‌یه."

نیوه‌ی په‌نیره‌که‌ی له‌به‌ر ده‌می کچه‌ی راگرت. ئه‌و خۆی کی‌شایه‌وه، به‌لام وه‌ک جاری پی‌شی به‌ره‌و دیواری رانه‌وه‌ستا، به‌لکوو ده‌دیلاقرای گه‌یاند که‌ژنه ئیشک‌گره‌که‌به‌دزیه‌وه سه‌یری وی ده‌کا. دیلاقرا به‌هه‌موو هه‌تیه‌وه ده‌ستی بۆلای ده‌رگا رادا‌شت.

فه‌رمانی کرد: "برۆ ون به."

هه‌رکه‌ژنه ئیشک‌گره‌که‌بزر بوو، کچۆله‌ویستی به‌خورادنی تیکه‌په‌نیریکی برسیه‌تیه‌که‌ی نه‌په‌لی، ئه‌و به‌ش‌ه‌ی رۆکرده‌وه که‌قه‌پالی لیدا بوو و گوتی: "تامی جیقنه‌ی پاساری لی‌دی." هه‌رچۆنیک بی‌وه‌عی کچۆله‌ی گۆرا‌بوو. کچۆله‌به‌چاره‌سه‌ری برینه‌کانی پشتی که‌ده‌زورانه‌وه بۆخۆی چوه‌پیش، و بۆیه‌که‌مجار کاتی زانی ده‌ستی دیلاقرای برینی تی‌که‌وتوه، سه‌رنجی دایه‌به‌پاکییه‌کی دوور له‌فرت‌وفیل لی‌پرسی، چ‌بووه.

دیلاقرا گوتی: "دیله‌سه‌گیتی هاری بچووک، به‌ده‌میکی دریتی به‌قه‌د ئانیشک، ده‌ستی

که‌زستوم."

سیه‌ره‌فا ماریا ده‌یه‌ویست برینه‌که‌ی بیینی، دیلاقرا له‌فاه‌که‌ی هه‌ل‌گرت و کچۆله‌به‌قامکی شه‌هاده‌شوینی برینه‌که‌ی که‌که‌میک سوورو ره‌ش هه‌ل‌گه‌را‌بوو، به‌جۆرتیک له‌مس کرد که‌وه‌ک بلیی خه‌لووزی داگیرساوه، و بۆیه‌که‌م جار پی‌که‌نی.

گوتی: "ئه‌من له‌تاعوونی خرابترم."

دیلاقرا له‌جیاتی ئه‌وه‌ی وه‌لامیک ئینجیلیسی بداته‌وه، ده‌قی قسه‌یه‌کی گارسیلاسۆی

گیراپه‌وه: "زۆر جار ئازایه‌تیت ده‌بی‌وه‌و به‌و ئازایه‌تیه‌وه ده‌رد و مه‌ینه‌تان ده‌چیتزی."

دیلاقرا له‌دانپیدا‌هینان به‌شتیکی له‌نه‌کا و دیۆزه‌یه‌که‌که‌له‌ژیانیدا ده‌ستی پی‌کرده‌وه، ره‌نجاو رۆیشته. له‌کاتی چوونه‌ده‌ردا، ژنه ئیشک‌گره‌که‌له‌لایه‌ن به‌رپۆه‌به‌ره‌وه پی‌راگه‌یاند که‌هینانی خۆراک له‌ده‌ره‌وه‌را قه‌ده‌غه‌یه، چونکه‌ئه‌گه‌ری ئه‌م مه‌ترسییه‌هه‌یه وه‌ک سه‌رده‌می گه‌مارۆ، یه‌کین خورادنی ژه‌هراوی بنیری. دیلاقرا به‌درۆ گوتی ئه‌و قه‌رتاله‌که‌ی به‌ئیزی ئۆسقۆف هیناوه‌به‌نه‌قه‌ست ره‌خنه‌ی له‌خورادنی خرابی زیندانییه‌کان گرت، ئه‌ویش له‌په‌رستگه‌یه‌کدا که‌به‌خورادنی باش به‌ناوبانگ بوو.

له كاتى ناخواردنى ئىپوارىدا دىلاقرا به شهوقىكى تازوهه نامه كانى بۆ ئۆسقۆف خوئندنهوه. ئهو وهك همميشه له گهڻ ئۆسقۆف دوغاي شهويان خوئندهوه و چاوه كانى داخستن تاكوو بتوانى باشتر بىر له سيبهرفا مارييا بكاتهوه. زووتر له كاتى ديارىكراودا چوهه كتيبخانه، بىرى له سيبهرفا مارييا كردهوه، و ههچى زياتر فكرى ليده كردهوه، ئهوهندهش ههستى به پيويستى زياتر ده كرد تاكوو بىر لهوى بكاتهوه. دىلاقرا سۆناتاي ئهويىنى گارسىلاى به دهنگى بهرز ده خوئندهوه و ترسى له گومانى خراب ههبوو كه نهوهكوو له ههه دىريكدا رازىكى شاراهه هه بى كه كهه تا زۆر پيونهدى به ژيانى ئهوهوه هه بى. نهيتوانى بنوى. له تاريك و روونى بهيانيدا له سهه مېزى كاره كهى به لادا هات و سههرى وه سههه كتيبخى كرد كه نهيتوانىبوو بى خوئنتنهوه. له قولايى خهونه كانى خۇيدا، له كاتى عيبادهتى بهيانيدا رۆژ داها، له ژوورى ته نىشتى كلىسا، پارچه مۇسقىاى به پيانۆ بىست. دىلاقرا له خهونىيدا ده بگوت: "خوا ئاگادرات بى مارييا ديتودووس لۆس ئاخيلىس." به ورنهه دهنگى خۆى وه خه بههه هات و سيبهرفا ماريياى به رووپۆشى په رستگه و ئالقهى بسكه بريقه داره كهى سهه شانیهوه ديت كه چۆن ميخه كه ژاكاوه كانى توپ هه لدان و دهسته گولئىكى تازه پشكووتوى له گولدانى هاويشت و له سهه مېزى دانا. دىلاقرا به ده رپرنىكى ئاگرينهوه باسى له گارسىلاسۆ ده كرد: "سه بهارهت به تو له دايك بووم، بۆتۆ دههههه، ئه من سه بهارهت به تو دههههه." سيبهرفا مارييا بى ئه وهى ئهه بىينى، زه ردهيه كى هاتى. دىلاقرا بۆ ئه وهى دلنيا بى، خههون و خه يال نيه، چاوه كانى له سهه ريك دانان. كاتىك هه لى هه ياناهه، خهونه كهى رهه ويىوه، به لام له كتيبخانه له بۆنى دهسته گول داوه ستابوو.



ئۆسقۇف، باوكە كايە تانۇ دىلاقراى بانگھېيتشتن كرد تاكوو لەبن كەپرى پىر لە گولى پىيالەپى زەردەدا دانىشن و چاوەرپى كاتى رۆژگىران بن. ئەم كەپرە تەنيا شوپىنى مالى بوو دەريا و ناسمانى لىپرا ديار بوو. كەلكە كەكان بە بالى پان و كراوى خۇيان لە عاسمانى نەدە جوولان. وەك بلىنى لە كاتىكدا كە ھەل دەفرن، مردوون. ئۆسقۇف بە ئارامى خۇى باوەشىن دە كرد. ئەو لە نىو جۇلانەى خۇيدا كە بە دوو پەت بە گىرەيە كەووە توند بە سترابوو، پالى دابوۆو و خەرىكى بە سەربردنى حەسانەو و پاشنىوەرپى خۇى بوو. لە پەنا وى دىلاقرا لە نىو كورسىيى راحەتدا جىنگلى دەدا. بە زەپى خوا بە سەر ھەردوو كياندا بارىيوو، ئەوان شەربەتى تەمرى ھىندىيان پىدا دە كرد و لە سەربانى سۆالە تىبەو سەيرى ناسمانى ساو و دورو دەستيان دە كرد. كەمىك پاش سەعات دوو، ناسمان بەرەو تارىكى چوو. بالندەكان ھاتنەو نىو ھىللانە كانيان و ھەموو ئەستىرەكان لە يەك كاتدا برىسكانەو. سەرماو سۆزىكى نا ناسابى جىھانى غافلگىر كرد. ئۆسقۇف دەنگى ئەو كۆترانەى بىست كە بە گمەگم لە تارىكىدا بە دواى دەنگى بالى ئەوانى دىكەدا گەران.

ئۆسقۇف ئاخىكى ھەل كىشاو گوتى: "خوا ئەو ھەندە گەرەيە كە تەنانەت بالندەكانىش ھەست بە بوونى دەكەن."

راھىبەيەك كە لەو كاتەدا لەسەر كار بوو، چرايەكى نەوتىبى بە شووشەى دوو كە لاويبەو بە ئۆسقۇف ھىنا تا بتوانى رۆژى بىينى. ئۆسقۇف لەسەر جۇلانەكى راست بۆو و بۆ دىتنى رۆژگىرانى بە شووشەى چراو نەوتى خۇى نامادە كرد.

ئەو گوتى: "دەبى بە چاوتىكى سەيرى بكرى." و لە كاتىكدا دەويە بىست دەنگى ھەناسەكانى كۆنترۆل بكا درىژەى دا: "ئەگىنا مرۆف تروشى ھەل دەبى و ھەردوو چاوەكانى لە دەست دەدا." دىلاقرا بى ئەو ھەى سەيرى رۆژگىرانى بكا، ھىشتا شووشەى چراى بە دەستەو بوو. ئۆسقۇف پاش بىدەنگىبەكى دوورودرىژ لە تارىكىدا چاوى بۆ گىپراو تى گەبىشت كە چاوەگەشەكانى بە ھۆى جادووى ئەو ھەو ھەو دەرىبىنە جوولەيان نايە.

ئۆسقۇف پرسى: "بىر لە چ دەكە يەوہ؟"

دىلاقرا وەلامى نەدا يەوہ. ئەو سەبىرى رۆژى دەكرد كە وەك مانگ خەرىك بو ئاوا دەبى و شووشەى چراى نەوتىيى بە چاوييەوہ گرتبوو زەرەر بە چاوى نەگا. بەلام ھەروا خەرىك بو چاوى لە رۆژ دەكرد.

ئۆسقۇف گوتى: "ئەتۆ ئىستاش ھەر خەرىكى بىر لە كچۆلەى دەكە يەوہ؟"

كايەتانۆ ترسا، ھەرچەند زۆر جار ان لە روانگەى ئۆسقۇفەوہ زىاد لە رادە ئاسايى دەردەكەوت، بەلام ئۆسقۇف قامكى لەسەر شوئىنىكى ھەساس دانابوو.

كايەتانۆ گوتى: "خەرىك بو بىرم لەوہ دەكردەوہ كە ئەم جەماعەتە نزمە دەتوانن مەينەتەى ئەم كچۆلەى بەرنەوہ سەر رۆژگىرانى."

ئۆسقۇف بى ئەوہى چا و لەسەر ئامانى ھەلگىرى، سەرى لەقاند.

"چۆن دەزانى وا نىہ؟ دۆزىنەوہى رازو نەئىنيەكانى خوا كارىكى ئاسان نىہ."

دىلاقرا وەلامى دا يەوہ: "ئەستىرەناسانى ئاسوورى ھەزارن سال لەوہ پىش ئەم روودا وەپان پىشېنى كروہ."

ئۆسقۇف وەلامى دا يەوہ: "ئەمە وەلامى يەسووعىيەكە."

كايەتانۆ بەھوى ئالۆز بوونى فەكرى، زۆر بە ئاسانى بە بى شووشە چاوى دەرۆژى يەوہ بىرى. نىزىكەى سەعات دووو دواز دەقە رۆژى وەك پەرىكى تەوا رەش دىت و چركە يەكى پتر نەكىشا و وەك نىوہ راستى شەويى لى ھات. پاشان رۆژ ھاتەوہ سەر دۆخى ئاسايى و كەلەبابەكان وەك ھەموو بەيانىان بانگىان دا. كاتىك دىلاقرا دەستى لە سەيركردنى ھەلگرت، باز نەى ئاگرىنى ھىشتا لە چاوەكانى خۆيدا ھەست پى دەكرد.

بە تام و چىژەوہ گوتى: "ئەمن ھىشتا رۆژگىرانى دەبىنم، سەبىرى ھەركوئى بكەم دەبىنم." ئۆسقۇف شانۆيەكەى بە تەوا بوو راگەياندو گوتى: "ئەم ھالەتە ھەتا چەند سەعاتى دىكە نامىن." پاشان لەنىو جۆلانەيدا دانىشت، لاقەكانى راكىشان، باوئىشكىكى داو سەبارەت بە رۆژىكى نوئى سوپاسى خواوەندى كرد.

دىلاقرا سەرەھەو دا يەكەى ون نەكردبوو.

ئەو گوتى: "باوكى بەرپىز، لەگەل ھەموو رىزم لە ناخەوہ، پىم وا نىہ شەيتان لە نىو لەشى ئەم بوونەوہردە ھىللانەى كرىبى."

ئىنجا ئۆسقۇف بە راستى سەبىرى نەما بوو.

"بۇ ئەم قەسەيە دەكەي؟"

دىلاقرا گوتى: "چونكى پىم وايە كچۆلە بە تەواوى و پىران كراوہ."

ئۆسقۇف گوتى: "ئىمە بەلگەي پىويستمان ھەيە. نەكا فايەلە كانت نەخويندبىتەوہ؟"

بۆجى. دىلاقرا ھەموويانى بە تەواوى و بى كەم و كورتى خويندبۆوہ، بەلام فايەلەكان زياترو وردتر رەنگدانەوہى خو و خدەي بەرپۆبەر بوو تاكوو چۆنيەتتى وەزعى سىيەرقا ماريما. شەيتان دەر كەردن لە ھەموو جىيەك، چ لەو شوينەي كە بەيانيى زوو ئەو رۆژەي ھىنايان لىيى بوو، چ لە ھەر جىنگايەكى دىكە بى كە دەستى لى دابوو، بەرپۆبە چووبوو. ھەر كەس پىوہندىي لە گەل بووايە دەبووا بەرپۆزوو بى و پاك بووبايسەوہ. راھىيەيەكى نوئىشاگرد كە رۆژى يەكەم ئەنگوستيلەكەي دىبوو كارى قورسى لە باغچەي سەوزەدا بەسەردا سەپا. دەيانگوت سىيەرقا ماريما نىريەكەي بە دەستى خۇي كوشتۆتەوہ، لەت و كوتى كەردوہ و پاشان گون و چاوەكانى دەرھىناون و بە بەھاراتى تيژ لە ھەلمى چەورايى بەرازىدا لەسەر ئاگر لىيى ناوہ و خواردوويەتى. ئەو لىتھاتووييەي كە لە زماندا ھەيىبوو كارەكەي لەخۇي تىك دابوو. چونكە زمان ئەو دەرھەتەي بۆ پىك ھىنابوو لەگەل ئەو ئەفريقايبىيانەي لە خىلى جۇراوجۆر بوون پىوہندىي باشترى ھەبى تا لەگەل خەلكى دىكە، ﴿كەوابوو﴾ تەنانەت نەيدەتوانى لەگەل ھەموو ئازەلئىك، ھەر ئازەلئىك بى، قەسە بكا. بەيانيى رۆژى دواي ھاتنى، يازدە تووتىي نىو قەفەس، كە بىست سالى تەواو بوو ئەو شوينەيان رازاندبۆوہ، بەبى ھۆ گىيانىان لەدەست دا. كچۆلە بە گوتنى گۆرانىيە شەيتانىيەكان كارەكەرى گومرا كەردبوو و چونكە دەيزانى بەرپۆبەرى پەرستگە بەدوايدا دەگەرى، خۇي وا لىكەردبوو بە چاوەبىنرى.

دىلاقرا گوتى: "لەگەل ھەموو ئەمانەدا، پىم وايە، ئەوہى لەبەرچاوى ئىمە وەك شەيتان

دەنوئىي، تەنيا خو خدەي رەشەكانە كە لەبەر كەمترخەمبى دايك و بابى، كچۆلە لاسايان دەكاتەوہ."

ئۆسقۇف بە ئاگاي ھىنايەوہ: "ئاگات لەخۆ بى! دوژمن باشتر دەتوانى كەلك لە شعورى

ئىمە وەرگىرى تاكوو لە ھەلەكانمان."

دىلاقرا گوتى: "ئەگەر ئىمە شەيتانى لە بوونەوەرپىكى ساغ دەرپكەين گەورەترىن بوارمان

بۆ دوژمن پىك ھىناوہ."

ئۆسقۇف توورە بوو.

"دەبى واى بۆ بچم كە گوپرايەلى فەرمانەكان نى؟"

دیلاقرا گوتی: "باوکی بهریز، ده بی بزانی که منیش ئیزم هیه جیگه یهک بو شک و گومانی خۆم بیلمهوه، بهلام بهو پهری تهوازوعه وه ملکه چم."

بو ئه وهی که قهناعه تی به ئوسقوف هینابی دیسان چۆوه پهرستگه. چاوی چه پی خۆی بهستبو، به فرمانی پزیشک ده بوا تا کوو چاکبونه وهی یه کجاری برژانه وهی قهرنبه ی چاوی که له رۆژگیرانی دا زیانی پی گه یشتبو، بهسری. ئه وه ههستی بهو چاوانه ده کرد که له کاتی رۆیشتن به باغدا، به دالانه کاندا تا بینای زیندان له سه ری بوون. بهلام کهس قسه ی له گه ل نه ده کرد. ئیستا هه موو دانیشتوانی پهرستگه ده یان توانی تا راده یه ک چیژ له رۆژگیرانی وه برگرن.

کاتی که ژنه ئیشکگره که ریگه ی دا بچیتته ژووری سیهرفا ماریا، دیلاقرا ههستی کرد دلای له نیو سینگیدا ده تۆقی و به زه همت نهیده توانی له سه ر پی راوهستی. ته نیا بو ئه وهی له به یانی ئه مرۆدا چۆنه تیبی وه زعی کچۆله ی هه لسه نگین، پرسی داخوا رۆژگیرانی دیوه. کچۆله به راستی له سه ر بالکۆنی را دیتبوو. سیهرفا ماریا تی نه ده گه یشت که بۆچی دیلاقرا ده بی چاوی بهستی، چونکه بۆخۆی به بی هیچ پارێزێک سهیری رۆژی کردبو و هیچی لی نه هاتبوو. سیهرفا باسی ئه وهی کرد که راهیبه کان له سه ر چۆکان سهیری رۆژگیرانیان ده کرد و هه موو کاره کانی پهرستگه په کیان که وتبوو. هه تا کوو بانگی که له بابه کان بیسترا. بهلام ئه وه شتی که نه بوو که له دنیا به کی دیکه را هاتیته بهرچاوی.

کچۆله گوتی: "ئه وهی که هه موو شه وی ده کری بیسری، ئه من دیتم." له دهروونی کچۆله یدا شتی که گۆرابوو، بهلام دیلاقرا نهیتوانی بهوردی بۆی ده رکه وی. دیارترین نیشانه ته می که له غه م بوو که له روخساری نیشتبوو. ئه وه به هه له نه چو بوو. هه ر که پشکینه پزشکیه کانی خۆی ده ست پی کرد که به چاوی نیگه رانه وه، سهیری ئه وی کرد و گوتی:

"ئه من ده مرم."

دیلاقرا ترسا.

"کی وای پی گوتوی؟"

کچۆله گوتی: "مارتینا."

"ئه وت دیت؟"

سیهرفا ماریا بۆی باس کرد مارتینا دوو جار هاتۆته ژووره که ی تا کوو فیتری میلدۆزیی بکا و پیکه وه سهیری رۆژگیرانی بکه ن. کچۆله گوتی مارتینا باش و میه ره بانه و به رپۆه به ری پهرستگه ئیزنی داوه له سه ر بالکۆن فیتری میلدۆزیی، و له وی را ده کری ئاوابوونی رۆژی له ده ریادا بیسن.

دیلاقرا بی ئەوەی چاوەترووکیینی گوتی: "ئاوا، پێی نەگوتی کەنگی دەمری؟" کچۆڵە سەری جوولاند، پێشی خۆی گرت و لێوەکانی قووچاندن، تاکوو نەگریه. "باش روژگیرانی."

دیلاقرا گوتی: "باش روژگیرانی دەتوانی هەتا سەدەیهک درێژە بکێشی." دیلاقرا دەبوو هۆشی خۆی لەسەر چارەسەرەکە ی خڕ بکاتەوێ تاکوو کچۆڵە نەزانێ کۆلی گریانینی لە گەرودایه. سییهرقا ماریا ئیدی هیچی نەگوت. دیلاقرا سەری لە بێدەنگی وی سوپمابوو، جارێکی دیکە سەیری کردو زانی چاوی پر بووه له ناو. کچۆڵە گوتی: "ئەمن دەترسم."

خۆی هاویشته سەر تهختی و به کۆل گریا. دیلاقرا له کچۆڵە ی نزیکتەر بووه و ههولێ دا به ئامرازی دانپیداھێنانی باوکی پیرۆز ئارامی بکاتەوێ. لێرەدا بوو کە سییهرقا ماریا زانی دیلاقرا نە هەر پزیشکی چارەسەریهتی به لکوو جندووکانیش دەگری.

کچۆڵە پرسى: "بوچی چارەسەرم دەکەى؟"

دیلاقرا له کاتی کدا دەنگی دەلەرزى:

"چونکه زۆرم خوێش دەوی."

سییهرقا ئازایهتیی ئەوەی به جیددی نەگرت.

دیلاقرا له کاتی گەڕانه وەدا چووه ژووری مارتینا. بوو یه کەم جار له نزیکه وە ئەوی دیت، مێکوتە پێستی دەم و چاوی خواردبوو، تۆقی سەری کەچەل بوو، لووتی زۆر گەوره بووو ددانەکانی وەك ئی جرجەمشکی دەچوون، بەلام بریسکانه وەئەو بریسکانه وەیه کی جیسمانی بوو کە کەش و هه وایه کی تاییهتیی هه بوو. دیلاقرا وای پێی باش بوو له بهر دەرگایه قسهی له گەل بکا.

ئەو گوتی: "ئەم کچه هۆی پێویستی بوو فەوتان هەن، داوات لێ دەکەم هۆی دیکە ی بوو

دامەتاشه."

مارتینا سەری سوپمابوو. قەت شتیکی وای به مێشکی دانەهاتبوو کە مردنی یه کیکی پێشگۆیی بکا، چ بگا به کچۆڵە کی جوان و بەستە زمان. ئەو تەنیا له حالی سییهرقا ماریای پرسیبوو کە هەموو شتیکی به سێ یان چوار وەلام دەبڕایه وە کە کچۆڵە به ناچاری درۆی دەکرد. بهو جیددییه تەو کە مارتینا قسهی دەکرد، بهس بوو بوو ئەوەی دیلاقرا تی بگا کە سییهرقا ماریا درۆی له گەل ئەویش کردووه. دیلاقرا سەبارەت به هەلس و کەوتی به پەلهی له گەل ئەو داوای لیبووردنی کردو داوی لێ کرد کچۆڵە سەرکۆنه نەکا.

ديلاقرا گوتى: "ئىستا چاك دەزانم كە دەبى چ بكمە."  
مارتىنا ئەوى لە ھەفەھىھەكى جادووى ھەرىچاۋ گوتى: "ئەمن دەزانم جەنابت كىتى، و دەشزانم كە بەراستى چ دەكەى." بەلام دىلاقرا لەم ئاكام گىرىبە كە سىبەرفا ماریا پىئوسىتى بە يارمەتى مەزقەكان نىھ تاكوو لە تەنىيى ژورۇدا لە ترسى مەرگ رزگارى بى، نارەھەت بوو.

لە ھەتتويەھە كدا دايكە ژۇزىفا مىراندانا نامەھىھەكى دىزى بە خەتى خۇى بۇ ئۆسقۇف نووسى كە پىر بوو لە رەخنە و گلەبى. ئەو داۋاى كىرەبوو كە لە پىئەندى لە گەل سىبەرفادا بەپىرسايەتى لە كلارىسىبەھەكان بىستىتتەھە. چونكە مىراندانا بوونى ئەوى ھەك سزايەك بۇ كە فارەتى گوناھە كۆنەكان سەبىر دەكرد. ئەو ھىندىك لە رووداۋە ئاناسايەھەكانى ناو بىرەبوون كە لە فايلەكاندا تۆمار كراون ھەموويان تەنبا لە يەكگرتنى پىر لە شورەبى كچۆلە لە گەل شەيتاندا پىناسە دەكران. لە ئاخىرىشدا گلەبى لە رەفتارى خۆبەزلزانانەى كايەتائۇ دىلاقرا، بىر كىرەنەوى ئازادانەى ئەو، رقى تايەتتى لە مىراندانا ھەروھە پىشتگوى خستنى رىساي سىلسىلە مەراتبە بردنى خواردن بۇ نىبو پەرسىگە، كىرەبوو.

ھەركە مىراندانا چۆھە مالى، ئۆسقۇف نامە دوورودىژەھەكى بە دىلاقرا نىشان داۋ بە پىئە چاۋىكى بە نامەكەدا خىشان، بى ئەوى ماسولكەكانى دەم و چاۋى تىك چىرژىن. لە كۆتايىدا بە توندى تورپە بوو.

ئەو گوتى: "ئەگەر شەياتىن لە لەشى كەسىكدا ھىللانەيان كىرەبى، ئەو كەسە خۇدى ژۇزىفا مىراندانايە. شەياتىنى رقى، شەياتىنى دەرھەلەبوون دەبەنگى. ئەو قىزەونە!"  
ئۆسقۇف لەو تورپەھىبە زۆرەى دىلاقرا سەرى سورما. دىلاقرا تى گەشىتتە ھەولەيدا مەبەستى خۇى بە دەنگىكى نەوئىر دەرەبىر.

"مىراندانا ھىزىكى واى داۋەتە بە دەسەلاتى شەيتان كە زۆرى نەماۋە بە شەيتان پەرسىتى لە قەلەم بەدەين."

ئۆسقۇف گوتى: "پىگەى پىشەبى مىن ئىزىم پى نادا لە گەلەت ھاۋرا، بە، بەلام زۆرم پى خۇش بوو ھەك تۇ بووايەم."

ئۆسقۇف سەبارەت بە توندرەھىبەھەكى سەركۆنەى كىرە داۋاى لى كىرە كەسايەتتى دژۋارى بەرپۆبەبە بە سەبىر سىكەدانە تەھەمۇل بكا. "لە ئىنجىلدا لەم جۆرە ژنانە زۆرن، و زۆرىشىيان بە ھەلەى خراپتەرەھە. سەرەپاى ئەمەش ھەزرتى مەسىح پەلە بەرز كىرەن." ئەو زىياتر لەمە نەيدەتوانى قسە بكا، چونكە يەكەم بروسكەى سالى ۋە مالىتى كەوت، سورپا، بەسەر دەريادا

تىپەرى و بارانىكى چەشنى كارەبا وەك سەردەمى كىتىپى غەسرى غەتتىق ئەوانى لە باقىي دىنا جيا كردهو. ئۆسقۇف لەسەر جۇلانەكەي راكشا و نوقمى خەفەتى بوو.

ئەو ئاخىكى ھەل كىشا: "ئىمە چەندە دوورين."  
"لە چى؟"

"لە خۇمان. ئەمە دادپەرورەنەيە كە پاش تىپەرىنى سالىك تى دەگەي ئىنسان بى كەسە؟" و چونكە ەلەمىكى ەرنەگرتەو، ەرفەتتىكى دەست كەوت كە يادىك لە دوورىي نىشتان بكاتەو. "ھەر تەنيا فەكرى ئەو كە ئەمشەو لە ئىسپانیا تىپەر بگەم، ھەموو گيانم نىگەرانى داى دەگرى."

دىلاقرا گوتى: "ئىمە ناتوانين دەست لە سوورانى زەوى ەرىدەين."

"بەلام دەمان توانى گوتى پى نەدەين تاكوو لەو خوارەو مەينەت نەچىژين. گالىلو ئىمانى كەمتر لە چاونەترسىيەكەي بوو."

دىلاقرا ئەو كاتەي ناسى كە لەپەر پىرى بەسەر ئۆسقۇف دا زال بوو و ەيندىك قەيران لە شەوى غەمناكدا نازاريان دەدا. تەنيا كارىك دىلاقرا نەيدەتوانى بىكا ئەو بوو كە پىش بە فەكرە تال و ناخۇشەكانى ئۆسقۇف بگرى تا خەوى بەسەردا زال دەبى.

لە كۆتايىيەكانى ئەپرىلدا بە شىوہى ئاشكرا ھاتنى جىگرى پاشايان لە كاتىكى زوودا راگەياند. دۆن رىگۇد بووئىن لۇزانو لە گەل ژمارەيەك لە راويژكاران، كارمەندان، خزمەتكاران، پزىشكانى تايىبەتى و ئۆركىستراي چوار كەسىي ژبى كە مەلەكە بۇ رەواندەنەوى ماندوويەتى لە ئەمريكا، پىشكىشى كردبوو، لە رىي سەفەر بۇ ناوہندى حكومەت لە ساتتافەدا بوو. ھاسەرى جىگرى پاشا بۇرە خزمایەتییەكى لە گەل بەرپۆبەرى پەرستگە ھەبوو داواي كردبوو لە پەرستگە نىشتەجى بن.

لە نىو قسلى بىدەنگ، دلۆپەي ھەلم، تەقەتەقى ناخۇشى چەكوچ و توك و نزاى مرۆقە جۆراوجۆرەكاندا كە دەگەيشتە ەركاى ھاتنە ژوورى ژوورە قەدغەكراوہكانى پەرستگە، سىيەرقا ماریا لەبىر كرابوو. قەرەچپۆبەكى بىنايەكە بەھوى دەنگ و ھەرايەكى زۆر تىك پما، بەننايەكى كوشت و ھەوت كرپىكارى دىكە برىندار بوون. بەرپۆبەرى پەرستگە ئەم چارەپەشەيى بىر دەوہ سەر جادووگەرىي سىيەرقا ماریا و بەمەبەستى فشارھىنان بۇ سەر سىيەرقا ماریا كەلكى لەم دەرفتە ەدرگرت كە ھاتبۇو پىش تاكوو لە رۇژانى رۇژوگرتندا كچۆلەي بنىرنە پەرستگەيەكى دىكە. ئەمجار مەتتىق ھەر وابوو كە ھاسىيەتتىي ھاسەرى جىگرى پاشا لە گەل شىتتىك داوايەكى دروست نى. ئۆسقۇف گوتى پىنەدا.

دۆن رۆدریگۆ بوئین لۆزانۆ پیاویکی خه لکی ئیستوریا و ماقول و دیمه نیکی ریک و پیکی هه بوو، له یاری پلوتا و راوه که ودا شاره زا بوو، و بیست و دوو سال جیاوازی ته مه نی له گه ل ژنه کهیدا به جه فه نگ پر کرد بۆوه. ئەو له ناخی دلّه وه پێده که نی، ته نانه ت به خۆشی پێده که نی، و بۆ سه لماندنی ئەمه هیچ ده رفه تیکی له ده ست نه ده دا. له و کاته را که بۆنی یه که م شنه بای کارایی بی بۆ هات، شه وبا و بۆنی گولای هیندی بوونه هۆی ئەوه ی جل به رگه به هارییه که ی دابنێ و به سینگی روتتوه ره گه ل کۆری ژنانی زۆربلێ که وت. ئەو به کراسی قۆلدار، به بێ و تاردان و ته حیه ی سه ربازی له گه ل ته قاندنی تۆپ، سواری که شتی بوو. ئۆسقۆف بۆ پیتشوازی له وی، سه ما و ناوازی ئیسپانیۆلی، جیژنی یه کگرتن و جیژنه کانی کووم بیامبا و هه ره ها یاری به گا و شه ره که له بابی نازاد کرد که هه موویان له به رچاوی خه لکی قه ده غه بوون. هاوسه ری جیگری پاشا به راده ی ته مه نی کچیکی لا و توانای کاری هه بووو که م هه سه له بوو، و به داهینانه نوپیه کانی خۆی وه ک گێژه لوو که یه ک به سه ر په رستگه دا زال بوو. گۆشه یه ک نه ما به تاقیی بکاته وه، کێشه یه ک نه ما سه ری لیده رنه یه نی، و هیچ شتیکی باش نه ما ده ستیکی پێدا نه یه نی. له کاتی گه ران به په رستگه دا ده یه ویست بێ گوتدان به کۆسپ و ته گه ره ی راهیبه نوێ شاگرد ه کان، هه موو شتیگ چاره سه ر بکا. وای لی هات که به رپویه به ری په رستگه ئاقلانه تی گه یشت تا کوو سه باره ت به کاریگه ری خراپی زیندان، له چوون بۆ ئەوی بگێریتته وه.

" دیتنه که ی نایه نی. ئەوی دوو که سی لێن که شه ییتان چووه ته نیو له شی یه کیکیان."

ئه ونده قسه یه به س بوو تا کوو هه سته ی پشکنینی هاوسه ری جیگری پاشا بورووژینی. هیچ کام له و قسانه که ژووره کان و ریک و پیک نه کراون و زیندانیه کان ئاماده نین سوودیان نه بوو. هه رکه ده رگا کرایه وه، مارتینا لایه رده خۆی ده به ر لاقی هاوسه ری جیگری پاشا هاویشت و داوای لێخۆشبوونی کرد.

داوای هه ولێکی بێ تا کام و هه ولێکی سه رکه وتووانه بۆ را کردن، شته که ئەوه نده ش ئاسان نه ده هاته به رچاوی. یه که م کوشتن شه ش سال پیتشر به هاوکاری سی راهیبه ی دیکه، له سه ر بالکۆنی زال به سه ر ده ریدا رووی دا، که ئەو سیبانه به هۆی جۆراو جۆر به تاوانی جۆراو جۆر مه حکووم کران. یه کیکیان توانی رابکا. ئینجا نه رده یان له په نجه ره کان داو کارقایه یان له دالانی ژیر بالکۆنه کاندا کرد. سالیگ دواتر سی زیندانیه که ی دیکه ده ست و پێی ژنانی ئیشکگریان به ست که ئەوکات هه ر له و بینایه ی زیندانی دا ده خه وتن و به ریگه ی تاییه تی هات و چۆی کاره که ره کاندا رایان کرد. پاش قه رار و مه داریک که قه شه ی وه رگری دانپیدا هینان



له گهل دايك وبابي مارتيناي دانا، بنه ماله كه ي ناردianeوه په رستگه. چوار سالي ته واو تاقه زيندانيي نه وي بوو و ته نانه ت مافي چاوپيکه وتن له ناو ده ستيشي نه بوو و نه ي ده تواني له نزي روت ي ه کشه مه دا به شدار بي. که و ابو، ليخوشبون ي ناسته م بوو، به لام هاوسه ري جينگري پاشا به لين ي دا نه و شته ي له گهل مي رده كه ي باس بکا.

له ژووري سييه رفا ماريادا هه وا هيشتا بوني گيچ و قسل و دلويه ي لي ده هات، به لام ريک وي بي که ي نو ي تي دا ره چا و کرابوو. هه رکه ژنه ئيشکگره که ده رگاي ژووري کرده وه، هاوسه ري جينگري پاشا هه ستي کرد شنه يه كي سارد به ره و دوا پالي پتوه ده ني. سييه رفا ماريا به روپوش يكي که رهنگي کال ببوه و به سه رپايه كي پيس دانيشتبو و له و په ري ناراميدا خه ري كي ميلدو زي بوو. بري سکانه وي نه و هاوکات له گهل رووناكي بوو. کاتيک هاوسه ري جينگري پاشا سلاوي کرد، نه و کات سه ري هه لين ا. نه و له چاوه کاني سييه رفا ماريادا هه ستي به هيز ي په يام يک کرد که خو ي له به ر رانه ده گيرا. له بنه وه گوتي: "يا ناييني پرورز." و پي له ژووري نا.

به رپتوه به ري په رستگه له بن گوي هاوسه ري جينگري پاشاي چپاند: "ناگات له خو بي. نه و وه کوو پلنگي كي مي يه." و پيلي گرت و نه ي هيشت زياتر بچيته پيش، لام ته نيا سه ري يكي سييه رفا ماريا به س بوو تا کوو خو ي له مه رامي به رپتوه به ر ده ربا ز بکا.

شاره وان که پياوي كي عزه ب و قاره ماني ژنان بوو، جينگري پاشاي بو ناخواردني له گهل پياوان بانگ هيشتن کرد. ژورکي ستراي چوار که سي ئيسپانيايي ناميري ژينداريان ليدده دا، که سي کيش فووي ده ناميري كي فويي سکوتله ند ي کوني موسي قا ده کرد، و ژورکي ستراي ته پلي سان چينتوش له وي بوون. سه ما له گوري دا بوو ره شه کان به لاساي کردنه وه يه كي تي که له به جن يو سو و کايه تي به سه ما ره سه نه کاني سپي پستان ي موجي کانگا، سه ميان ده کرد. په رده کاني نه وسه ري هؤل بو ديسير هه لدرانه وه و کويله ي حبه شي که شاره وان به قه د کيشي خو ي زي ري پي دا بوو، ده رکوت. نه و به ري گي كي زور ته نكي له به ر کردبوو که له شي ديار بوو رووتيه که ي زياتر ده رده خست. پاشا نه وه ي به پي عاده ت له نزي که وه خو ي به ميوا نه کان نيشان ده دا، به به رگه ته نکه که ي که له سه ره و در ا ده خزيه خواري، له به رام به ر جينگري پاشادا راهه ستا.

بي عه يبي و بي که موکورپه که ي ج ي نيگه راني بوو، هيچ شوينه واريک له ناسني سوور کراوه ي کويله فروشان له سه ر شاناني نه بوو، له سه ر پشتيشي په له يه ک له موري يه که م خاونه که ي به دي نه ده کرا. له مه و داي نزي کدا هه موو له شي وه عد ي رازونه نيني لي ده باري. جينگري پاشا رهنگي به رووانه وه نه ما، هه ناسه يه كي هه لکيشاو به جو له ي ده ستي نه م بوونه و ره به چوکدا هينه ره ي له ميشكي خو ي دوور کرده وه.

فەرمانى دا: " ھەرنەبى لەبەر ئەم بەرپىزانە، لاي بەرن. ئەمن پىم خۇش نىە تا كۆتايى رۆژ ديسان بيبىنمەوہ. " رەنگە لە تۆلەى دەبەنگىيى شارەواندا، بەرپۆبەرى پەرستگە، لە كاتى خواردنى ئىوارى دا كە بۆ ھاوسەرى جىگىرى پاشا لە ژوروى تايىبەتتىيى ناخواردنى نىوەرپۆبەيدا رىكى خستبوو، سىيەرقا ماريای ناساند. مارتينا لابوردە پىي گوتن:

" ئەگەر ھەول نەدەن ملوانكە و بازەكانى لى بستىنن، ئەوكات بۆتان دەردەكەوى رەفتارى چەندە ئاقلانەيە. "

ھەر وائش بوو. ئەوان بەرگى دايەگەورەيان لەبەر كرد كە سىيەرقا ماريا لە كاتى ھاتنىدا لەگەل خۆى ھىنابوو، پرچيان بۆ شوشت، بۆيان شانەكردو پەرىشانو بلاويان كردو بۆ ئەوہى بە شىوہەيەكى جوان بەسەر عەرزىدا بىخىش. ھاوسەرى جىگىرى پاشا بۆخۆى دەستى گرتو بەرەو مېزى مېردەكەى رىنووينىيى كرد. بەرپۆبەرى پەرستگە بۆخۆى لە رەفتارى سىيەرقا ماريا، لە بريسكانەوہ نوورانىيەكەى، لە موعجىزەى پرچى بەقوہتى، غافلگىر بىوو. ھاوسەرى جىگىرى پاشا بە نەرمى لە بن گوئى مېردەكى سرتەى كرد: " شەيتان لە لەشى ويدا ھىللانەى كردوہ. "

جىگىرى پاشا نەيدەويست باوەر بكا. ئەو لە بورگوس شەيتان لىدراوئىكى دىتسوو كە بە درىزايى شەو پەيتا پەيتا دەخۆى دەكرد، ھەتا ژوروہەكى پر كرد. بۆ ئەوہى سىيەرقا ماريا تووشى چارەنووسىكى لەم چەشنە نەبى، بە پزىشكەكانى خۆى سپارد. ئەوان پشتراستيان كردهوہ كە كچۆلە چووكەترين نىشانەى ھارىي پىوہ نىە لەگەل ئابرى نۆنچىكۆدا لەم بارەيەوہ بۆچوونى ھاوبەشيان ھەبوو كە ئىدى حىسابىك بۆ گەرانەوہى ئەم نەخۆشىيە ناكرى، بەلام ھەرچۆنىك بى لە بارەى شەيتانلىدراوئى كچۆلەدا گومانيان ھەبى.

ئۆسقۆف كەلكى لە بەشدارىيى مياندارىيەكە وەرگرت تاكوو لە بارەى نامەى بەرپۆبەرى پەرستگە و لە بارەى دواين بارودۆخى سىيەرقا ماريادا بىرىك بكاتەوہ. لەم كاتەدا كايەتانۆ دىلاقرا خۆى بە نانى مانىوك و ئاوى خواردنەوہ لە كتيبخانەدا ھەبس كردبوو تاكوو لە بەرەوروو بوونەو لەگەل شەيتان دەرکردندا پەنا بەرپۆبەرى پاك وخواوينىيى پىويست. ئەوہ سەرنەكەوت. كايەتانۆ شەوانى لە پەرىشانى و رۆژانى لە بىخەويدا بەسەر دەبردن. شىعەرى ورووژىنەرى دەگوتن و ئەمە تاقە رىگە بوو ئەوہى دلەراوكىيەكانى خۆى دامركىنى.

سەد سال دواتر كاتىك كتيبخانەيان خاوين دەكردەوہ، بەستىەك كاغەزى شىعەركانى ئەويان كە بە زەھمەت دەخويندراوہ، دىتەوہ. لە يەكەمىن و تەنيا شىعەرى كە بە تەواوى دەخويندرايەوہ پىوہندىيى بە بىرەوہرىيەكى خۆيەوہ ھەبووكە لە تەمەنى دوازدە سالىدا چلۆن لەژىر نەرمە بارانى

به هاری دا له هوشه ی بهردینی مه درسه ی ته له به کان له ئاقیلا له سه ر سنووقی مه درسه که ی دانیشته . له و کاته دا نه و دای چه ند رۆژ سواری ئیستر تازه له توله دووه وه گه یشتبوو، جاکه ت و پانتۆلی باوکی که چو که ی کردبووه له بهر دابوو و نه و سنووقه گه وره یه که دوو به رابه ری خو ی قورس بوو هه لگرتبوو . هه رچی تا کو تایی ده ره ی پر له شانازی تاقیکاری پیوسته ی پیوستی بوو، دایکی بۆی دانا بوو . ده رکه وان یارمه تییدا هه تا نیوه راسته کانی هوشه هه لی بگری، و له و ی له ژیر نمه ی بارانی دا به ده ستی چاره نوی ته سپارد :

" بیبه نهۆمی سییه م . له و ی له هۆلی خه وتن جیگایه که ت پی نیشان ده دن . "

له ماوه یه کی کورتدا هه موو ته له به کان له سه ر بالکو نی زال به سه ر هوشه دا کو بوونه وه و هه موویان شاگه شکه ببوون که نه و ، ته نیا رۆلگیری نه م شانۆیه ، که هه ر نه یده زانی شانۆ چیه ، له گه ل نه م سنووقه چ ده کا . کاتیگ زانی که نابی چاوی له یارمه تی که س بی، نه و شتانه ی نه یده توانی له سه ر ده ستیان دابن، له سنووقی ده ره یانان و به سه ر به ردی رووتی پلیکانه لیژه کاندای بۆ سه ری بردن . به رپرسه که ، له ریزی دووه می ته ختی خه وی هۆلی خه وی نو ی شاگرده کاندای جیگای پی نیشان دا . کایه تانۆ شتومه که کانی له سه ر ته ختی دانان و چووه هوشه ی، چوار جار سه رو خواری کرد تا کوو کاره که ی ته و او بوو . له کو تاییدا ده سگری ده سنووقه به تاله که ی گرت و به راکیشان به پلیکاناندا بۆ سه ره وی برد .

مامۆستایان و ته له به کان که له په نجه ره وه سه یریان ده کرد ، هه موو جار ی که به و نهۆمه دا تی ده په ری، چاویان لی نه ده کرد ، به لام کاتیگ به سنووقه وه هاته سه ر، باوکه ، به ریوه به ری مه درسه ی سه ر پلیکانی نهۆمی سییه م چاوه روانی نه و بوو سه باره ت به و سه رکه وتنه چو که یه له گه ل چه له و شادی ته له به کان به ره ورپوو بوو . ئیستا کایه تانۆ ده یزانی که بردنی نه و سنووقه بۆ سالۆنی خه وی ته له به کان، نه ویش بی نه وه ی پرسیار بکا و داوی یارمه تی بکا، یه که م ئازایه تی نه و بوو که بوو به هۆی نه وه ی له کو ری عیباده تکارانی خوا وه نددا وه ری بگرن . توانای تی گه یشتن، هه لسه و که وتی دۆستانه و توانای که سیی کایه تانۆ به شیوه یه کی به رز له نیو نو ی شاگرداندا ریزی لی ده گرا .

به لام بیره وه ری گه ت و گۆیه که له ئیواره ی نه و رۆژه دا له گه ل به ریوه به ری مه درسه له ژووری کاری نه و هه ببوو، زیاتر له هه مووان له میتشکیدا ما بووه . به ریوه به ری مه درسه بانگی کرده ژووری به ریوه به ر تا کوو له باره ی تاقه کتیییکی زۆر کو ن، ناته و اوو بی ناو و نیشانه وه بدوین که له سنووقه که یدا دۆزیبووه ، واته راست به و جو ره ی که به ریکه وت له

سندووقى كىتپەكانى باوكى دەرى ھېنابوو. ئەو لە ماوەى ئەو شەوانەدا كە لە سەفەرى دا بوو، بەرپۆەبەرى مەدرەسە دەپەويست بۆچوونى ئەو لەم بارەپەوہ بزانی.

" ئەگەر ھەتا ئاخىر پىم خويىندە، ئەو كات سەرى ليدەردەكەم."

بەرپۆەبەرى مەدرەسە بە پىكەنىنىكى كە نىشانەى ئارامىيە، كىتپەكەى وپك نا و لای برد.

" قەت نازانى كۆتايپەكەى چپە. ئەمە كىتپىكى قەدەغەكراوہ."

بيستو شەش سال دواتر لە كىتپەخانەى تاريك و روونى ئىدارەى ناوچەى ئۆسقۇف، بۆى روون بۆوہ كە ئەو كىتپەخانەى بە بن دەستىدا رەت بوون، جا چ قەدەغەكراو بووين و چ نەبووين، ژمارەپەكەى كەم نەبى، ھەمووى خويىندوونەوہ. دەركى ئەم مەسەلەپە لەرزى دەخاتە لەشى، كە ھەر لەو رۆژەدا ژيانىك بە تەواوى كۆتايى ھات و ژيانىكى پىشپىنى نەكراوى دىكە دەستى پى کرد.

كايەتانۆ دەستى بە نوپى پاشىنوہرۆى ھەشتەمىن رۆژى بەرۆژووبوونى خۆى كىرەبوو كە پىيان راگەياند ئۆسقۇف بە مەبەستى پىشوازى لە جىگىرى پاشا، لە ھۆلەكە چاوەروانىيەتى. چاوپىكەوتن چاوەروان نەكراو بوو، بۆ خودى جىگىرى پاشاش ھەر واپوو، ئەو لە يەكەم پىاسەى خۆى بە نىو شاريدا بە كالىسكە، لە سەعاتىكى گونجاودا ئەو فەكرەى بۆ ھات. ئىستا دەبووا لەسەر بالكوونى پىرلە خونچەرا پروانىتتە سەبانە خشتىپەكان تاكوو خاوەن پەلەوپايەكانى كە لەبەردەستى دابوون كۆ بىنەوہ و ھۆلەكە ھىندىك رىك وپىك بىكى.

ئۆسقۇف لەگەل شەش رووحانىيە بىكەى خۆى پىشوازىيە لە جىگىرى پاشا كىرد. كايەتانۆ دىلاقراى لە دەستى راستى جىگىرى پاشا دانا بى ئەوہى ناوپك لە پۆستەكەى پىنى، بە ناو و لەقەبى تەواوہوہ ئەوى ناساند. بەر لەوہى ئۆسقۇف سەرى قسان بىكاتەوہ، جىگىرى پاشا چاوپكى پىر لە بەزەبى بە دىوارە وەرىوہكان، پەردە كۆنەكان، موپلە ھەرزانە دەسكردەكان، رووحانىيەكان كىرد كە شەلالى تارەقە بىوون و تەشك و دامىنى درىژو كۆنيان لەبەردا بوو. ئۆسقۇف كە غوروروى خەوشدار بىوو، گوتى: " ئىمە ئەوہى پىوسفى دارتاشىن." جىگىرى پاشا ئامازەپەكى ئاقلانەى كىرد و باسى كارىگەرىيە دىدارى ھەوتووى يەكەمى كىرد. ئەو زۆرى لە بارەى نەخشەى بەرزەفزانە، پەردەپىدانى بازارگانى لەگەل كۆلۆنىيەكانى ئىنگىلىس پاش سارىژبوونەوى بىرینەكانى شەر، دەستپۆەردانى زۆر بە كەلكى دەوالت لە كاروبارى پەروەردەبىيدا، پىويستىپە ھونەرى و ئەدەبىيەكانەوہ گوت بۆ ئەوہى ئەم ناوچە كۆلۆنىيە لەگەل جىھان رىك بىرىن.

" ئەمەردە سەردەمى نوپخاوپىيە."

ئۆسقۇف جارىكى دىكە ئاكامگىرىيى كىرد كە دەسلەتتى جىھانى چەندە بە ئاسانى كار دەكا. ئەو بە قامكى لەرزۆكى شەھادەى، ئاماژەى بە دىلاقرا كىرد، بى ئەوئى سەىرى بكا، بە جىگىرى پاشاى گوت:

" لىرە باوكە كايەتانۆ بەردەوام بەدوای رووداوەتازەكانەوئەىه. "

جىگىرى پاشا چاوى بە دواى شوئىنى قامكى شەھادەدا گىپراو لەگەل روئەكى تىكچىرماو و چاوىكى سەرسوپماو بەرەوروو بوو كە بى ئەوئى بىترووكىتى سەىرى دەكىرد. بە ئۆگىيەكى زۆرەو لە دىلاقراى پرسى:

" كىتئىبەكانى لائىنىتست خوئىندوونەوئە ؟ "

" بەلئى پايە بەرز. " و بوى باس كىرد: " ديارە بە هوئى كارەكەمەوئە. "

لە كۆتايى دىدارەكەدا دەرەكوت كە ئۆگىيى سەرەكىي جىگىرى پاشا پىئوئەندىيى بە پىگەى سىيەرقا مارياوه ھەىە، سەبارەت بە خودى كچۆلەكە، سەبارەت بە نىيازىكايى بەرپىئەبەرى پەرسىگە كە بەھۆى چاودەپىرئىبەكانى خوئەوئە ئەوئى وەجوولە خستوئە.

ئۆسقۇف گوتى: " ئىمە بەلگەى كۆتايمان بەدەستەوئە نىە، بەلام فايلەكانى پەرسىگە بوئمان روون دەكەنەوئە كە شەىتان دزەى كىردۆتە نىئو لەشى ئەو بوونەوئە بەستەزمانەوئە. بەرپىئەبەرى پەرسىگە، لەم بارەىوئە زانىبارىبەكانى لە ئىمە زىاترن. "

جىگىرى پاشا گوتى: " ئەو دەلئى پىئى تۆ بە تەلئى شەىتانەوئە بوئە. "

ئۆسقۇف گوتى: " نەك ھەر ئىمە، بەلكوو تەواوى ئىسپانىيا. ئىمە زەرىياكانمان تەنى بوئ ئەوئى قانوونەكانى مەسىح پىادە بكەىن، لە نزاكانماندا سەرەكوتىن، لە رىپىئوانە ئابىنىيەكاندا و لە جىئەنە پىرۆزەكان و ئەلىادا سەرەكوتىن، بەلام بوئ لەش نەمان توانى. "

ئەو باسى لە يوكاتان كىرد، ئەو شوئىنەى كە كلئىسايەكى گشتىيى بە شكۆيان لى دروست كىردبوو ھەتاكوو ھىرەمە غەىرە مەسىحىيەكان بگىرئەوئە، بى ئەوئى بزائن كە خەلكى خوئىيى سەبارەت بەوئە دىئە نزاىە تاكوو لەژىر مئىحرابە زىوئىنەكانى ھەرەمى پىرۆزىاندا دىرئە بە ژىانىان بدەن. ئەو باسى تىكەلەوئى خوئىيى كىرد كە لە سەردەمى سەرەكوتەوئە نىگەرانى بوون: خوئىيى ئىسپانىيايى يان خوئىيى سوورپىست، ئەمە يان ئەو، لەگەل خوئىيى رەشە جوئراو جوئەكان و تەننات لەگەل خوئىيى ماندىنگا مسولمانەكان تىكەل دەبن. لە خوئى پرسى، داخوا دەبى جىيەك لە لەسەر عەرزى خواى بوئ ئەم تىكەل بوونە نارەسەنە ھەبى. سەرەراى نەخۇشىي ھەناسەدان و كۆخەى پىرەپىئاوانە، بى ئەوئى دەرئەتى ھەناسەدان بە جىگىرى پاشا بدا، قسەكانى خوئى ھەتا ناخىرئى كىردن:

"باشه، ئەگەر ھەموو ئەمانە تەلکەى دوزمن نەبن، ئەدى دەکرى چ بن؟"

جىگرى پاشا سەرى سور مابوو.

ئەو گوتى: "پايەبەرز وشيارکردنەوھىەكى زۆر توندوتىژ دەدەن."

ئۆسقوف بە ئەدەبەوھ گوتى: "پايەبەرز نايى وای سەير بکەن. ئەمن ھەول دەدەم روونتر بلىم، ئىمە

پىويستمان بەو ھىزە لە ئىمان ھەيە کە شايانى ئەو مەرقانە بى بوونە قوربانى."

جىگرى پاشا ديسان لە فکەرەوھ چوو.

"ئەگەر دروست تىگەيشتېم، تىبىنبىھەکانى بەرپۆبەرى پەرستگە کارىكى تەواو ئاسايىھ. ئەو

دەلى رەنگە پەرستگەکانى دىکە بتوانن ھەلومەرجىكى باشتر بۆ شتىكى ئاوا بچەنە روو."

ئۆسقوف گوتى: "پايەبەرز دەبى بزنان کە ئىمە سانتاکلارامان خىرا سەبارەت بە راستگويى،

لېھاتوويى دەسلەتتى ژۆزىفا مىراندە ھەل بۆرد، و خوا دەزانى کە ھەق بە ئىمەيھ."

جىگرى پاشا: "ئەمن ئىزن بەخۆم دەدەم ئەم مەسەلەيەى بە بەرپۆبەرى پەرستگە

رابگەيھەنم."

ئۆسقوف گوتى: "ئەو بۆخۆى باش دەزانى. تەنيا نارەحەتېم لەوھىە کە رەنگە غىرەتى

باوەرکردنى نەبى."

کاتىنک ئەو قسەيەى کرد، نىشانىھەکە لە ھىرشى رەبۆى بە زوويى لە خۆيدا ھەست پى کردو

بەپەلە کۆتايى بە چاويىکەتنەکە ھىنا. ئەو باسى ئەوھى کرد کە نامەيەكى دوورو درىژى پر لە

گلەيى لە بەرپۆبەرى پەرستگە بەدەست گەيۆھە و ھەيش وەعدى داوھ، ھەرکە چاک بۆوھ،

بەوپەرى مېھەربانىھەوھ کە شايانىھەتى جىبەجى دەکا. جىگرى پاشا لەم بارەيەوھ سوپاسى کردو

چاويىکەوتنەکەى بە ئامازەيەک کۆتايى پى ھىنا. ئەو ھىش بەھۆى رەبۆيەكى بەردەوامەوھ دەى

نالاندو پىنشىبارى بە ئۆسقوف کرد کە خۆى پىشانى پزىشکەکانى بەدا. ئۆسقوف داوايەکەى

بەجى نەھىنا.

ئۆسقوف گوتى: ئەوھى پىوھندى بەمنەوھ ھەيە، ھەموو شتىک بە دەستى خوايە. ئەمن

ئىستا لەو تەمەنەى دام کە قەيرە کچى (باکرە) پىرۆزى تىدا مرد."

بەپىچەوانەى چاک وچۆنى کاتى ھاتنە ژوور، ماللاويى بە ھىمنى و بەپى رەسم کرا. سى

کەس لە رووحانىھەکان کە دىلاقراش لە رىزى وان دا بوو، لە بىدەنگىدا، جىگرى پاشايان تا

دالانى تارىكى پىش دەرگای سەرەكى بەرى کرد. پارىزەرانى جىگرى پاشا بە باتوون و تەوھەرزىن

کە تىک ترىنجابوون، رىگەيان لە سوالتکەرەکان گرتبوو. بەر لەوھى جىگرى پاشا سواری

کالیسکه بی، رووی ده لای دیلاقرا کردو قامکی شه هادهی بی شه وهی که مترین نیشانهی هه ره شهی له گه ل بی بۆ لای دیلاقرا راداشت و گوتی: " کاریکی بکه که له بیرت نه کم. " ئەم رستیه شه وهنده چاره روان نه کراو ئالۆز بوو که دیلاقرا ته نیا به کړنۆش توانی قه ره بووی بکاته وه.

جیگری پاشا به ره و په رستگه وهری که وت تا کوو به پیره بهر له ئاکامی چاوپیکه وتنه که ی ئاگادار بکاته وه. راست له بن پلیکانی کالیسکه ی، جیگری پاشان سه ره پرای پیداکریی هاوسه ره که ی لیخۆشبوونی مارتینای رت کرده وه. چونکه ئەم کاره ی بۆ زۆر بهی نه وانسه به توانی جینایه تی مالی مه حکومت کرابوون و شه وانی له هه لومه رجیکی تایبه تی زینداندا دیتبوون، نمونه یه کی باش نه ده بوو.

ئۆسقۆف کوور ببۆوه و له جیگای خۆی دانیشتبوو و هه ولی ددها به چاوی نووقاوه وه پیش به هانکه هانکی هه ناسه کانی بگری که دیلاقرا هاته وه. ئەفسه ره کان له سه ره په نجیه ی پی له شوینه که دوور که وتنه وه و ژووره که نیوه تاریک ببوو. ئۆسقۆف چاویکی به ده ره بهری خۆیدا گیرا، کورسیه به تاله کانی چاوی که وت که به ریز له په نا دیواری دانرابوون، و ته نیا کایه تانۆ له هۆله که بوو. به ده نگیکی نه وی لیی پرسی:

" هه تا ئیستا که سیکی ئاوا باشمان دیتبوو؟ "

دیلاقرا به جووله یه کی چهند لایه نه وه لامی ئۆسقۆفی دایه وه.

ئۆسقۆف خۆی به ده سکی کورسیه وه هه لاهه سی و به زه حمه ت له جی خۆی هه ستا، تا کوو به سه ره پشوو سواریه که یدا زال بوو. به ته ما نه بوو ژه می ئیواری بخوا. دیلاقرا خیرا هه ولیدا چرایه کی هه لپکاو ریگای ژووری نووستن به ئۆسقۆف نیشان بدا.

ئۆسقۆف گوتی: " هه لئس و که وتمان له به رامبه ر جیگری پاشادا باش نه بوو. "

دیلاقرا پرسی: " ئایا هۆیه ک هه بوو تا کوو هه لئس و که وتمان باش بوایه ؟ به بی

ئاگادار کرده وه ی پیشوو که س له ده رگای ماله ئۆسقۆفی نادا. "

ئۆسقۆف ئاوی بیر نه ده کرده وه و ئەمه ی به وشیاریه کی زۆره وه به ئاگاداریی دیلاقرا که یاند. " ده رگای ماله من، ده رگای کلیسایه، ئەو وه کوو مه سیحیه کی کۆن هه لئس و که وتی کرد. ئەمن به هۆی سینگ ئیشه ره فتاریکی نه شیوام کرد، و ده بی قه ره بووی بکه مه وه. " له بهر ده رگای ژووری خو هه م ده نگ و هه م بابه ته که ی گۆری، و له حالیکدا که دوور ده که وتسه وه به ئیعتیماده وه له شانی دیلاقرا ی داو گوتی:

" ئەمشەو دوغام بۆ بگە، دەترسم دوغايەكە دوورودرئۆ بېتەوہ. "

بەكردەوہ ئەو پېي واپوو بە تەوژمی رەبۆ دەمرئ، و لە كاتی چاوپېنكەوتنەكە لە پېشەوہ ئەو شتەي دەزانی. چونكە دەرمانی رشانەوہ لە لیتەي شەراب و شەراب و شتی دیکەي ئارامبەخش نارەحتیي ئەویان كەم نەدەكردەوہ، پېویست بوو دەبووا خوین لە ئۆسقۆف وەرېگرن، لە گەل رۆژ داھات ھەستی بە چاكبوونەوہ كرد.

كایەتانۆ بە بئخەوی، لە كتیبخانەي تەنیشتی، ئاگای لە ھیچ كام لەمانە نەبوو. ئەو خەریكی نزای بەیانی بوو كە پێیان راگەیاندا ئۆسقۆف لە ژووری خەوی خۆي چاوەروانیەتی. كاتیك گەیشتە ئەوئ دیتی لە نیو نوپن و بانئ خۆیدا خەریكی خواردنی نانئ بەیانئ بە فینجانئك چوكلیت و نان و پەنیر. ئۆسقۆف بە جۆرئك ھەناسەي ھەل دەكیشا كە دەتگوت بانی ئیرواوە و لە رادەبەدەر بە كەیف دەھاتە بەرچاوە. تەنیا ئەوئەندە بەس بوو بۆ ئەوئ كایەتانۆ سەیری بكا تاكوو بزانی بریاری خۆي داوہ.

وا بوو. سەرھای پېشنیاری بەرپۆبەری پەرستگە، سیبەرقا ماریا دەبووا لە سانتا كلارا بېنئتەوہ، و باوكە كایەتانۆ ھەروا بە پېي متمانەي تەواوي ئۆسقۆف بەرپرسایەتی كچۆلئەي لە ئەستۆ بووايە. ئیدی كچۆلئە نەدەبوو لە ھەلومەرجی زیندانئییەكدا ژیا، بەلكوو نەیدەتوانئ لە بۆنە گشتیئەكانئ پەرستگەدا بەشدار بئ. ئۆسقۆف سەبارتە بە چارەسەرکردنی ناروونییەكانئ فایلەكە روونكردنەوئ مەحكەمەكە سوپاسی ئیكرد. بەم جۆرە دژە شەیتان نەیدەتوانئ بەپېي ھەل سەنگاندنی خۆي بچوولئیتەوہ. لە كۆتاییدا بریاری دا پېي خۆشە دیاقرا بە ناوو دەسەلاتئ تەواوي ئەوہوہ، ھەرچئ بە پېویستی دەزانی رئكئ بخا و لەگەل ماركیز دانیشئ و ئەگەر ھات و ماركیز دەرفەتی ھەبوو نەخۆش نەبوو دەتوانئ بئ و چاوي پېي بگەوئ. لە كۆتاییدا گوئی:

" فەرمانئكئ دیکەم نیە، خوات ئاگادارت بئ. "

كایەتانۆ بە دلئكئ ھەوساردامالراوہ بە پەلە چوہ پەرستگە، بەلام سیبەرقا ماریای لە ژوورەكەي نەدی. كچۆلئە لە ھۆلئ رئورەسەدا دانیشتیبوو، زېرۆزئوی ئەسلیئ بەخۆي ھەلاوہسیبوو. ئالقەي بسكئ ھەتا سەر لاقانی بلاو بئوہ و بە شكۆیەكئ تاییەتی وەك رەشپېستئك بۆ یەكئك لە ھاوړپیان و ھاوسەفەرائی جئگري پاشا و وئئەكئشئكئ بەناوبانگئ روخسار ببوو بە مۆدیلي وئئەكئش. ھەر وەك جوانئییەكئ سەرسورھئتەری ھەبوو، ھەر بۆجۆرەش بە زیرەكیەوہ گوئئ بۆ وئئەكئش شل كردبوو. كایەتانۆ بە تەواوي ئاگای لەخۆي پرا.



ئەو لەبەر سېبەرى دانىشت و بى ئەو دەى لەبەر چاوان ديار بى چاوى برپە كچۆلەكە، بە رادەى پىويست كاتى ئەو دەى ھەبوو شك وگومانەكانى دلئى برەوینىتتەوہ.

پاش نۆ سەعاتان تابلۆ تەواو بوو. وینەكیش لە دوورەوہ سەبرى كرد، دوو يان سى ھىلى بە قەلەمى بەسەردا ھىنا و داواى لە سىبەرقا ماریا كرد تا بەر لەو دەى وینەكەى ئىمزا بكا، سەبرى بكا. راست وەك خۆى وا بوو، ئەوى بە پىوہ لە سەر ھەوران، لە نىو كۆشكى شەياتىنى ژىر پىي نیشان دەدا. كچۆلە بى پەلەكردن سەبرى وینەكەى كردو خۆى لە درەوشانەو دەى تەمەنى ئىستایدا ناسیەوہ، سەرەنجام گوتى:

" ئەم وینەى ھەكوو ئاوينەى ھەك واىە."

وینەكیش پرسى: " ئەویش سەبارەت بە شەياتىن؟"

كچۆلە پرسى: " ھەر واىە."

پاش دانىشتنەكە كایەتانۆ ھەتا ژوورئى لەگەل كچۆلەى رۆششت. ئەو قەت رۆششتنى سىبەرقا ماریاى نەدیتبوو. كچۆلە ئەوئەندە بە جوانى و قالبسووكیەوہ لەنجەى دەكرد كە دەتگوت سەماىە دەكا. قەتى ئەو لە بەرگىكى جگە لە روووشى ژنانى پەرستگەدا نەدیبوو، و ئەم بەرگە شاھانەى پىگەىشتووى و سەنگىنى پى دابووو حالەتى ژنانەى ئەوى ئاشكرا دەكرد. قەت پىكەوہ بە رىگادا نەرۆششتبوون. كچۆلە تامى لەو ئاسوودەى دەدیت كە پىكەوہ بە رىگادا دەرۆن.

لە كاتى ماللاواىیدا، بە شوكرانە بژىرى لىزانى جىگرى پاشا و ھاوسەرەكەى لە رازى كردنى بەرپۆبەرى پەرستگە لەگەل بۆچونەباشەكانى ئۆسقۆف، ژوورەكە ھىندىك ئال وگۆرى بەسەردا ھات. دۆشەگىكى تازەى ھەو، مەلافەى كى خورى و بالنجىكى پەرو وردە شتى دىكەيان بۆ پاك و خاوتىنى و ھەمام داىە. تىشكى دەريا لە پەنجەرەى بى نەردەوہ لە ژوورپى دەداو لەسەر دیوارى تازە قسل كراو دەدرەوشاىەوہ. چونكە سىبەرقا ماریا ھەر لەو خواردنەى دەخوارد كە راھىبەكانى نىشتەجى ئەوى دەیان خوارد، ئىدى پىويست نەبوو شتىكى لە دەروہ را بۆ بى، بەلام دیلاقرا ھەمىشە نەیدەتوانى ھىندىك نوقل و شىرىنى بە تامى لە دەرگای سەرەكیەوہ بە قاچاغى بۆ بىنیتتەوہ ژوورەوہ.

سىبەرقا ماریا دیەوىست خواردنى شەوى لەگەل بەش بكا. دیلاقرا بە بىسكوپىتىك كە ناوى راھىبەكانى لەسەر نووسرابوو قەناعەتى ھىنا. لە كاتى ناخواردندا ھەروا بەرپكەوت باسى كرد:

"ئەمەن لەگەڵ بەفری ئاشنا بووم."

كایەتانۆ ئارام بوو. پێشتریش جارێکی گوتبوویان، جیگري پاشا دەبەویست لە زنجیره كیوی پیرنه ئیننەوه بەفری بیتی بوو ئەو هی خەلکی خۆلاتی لەگەڵی ئاشنا بن، بەلام ئەو نەیدەزانی كە ئیتمە بوخۆمان لە زنجیره كیوی سییهرەرا نیقادا دیسانتا مارتا لە دەوروبەری دەریا بەفرمان هەیه. رەنگە دۆن رۆدریگۆ دی بۆئین لوزانو بە هونەرە نوێیەکانی ئەم دوو رەگەیهی بەرەو كۆتاییهکی بە شكۆ رینوینی كردبە.

كچۆلە گوتی: "نا، ئەو خەونێك بوو."

بوو كایەتانۆی باس كرد: لە پەنا پەنجەرە دانیشتبوو كە لە بەرامبەریدا بەفریكی زۆر باری و ئەویش هاوكات بۆلۆبۆلۆوی لە هیئشووه ترییهك دەكردەوه كە لە باوهدشی دابوو دەی خوارد. دیلاقرا شەقەیهکی ترسناکی بالی هەست پێكرد. لە ترسی ئەو وەلامەي كە لە پرسیاری خۆی وەری دەگرتەوه دەلهززی، غیبهتی وەبەر خۆی ناو پرسی:

"چۆن تەواو دەبێ؟"

سییهرقا ماریا گوتی: "دەترسم بۆتی باس بكەم."

دیلاقرا لەوه زیاتر نەیدەویست بیسی. چاوهکانی لەسەریهك دانان و دوعای كرد. كاتیك لە دوعا بۆوه، ئەو ببوو مەروۆقیكی دیکه. ئەو گوتی: "غەمی مەخۆ، بەئین دەدەم بە شوكری لیخۆشیبوونی خوای زۆر زوو ئازادو بەختەوەر بی."

بیرناردا هەتا ئەم رۆژه نەیدەزانی سییهرقا ماریا لە پەرستگەیه. ئەو تەقریبەن بە ریکهوت لە شەوینكدا، كاتیك لەگەڵ دولجە ئولقییا كە خریکی پاك و خاویینی مائی بوو، بەرەوروو بوو بەبی مشووری لەقەلەم دا، بەو شتەي زانی. بە دواي وەلامدانەوهیهکی مەنتیقی و عەقلانیدا یهك یهکی ژوورهكان دەگهرا و لە كاتی گهراڤانهكەیدا وەبیری هاتهوه كە سییهرقا ماریای لە میژە نەدیوه.

كاریداد دیل كوبری هەرچی دەیزانی پیتی گوت:

"بەرپێر ماركیز پیتی گوتین كە سییهرقا ماریا دەچیتە سەفەریكی دوورودرێژو ئیمه قەت نایبیینەوه." چونكە چرای ژووری میژدەكەي دایسا، بەبێ ئە دەرگادان وەژوور كەوت.

میژدەكەي لەسەر جۆلانەي راکشابوو، و بۆنی تەپالەي مانگای، دەوروبەری داگرتبوو بۆ ئەو هی میشوو لهكان دوور بكهونهوه. ئەو چاویكی بەهاوسەرە سەیرهكەي داخشاندا كە روپۆشییكی

ئاوريشمىي لەبەردا بوو. پىيى وابوو خەونە، چونكە رەنگ زەردو ژاكاو بوو، لەبەر چاوانى وای دەنۆندكە لە دوورەوہ نزيك دەبيتتەوہ. بىرناردا لە بارەى سىيەرڤا مارياوہ پرسیارى ئىكرد.

ماركيز گوتى: "ئەو چەند رۆژتيكە لە لای ئىيمە نيە."

خراپترين فكري بە زەينيدا هاتن، دەبووا لەسەر يەكەم كورسى دابنیشى تاكوو ھەناسەيەك ھەلكيشى. بىرناردا پرسى: "مەبەستت ئەوہيە ئابري ئۆنچيكيو ئەو كارەى دەبوو بيكا، كرى؟"

ماركيز ئاماژەى خاچى بەسەر سينگيدا كيشا:

"خوا بى پارتيى."

ماركيز راستىيەكەى پىي گوت. لە باسكردنى رووداوہ كەدا زۆر لەسەر ھەست بوو، چونكە بىرناردا ئارەزووى دەكرد وەك مردووان ھەلس و كەوت لە گەل سىيەرڤا ماريای بكرى، بۆيە لە كاتى خۆيدا ئەوى ئاگادار نەكردوہ. بىرناردا بى ئەوہى چاو بتروو كىنى بە وردىنييەكى تايبەتتەوہ، كە لە ماوہى دوازدە سال ئىيانى ھاوبەشدا وىنەى نەبووہ، گوپى بۆ قسەكانى راگرت.

ماركيز گوتى: "دەمزانى بە مەرگى خۆم نرخی بوونى وى دەدەم"

بىرناردا ئاخىكى ھەلكيشا: "واتە ئابروو چوونەكەمان ئاشكرا بووہ." ئەو بريسكانەوہى فرمىسكىكى لە چارى ھاوسەرەكەيدا ديت و لە ناخەوہ لەرزى ئىھات. ئەم جار نەك مەرگ، بەلكوو ويژدانى حاشاھەلنەگرى كەسيك بوو كە درەنگ يان زوو وەخەبەر دى. بىرناردا بە ھەلە نەدەچوو. ماركيز بە ھەموو توانايەوہ لە جۆلانەى ھاتە خوار، لەبەر امبەر بىرناردايدا تىك شكاو وەك پيرە پياويكى پەك كەوتە دەستى كرد بە گريان و نووكەنووكى. ئەو لەبەر امبەر ئەو فرمىسكە پياوانەيەدا كە رووپۆشەكەى دەسووتاندو ھەتا سەر رانىي دەچوو، تەسليم نەبوو. بىرناردا پىي لەسەر ئەوہ داگرت كە زۆر لە سىيەرڤا ماريای بىزار بوو، بەلام ئەگەر لە ئىاندا مپىنتتەوہ، پىي خۆشە.

ئەو گوتى: "ئەمن ھەميشە سەر لە ھەموو شتىك دەردىنم جگە لە مەرگ."

بىرناردا ديسان خۆى بە تلتەو كاكاوۆو زىندانى كرد. كاتىك پاش دوو ھەوتوان ھاتە دەر ببوو بە مردوويەكى جوولاو. ماركيز بەيانىي زوو شتىكى لە بارەى كاردروستايەتتەي سەفەرەوہ بىست و زۆرى گوپى پى نەدا. بەر لەوہى گەرمای ھەتاو زياتر بى، چاوى بە بىرناردا كەوت كە بە سواری ئىسترتىكى دەستەمۆكراو لە دەروازەى مالى دەچىتتە دەر و ھىوانىكى باركيش بە تویشووى سەفەرەوہ بەدوايەوہ بوو. بىرناردا زۆر جار بەبى ئىسترو كۆيلە، و بى ئەوہى مالاوايى لەكەس بكا يان ھىچ شتىك بەكەس

بلی، له مالې چووبوه دهرهوه. نه مجار مارکیز دهرانی که نهو دهر او بؤ نهوهی نه گهر پتهوه، چونکه له پهنا جانتا هم مېشه ییبه کانی دوو گوزهی سواله تی پر لهو زیرانهی که سالانیک له ژیر ته ختی خه وه که ی خوی هشاری دابون، له گهل خوی دهر دن.

مارکیز دهسته وه ستان و بی دهسه لات له نیو جۆلانه دا بو، دیسان ترسی کوژران به دهستی کوپله کانی به سه ردا زال بو. نهو رۆزه ی هاتنی نهوانی بؤ مالې قه دهغه کرد. کایه تانو که وه دوا ی جیبه جی کردنی فرمانه کانی ئوسقوف که وتبوو، ده بووا پالی به دهر گاهه نابایه و نه خوازاو وه ژوروی بکه وی، چونکه کهس وه لامی لیدانی ئالقهی دهر گای نه ده دایه وه. سه گه کان له قه فه سه کانیاندا هه جینیان نه بوو، به لام نهو ریگای خوی درپزه پی دا.

مارکیز له نیو جۆلانه ی نیو باغدا به بالاپوشیکی به کلاوه ی سارا سینایی و ژیر کراسیکی توله دووییه وه له حالیکدا هه موو له شی به شکوفی پرته قالې داپوشرابوو، خه ربکی پشوی دوانپوه پویه بو. دیلاقرا بی نهوهی وه خه به ری بیی سه ری کرد. ده تگوت سه ری سییه رفا ماریای دهکا، تیکشکاوو دهسته وه ستان له ته نیاییدا. مارکیز وه خه بهر هات و له بهر چاویه نده که ی، زوو نهوی نه ناسیه وه. دیلاقرا به نیشانه ی هیمنایه تی دهسته کانی به کراوه یی بهرز کرد نه وه. نهو گوتی:

"خو ناگای لیت بی بهرپز مارکیز، چونی؟"

مارکیز گوتی: "باش، خه ربکه دهر زم."

به دهستی خه والووه وه په رده تۆره که ی پشوی پاشنیوه پویه ی لا دا له سه ر جۆلانه دانیشته. کایه تانو سه بارت به وه ی بی بانگه یشتن هاتوته مالې، داوا ی لیبووردنی کرد. مارکیز بوی باس کرد که کهس گوی به دهنگی دهر گایه نادا، چونکه ره سی میوانداری له میوانان له بیر کراوه. دیلاقرا به راویژیکي ئاقلانه وه دوا: "پایه بهرز ئوسقوف که زور سه رقاله و نه خو شیی ره بوشی هه یه نه منی به نوینه رایه تی له لایه ن خو یه و ناردوه."

کاتیک رازیوونیکی سه رتهایی به دهست هینا، له په نا جۆلانه دانیشته دهر فه تیکی باشی بؤ هه ل کهوت باسی ئاگریک بکا که له ناخه وه ده ی سووتاند.

"ده سه وی پیت رابگه یه نم که بهر پرسایه تی ساغی رووحی کچه که تیان به من نه سپاردوه."

مارکیز سوپاسی کرد و دهیه ویست بزانی کچه که ی چونه.

دیلاقرا گوتی:

" باشه . به لّام دهمه وئ يارمه تىي بگم چاكتز بيته وه . "

بوئ باسى ههست و شپوهى دژايه تىي شه يتان كرد ، باسى توانايه كى كرد كه مه سيح به لاوه كانى به خشيوه تاكوو رووحى جندؤكه و شه ياتين له له شه كان دهرىكا و سلامه تى به داماوه كان به خشيوه وه . ته وړات و دوو هه زار شه يتانى سوارى به رازانى به نمونه هيئايه وه . كيشه ي سهره كى ته وديه كه ده بئ له پيشدا بي سه لميئى ، داخوا به راستى شه يتان چؤته له شى سيبه رفا مارياره . ته و باوهر ناك ، به لّام پئويستى به يارمه تىي ماركيز هه يه بو ته وه ي هه رچه شنه شك و گومانىك به روئينيته وه . ته و گوتى ، بهر له هه موو شتىك ده يه وئ بزاني ، كچؤله بهر له وه ي بيته بهرستگه چؤن بوو .

ماركيز گوتى : " نازنم ، وام دهاته بهرچا و هه رچى زياتر له گه لئ ناشنا ده بوون ، كه مترم سهر ليده رده كرد . " و سه بارهت به وه ي كچؤله يان له دالانى كؤيله كان بهر له لا كردبوو ، هه ستى به گوناح ده كرد . چه ندين مانگى پئويست بوو تاكوو كچؤله بيته وه سهرخؤى . كچؤله به فيل و گالته ي نامه نتيقى دايقى تووره ده كرد و ته و زهنگوله ي به جگه ي ده ستيه وه بوو له ملى پشيله ي ده كرد . كؤسپى سهره كىي ناسينى كؤله ي خووگرتنى خراپى وى به درؤيان بوو .  
ديلاقرا گوتى : " راست وهك ره شپيستان . "

ماركيز گوتى : " ره شپيستنه كان درؤيان له گه لئ ئيمه ده كه ن نهك له گه لئ خؤيان . "  
ديلاقرا له ژوروى خه وى كچؤله يدا به سه ير كردنىك نه يده توانى ژماريه كى زؤر كه ل و په لى پئويستى دايه گهره ي له شته نوئيه كانى سيبه رفا ماريا جيا بكا ته وه . بوو كه له ي جولاو ، سه ماكه رى قورميشى ، سه عاتى يارى . سهر نوئيان جانتايه كى بچووكى لىبوو كه ماركيز ناماده ي كردبوو تاكوو له گه لئ خؤى بهر يته بهرستگه . راوه كه يه كى تؤز لئ نيشتوو له گؤشيه ك كه وتبوو . ماركيز بوئ باس كرد كه ته وه ئاميرىكى ئيتاليايى له كار كه وتووى مؤسيقايه به شپوهيه كى سهرسور هينهر ئيستيعدادى منداله كه ي له ليدانى ته و ئاميره مؤسيقايه دا بهر وه رده ده كرد . به بهر يشانيه وه خه رىكى قورميشى ئاميره كه بووو هه روا به بىرى خؤى نهك هه ر چاكي ليده دا ، به لكوو ته نانهت له گؤزانيه كى هه ل كرد كه له گه لئ سيبه رفا ماريا دروستى كردبوو .

ته م كاته زؤر شتى دهره ده خست . مؤسيقا ته و شتانه ي به ديلاقرا ده گوت كه ماركيز نه يده توانى له باره ي كچه كه يدا بيان در كينئى . مؤسيقا به چه شنىك كارى تئ كرد كه نه يتوانى تا كوئتا يى دريژه ي بدا . ناخىكى هه ل كيشا :

" ته تئ ناتوانى بىرى لىبكه يه وه كه چه ندى كلاو لئ چوان بوو . "

ديلاقراش هه ستى وه جوؤش هات .

"دەزانم كچت زۆر خۆش دەوین."

ماركيز گوتى: "وايه، ئەمن گيانم دەبەخشم تاكوو بتوانم بيبينم."

ديلاقرا جاريكى ديكە هەستى بەوھ كرد كه خوا چووكەترين شتەكانيشى لىناشارتتەوھ.

ئەو گوتى: "ئەگەر بتوانم بەسەلمىنم كه شەيتان نەچۆتە نيو لەشيهوھ، ئەمە ئاسانترين داوايه."

ماركيز گوتى: "لەگەل ئابرى نۆنچيکو قسان بکە، ئەو ھەر لەسەرەتاوھ گوتى كه سيبهرفا

ماريا ساغەو ھەر ئەوئيش دەتوانى روونى بکاتەوھ."

ديلاقرا ئەوھى لەبەر زەحمەت بوو. ئابرى نۆنچيکو نەيدەتوانى بو وى بەكەلك بى، بەلام

وتووئۆ لەگەل وى رەنگ بوو ئاکامىكى باشى نەبى. واديار بوو ماركيز فکرى ئەوھى

خويىندۆتەوھ.

گوتى: ئەو پياويكى يەكجار باشە."

ديلاقرا سەرى بە شپۆهيه كى وتادار لەقاند.

ئەو گوتى: "ئەمن فايلىه كانى ئيدارەى ناوچەى ئۆسقۆف دەناسم."

ماركيز بەرەبەرەكانبى كرد: "ھيچ قوربانىيەك ئەوندە گەرۆھ نيه كه بمانەوئ لە مردنئى

راست كەينەوھ." و كاتى دژكردەوھيه كى لە ديلاقراوھ نەدى قسەكەى تەواو كرد:

"بۆ خاترى خواى دلۇقان، تكات لى دەكەم."

ديلاقرا بە دلئىكى زامدارەوھ گوتى:

"لەبەرت دەپارئيمەوھ. مەيەلە ئەوئندە ئازار بچيژم."

ئيدى ماركيز دەستى ھەلگرت. ئەو جانتا بچووكەكەى لەسەر نوئينان ھەلگرت و داواى لە

ديلاقرا كرد بیداتە كچەكەى.

ئەو گوتى: "لانى كەم دەزانى ئەمن لە فکرى وى دام."

ديلاقرا بەبى مالاوايى تىي تەقاند. لەبەر ئەوھى بارانئىكى بەخوڤ دەبارى، جانتايەكەى وەبن

عەبايەكەى دا، زۆر بە چاكي ئاگاي لى بوو. پاش ماوھيه كى بەخوڤى زانى كه دەنگى دەروونى

ديڤ بە ديڤى ئاوازي تيتۆرەبى بە نارەنار دەلئ. باران سەروسەكوتى دەكوتا كه بە دەنگى بەرز

تئى ھەلكرده گۆرانى و لە بىرى خۆيدا ھەتا ئاخيريى گوت. بە گۆرانى گوتنەوھ بەرەو گەرەكى

خاوەن پيشەكان وەرسوورا، بە تەنیشت ئۆركيستراى زيارتەكراندا بۆلاى چەپ رۆيشت و تەقەى

لە دەرگاي ماله ئابرى نۆنچيکو ھيتا.

پاش بیدەنگيەكەى زۆر دەنگى پيئانى بيسست كه بەسەر عەرزى دا كشان. دەنگيەكەى

خەوالو لئى پرسى:

" كَيِه؟ "

ديلاقرا گوتى: " قانونون. "

بۇ ئەوۋى ناۋى خۆى نەدر كىيىنى، شىتېكى دىكەى بە مېشكىدا نەھات.

ئابرى نۆنچىكۆ بەۋ خەيالە كە بەراستى نېردراۋانى دەۋلەتن دەرگای كردهۋە. ئەۋى نەناسى. دىلاقرا گوتى: " ئەمن بەرپۆبەرى كىتېبخانەى ئىدارەى ناۋچەى ئۆسقۇفم. " پزىشك رىگای بەرەۋ دەرگای چۈنە ژوررى دالانى تارىك پىن نىشان داۋ يارمەتىى دا تاكوۋ روپۇشە تەرەكەى داكەنى. بە شىۋەى خۆى ۋ بە لاتىنى پىرسى:

" لە چ كوشتارىكىدا چاوت لە دەست داۋە؟ "

ديلاقرا بە زمانى لاتىنى سەردەمى قوتابخانەى خۆى، باسى پېشھاتى ناخۆشى رۆژگىرانى كىردۋ بە دورودرىژى باسى نەخۆشىيە سەرسەختەكەى بۇ كىرد كە پزىشكى ئۆسقۇف تەئكىدى كىردبوۋ چاۋبەند شىتېكى پىۋىستە. بەلام ئابرى نۆنچىكۆ تەنيا سەرنجى دابوۋە پاراۋىي زمانە لاتىنىيەكەى.

بە سەرسورمانەۋە گوتى: " ئەۋە ئەۋ پەرى پىن گەشىتۋىيە. لە كوى فېر بوۋى؟ "

ديلاقرا گوتى: " لە ئاقىلا. "

ئابرى نۆنچىكۆ: " خزمەتېكى چەندە گەۋرە. "

ئەۋ دەرەفتى پىن دا تاكوۋ دىلاقرا كەۋشە تەختەكانى ۋ روپۇشەكەى داكەنى، جلوبەرگە تەرەكانى دابنى ۋ لە پەنا روپۇشەكە بىناھاۋىتە سەر پانتۇلەكە. پاشان چاۋبەندەكەى لابرېد ھاۋىشتىە نىۋ زېلدا نىكەۋە. ئەۋ گوتى: " نەخۆشى چاۋى تۆ ئەۋەيە زىاتر لەۋەى كە دەبى بىنى، دەبىنى. "

ديلاقرا شەيداي ئەۋ ھەموۋە كىتېبانە بوۋ كە لە ژوررى لەسەرىەك دانرا بوۋن. ئابرى نۆنچىكۆ ھەستى بەۋە كىردۋ ئەۋى بەرەۋ ژوررى يارمەتىيە سەردەتاييەكانى پزىشكى بىرد كە شوۋىنىك بوۋ كىتېبىكى زۆر لە جى كىتېباندا ھەتا بن مېچى لەسەر يەك دانرا بوۋن.

ديلاقرا ھاۋارى كىرد: " يا روۋحى پىرۆز! ئەمە كىتېبخانەى پىتزار كايە. "

ئابرى نۆنچىكۆ گوتى: " نىكەى دوۋسەد بەرگ زىاتر. "

دەرەفتى پىن دا بە گۆيرەى ھەزى خۆى دەستيان پىدا بگىرې. كىتېبى ئۇنىكا لەۋى بوۋ كە لە ئىسپانىا ۋەك ھوكمى زىندان سەيرى دەكرا. دىلاقرا ناسى، بە ئۆگىيەۋە پەرى ھەل دانەۋە بە دلېكى پەرۋە لە جى كىتېبانى دانايەۋە. بەرەۋ ژوررتىر لە پەنا كىتېبى نەمى ترسى لەبەر

دلاندا كۆمەلە بەرھەمى قۇلتىرى بە زمانى فەرانسەيى و ۋەرگېرانيكى لاتىنىيى نامە  
فەلسەفەيىھە كانى دىت.

بە گالتەۋە گوتى: "قۇلتىر بە زمانى لاتىن، ئەمە شىتېكە تا سنوورى لەدىن ۋەرگەرەن. "  
ئابرى نۆنچىكۆ بۆى باس كىرد كە راھىيىكى خەلكى كويەرا ئەۋەى ۋەرگېراۋە. ئەۋ پۆشتە  
بوو و بۆ خۇشى زىارەتكەرەن كىتېبى دەگمەن دەگمەنى چاپ دەكردن. كاتىك دىلاقرا خەرىكى  
ھەلدانەۋەى پەران بوو، پزىشك لېى پىرسى داخو زمانى فەرانسەيى دەزانى؟

دىلاقرا بە لاتىنى گوتى: "قسەى پى ناكەم بەلام پى دەخوئىمەۋە. " بى ئەۋەى شەرم بكا لە  
خۇرا گوتى: "دىارە بۆنانى، ئىنگلىزى، ئىتالىيى، پورتوگالى و كەمىكىش ئەلمانى. "  
ئابرى نۆنچىكۆ گوتى: "پىسىارى مەن سەبارەت بە سەرنجى رەخنە گرانەى تۆ بەرامبەر بە  
قۇلتىرە. ئەمە كۆمەلەيەكى تەۋاۋە. "

دىلاقرا گوتى: "ئەۋ زۆر جار ئىش و ژانى بۆ ئىمە ھەموار دەكرد. مۇخەن ئەم شىعەرەن ئى  
فەرانسەيىھە كەن. "

ئابرى نۆنچىكۆ گوتى: "ئەتۆ ئەم قسەيەى دەكەى چۈنكە ئىسپانىيى. "  
دىلاقرا گوتى: "بەۋ ھەموۋە خويىنە تىكەلاۋەۋە لەم تەمەنەدا ئىدى دەقىق نازام كىم و  
سەربەكۆيم. "

ئابرى نۆنچىكۆ گوتى: "لەم ۋلاتە بەرىنەدا ھىچ كەس نازانى. ئەمەن پىم وايە سەدان سال  
دەبى پروا تاكوو بىزانىن. "

دىلاقرا بى ئەۋەى چاۋ لە لەسەر كىتېبخانە ھەلگىرى قسەى لەگەل دەكرد. لەپىر شىتېك كە زۆر جار  
لېى روو دەدا، كەۋتەۋە بىرى ئەۋ كىتېبەى كە لە تەمەنى دوازە سالىدا بەرپۆبەرى قوتابجانەكەى  
خويىندەۋەى لى قەدەغە كىردبوو و ئەۋ تەنبا بەشىكى بچووكى لەبىر بوو، ۋەدەرىزايى تەمەنى بۆ  
ئەۋەى كىتېبەكەى بىيىنئەۋە، دەگەيشتە ھەركەس ئەۋ بەشەى دوپاتە دەكردەۋە.

ئابرى نۆنچىكۆ لېى پىرسى: "ناۋى كىتېبەكەت ۋەبىر ناىەتەۋە؟"  
دىلاقرا گوتى: "قەت ناۋىم نەزانى، بۆ زانىنى كۆتايى كىتېبەكە تامادەم دەست لە ھەموو  
شىتېك ھەلگرم. "

پزىشك بى ئەۋەى ئاگادارى بكا كىتېبىكى لە پىش چاۋى راگرت، كە دىلاقرا بە يەكەم  
چاۋلىكردن ناسىۋە. ئەم كىتېبە يەكەل لەۋ چاۋر بەرگ كىتېبە كۆنەى تامادىس بوو لە لايەن  
كالىيەنەۋە بوو كە لە شارى سە فىلا چاپ بىو. دىلاقرا بە وردى سەبىرى كىرد. ئەۋ لەرزى ھاتبۆيەۋە



دهیزانی که زۆری نه ماوه بهیږی ریځای دهر بازبویون نابوود دهیږی. سهره نجام باوږ په خویوونی خوی وده دست هیښایوه:

"دهزانی ټم کتیبه قهدهغهیه."

نابری نۆنچیکو گوتی: "هروړهک باشتترین رۆمانهکانی ټم سهدهیه، و له جیاتی ټم کتیبانه، ټیستاش تهیا نامه یو تهلهبان چاپ دهن. خه لکی داموای ټم سهردهمه ته گهر نه توان رۆمانهکانی شو قالیه بخویننهوه، ټدی دهیږی چ بخویننهوه؟"

دیلاقرا گوتی: "کتیبی دیکهش همن. سهده نوسخه له یه کهم چاپی دۆن کیشۆت، لیږه هر له چاپی یه کهمدا خویندراونه تهوه."

نابری نۆنچیکو گوتی: "نه خویندراونه تهوه، ټهوانه یو ولاتانی دیکه به گومرکی دا رت بوون. دیلاقرا سهرنجی نه ده دا قسهکانی، به لآم نوسخه ی به نرخی نامادیسې به رهه می گالیینی ناسیهوه. ټهوه گوتی: "ټم کتیبه نۆ سال له وه پیتش له بهشی نه پینسی کتیبخانه ی ټیمه بزر بووه و قهت ټاسه وارکمان لی نه دیتهوه."

نابری نۆنچیکو گوتی: "بیرم لی ده کردهوه، به لآم هو ی دیکه همن که ټم کتیبه ی به نوسخه یه کی میژووی بیزانن: له ماوه ی زیاتر له سالی کدا لانی کهم له نیوان یازده که سدا ده ستاوده ست کراوه، و لانی کهم سی که سیان نه ماون. لهو باره یه وه به تهواوی دلنیام."

دیلاقرا گوتی: "ټمه ټهرکی سه رشامه به ټیداره ی ناوچه ی ټوسقو فت بنا سیتم."

نابری نۆنچیکو قسه که ی به جیدی ودرنه گرت.

"قسه یه کی مورته دانهم کرد؟"

"ټهوه دم گوت، چونکه کتیبی قهدهغه کراوت همن که پیوه ندییان به ټووه نیه و پیت رانه گه یاندوون."

نابری نۆنچیکو گوتی: "ویږای ټمه زور کتیبی دیکه شم همن." و به قامکی ټامازهی به باز نه یه کی گهوره ی قهغه سه ی پر له کتیبانی کرد. "به لآم ته گهر وایه، ټهوکات ټو ده بوا زور له ټیستا زووتر هاتبای منیش دهر گام لی ټهده کرده یهوه." رووی تی کردو به روو خوشی یه وه دریتزه ی دا: "به لآم خو شحالم سه باره ت بهم گفتم وگو شیرینه لیږت ده بینم."

دیلاقرا گوتی: "مارکیز که نیگهرانی کچه که یه تی داوای لی کردم ټیمه ټیره."

نابری نۆنچیکو داوای لی کرد بهرام بهری دانیشی: کاتیک توفانی مالویران که ره دریای سه روین ده کرد، ټهوه دووانه به پیچه وانه ی عاده ت ناماده بوون گفتم وگو بکمن. پزیشک به زیره کی و به زانایی بوی باسی هاری کرد هر له سه ره تای په ییدا بوونیه وه تا ټه مرۆ، ټهوه باسی سوود لی ټوهر گرتنی به بی

سزاو دہستہ و ہستانیی ہہ زار سالہی توانا پزیشکیہ کانی کرد کہ بو نہ تہہ کوسپی سہر ریگہی پیشکھوتن. ئەو نمونہی جیی داخ و پەژارہی لەم بارہیہوہ خستنہ روو کہ لە کۆنہوہ ئەم نہ خۆشیہیان لە گەل شہیتان لیدراوی و شیوہیہ کی تابیہتی لە شیتی و شیوہی جۆراوجۆری ئالۆزیی رووحی لی تیک چوہ. ئەوہی پیوہندیی بە سییہرقا ماریاوہ ہہ بوو، بە دووری دہزانی کہ پاش تیپہرینی سەد و پەنجار ژۆژان ہیشتا ہەر نہ خۆش بی. ئابری نۆنچیکۆ لە کۆتاییدا گوتی: " ئەم مەترسییہ لە گۆرئ دا ہہیہ کہ کچۆلہ وەک زۆر کەسی دیکہ بەھۆی وەحشیگہری لە دژایہتی شہیتاندا گیانی خۆی لە دەست بەدا."

رستہی دوایی بە بۆچوونی دیلاقرا زیاتر وەک موبالغہی تابیہتی پزیشکانی سەدہ کانی نیوہ راست دەچو، بەلام دژایہتی نہ کرد، چونکہ ئەم موبالغہیہ زۆر چاک لە گەل ئیستیدلالہ مەزھیبیہ کە یەکی دہگرتەوہ کہ پی و انہبوو کچۆلہ شہیتان لیدراوہ. ئەو گوتی زانیسی سئی زمانی ئیسیپانیایی، پورتوگالی و زمانہ جۆراوجۆرہ کانی ئەفریقایی بۆ سییہرقا ماریا بە پیچەوانہی ئەوہی لە پەرستگہ لە سەریان نووسیوہ، ہیچ کات فریوی شہیتان نیہ. بۆ ئەم مەبەستہ بە لگہیہ کی زۆر ہہیہ کہ کچۆلہ کہ ہیژکی رووحی بەرچاوی ہہیہ، بەلام ہیچیان نالین ئەو پیوہندیی بە ہیژکی ناسروشتیبیہوہ ہہیہ. تەنانەت نیشانہیہ کی روون لە ہەل فرین بیان پیشگویی ئەو دوو دیاردہیہی کہ ہەمیشہ بە لگہی ہەبوونی پیروزی بە حساب دین، لەبەر دەستندا نیہ. سەرہرای ئەمەش دیلاقرا ہەولئ دا پشتیوانیی برایی دیکہی ھاوپیروبوچوونی خۆی لە ناوچہ کانی دیکہش بە دەست بیئ، بەلام ہیچیان نہیان ویرا لە دژی فایلہ کانی پەرستگہ قسہیہ کەن، یان لەبەر امبەر بە باوہرہیتانی خیرای خەلکی راوہستن. ئەو باش دہیزانی کہ نہ داوہری ئەو و نہ ئی ئابری نۆنچیکۆ و نہ داوہری ہەردووکیان پیکہوہ بتوانی قەناعەت بە کەسینک بیئ.

ئەو گوتی: " کەوابو ہەردوو کمان لە گەل ہەمووان ناکۆکین."

ئابری نۆنچیکۆ گوتی: " ہەر بۆیہ ہاتنی تۆم پی سہیر بو. ئەمن جگہ لە پاروویہ کی راوی، لە راوگہی دادگای پشکینیی بیروباوہردا شتیکی دیکہ نیم."

دیلاقرا گوتی: " لە راستیدا بۆخۆشم نازام، بۆ ہاتووم. دہلئی ئەو بوونہوہرہ لە لایەن خواوہ ئەرکی ئەوہیہ تا کوو ہیژی ئیمانم بە تاقی بکاتوہ."

دەرپرینی ئەم رستہیہ، ئەوی لە فشاری ہەناسہی لە سینگدا قەتیس کراو زرگار کرد. ئابری نۆنچیکۆ بە سہیر کردنی چاوہ کانی قوولایی رووحی ئەوی دیت و زانی کہ دیلاقرا زۆری نہ ماوہ دەست بکا بە گریانی.

ئەو بە راویژئىكى ئارام بەخشەۋە گوتى: " لەخۇزرا فشار بۇخۇت مەيەنە، رەنگە لەبەر ئەۋەى تۆ دەبوو لە بارەى كچۆلەكەدا قسەت بگردايە، ھاتوويەتە ئېرە. "

ديلاقرا خۇى ۋەك رووتان ھەست پىي كورد. لە جيىى خۇى راست بۆۋە، بەدوای ريگەيەكى چوئەدەردا گەپرا بەلام راي نەكرد، چونكە ھەموو جل ۋەبەرگە كانى لەبەردا نەبوو. ئابري نۆنچىكو يارمەتتىى دا تاكوو جل ۋەبەرگە نيۋە تەرەكانى لەبەر بكاتەۋە، ۋ ھەولئى دا نەيەلئى بپرو تاكوو بتوانن دريژە بە قسە كانيان بدن. ئەو گوتى: " ئەمن دەتوانم ھەتا ساليئىكى ديكەش بىي پسانەۋە لەگەلت بدويم. " ھەولئى دا بە شووشەيەكى چووكە كە گيراۋەى شووشتنەۋى قەرنىەى چاۋى تىدابوو تاكوو برينە خۇراگرەكەى پىي چارەسەر بكا، پىش بە رۇيشتنى بگرئى. ئەۋى لە بەردەرگا را گىرايەۋە تاكوو جانتا چووكەكەى لە ژوروى لئى بەجئى مابوو، دەست داتئى. ۋادەھاتە بەرچاۋ كە ديلاقرا تووشى دەردىكى كوشندە بوو. ئەو سەبارەت بە وتوويژى پاشنپەرۆيە، يارمەتتەيە پزىشككەيەكان ۋ گيراۋەى چاۋ سوپاسى لئىكرد، بەلام ئىزنى نەدا بۆچوونى خۇى بگۆرئى ۋ بەلئىنى دا جاريكى ديكە بۆ چاۋپىكەوتنى يىتتەۋە. ئەو نەى دەتوانى لەۋە زياتر لەبەرامبەر ئارەزوۋى دىتنى سىيەرقا ماريادا خۇى راگرئى. تەنانەت لە شەقام نەى زانى شەۋ داھاتەۋە. ئىدى باران نەدەبارى بەلام جۆگەكان لەبەر بارانى زۆر پىر بپوون. ديلاقرا بە زەھمەت بە ريگادا دەرۆيشت، ئاۋ لە نيۋەرپاستى شەقامئى ھەتا گويژىنگى دەھات. ژنى كىشكچى ھەولئى دا رىي پىي بگرئى، لەبەرى ئەۋەى زۆرى بۆ زايەلئەى ناقووسى شەۋى نەمابوو. ديلاقرا پالئى پىۋەنا:

" ئەمە ئەمىر پايەبەرز ئۆسقۇفە. "

سىيەرقا ماريا لە ترسان ۋەخەبەر ھات ۋ لە تاريكىدا ئەۋى نەناسىيەۋە. ئەو نەيدەزانى چۆن پىيى بلئى بۆچى لەم كاتە نانساييەدا ھاتەۋ، لەپر بيانوويەكى دۆزىيەۋە:

" باوكت دەيەۋى بتىينئى. "

كچۆلە جانتا چووكەكەى ناسىيەۋە ۋ دەم ۋچاۋى لە توورەپىيان سوور ھەلگەپرا.

ئەو گوتى: " بەلام ئەمن نامەۋى. "

بە سەرسورماۋىيەۋ لئى پىرسى، بۆ.

كچۆلە گوتى: " ھەروا. باشترە بىرم. "

ديلاقرا ھەولئى دا بەندى قايشى گويژىنگى لاقە ساغەكەى بكاتەۋە، پىيى ۋابوو ئەم كارەى دەبتتە ھۆى خۇشحالئى ۋى.

كچۆلە گوتى: " لىم گەرئى. دەستم لئى مەدە. "

دیلاقرا قسه‌کە‌ی بە هیند وەرنە‌گرت، و کچۆ‌له بە توورە‌بیه‌وه تفی له دە‌م‌و‌چاوی کرد. ئە‌و خۆ‌ی راگرت و لاروومە‌تە‌کە‌ی دیکە‌ی بۆ راگرت. سیبەر‌قا ماریا دیسان تفی لێ کردە‌وه. ئە‌و سەر‌مە‌ست له لووتکە‌ی تام و چیتێ‌ی قە‌دە‌غە‌‌کراودا له که ناخیه‌وه بلیسە‌ی سە‌ندبوو، دیسان لاروومە‌تە‌کە‌ی دیکە‌ی هینایه‌وه پێ‌شی. چاوه‌کانی له‌سەر‌یه‌ک دانان و له ناخی دلە‌وه دە‌ستی به‌ دو‌عا کرد. هاوکات کچۆ‌له بە‌ردە‌وام تفی دە‌کرد و هە‌تا زیاتر دە‌رە‌هە‌ل‌بووبایه، دیلاقرا پتری پێ‌ی خۆ‌ش بوو، تاکوو کچۆ‌له بۆ‌ی دە‌رکە‌وت که توورە‌بوونە‌کە‌ی چە‌ندە‌ بێ‌ سوودە. ئینجا دیلاقرا شانۆ‌ی ترسناکی مرۆ‌قی‌کی بە‌راستی توورە‌ی دیت. مووه‌کانی سیبەر‌قا ماریا قرژ بوون و وە‌ک زیندە‌وان بوون بە‌ ماری مێ‌دۆ‌زاو کە‌فی له زاری دە‌هات و به‌ زمانی بت‌پەرستان وە‌بەر رە‌هیلە‌ی جنیوانی دا. دیلاقرا وینە‌ی مە‌سیحی له‌خاچ‌درای دە‌رە‌یتنا، له‌ روخساری کچە‌ی نزیک بۆ‌وه‌و هاوارێ‌کی ترسناکی کرد: "کە‌یفی خۆ‌تە‌ کێ‌ی کێ‌ی نی، هە‌ی شایانی دۆ‌زە‌خ، برۆ‌ و ن به‌."

هاواری وی ئە‌وه‌ندە‌ هان‌دەر بوو که کچۆ‌له تە‌فریبە‌ن هە‌موو قایشە‌کانی پ‌چران‌دن. ژنی کێ‌ش‌ک‌چیی ژووری به‌ نینگەرانیه‌وه گە‌یشتی و هە‌ولێ‌ی دا لغاوی بکا. بە‌لام تە‌نیا مارتینا بوو توانی به‌ هە‌ستی ئاسمانیی خۆ‌ی دە‌رە‌قە‌تی ئە‌م کاره‌ بێ‌، دیلاقرا رای‌کرد.

ئۆس‌قۆف له‌ کاتی ناخوار‌دنی شه‌و‌دا به‌ نینگەرانیه‌وه چاوه‌‌روانی ئە‌و بوو، چونکه‌ بۆ‌ خۆ‌ین‌دنه‌وه ئاماده‌ نە‌بوو. بۆ‌ وی روون که دیلاقرا له‌ دنیا‌ی خۆ‌ی دایه، جگه‌ له‌ دیمە‌نی وە‌حشیی سیبەر‌قا ماریای کۆ‌له‌وار، ئاگای له‌ دنیا و قە‌یامە‌تی نە‌ماوه. دیلاقرا خۆ‌ی ده‌ کتیی‌خانه‌ هاویش‌ت، بە‌لام نە‌ی دە‌توانی بخۆ‌ینیتە‌وه. به‌ باوه‌رپێ‌کی تالە‌وه‌ نویژی کرد، و‌یرای تیبۆ‌رە‌ی گۆ‌رانیی گوت. وە‌ک رۆ‌نی داغ وە‌ها فرمیسکی هە‌ل‌دە‌وران‌دو ده‌تگوت تاگر له‌ دە‌روونی هە‌ل‌ دە‌ستی. ئە‌و جانتا بچوو‌که‌کە‌ی سیبەر‌قا ماریای کردە‌وه و شت و مە‌که‌کانی یه‌ک به‌یه‌ک له‌ سەر‌ مێ‌زه‌کە‌ی ریز کردن. ناسینی‌وه، به‌ هێ‌زێ‌کی پ‌ر له‌ ئە‌وینە‌وه بۆ‌نی کردن و خۆ‌شی ویست‌ن و به‌ویه‌ری بۆ‌ شه‌رمیه‌وه قسه‌ی له‌ گە‌ل‌ دە‌کردن. پاشان هە‌تا نی‌و قە‌دی خۆ‌ی رووت کردە‌وه، شیل‌اقێ‌کی ئاسنی له‌ چه‌کمه‌جە‌ی مێ‌زه‌ گە‌وره‌کە‌ی دە‌رتینا که تا ئە‌وکاتە‌ نە‌ی‌وی‌رابوو بێ‌هینیتە‌دەر و به‌ توورە‌بیه‌کی هە‌وسار‌دامال‌راوه‌وه، بێ‌ ئە‌وه‌ی تۆز‌قالێ‌ک راوه‌ستی، وەرگه‌ر‌ایه‌ خۆ‌ی تاکوو دوایین نیشانه‌کانی سیبەر‌قا ماریای له‌ گیسانی خۆ‌ی ب‌س‌پ‌رتی‌وه. ئۆس‌قۆف که هە‌را چاوه‌‌روانی وی بوو، ئە‌وی له‌ حالێ‌ک‌دا دیتە‌وه که شه‌‌لالێ‌ی خۆ‌ین و فرمیسک ببوو.

دیلاقرا گوتی: "باوکی به‌رپ‌ر، ئە‌و شه‌یتانه، خراپ‌ترین جۆ‌ریه‌تی."

ئۆسكۆف دىلاقراى بانگ كرده ژوررى خۇى تا ولام بداتەوۋە بەبى چاۋپۇشى گويى بۆ ددانپىداھىنانى بېرپەردەو تەواۋى ئەو گرت، باش دەيزانى كە نابى لىيى خۇش بى، بەلكو دەبى بىرىارى دادگاي بەرپۆە بەرى. تەنيا خالىكى لاواز كە لەبەرامبەر دىلاقرادا لە خۇى نىشاندا ئەو بو كە ھەلەى واقعىى ئەوى بە نەپىنى ھىشتەو. ھەموو مافو بەرپرسايەتتەبەكانى بەبى ھىچ شىكردنەو ھەكى ئاشكرا لى ئەستاندەوۋە ناردىيە نەخۇشخانەى ئاموردى دىووس تاكوو لەوئەك پەرسئارى گولان ئەركى خۇى بەرپۆە بەرى. دىلاقرا تىكاي كرد بۆ تەسكىنى دلى خۇى ئىزنى بدا نوپىزى سەعات پىنجى ئىۋارە بۆ گولەكان بكا، بەلام ئۆسكۆف ئىزنى نەدا. دىلاقرا بەھەست بە بۆشايەكى قول چۆكى لەسەر ھەرزىدا داو ھەردووكيان پىكەو ھەرىكى نزا بوون. ئۆسكۆف دوغاي خىرى بۆ كردو يارمەتتى دا ھەستتە سەر پى.

ئۆسكۆف گوتى: "خا روھمت پى بكا." و ئەوى لە دلى خۇى سىپەو.

تەنانەت پاش ئەو ھش كە كايەتائۆ سزايەكەى تىپەر دەكرد، زۆر لە كاربەدەستانى سەرووى ئىدار پشئىوانىيىيان لىكرد، بەلام ئۆسكۆف دلى نەرم نەبوو. ئەو ئەو بۆچوونەى رەت كردهو كە ئەوانەى شەيتان دەرەكەن سەرەنجام ھەر لەلايەن ئەو شەيتانانەو كە دەريان كرددون لە داو دەكەون. دوايىن ئىستىدلالى وى ئەو بو كە دىلاقرا گويى بە بىرىارى لىپراوانەى مەسىحىانە نەداو، بەلكو سەرىپچى لىكردوۋە دانىشتوۋە باسى مەسەلە ئايىنىيەكانى لەگەل كرددون. ئۆسكۆف گوتى: "ھەر راست ئەو زەبرى لە رووحى دىلاقرا داوۋە ھەتا سنورى لە دىن وەرگەرانى بردو." ئەوى لە ھەموو شت زياتر جىي سەرسورمان بوو، ئەو بو كە ئۆسكۆف لەكەل كەسىكى باوهرىپىكراۋى خۇيدا ئاوا دلرەقانە رەفتارى دەكرد، ئەو ىش سەبارەت بە گوناھىك كە كەفارتەكەى ئەوپەرى لە ھەددى مۆمە سەوزەكان تى نەدەپەرى.

سىبەرقا بە چاۋپۇشىيەكى تايبەتەوۋە مارتىناى وەرگرت. لەو كاتەدا مارتىناش سەبارەت بە رەتكرانەوۋەى داۋاي لىبوردنى، زۆر غەمگىن بوو. كچۆلە لە شتتەك نەگەشىت، تاكوو لە

باشنیوه‌رۆیه کیدا له کاتی میلدۆزیدا له سه‌ر بالکۆن، چاوی له سه‌رئ کردو دیتی فرمی‌سک به چاوی مارتینادا دینه خوار. ئەو دوو‌دلیی خۆی له سییه‌رقا ماریا نه‌شارده‌وه:

"پیم خۆش بوو بمرم و ئیدی له‌نیو ئەم زیندانه‌دا له سه‌گه‌مه‌رگیدا نه‌ده‌بووم."

گوتی ته‌نیا هیوا‌ی بۆ هه‌لس‌و‌که‌وت له‌گه‌ڵ سییه‌رقا ماریا شه‌یتانه‌کانیه‌تی. مارتینا دیه‌ویست بزانی ژماره‌ی شه‌یتانه‌کان چه‌ندن و چۆن و چۆن ده‌کرئ قسانیان له‌گه‌ڵ بکا. کچۆ‌له شه‌ش دانه‌ی بۆ ژماردو مارتینا شه‌یتانیکی ئەفریقای ناسیه‌وه که جاریکی هیرشی کردۆ‌ته سه‌ر مائی باوکی. هیوا‌یه‌کی نوێ خۆش‌حالی کرد.

ئەو گوتی: "زۆرم پێ خۆش بوو قسه‌ی له‌گه‌ڵ بکه‌م."

سییه‌رقا ماریا خۆش‌حال بوو له‌و زه‌به‌ری که لێی دا‌بوو. ئەو گوتی: "شه‌یتان ناتوانی قسان بکا. سه‌یری ده‌م‌و‌چاوی ده‌که‌ی و تی‌ده‌گه‌ی که‌چ ده‌لی." زۆر به‌جیددی به‌لێنی دا ئاگاداری بکاته‌وه تا‌کوو بتوانی له‌ چاوی‌که‌وتنی دواتردا له‌گه‌ڵ شه‌یتان به‌ره‌ه‌روو بی.

کایه‌تانۆ به‌ خا‌که‌راییه‌وه کاروباری ناخۆشی نه‌خۆش‌خانه‌ی به‌ لێهاتووییه‌وه ئە‌نجام دا. گوله‌کان که به‌ پیتی قانون حیسابی مردووانیان بۆ ده‌کرا، له‌ هه‌وشیکی تایه‌تیدا که عه‌رزه‌که‌ی به‌ چری و چالی شیلدرای دارخورمایه‌ دا‌پۆ‌ش‌رابوو، ده‌خه‌وتن. زۆریان ته‌نیا ده‌یان توانی خۆ بۆ پێشه‌و راکێشن. سێ‌شه‌مانه‌ رۆژی چاره‌سه‌ری گشتی رۆژیک بوو کار زۆر بوو. کایه‌تانۆ که ببوه قوربانی تا‌کوو گونا‌هه‌کانی بشواته‌وه، ئەم زه‌جه‌ته‌ی ته‌حه‌مول کردو دام‌وترین نه‌خۆشه‌کانی له‌ نیو ته‌شتی ته‌ویله‌یدا ده‌شووردن. له‌یه‌که‌م شه‌مه‌ی دانه‌وه‌ی که‌فاره‌تا که پله‌ی قه‌شه‌یی ئەو تا ئاستی رۆپۆشی ساده‌ی په‌رستاری نزم ببۆ‌وه، ئابری نۆنچیکۆ به‌ سواری ئەو ئەسه‌پی مارکیز به‌ دیاریی دا‌بوویه، گه‌یشتی.

ئەو پرسى: "چاوت چۆنه‌؟"

کایه‌تانۆ ده‌رفه‌تی پێ نه‌دا له‌باره‌ی چاره‌ره‌شیه‌که‌یدا بدوئ یان له‌ وه‌زعی به‌داخ بی. سه‌باره‌ت به‌و گه‌راوه‌یه‌ی که به‌راستی گومانی ﴿کاره‌گه‌ری﴾ رۆژگیرانی له‌ قه‌رنیه‌ی چاوی سرێپۆ‌وه، سوپاسی کرد.

ئابری نۆنچیکۆ گوتی: "ئەتۆ ئەسه‌لن نابێ سوپاسم بکه‌ی. ئەوه‌ی که باشترین هه‌توان بۆ چاوتی‌پین له‌ خۆره‌تاوه‌و ئەمن ده‌ی ناسم، دام به‌تۆ: "دلۆپه‌کانی باران."

پزیشک بۆ مائی بانگه‌یشتن کرد. کایه‌تانۆ وه‌لامی دایه‌وه که به‌بێ ئیزن ناتوانم به‌ شه‌قام دا برۆم. ئابری نۆنچیکۆ بایه‌خینکی به‌م قسانه‌ نه‌دا. ئەو گوتی: "ئەگه‌ر به‌ خاله‌ لاوازه‌کانی ئەم

ولائتە بزانی، دەزانی كە قانوون تەنیا سى رۆژ دەوامى ھەيە. ئەو كىتەبخانەى خۆى لەبەر دەستى كايەتانۆ نا تاكوو درىژە بە خويىندەنەوى خۆى بداو لەگەل دادپەرەرى بەرەورپو بى. كايەتانۆ بەبى خۆفريودان بە شوگرىيەو گوئى بۆ راگرت.

ئابرى نۆنچىكۆ گوئى: "ئەمن لەگەل گىرورگرتەكانت ئەتۆ بە تەنیا بەجى دىلەم." و مامزەى لە قەبرغەى ئەسپەكەى كوتا و درىژەى دا: "ھىچ خوايەك ناتوانى مرۆقئىكى لىھاتووى وەك تۆ بھولقئىنى و لە كاتى شووشتنى نەخۇشاندا بزر بى."

سى شەممەى دواتر ئابرى نۆنچىكۆ "نامە فەلسەفییەكان"ى بە زمانى لاتىنىيى بۆ بە دىارى ھىنا. كايەتانۆ ھەلى داىەو، نىو كىتەبەكەى بۆن كردد و نرخەكەى قەبلاند. ئەو ھەرچى زىاتر لە ئابرى نۆنچىكۆ ورد دەبۆو بە رادەيەش شتى كەمترى دەست دەكەوت.

ئەو گوئى: "زۆرم پى خۇشە بزائم بۆ چى ئەوئەندە بۆ من مېھەربانى."

ئابرى نۆنچىكۆ گوئى: "چونكە ئىمە مرۆقەخوئاناسەكان بەبى قەشەكان ناتوانىن بژىن." نەخۇشەكان لەشى خۇيان دەخەنە بەردەستمان نەك رووحيان، وەزەى ئىمە وەك ئى شەيتانى دەچى كە دەپەيوئى لە نىوانى تۆو خوا دا كىشە ھەلايسىنى.

كايەتانۆ وەلامى داىەو: ئەم قسەيە لەگەل نىەتى باشى تۆدا نايەتەو.

ئابرى نۆنچىكۆ گوئى: "بۆخۇشەم نازائم چ قەدو كىپالىئىكان ھەيە."

كايەتانۆ گوئى: "ئىدارەى پىرۆزى كلىسا دەزانى."

ئابرى نۆنچىكۆ بە شىوئەكى چاوەرپوان نەكراو كەيفى ساز بوو. ئەو گوئى: "وئە مائە من تاكوو تەواو بە شىئەبى لەم بارەيەو قسە بكەين. ئەمن شەوانە ئەوپەرەكەى دوو سەعەتان، ئەويش پىچرپىچر دەخەوم، كەوابوو ھەموو وەختىك دەكرى."

مامزەى دەئەسپ كوتا و لەوئى دوور كەوتەو.

كايەتانۆ زۆر زوو فېر بوو كە دەسەلاتى گەورە قەت نىوئى لەدەست ناچى. ھەر ئەو كەسانەى كە پىشتەر بۆ لايەنگرى لەو دەنگيان بەرز كرددبۆو، ئىستا ھەر دەئىي گولئىك دەبىنن و لىى دوور دەكەونەو. ئەو ھاوپىيانەى كە لە ھونەر و ئەدەبىياتى جىھانىدا پىرەوييان لە بۆچوونەكانى وى دەكرد، خۇيان دوور رادەگرن تاكوو نەوئەك لەگەل كلىسا تووشى كىشە بن. ھەر گوئىشى لى نەبوو. دلئى وى بۆ سىيەرقا ماریای لىدەدا، بەلام بەو باروئوخە رازى نەبوو. ئەو پىى وابوو ھىچ قانوونىكى زەرياکان يان زنجیرە كۆپوئەكان، دىنایى يان ئاسمانى، و ھىچ دەسەلاتىكى جەھەننەمى ناتوانى ئەم دووانە لىك بكاتەو.

شەۋيىكى، بە خۆشحالئىيەكى زۆرەۋە لە نەخۆشخانە راي كەرد، تاكوو وەك ھەموو جارئ بە نەھنى بېچتتە پەرستگە. ئەوئ چوار دەگاي چوونە ژورەۋەى ھەبوو. دەرگاي سەرەكى بە كولانەيەكى ھەوا كېشەۋە، دەرگايەكى دىكەى وەك ئەو كە بەلانى دەريادا دەكرابەۋە، دوو دەرگاي بچووكى دىكەى پېراگەيشتت. دوو دەرگا سەرەكەيە كە چيان لە گەل نەدەدەكرا. كايەتانۆ پېويستىي بەۋە نەبوو لە قەراغ دەرپاۋە پەنجەرەى سىيەرقا ماريى دەستنيشان بكا، چونكە تاقە رىگايەك لە ھەردوو لا بوو كە پەرژىنى دارى نەبوو. ئەو خانوۋەكەى لە لاي شەقامىپرا بست بە بست ھەل سەنگاند، لەخۆرا بە دواى كەرەسەيەكدا دەگەپرا كە بتوانئ خۆئ پئ ھەل كېشيتتە سەرى.

كايەتانۆ دوو دل بوو لەۋەى كە دەست لە ھەولەكانى خۆئ ھەل بگرئ، كەوتەۋە بېرى تۆئيليك كە خەلك لە كاتى ھەلگەرانەۋە لە بېرارەكانى خوادا خواردنى پېويستى پەرستگەيان لە وئە دابىن دەكرد. ئەو تۆئيلانەى كە دەچوونەۋە سەر پەرستگە يان سەربازخانەكان تايبەتەندىي ھەموو قۇناغەكان بوو. خەلكى ئەو سەردەمانە لە شارەكان لانى كەم شەش تۆئيليان پئ شك دەھات و بە تىپەرىنى كات ژمارەيەكى دىكەشيان دۆزىنەۋە كە بۆ كاتى تەنگانە لەبار بوون. لەنيو گولەكاندا گۆرھەلكەنيكى پېشوو تۆئيلي مەبەستى بۆ كايەتانۆ ئاشكرا كەرد: گۆرستانىكى كۆن و بئ كەلك پەرستگەى دەگەياندەۋە سەر پارچە زەوييەكى تەنيشتى كە سەد سال لەۋەپېش يەكەم گۆرستانى كلارسييەنەكان بوو. ئەم تۆئيلە راست لە پېش ديوارىكى بەرز و ئەستور بوو كە كەس نەى دەتوانئ وەسەرى كەوئ، لە ژيەر بيناي زيندان سەرى وەدەر دەنا. كايەتانۆ پاش ھەولئىكى زۆرو بئ سوود، ھەرۋەك بېرى دەكرەۋە بە ھيژى ئيمان بە ھەموو شتتەك دەگەى و سەردەكەۋى.

بيناي زيندان لە جەنگەى بەيانيدا دەرگەى ئارام بوو، بە دلئىيەكى تەۋاۋە لەۋەكە ژنانى كېشكچى لە جىگايەكى دىكەۋە دەخەون. تەنيا خۆئ لە مارتينا دەپاراست كە دەرگاي ژورەكەى نيۋە كراۋە بوو پرخەى دەھات. تا ئەم كاتە دلەراوكئ و بئ ئۆقرەبى پشويان پئ سوار كەردبوو. كاتتەك ديسان ژورى سىيەرقا ماريى بە ققلى زاميندار لە نيو زنجيردا ديت، دلئ داخوريا. بە سەرى قامكانى فشارى بۆ دەرگا ھيئا. ھەر كە جىرەجىرى لاۋلاۋەى دەرگا بەرزبۆۋە، ھەناسەى سوار بوو. سىيەرقا ماريى چاۋ پئ كەوت كە لە تەمىكى نوورى ھەميشەبيدا خەوتە. لەپر چاۋەكانى كەردنەۋە تاۋيىكى پئچوو تاكوو توانئ ديلاقراى بە كراسى بەنى گولەكان بناسيتتەۋە. كايەتانۆ نينۆكە خويئاوييەكانى خۆئ پئ نیشان دا.



به سرتە پيئي گوت: "ئەمن لە ديوارى وەسەر كەوتوم."  
سييهرفا ماریا گوتی: "بۆ چی؟"  
ئەو گوتی: "بۆ ئەوەی تۆ ببینم."

ئیدی نەیدەزانى دەبى چى دیکه بلێ، له لەرزینی دەست و دەنگى توورەى خوێ پەريشان  
ببوو.

سييهرفا ماریا گوتی: "برۆ!"

چونكه لەوانە بوو دەنگى ناشكرای بكا، له حالىك له ترسان دەلەرزى، چەندین جار سەرى  
جولاند، كچۆلە ديسان دووپاتى كردهوه: "برۆ دەنا هاوار دەكەم." كایە تانۆ ئیستا ئەوەندە  
لەوى نزيك بوو كه نەیدەتوانى هەست بە هەناسەى كچانەى وى بكا.

"تەنانهت ئەگەر بە قەسدى كوشتم لى بدەن نارۆم." و لەپەر خوێ بە گەورەتر لە ترس  
هەست پى كردهو بە دەنگىكى بویرانەوه گوتی: "ئەگەر دەتەوێ هاوار بكەى، هەر ئیستا  
دەتوانى دەست پى بكەى."

كچۆلە لیوى خوێ گەست. كایە تانۆ لەسەر نوێنان دانیشت و رووداوى سزایەكەى بە وردى بۆ  
گێرپایەوه بەلام هۆیەكەى پى نەگوت. كاتیك تەوانى وەقسە بى، كچۆلە زیاتر لە بابەتەكە  
گەشت. سييهرفا ماریا بەبى هیچ چەشنە گومانىك سەیری كردهو پرسى بۆچى چىدیکە  
چاوبەند لە چاوى نادا.

ئەو بە شادمانیەوه وەلامى داىهوه: "ئیدی پىویستم پى نیه، ئیستا ئەگەر چاوم ببەستم  
رووبارى زىپىنى ئالغەى بسكت نابینم."

پاش دوو سەعات بە هەستىكى بەختەوهرانە لەوێ رۆشیت، چونكه سييهرفا ماریا ئیزنى  
پى دا ديسان بىتەوه بە مەرچىك بە دەرگای سەرەكیدا لەو شیرینیانەى بۆ بىنێ كە پى خوێن.  
ئىوارەى رۆژى دواتر ئەوەندە زوو هات كە هیشتا پەرسنگە هەر ئاوەدان بوو، بەلام لە ژوروى  
سييهرفا ماریادا هیشتا چرا دایسا تاكوو مىلدۆزى مارتینای تەواو بكا. شەوى سىيەم رۆن و  
پلێتەى هینا تاكوو چرایەكەى پر بكا تەوه. لە شەوى چوارەمى رۆژى شەمەدا چەندین سەعات  
لەسەریەك یارمەتى سييهرفا ماریای دا بۆ ئەوەى لە ئەسپیان خوێ بدۆزى، چونكه ئەم  
گیانەلەبەرە لە زینداندا خیرا زیاد دەكا. كاتیك شەپۆلى پرچی خاوین بووهو شەى لیدرا،  
كایە تانۆ جارێكى دیکە هەستى بە ئارەقى ساردى وەسودەسە لە لەشیدا كردهو. ئەو لە كاتیكدا  
هەناسەى لە سینگیدا راگرتبوو لە پەنا سييهرفا ماریای راكشاو لەگەڵ چاوهگەشەكانى

رووبه‌پوو بۆوه، كه بستىكى لى دوور بوو. ههردوو كيان شله ژابوون. كايه تانو له ترسان دوعاى ده‌كردو له بهرامبهر روانى سيبه‌رفادا خۆى راگرت.

سببه‌رفا غيره‌تى قسانى وه‌بهر هات: "ئه‌تۆ ته‌مه‌نەت چەندە؟"

ئەو گوتى: "له مانگى مارس بوومه‌سى وشه‌ش ساله‌."

كچۆله به وردى سه‌يرى كرد.

زه‌رده‌يه‌كى هاتى و گوتى: "ئه‌تۆ پياويكى به‌ته‌مه‌نى." ئەو سه‌يرى گنجه‌كانى نيچاوانى كايه‌تانۆى كردو به دلرپى خۆى له باره‌ى ته‌مه‌نه‌وه‌ى زياد كرد: "پياويلكه‌يه‌كى دەم‌و‌چار گنجاوى." كايه‌تانۆ به رووخۆشيبه‌وه قسه‌كانى به دل و به‌گيان وه‌رده‌گرت. سببه‌رفا ماريما پرسى، بۆچى په‌له‌يه‌كى سپى له‌سه‌ر سه‌رى هه‌يه.

ئەو گوتى: "زگمك وام."

كچۆله گوتى: "كال بۆته‌وه."

كايه‌تانۆ گوتى: "زگمك وام. دايكيشم هه‌ر وا بوو." ئەو هه‌روا ده‌ى پوانيه‌ چاره‌كانى سببه‌رفا ماريما و سببه‌رفا به پيويستى نه‌ده‌زانى روى خۆى وه‌رگيڤي. كايه‌تانۆ هه‌ناسه‌يه‌كى قوولى هه‌لكيشاو له به‌ر گوتى:

"هۆ خولقينه‌رى سببى شيرينى كه‌فاره‌تى چاره‌شيبى من."

سببه‌رفا لى تى نه‌گه‌يبى.

ئەو باسى كرد: "ئەو شيعرەكى بابە‌گه‌وره‌ى باوكى دايه‌گه‌وره‌ى منه. ئەو سى قه‌سبده‌ى گوندى، دوو هه‌جونا‌مه، پينچ ليريك و چل سۆناتى نووسيبوو. زۆربه‌يانى بۆ ژنيكى پورتوگالى نووسى كه گيلۆكه‌ بوو قه‌تيش پى نه‌گه‌يشت، چونكه خيزاندار بوو دواتر ژنيكى ديكه‌ى هيناو به‌ر له‌وى مرد."

"ئەو هاو ئايينى بوو."

وه‌لامى دايه‌وه: "سه‌رباز بوو."

شتيتك دلى سببه‌رفا ماريما ورووژاند، چونكه ده‌يه‌ويست جاريكى ديكه‌ش گوتى له‌م شيعره‌ بيته‌وه. كايه‌تانۆ ته‌مجار به‌ ده‌نگيكي پر له‌ زايله‌ و باش و ساف شيعره‌كه‌ى دووپاته‌ كرده‌وه تا گه‌يشته‌ دواين و چله‌مين سۆناتى سواره‌ى چه‌ك و نه‌وينى دۆن گارسيلاسۆ ديلاشگا كه له‌ لووتكه‌ى سالانى گه‌شه‌كردن له‌ كاتى شه‌ردا به‌ردىكى وي‌كه‌وت.

کاتیڭ تا کۆتایی خویندییهوه، دهستی سییهرفا ماریای گرت و لهسه ر دلی خوئی دانا، سییهرفا ماریا ههستی به گالهی تۆفانیی کرد.

کایه تانۆ گوتی: "ئه من هه میسه له م حاله دام."

بئ ئه وهی دهرفهت به وه زعی په ریشانی بدا، خوئی له هه موو ئه و شتانهی دلیان ده ره نجاندو ئیزنی ژیانیان بئ نه ده دا، ده رباز کرد. بۆ سییهرفا ماریای درکاند، ساتیک نه بووه که له فکریدا نه بئ و هه رچی خورادوویه تی و خورادوویه ته وه تامی ئه وی داوه، چونکه له هه رکات و شوینیکدا ژیان بریتییه له سییهرفا ماریا و جگه له مه ته نیا خوا ئه و مافو و ده سه لاتهی هه بووه، ئه مه لووتکه ی ویستی دلی ئه وه که له گه ل سییهرفا ماریای بمرئ. دریژه ی به قسه کانی دا، بئ ئه وهی ببینئ، به و جۆره ی که زولال و خۆشه له بهر خویندییهوه، سییهرفا ماریا خه وی لی که وتبوو. که میکی غیرهت وه بهر هات و پرسئ:

"ئیسئا چی؟"

کایه تانۆ گوتی: "ئیسئا هه یج، بۆ من ئه وه نده به سه که ئه تۆ ده زانی."

ئه و ئیدی نه یه ده توانی قسان بکا، به ئارامی گریا و له جیاتی سه رین باسکی وه بن سه ری سییهرفا ماریا دا، و سییهرفا پالی وئ دا. هه روا مانه وه و خه ویان لی نه که وت. قسه یه کیان نه کرد، تاکو بانگی که له شیر بهرز بووه و ئه و ده بووا په له ی بکا تاکو سه ری سه عات پینج بگاته نوژی به یانی. بهر له رۆشنت، سییهرفا ماریا ملوانکه ی به شکۆی ئۆدو قۆسای پیشکیش کرد: هه ژده توسیل دریژایی، له جۆری سه ده فو سه ده فی مه رجانی بوو.

ناهومیدی له دلی به ش مهینه تی کۆچی کردبوو. دیلا فرای بئ ئۆقره هه موو کاریکی ده کرد، ئیزنی دا لینی خورن. ده رفه تیکی وا هه ل که وت که له نه خۆشخانه رای کرد تاکو سییهرفا ماریای ببینئ، له حالیکدا له ژیر بارانه ی دریژما وه دا ته رپبوو به هه ناسه برکی وه ژووو که وت، و سییهرفا ماریا ئه وه نده به ئیحتیاجه وه چاوه روانی بوو که یه که م پیکه نینی، سییهرفا ماریای بوو ژانده وه. سییهرفا یه کینک له شه وه کانی به شیعریک که چه ندین جاری گوئ لی بووه و له بهری کردوه، ده ست پئ کرد:

"ئه من ئارام را وه ستاوم. سهیری وه زعی خۆم و هه نگاوه کامم بکه م که تۆ پیشانم ده ده ی." و بویرانه پرسئ: "ئه رئ پاشماوه ی ئه م شیعه ره چۆنه؟"

ئه و گوتی: "ده بینم چۆن خۆم به دلپاکی فیدا کردوه، ئه ویش مالۆیرانی کردم و به دست مه رگم ده سپیژئ." سییهرفا ماریا هه ر به و جوانییه شیعه ره که ی دووپاته کردوه و ئه وان تا

کۆتایی هەر بەم جوړه دريژهيان پي دا، د پريان دهبواردنو سوناته کانيان ده گوري و بهراوه ژويان ده کردنه وه، بهو جوړه ي که پيان خوځ شو، به گوږه ي وه وزعي خوځيان که مه يان که گهل ده کردنو به سهرياندا زال ده بوون هه روا بزانه شيعره کان ئي نهو دووانه ن. له ماندوويه تي خه ويان لي که وت. به زايه له ي بانگي که له شيعره کان ژنه ئيشکگر به قاوه لته ييه وه که يشتي و هه ردو ويان به نيگه رانييه وه له خه و رابوون. بيده ننگي به سهه ر ده ورو به رياندا زال بوو. ژنه ئيشکگر قاوه لتييه که ي له سهه ر ميز دانا. به سوو که ناوړيک چراهه که ي هه له سهه نگاندا، بچ نه وه ي کايه تانؤ له نيو پيڅه خه في دا بيني وه دهه ر که وت.

کايه تانؤ کاتيک ديسان پشوي هاته وه بهر، گوتي: "شه تان قالوچه يه کي که ندوگوو خوړه. نهو ته ناهت منيشي وا لي کرد نه بينريم."

سيهه رقا ماريا ده بووا فيليکي ديه که ي ده کار کردبا تا کوو نهو روژه ژنه ئيشکگر جاريکي ديه که نه يه ته وه ژوروي. له نيوه راس ته کاني شه وي دا پاش روژيک خوځي زي، وه که هه ميشه هه ستيان به وه ده کرد يه کتريان خوځ ده وي. کايه تانؤ ده به ويست کاريکي مه ترسي دار بکا، له سنووي نيوان گالته و راستيدا به ندي جل و به رگاني بکاته وه. سيهه رقا ماريا به هه ردووک ده ستان پاريزگاري له مه مکه کاني کرد. توور به ي له چاوه کانيدا بريسه که يان داو شه پوليکي سوور نيوچاواني داگيرساند. ده تگوت ساگره بلنسه ي دي. کايه تانؤ به قامکي گه وري و قامکي ئيشاره ي ده سهه ر کاني نه وي گرت و له سهه ر سينگي لابر د. سيهه رقا ماريا هه و لي ده دا به ربه ره کاني بکا. به لآم نهو به هيژيکي ليژانانه و ليژاوانه وه زال بوو.

کايه تانؤ گوتي: "له گهل بلنوه: سهه ر نه جام دي مه باوه ست."

سيهه رقا قبولي کرد. کايه تانؤ دريژه ي دا: "له هه رجيه که به وي برم." او وي راي نه مه به قامکه سارده کاني جل و به رگه که ي کرده وه. سيهه رقا ماريا که له ترسان ده له رزي، به نوو زه نوو ز دووپاتي کرده وه: "ته نيا له گهل من ده کرا بي سهه لميني که شم شيري سهه ر که وتووان چهنده به قولي ده بري." پاشان بؤ يه که م جار ليويي ماچ کرد. له شي سيهه رقا مارياي به ئيعتيرازه وه ده له رزي، نهو له جواني شنه ي ده ريا هه ناسه ي هه ل کيشا و خوي به ده ستی چاره نووس نه سپارد. کايه تانؤ سهه ر ي قامکاني به سهه ر له شي سيهه رقا ماريا دا دينا. هيشتا ده ستی لي نه دا بوو که بؤ يه که م جار موعجيزه يه ک رووي داو خوي له قاليکي ديه که دا هه ست پي کرد. هوار يکي ده رووني بانگي کرد، که چهنده له بي خه ويه کاني لاتيني و يوناني دوور که وتو ته وه. له شه و قو زه و قو ئيماني، له بياباني پاکيدا ببوه شه يتان. له حالیکدا سيهه رقا ماريا له

كۆختى كۆپلەكاندا بە ھەموو تواناۋە، ئەوينى ئازاد فېر بېو، خۆى دا بە دەستى سىيەرقا تاكوو لە تاريكىدا بە دەستەكوتە بچىتە پېش بەلام لە لەزەى كۆتاييدا پەژىوان بۆۋە چوۋە نىو قوولايى عەزەبى وپژاندەۋە. ئەو بە چاۋى لەسەرىك دانراۋەۋە لەسەر پشتى راكشا. سىيەرقا لە بېدەنگىيى ۋەك مردوۋانى ئەو ترساۋ بە قامكى لېى داۋ گوتى:

" چ قەۋماۋە؟" بە سرتە گوتى: " لېم گەرى، دوغايە دەكەم."

تەنيا لەو رۆژانەدا كە پىكەۋە بوون بۆ ماۋەيەكى كورت ئاسوۋە بوون. ماندوۋ دەبوونۋ باسى ژانۋ ئەوينيان دەكرد. كاتى خۆيان بە سرتۋ خورت تىپەر دەكردۋ فرمىسكىيان ھەلدەۋەرانندۋ خەرىكى خۆپىندەۋەى شىعەرى دلدارى دەبوون. گۆرانىيان لە بن گوتى يەكتردا دەگوت. تا ئەۋپەرى توانايان لە زۇنگاۋى ھەزەكانىياندا دەگەۋزىن: ماندوۋ بەلام كچۆلەنە. ئەو بېرارييدا لەسەر پەيمان بەلېن سوور بى، تاكوو سوپىدى ۋەفادارىيان خواردۋ سىيەرقا مارييا لەگەلى يەكى گرت.

لە ھەسانەۋە پرلە دلە خورپەكاندا ئەوينى بىسنوورى خۆيان بۆ يەكترى سەلماند. بە سىيەرقا ماريياى گوت، سەبارەت بەۋى ئامادەپە مل بۆ ھەموو كارىك رابكىشى. سىيەرقا مارييا بە دلرەقىيەكى مندالانەۋە دەپەۋىست سەبارەت بەۋى قالدۇچەى بخوا. كايەتانۆ قالدۇچەىكى گرتۋ بەر لەۋەى سىيەرقا مارييا بتوانى خۆى بگەيەنىتى، بە زىندوۋى قىۋوتى دا. يەكىكى دېكە لە پالئەرە گىلانەكان ئەۋە بوۋ كە لە سىيەرقا ماريياى پرسى ئايا لەبەر خاترى ۋى دەتوانى پرچى خۆى بېرى. ئەو ۋەلامى ئەرى دايەۋە، جا بە گالئە يان بە راستى پىداگرىي كىر كە ئەۋكات دەبى مىردم پى بگەى بۆ ئەۋەى بەلېنت بەجى ھىتابى. ئەو چەقۇى مەتبەخى ھىتابە ژوورىۋ گوتى: " ئىستا با بزانم لەسەر بەلېنى خۆت سوورى يان نا. " كچۆلە پشتى تى كىر تاكوو پرچى لە بنىرا بېرى. بە پىداگرىيەۋە گوتى: " (( تەنيا غىرەت ھەبى)). بەلام كايەتانۆ غىرەتى نەبو. رۆژى دواتر لىى پرسى ئايا ئامادە خۆى ۋەك نىرىيەك بۆ بكوژىتەۋە. ئەو بە لىراۋىيەۋە ۋەلامى ئەرى دايەۋە. كچۆلە كە كىردى ھەلگرتۋ دەپەۋىست ۋەك نمونە تاقىبى بكاتەۋە. لەرزىنىكى كوشندە بەسەر لەشى كايەتانۆدا زال بوۋ ۋ بە ترسەۋە لە جىبى خۆى راست بۆۋە گوتى:

" ئەتۇ نا، ئەتۇ نا. " سىيەرقا مارييا ئەۋەندە پىكەنى ژانەزگى گرت، دەۋىست بزانى بۆ. كايەتانۆ راستىيەكەى پى گوت:

" ئەتۇ دەۋىرى ئەۋەى بگەى."

لە كاتە نارامەكانى ھاۋدەردىدا بېراريان دا لە رۆژانى بىكارىي ئەوينى رۆژانەيان چىژ ۋەربگرن. سىيەرقا مارييا ژوورى بۆ كايەتانۆ خاۋپىنۋ رىكوپىنك دەكردەۋە ئەۋىش ۋەك مىردى

راستی دههاته وه مالتی. کایه تانۆ له چاوه پروانیی رۆژانی به خخته وه ریدا، ئه و رۆژانه ی که ده بووا پیکه وه ده زگیران و ئازاد بووایه ن، خویندن و نووسینی فیڕکردو له گه ل جیهانی شیعر و نژای خواوه نددا ئاشنای کرد.

۲۷ی ئه پریل که به یان ئه نگوت، پاش ئه وه ی کایه تانۆ ژووری به جی هیشت، سییه رقا ماریا هیشتا خه وی لینه که وتبوو که له پر گه یشتنی تاکوو دوعای ده رکردنی شه ی تانی بخوینن. ئه مه ری و ره سمی مه حکوومیتک به مه رگ بوو. ئه ویان به راکیشان بۆ لای ئاخوړی و لاغان بر دو سه تلیکیان ئا و به سه ریدا کرد، ملوانکه کانیان له بهر دارپی و جل و به رگی زووری مورته ده کانیان له بهر کرد. راهیبه یه که له به شی باغه وانی به مقهستیکی باغه وانی پرچی هه تا پاشه ستویه چوار قۆزاخه کورت کرده وه هه لی داشته سه ر تیله که یه که چری و چال که له هه وشه ی ده سووتان. خوشکی ده لاک بن پرچی به قه د نیو توسیل راست به قه د دریتی پرچی کلاریسییه نه کان له بن لیچکه هه لپاچی. دوا ی ئه وه ی پرچی بری، ئازا هاویشتنیه سه ر بلێسه ی ئاگر. سییه رقا ماریا سه یری ئاگری زیړینی کرد. دهنگی قرچه قرچی دارپکی تازهی بیست، بۆگه نیوی ناخۆشی لقیکی سووتای بۆ هات، بی ئه وه ی ماسوولکه یه که له روخساری وه که به ردی بجوولنی، له کۆتاییدا جاکه تیکیان به زۆره ملی له بهر کرد. له شیان به قوماشی تازییه داپۆشی و دوو کۆیله ئه ویان له سه ر نه قاله یه کی سه حرابی برده په رستگه .

ئۆسقۆف ئه نجومه نی کلێسای بانگ کرد که له مه عاشخۆره ناسراوه کان پیک هاتبوو. ئه وان چوار که سیان له نیو خویان هه لپژارد تاکوو له ری و ره سمی جندوو که گرتندا یارمه تی ئۆسقۆف بده ن. له یه کی که له دوا یین به لگه سه لماوه کاند ئۆسقۆف گوپی به وه زعی خرابی سلامه تی خۆی نه دا. ئه و فه رمانی کرد تا ری و ره سمه که ی وه که هه موو ده رفه ته گونجاوه کان نه که له کلێسای گشتی به لکوو له په رستگه ی سانتا کلارا به ری و به رن و بۆخۆی به ری و به چوونی جندوو که گرتنی به ئه ستۆوه گرت.

به ری و به بری په رستگه کلاریسییه نه کانی رینۆتینی ده کرد، ئه وان بهر له عیباده تی به یانی بۆ سه روودی به کۆمه ل هاتبوون و ده ستیان به ئاوازی نزا کرد، ئۆرگی که بۆ لیده دان و هه وائی جووله ی خۆشی رۆژیکی نوی پی دده ان. پاشان خاوه ن پله کانی ئه نجومه نی مه عاشخۆران، سه ره رستان ی کاروباری ده ره وه، سی قه شه ی خاوه ن پله و به ری و به رانی ئیداره ی کلێسای پرۆز و هه ژوور که وتن. جگه له و که سانه ی دواپی، که سانی مه دهنی، نه له وی بوون و نه ئیزنی هاتنه ژووریان هه بوو.

دوا ی هه مووان ئۆسقۆف له به رگی ته وا و فه رمیدا گه یشتی، کۆیله کان ئه ویان به که ژاوه ده گپرا و ته میت که له غه میکی ساړیژنه بووه ده وری ته نیبوو. له به رامبه ر میخرابی سه ره کیدا، له

پهنا تابووتیکی مهرمه رب بۆ به خاک نه سپاردنه به شکۆیه کان له سهه کورسیه کی جووله دانیشته و نهوی به جموؤل تر نیشان ده دا.

سهه ری سههات شهه ش دوو کۆیله سییه رهقا ماریایان له سهه نه قاله ی سهه رای هینا. نهو جاکه تهی زۆره ملیبی له بهر دابوو و له شی هه روا به قوماشیکی بنهوشی توخ داپۆشرا بوو. له کاتی گوتهی ئاوازه کانی نزا دا، گه رمای هه وا تا قهت پرووکین بوو. دهنگی بۆلی ئۆرگ له میچی داریه وه دههات و مهو دایه کی کم بۆ سهرو دی کلاریسییه نه کان مابۆ وه که له پشت ههوشی داریی گروپی هاوناوازه کانه وه نه دهه کرا ببینرین. له کۆتایی نزا دا قوماشه که یان له سهه لادا و هک شازادهیه کی مردوو له سهه تابووتی مهرمه پریان دانا. کۆیله کان ئۆسقۆفیان له سهه کورسی برده پیش سییه رهقا ماریا و ههردووکیان له دووری میحرابی سههه کی به تهنیا به جی هیشته.

له وکاته دا که دلّه خورپه یه کی تا قه تپرووکین ههستی پی دهه کرا بیده نگیه کی تهواو زال بوو، که وهک شانۆیه که له موعجیزه یه کی ئاسمانی خو ی دهه نواند. یه کینک له خزمه تکارانی نزا دهفریکی ئاوی خاوتنی له ئۆسقۆف نزیک کرده وه. ئۆسقۆف نهوی وهک باتووم راوه شانند و بۆلای سییه رهسقا ماریا کوور بۆ وه له حالیکدا که دو عایه کی له بن لیوییه وه دهه گوته وه له سهه ره وه تا خورای به له شی کچۆله ی دا پرژاند. له پر دو عای دهه کردنی شهیتانی دهست پی کرد که بووه هۆی له رزینی کۆله که کانی په رستگه.

ئۆسقۆف هاواری کرد: "به فه رمانی مه سیحی پیروۆز، سهه رهرو خوی بینرا و نه بینرا وه کان بووه و هه یه و ده شپ، هه ره که سیک هه ی، به و غوسله ته عمیده رزگاریده ره له له شی نه و وه ره ده ره وه و بچۆ وه نیو تاریکاییه کانه وه."

سییه رهقا ماریا که دلی له خو بۆ وه، له شیده تهی ترس قیزانندی. ئۆسقۆف دهنگی خو ی به رزتر کرد تاکوو به سهه قیزه ی کچۆله دا زال بی، به لām کچۆله دهنگی به رزتر بۆ وه. ئۆسقۆف هه ناسه یه کی قسوولی هه ل کیشا و زاری کرده وه تاکوو دریزه به دو عای جن دوو که گرتن بدا، به لām هه ناسه ی لیبرا و نه ییده توانی هه ناسه ی بداته وه دهه. له پر که وته سهه ره رزی و وهک ماسی له سهه زه ی هه وای ده خوازی و ری و ره سمه که به دهنگ و هه رایه کی زۆره کۆتایی پی هات.

کایه تانو هه ره نه و شهه ماریای له جاکه تهی زۆره ملیدا دیته وه که تاوتوی لی بوو. زیاتر له هه موو شتیکی به برینی پرچی سییه رهقا ماریای تهو ره بوو. له کاتی کردنه وه ی به نده کانی کچۆله دا به تهو ره ییه کی ده رو نیه وه ده ی بۆ لاند: "خوای ئاسمانه کان، چۆن ده کری تهواو نیکی و اقبوول بکه ی." کاتیک کچۆله کرایه وه، سهه ری خو ی له سهه سینگی کایه تانو دانا و تهو کاته ی دهه گریا هه ردووکیان به

بیدەنگی یەکتریان لە باوەش گرتبوو. کایەتانۆ لیگەرێ تاکوو سیبەرقا ماریا بگری. پاشان روخساری هەلیناوتی: "گریان بەسە." و بە شیعریکی گارسیلاسۆ درێژە دا:

"زۆرم لە دەستیان چاشت، تاکوو لەبەر خاتری تۆ هەنگاو بنییم."

سیبەرقا ماریا باسی ئەو شتە ترسناکانە کە کردبوو کە لە پەرستگە دەیتبونی. باسی نرکە دەنگی کۆر کە وەک سروودی شەر دەچون، باسی هاوارەکانی ئۆسقۆف کە وەک هاواری ترسناکی خەون دەچون، هەناسەی سووتینەری ئەو، باسی چاوە شینە جوانەکانی دەکرد کە بە هۆی تەوژمی جەزم بلیسیەیان دەدا.

سیبەرقا ماریا گوتی: "ئەو وەک شەتانی بوو."

کایەتانۆ هەولێ دا هێوری بکاتەو. سیبەرقا ماریای دلنیا کردەو کە ئۆسقۆف سەرەرای چاری دەروونی، دەنگی تۆفانی و ئاکاری شەپانی، برۆفیککی باش و ماقولە. ترسی وی بە جینیە و مەترسییە کە لەلایەن سیبەرقاوە نیە.

سیبەرقا ماریا گوتی. "ئەمن تەنیا دەمەوئ بمر."

کایەتانۆ گوتی: "ئەتۆ توورەوی و هەست بە سووکایەتی دەکە. ئەمنیش هەستیکی وام هەیە، چونکە ناتوانم یارمەتیت بدم. بەلام خوا لە رۆژی قیامەتێ پاداشمان دەداتەو." کایەتانۆ ملوانکە یۆدیدونایی کە سیبەرقا ماریا پیتشکیتیشی کردبوو لە ملی خۆی کردەو و لە جیتی ملوانکەکانی دیکە دان. ئەوان شانەشانی یەکتەر لە پەنا یەکتەر پالیان دایەو و کاتیکی جیهان لەنیو چوو تەنیا کێکە کرخواردووەکان لە جەعبەکاندا بەجی مان، ئەوان توورەبی خۆیان لە نیو خۆیاندا دابەش کرد. هەلچون دامرکایەو. کایەتانۆ لە تاریکیدا قسە دەکرد.

ئەو گوتی: "بۆ دەرکەوتن رۆژیکێ رادەگەیهنن کە قەت دەست پێ ناکا. ئەگەر خوا بیەوئ ئەمڕۆ ئەو رۆژەیه."

سیبەرقا ماریا پاش رۆیشتنی کایەتانۆ سەعاتیک دەبوو نوستبوو کە دەنگیک دیسان وەخەبەری هینا. لەگەڵ بەرپۆبەری پەرستگە قەشەیه کی بەتەمەنی زۆر دەست رۆیشتوو، بە پیتستی قەوایی رەنگ و پڕلە ئارەقەو و مووی ئالۆزکاو و قرزو برۆی ئالۆزو شیاو، دەستی زوورو جووتە چاویکەو کە متمانەیان لی دەباری لە بەرامبەری راوەستابوون. بەر لەوێ سیبەرقا ماریا بە تەواری وەخەبەر بی، قەشە بە زمانی یوروپایی گوتی: "ئەمن ملوانکە کام بۆ هیناویەتەو."

لەسەر دواي قەشە، بەرپۆبەری پەرستگە ملوانکەکانی بەوی ئەسپاردبوو، و ئەو لە گیرفانی خۆی دەرھینان. کاتیکی قەشە کە ملوانەکانی یەکبەدواي یەکدا بە ملی سیبەرقا



ماریاوه ههلا داوهسی، دهی ئەژماردن و به روونیی زمانه ئەفریقییه کان دهی گوت: " سوورو سپی، له ئەوین و خوینی شانگۆ، سوورو رهش له ژیان و مهرگی خوی گۆقا، حهوت مرواریی کریستالی ویه مایای شینی کم رەنگ." ئەو زۆر به جوانی له زمانی یوروواییهوه بۆ زمانی کۆنگۆیی و له کۆنگۆییهوه بۆ ماندینگایی ددهوا و کچۆله به رووخۆشی و ئارامی سهرنجی ددهایه قسه کانی. سه رهنجام کاتیک ئەو بی گویدان به بوونی بهرپۆه بهری په رستگه لهوئ، به زمانی ئیسپانیۆلی دهستی به قسان کرد، بهرپۆه بهر له راده به در تووشی سه رسوپمان بوو که سییه رقا ماریا سه بر و حهوسه له یه کی ئاوی هه یه.

ئەو باوکه تۆماس دی ئاکیۆ دی نارفائیز سکالا کاری پیشووی دادگای پشکنینی بیروباوهر له سه قیلا و قه شهی ناوچهی کۆیله کان بوو که ئۆسقۆف له بهر بارودۆخی ناله باری سلامه تیبی خۆی ئەوی دیاری کرد تاکوو له جیاتی وی شه ری شه ییتانی بکا. ئاکیۆ پیاویکی تووره بوو ژیان نامه که ی پرسیارکی زۆری له سه بر بوو. ئەو یازده مورته دو جووله که و مسوئلمانی له سه ر لیژنه ی دران سووتان دیو، به لام بۆ ناویانگی باشی، بهر له هه موو شت خۆی به قه رزدارێ ژماره یه کی زۆر چندو که ی ئەنده لۆسی ده زانی که ده ری کرد بوون. مرۆقێکی دیار، رووخۆش و گهت و لغتێکی نه رمی وه ک قه ناریانی هه بوو. باوکی نوینه ری "تام الاختیار" ی پاشا، له گه ل کۆیله یه کی کوارته روون زه ماوه ندی کرد و ئەو هه ره له وئ له دایک بوو و پاش ئەوه ی توانی سه رچاوه ی پاکیی خۆی له ریگه ی چوار نه سلی سپی پیسته وه سه له یینێ قۆناعی تاقی کرانه وه ی په رستگه ی له قوتابخانه ی ته له بان له ناوچه که یدا تپه راند. مره باشه کانی پله ی دوکتۆرای له سه قیلا بۆ به دیاری هینا، ئەو شاره ی که په نجا سالی لی ژیاو عیباده تی لی کرد بوو. له کاتی گه رانه وه بۆ هه ری می خۆی داوای کرد بی نیژنه هه ژارتین ناوچه. ئەو حه زی له ئاین و زمانه ئەفریقییه کان بوو وه ک کۆیله یه ک له په نا کۆیله کان ده ژیا. وا نه ده هاته بهرچا که سیك جگه لهوی بۆ دهسته ویه خه بوون له گه ل سییه رقا ماریا له بار بی و بتوانی به لیها تووییه وه له گه ل شه ییتان به ره وروو بی.

سییه رقا ماریا خیرا ئەوی وه ک مه له که ی موقه رپب ناسی و هه له شه ی نه ده کرد. له کن سییه رقا به لگه ی نیو فایله کانی ده پشکنی و بۆ بهرپۆه بهری په رستگه ی ده سه لماند که هه یج کام له مانه ته واو نین. فیژی بهرپۆه بهری کرد که شه ییتانه کانی ئەمریکا وه ک شه ییتانه کانی ئوروپان و ته نیا شیوی بانگ کردن و ره فتاریان جیاوازه. ئەو چوار بنه مای بۆ شه ییتان لی درا وه کان باس کرد که که لکیان لی و هه رده گیرئ و نیشانی دا که سوود لی وه رگرتیان چه نده سانایه، تاکوو پیچه وانه ی ئەمه په سندن ده کری. له کاتی مالا واییدا له رووی مو حیببه ته وه کولمی سییه رقا ماریای هه ل قورینجی.

پیی گوت: " به ئاسوودهییه وه بنوو، ئەمن سەر و کارم لە گەڵ دوزمنانی توورە هەبوو. " له وه بەدوا بەرپۆه بەری پەرستگە و هەا کاری تێ کرا که قەشە ی بۆ چوکلێتی خوۆش و بە ناویانگی کلاریسیه نەکان، کێکی تاییه تیی گیایی و باشتین شیریینی بانگهێشتن دە کرد که به دلخوازی خوۆ لێی هەل دەبژاردن. کاتیگ ئەوی برده ژووری تاییه تیی ناخواردن بۆ لای خوۆی، قەشە هیندیگ رینویتیینی دیکه ی بۆ هەنگاوه کانی دواتر پی دا. بەرپۆه بەری پەرستگە به دلآواییه وه قبوولی کردن.

ئەو گوتی: " به هیچ جۆر بۆ من فەرق ناکا که ئەم بوونه وه ره شوومه چاک بیته وه یان خراب، بەلام دوغایه ده کهم هەرچی زوو ئەم پەرستگه یه به جی بیلێ. " باوکه به لێنی دا ئەو پەری هەولێ خوۆی به کار بێنی ئەم کاره ی ئەگەر له ماوه ی چەند سەعاتاندا نەکرا له ماوه ی چەند رۆژاندا بکا. کاتیگ هەردووکیان به رەزامه ندییه کی ته واوه له ژووری وتووێژی نەهینیدا مالآواییان کرد، هیچ کام له وان به بیریشیاندا نەدهات که تازه قەت یه کتری نابیننه وه.

هەر واش بوو. باوکه ئاکینۆ که کۆیله کان هەر بهو ناوه بانگیان ده کرد، به پێیان چووه کلیسا. ئەو له میژ بوو که به کهمی خەریکی نزایه ده بوو له بەرامبەر خوادا به مەینه تیی رۆژانە ی دووری له هەریمی خوۆی قەرەبووی ده کرده وه. ماوه یه که له پەنا ده رگای راوه ستا. گوپی به دەنگ و هەرای فرۆشیاران کهر ده بوو که هەموو جۆره کالایه کیان دانابوو، چاوه روانی رۆژتاوا بوونی بوو تا کوو به نیو قورپو چلپاوی بەنده ری دا رابری. شه کرۆکه ی زۆر هەرزان و بلیتیکی به خت و شانسی هەژارانی کری، ئەویش به خەیاڵی خاوی برده وه وه، تا کوو بتوانی کلیسا تیکر ماوه که ی پی نوێ بکاته وه. نیو سەعات کاتی خوۆی به دەمه ته قی له گەڵ ئەو پیره ژنه ره شپێستانه وه خەریک کرد که وه که په یکه ره له پشت کاره ده ستییه هەرزانه کانیان دانیشتیبون و هەموویان له سەر حەسیری که نه فی هیندی هەل رشتیبون. سەری سەعات پینج به سەر پردی گەرۆکی گەتسمانیدا تێ پەری، بهو شوینەدا که که لاک ی سه گێکی قەلە و قەبه یان لی هەلاوه سیبوو که به هۆی نه خوۆشیی هاری تۆ پیبوو. بۆنی یه کهم سووره گولە کانی مانگی مای به بەر لووتیدا هات و ئاسمان بیگه ردتین به شی دنیا بوو.

گەرەکی کۆیله کان که راست له داوینی ناوچه ی زه لکاوی سویری ماریسما هەل که وتبوو مەینتبه شی قووله ی پی ده کرد. له کۆخته قورییه کانی به ﴿ دار ﴾ خورما دا پۆشراودا، خه لک له گەل دەنگ و قووله ی مریشک و بەرازان هاوما ل بوون. مندالان ئاویان له قوولکه قوراوییه کانی

شەقام دەخواردەو. سەرەرای ئەمەش گەرەکیکی شادو پر لە رەنگە تۆخەکان و دەنگی زوڵال بوو، بە تاییبەتی لە کاتی ئیواراندا کورسییەکانیان لە دەری دادەنان لە نیوەپراستی شەقام چێژ لەیەکەم فینکایی هەوا وەرەگرن. قەشە ی گەرەکی نانی شیرینی لە نیو مندالانی ماریسمادا دابەش کردو سێ کوتی بۆ خواردنی شەویی هێشتەو.

کلیسا خانووجکە یەکی بە تەرکی دارە بی بوو کە بانە کە ی بە گەلای دارخورمایە داپۆشرا بوو و خاچیک لە بانە کە ی بوو. لە نیو خانووە کە دا رەحله دانرا بوون کە لە داریکی قایم بوون، تەنیا تا قە مێحراییک و تەنیا وینە یەکی پیرۆز مینبەریک هەبوو کە رۆژانی یەکشەممە قەشە ی گەرەکی بە زمانە ئەفریقاییەکانی وەعزی لەسەردا دەدا. ئیدارە ی قەشەکان لە راستی کلیسا و لە پشت مێحراییک هەلکەوتبوو. قەشە ی ئەوی لە خراپترین بارودۆخ لە ژووریکدا دەژیا کە جگە لە جۆلانە یەک و کورسییەکی ئاسایی هیچی دیکە ی لێ نەبوو. لە پشتەو و رێچکە یەکی سەنگچن و رەزیک تری لێ بوو و هیشووی تری بە مێوکانیدا شۆر ببوونەو و لە گەل حەوشی تەلدروو لە جیاتی سنوور لە گەل ماریسم. عەمباراویک ئاوی خواردنەو کە تەنیا بە ئاوی باران پر دەبوو کەوتبوو نێوان دیواری گۆشە ی رێرەو.

خزمەتکاریکی پیر و کورپژگە یەکی هەتیوی چارە سالە کە هەردووکیان روویان کردبوو تایینی ماندینگایی لە کلیسا و ئیدارە ی قەشەکاندا کاریان دەکرد و پاش نوێژی، ئیدی کاریان پێیان نەدەما. بەر لەوێ خزمەتکارە پیرە کە دەرگای داخا، قەشە دواین لەتە نانی شیرینی بە بەرداخیک ناووە خواردو بە و تە هەمیشە یە کە ی خۆی بە زمانی ئیسپانیۆلی مالاوایی لە دراوسێیەکانی کرد:

"خواوەند شەویکی خۆش و پیرۆز بدا بە هەمووتان."

نزیکی سەعات چوار خزمەتکارە پیرە کە لە دووری شەقامیک لە کلیسا دەژیا، هات، تاکوو بۆ یەکەم جار دەنگی ناقووسی یەکەم نوێژ بەرز بکاتەو. لە بەر ئەوێ قەشە وەدرەنگی کەوتبوو، بەر لە سەعات پینچ چوو ژووری قەشە بۆ ئەوێ بانگی بکا، قەشە لەوێ نەبوو. خزمەتکاری پیر ئەوی لە رێرەو کەش نەدیت. لە پەنا و پەسیواندا هەر وا بەدوایدا دەگەرە، جاری وابوو قەشە بۆ گەفت و گۆ زووتر دەچوو رێرەوی تەنیشتی. خزمەتکاری پیر نە ی دۆزیەو، بە ئەندامانی گەرەکی کە ژمارەیان کەم بوو راگەیاندا چونکە نەیتوانیەو قەشە ی بدۆزیتەو نوێژ ناکرێ. نزیکی سەعات هەشت، هەتاو گەرم ببوو، کچی خزمەتکار دەیەویست ئاوی لە عەمباراوی بێنی. باوکە ئاکینۆی دیت کە پانتۆلی خەویی بەدەست و بەرەو پشت کەتبوو نێو

ئاوچى. ئەمە مەرگىكى خەماوى و پىشش و نازار بوو. مەتەلۆكەيك بوو كە قەت نەزانراو بەرپۆهەبرى پەرستگە ئەم رووداوى بە بەلگەى بى ئەملاوئەو لای دوژمنایەتیبى شەیتان لەگەل پەرستگە لەقەلەم دا.

هەوا ئەگەيشتە ژوورى سىبەرقا ماریا كە بە هیواى مندالانەوہ چاوەروانى باوكە ئاكینۆ بوو. سىبەرقا ماریا نەیدەتوانى بۆ كایەتانۆى باس بكا ئەو كى بوو، بەلام پىزانینى خۆى سەبارەت بە گەراندەنەوى ملوانكەكانى و سەبارەت بە بەلینەكەى بۆ رزگارکردنى ئەو دابووى، بۆ كایەتانۆ باس كرد. تا ئیستا هەردووکیان پىیان وابوو كە ئەوین بەسە بۆ بەختەوهرى. ئەمە سىبەرقا ماریا بوو كە پاش ئەوہى لە باوكە ئاكینۆ تەمابراو بوو، تىگەيشت كە ئازادبوونى پێوەندى بەخۆیەوہ هەيە. بەیانیبەكى زوو، پاش چەندین سەعات یەكتر راموسان بە گریانەوہ داواى لە دیلاقرا كرد نەروا. ئەو مەوزووعەكەى بە جیددى نەگرت و بە ماچىك لىسى جىابۆوہ. سىبەرقا ماریا لە جىوبانى دەرپەرى و باوہشى كردهوہ و لەپىش دەرگا راوہستا.

" ئەتۆ نارۆى، دەنا ئەمنیش دیم."

ئەو جارێكى بە كایەتانۆى گوتبوو، زۆرى بى خۆشە لە سان باسلیۆ دى پالینكە گوندى كۆیلە راكردوہەكان بە دوورى دوازە مایلیی تیرە لەگەل وى لەبەرچاوان ون بى، ئەو شوینبەى كە بىگومان وەك شازادەيەك پىشوازی لى دەكەن. كایەتانۆ فەكەرەكەى پەسەند كرد، بەلام لەگەل راكردنى وى ھاوړا نەبوو زیاتر پىی لەسەر رینگە قانونیبەكان دادەگرت. ئەگەر ماركز پىشت راستكردنەوى نەبوونى شەیتان لە لەشى كچۆلەكەیدا وەرگرتبايە، ئەوى وەردەگرتەوہ، و ئەگەر دیلاقرا لەلایەن ئۆسقوفەوہ لىخۆشبوونى بۆ دەرگرايە و ئیزنى بىدرايوایە لە كۆرۆكۆمەلاندا بە جل و بەرگى ناسایی جینگەى خۆى وەرگرتبايەوہ، ھەرەك زۆر جار لە زەماوہندە ئاینیبەكان و راھیبەكاندا باو بوو، بىگومان كەس ھىچى نەدەگوت. كاتىك سىبەرقا ماریا ناچارى كرد بپيار بدا، كە يان وەمىنى يان لەگەل خۆى بەرى، كایەتانۆ ھەولتى دا جارێكى دیکە ھانى بدا بۆ مانەوہ. سىبەرقا خۆى بە ملی كایەتانۆوہ ھەلاوہسى و ھەرەشەى كرد دەقیژىنى. رووناكى داھات. دیلاقراى نىگەران توانى شتىك بكا و دەر باز بى، و لە كاتى نوژى بەیانیدا را بكا.

سىبەرقا ماریا دژكردەوہیەكى توندى نیشان دا. بەھۆى رەفتاریكى نەشیاو، چرپنووكى بە دەم و چاوى ژنە ئىشكگرەكەدا ھیتنا. خۆى لە ژوورى کوتا و ھەرەشەى كرد ئەگەر نازادى نەكەن ژوورى ناگر تىبەر دەدا و خۆى دەكاتە خۆلەمىش. ژنە ئىشكگر لەبەر خوینى دەم و چاوى دلى لەخۆ بۆوہ و قىژاندى:

"شهیتانی دلّرق، خه یالت خاوه."

تهنیا وهلامی سییهرفا ئەمە بوو که دۆشه گئی به ئاگری رووناکیی نەمر ههڵ بکا. به پریوانیی ئارامبه خشی مارتینا پێشی به کارهسات گرت. پاش ئەمە ژنه ئیشکگر له راپۆرتی خۆیدا له باره ی ئەو رۆژوه پارابۆوه که سییهرفا ماریای راگوێژن بۆ یه کینک لهو ژورانه ی په رستگه که چوونه ژووریان قه دهغه یه .

بێ تاقه تیی سییهرفا ماریا تینی وه بهر کایه تانۆ نا تا خیرا ریگا چاره یه ک بدۆزیتته وه که واتای راکردن نه دا، ئەو دیسان هه ولئی دا تا له گه ل مارکیز دانیشی، هه ردووک جار ان سه گه ل نه یان هیشت له مالیی نزیک بێته، تاکوو به متمانه به خۆبوونه وه گه یشته خانویه کی چۆل. راستییه که ی ئەوه بوو که مارکیز ئیدی له وئ نده ژیا. بۆ راکردن له ترسه نه براوه کان هه ولئی دا په نا به ریتته لای دولچه ئولیفیا، به لام وه ری نه گرت. ئەو هه ر له سه ره تای ته نیاییدا به هه موو ریگه یه کدا به دوا ی پێوه نیدیا ده گه را، به لام تهنیا وه لامی گالته ی له سه ر په ره سیلکه ی کاغه زی وه رده گرت هه وه. دولچه ئولیفیا جاریکی له نه کاو و بێ ئاگادار کردنه ی پێشته په یدا بوو. ئەو ئاگردانیکی که که لکی لئوه ر نه ده گه را خاوین کرده وه و ریک و پێکی کرد. مه نجه لی گوشتی کولیوی له سه ر ئاگری تازه داگیرساو دانا. جل و به رگی رۆژی یه ک شه مە ی به تۆری چینچینه وه له بهر کردو کریمی له دهم و چاوی دا. تهنیا شتیکی نه گونجاو له به ژن و بالایدا کلاوی پانی گه رگه ری بوو که نه خشی ماسی و بالنده ی له سه ر دور و ابوو.

مارکیز گوتی: "سوپاست ده که م که هاتی. زۆرم هه ست به ته نایی ده کرد." و به ناره حه تیی هه وه قسه که ی ته واو کرد: "سییهرفا به فیرۆ چوو."

دولچه ئولیفیا وه لامی دایه وه: "خه تای تۆیه، ئەتۆ ده ستت بۆ هه موو کاریک برد تاکوو ئەو له ده ست بچێ." خواردن بریتی بوو له ئاشی بیسه ر به شیوه ی که رتوولی، له گه ل ئەنواعی گوشت و گولچینی سه وه زی باغچه. دولچه ئولیفیا به شیوه ی خانمی مالئ خواردنه که ی هینا، به وشپوه یه ی که له گه ل تابییه ته ندیی خۆی ده هاته وه. سه گه له سه ر هه سته کان به هانکه هانک وه دوا ی ده که وتن، به نیولا قانیدا ملومۆیان ده کردو دولچه ئولیفیا به دهنگی نزم دهنگی ده دان و له خۆی دور ده کردنه وه. ئەو هه ر وه ک سه رده می لاوه تی که ترسیان له خۆشه ویستی نه بوو له به رامبه ر مارکیز له په نا میژ دانیشت، له بیده نگیدا بێ ئەوه ی سه یری یه کتری بکه ن خه ریکی ناخواردنی بوون به ئاره قه کردنه وه به له سه رخۆی ژن و میردیکی پیر سوپیان خوارد. پاش یه که م ده وری دولچه ئولیفیا هه ناسه ی هه ل کیشا و بیری له سالانی رابردو کرد هه وه.

ئەو گوتى: "ئىمە دەمان تۈانى ئەوا بىن."

ماركيز پېشى بە زىادەپۇى ئەو گرت. سەيرى كرد، پىرو قەلەو ببوو، دوو ددانى كەوتببون و چاۋەكانى مات بوون. رەنگە ئەگەر غىرەتى ھەبوۋايە موخالىفى بابى بوۋايە، دەيان تۈانى بەم جۆرە بن.

ماركيز پىي گوت: "ناقل دىيە بەر چاۋ."

وئلامى داىەو: "ھەروا بووم. تەنيا تۆ قەتت بەو جۆرە نەدىوم كە ھەم."

ماركيز گوتى: "ئەمن لە نىۋ ئالۋزىدا، كاتىك ھەموو جوان و گەنج بوون و ھەلپۇزاردنى

باشترىن كاريكى ناسان نەبوو، تۆم دىتەوہ."

دولچە ئولىقىا: "ئەوہ من بووم كە خۆم پۆتۆ دىتەوہ، نە تۆ. تۆ ھەمىشە وەك ئىستا بووى:

شەيتانىكى داماو."

ماركيز: "ئەتۆ لە مائە خۆم، جىنوم پى دەدەى."

دلەكوتەبەك كە بەرامبەرى بوو تەزوۋى خۆشى بە دولچە ئولىقىادا ھىنا: "مال ھەر بەو

جۆرەى كە پىۋەندىي بەوۋە ھەيە، بە منىشەوہ ھەيە. راست وەك كچۆلەى، تەنانەت ئەگەر لە

دىلە سەگىك كەوتبىتە خوار، ئى منە." و بى ئەوہى دەرەتەك بۆ قسان بىلەتەوہ، ھەتا

كۆتايى درىژەى بە قسەكانى دا.

"لە ھەموۋى خراپتر ئەوہيە كە تۆ بۆخۆت بە كەسانى نارەسەنت ئەسپارد."

ئەو گوتى: "بە خوام ئەسپارد."

دولچە ئولىقىا بە تورپىيەوہ ھاۋارى كرد:

"بە بەچكە ئۆسقۇفىكت ئەسپارد كە مائۇيران و ئاوسى بكا."

ماركيز بە نارەحەتتەيەوہ ھاۋارى كرد: "ئەتۆ ئەگەر زمانت گرىئ بەدى مەسموم دەبى و

دەتۆپى!"

دولچە ئولىقىا گوتى: "ساگوتنا زۆرى پىۋە دەنى، بەلام درزبان ناك، ھەول مەدە تەسلىم

بكەى، چونكە ئەگەر مردى كەسىكت نىە تۆزت بە سەروسەكوتى داكا."

گفت وگوۋ وەك ھەمىشە كۆتايى پى ھات. فرمىسكەكانى ئولىقىا وەك دلۆپە درشتەكانى

سوپ رژانە نىۋ دەوربىيەكە. سەگەكان وەر كەوتببون كە دەنگ و ھەرا وەخەبەرى ھىنان و بە

وشيارىيەوہ سەريان ھەلپىنا و لە گەروويان دا مراندىان. ماركيز دەتگوت دەخىنكى.

بە تورپىيەوہ گوتى: "ئىستا دەبىنى كە دەمان تۈانى بەم جۆرە بىن."

دولچه ئوليفيا خوارنده كەي به نيوه چلى هيشتو ههستا. جل و بهرگى له بهر كرد، به هينديك تووره بيهوه دهريه كان و سينيه كەي شورود و له كاتى شورندا ئەوانى له مەغسه له كەدا شكاند. ماركيز تا ئەوكاتەي كە له ته شكاه كاني ده فرە كاني وهك ته رزه دهنپو ته نه كەي زبلى كرد، لىي گهرا بوخوى بگرهه. ئوليفيا به بى مالاوايى روشت. نه ماركيز و نه كەسيكى ديكه نه ي زانى كە دولچه ئوليفيا ههتا كەنگى سەرى خوى هه لگرت و ته نيا بوو به خەونى مالى.

ئەم بوختانه كە كايه تانۆ ديلاقرا كورپى ئۆسقۆفه، به سالدا چوه كان، لهو كاتوه كە ئەو دووانه له سالامانكا يه كتران خۆش ده ويست، هينايه گۆرپ. لىكدانه وهى دولچه ئوليفيا كە له لايەن ساگونتاوه ته ئيبید كرابوو و هه سەريه ك نرابوو، به كرده وه سه ماندى كە سيبه رفا ماريان له په رستگه هه بس كرده وه بۆ ئەوهى هه زه شه يتانبيه كاني كايه تانۆ ديلاقرا تير بكا و سيبه رفا ماريان مندالتيكى دووسەرى بووه. ساگونتا ده يگوت، رووداوى رابواردنه كەي وى ده هه موو گه رەكى كلاريسيه نه كان گه راوه.

ماركيز ئيدى قهت چاك نه بووه. له زه لكاوى بيه وه ريبه كاندا نوقم بوو، له ترسان به دواى په نايه كدا ده گه راو له ژير فشارى ته نيايدا ته نيا و ينه ي بيزناردای هاته به رچاو. هه ولى دا به بيه ركرده وه، به و شتانه ي كە زياتر له هه مووان له بيزناردا دا هه بوون و رقى لىيان بوو، و ينه ي ئەو به سرپيته وه. هه لمسان و بۆگه نيوه كان، وه لامه ژه هراوييه كان، ميخه كى لاقى و هه رچى هه ولى دا دزيو بيته به رچاوى، به و راده يه ش بيه وه ريبه كاني جواتر ده هاته وه به ر چاوان. ته سلیم له به رامبه ر هه زو نارە زوودا، بۆ لىكدانه وهى هاتنى بيزناردا بۆ كارگه ي پالاوتنى شه كرى ماهاتيس، كە له كاتى روشتن له مالى ئەگه ره كەي له گۆرپى دابوو، و هه رواش بوو، نوينه رتيكى نارد. خهريك بوو رقى بيزناردای له بيه ر بكا و بگه رپيته وه مالى و هه ر نه بى هه ردوو كيان ده يانزانی له په نا كى سەر وه بن گلى بدهن. چونكه وه لامىكى له لايەن بيزناردا وه رنه گرته وه، بريارى دا به دوايدا بگه رپى.

ئەو ده بوو وه دواى بيه وه ريبه كاني رابردوى كه وتبا. ئەو خانووه كە سه رده ميك وهك باشترين خانوى ئيمپراتورى پاشانشين سه يرى ده كرا، ببوو به هيج. به نيو دروه لانه كاندا دۆزينه وهى ريگا ئەقل نهى ده برى. ته نيا ويرانه يه ك له كارگه مابووه، ده زگا ژه نگاوييه كان و ئيسك و پيرووسكى دوو گاو له ته ويله ي كارگه ي پالاوتنى شه كرا وه به رچاو ده كه وتن. هه وز ته نيا شتيك بوو كە له بن سيبه ردا هيشتا ژيانى به داره كاله باسه كان ده به خشى. به ر له وهى خانووه كەي به نيو دروه لانه بدۆزپيته وه، ماركيز بۆنى خۆشى سابوونه كاني بيزناردای به

جیددی وەرگرت که سهره نجام ببوو به بۆنی له شی خۆی و سهیری کرد که چهنده تامه زرۆی دیداری شهوه. له ژیر هه یوانی بن میچی دا چاوی به بیئرناردا کهوت که له سهر کورسیی راحت دانیشتهوه و کااوئ ده خواو سهیری ئاسۆی دووره دیمه نی ده کا. شهو بالا پۆشیکی رهنگ په مهبی و که تانیی له بهردا بوو و هیشتا پرچی به حه مامی ئارامبه خش ته پر بوو.

مارکیز بهر له وهی سی پله کانی دوایی ده رگای سه ره کی بهرئ، ره سمی ریزگرتنی به جئ هیئا: "رۆژ باش." بیئرناردا بی شه وهی سهیری بکا وه لآمی سه لامی دایه وه، هه روه ک کهس نه هاتبی. مارکیز چوه سه ره هه یوانئ و له وه ئا چاوی به دروه لآن و هه موو ئاسۆ دووره دهسته کاندای گێرا. هه تا چاوه تری ده کرد، جگه له داره کاله باسه کانی قه راغ هه وزئ، ته نیا دروه خۆرسکه کان ده ورو به ریان ته نیبوو. مارکیز پرسئ: "شهو خه لکه له کوئ ماونه وه؟" بیئرناردا وه ک باوکی، بی شه وهی سهیری بکا وه لآمی دایه وه: "هه موویان رۆیشتون. هه تا سه د مایل ده ورو به ری ئیره گیانله به ریک شک نابه ی."

مارکیز چوه ژوروی تا کوو شتی ک بۆ له سه ر دانیشتنی بدۆزیت شه وه. گۆرکی مآلی رۆچوو بوو له نیوان خشته کاندای گیاو گۆلی په مهبی باغچان روو ابوون. ژوروی ناخواردنی میزو کورسیی شه سه رده می لی بوون که مۆلاره خواردبوونی. سه عات، خوا ده زانی که نگی راوه ستاوه و هه وا له تۆزیک نادیار پر ببوو که له کاتی هه ناسه داندای هه ستنی پی ده کرا. مارکیز به کی ک له کورسییه کانی هه لگرت، له په نا بیئرناردا دانیشته و به سه بری گوئی: "هاتووم له گه ل خۆمت به رم."

بیئرناردا هه روا ئارام بوو. سه ری به حاسته م له قاند. مارکیز بۆی باسی وه زعی خۆی کرد: مآلی به ته نیا، کۆیله کان به چه قۆوه له پشت دروه لآنه کان که مینیان گرتوه، و شهو شه وانهی نه ده برانه وه.

مارکیز گوئی: "شه مه ژیان نیه."

بیئرناردا گوئی: "قه تیش ژیان نه بووه."

مارکیز گوئی: "ره نگه کرابا بیئ."

بیئرناردا گوئی: "شه گه ر ده تزانی چه نده ت لی بیزارم، شه وکات قه ت قسه یه کی وات به من نه ده گوت."

مارکیز گوئی: "شه من هه میشه پیم وابوو لیت بیزارم، به لآم ئیستا به جاریک ئاوا دلنیا نیم."



بیرناردا پەردەى لەسەر دەروونی خۆى لا دا تاكوو مارکیز وەك رۆژى روون ھەموو شتێك ببینی. ئەو باسی کرد كە باوكى چلۆن بە بیانوى شاماسى و كۆمپووت ئەوى ناردۆتە لای مارکیز، و چلۆن بیرناردا نەیتوانیو ھەو فیل و تەلەكەییەى بابى بگا. بەو جۆرەى بریاریان دابوو، ئەگەر مارکیز نەچو ھەب لای دەبووا دەستدرێژی کردبايە سەر، و چەندە بە لەسەرخۆیى و ئامانجدارانە ئەم شانۆییەکان ساز کردبوو تاكوو سییەرقا ماریا لەدایك ببی و ھەتا سەر دەستبەسەر بێ. تەنیا لە شتێكدا كە دەبووا مارکیز مەمنوونى بیرناردا بوایە ئەو ھەو بوو كە ئازایەتییى دوایین بەلینی كە بە بابى دابوو نەبوو، واتە نەى توانی گێراوێ تریاك دەنیو سوپى مارکیز بكا بۆ ئەوێ ئیدی چى دیکە تەحەمولی نەكا.

بیرناردا گوتی: "ئەمن بۆخۆم پەتەم خستە ملی خۆمەو، بەلام بەداخو ھەو نەمبوو. داوايەكى زۆر بوو، كە پاش ئەو ھەموو رووداو، ئەم منداڵە ھەوت مانگانەو تۆم خۆش ویستبا، ئەو ھەش بوو بەھۆى چارەڕەشیى من."

دوایین سووكایەتى پێكردنى پێوەندى بە ئەسخر یووئەو ھەو بوو. بیرناردا یەھوودای لە كەسیكی دیکەدا دەدۆزیو ھەو، و بەر لەو ھەو بۆ یەكەم جار بێ و بەبێ ھىچ چەشنە كۆسپێك خۆى لە بەرامبەر دەنگ و ھەرای كۆیلەكانى كارگەدا تەسلیم بكا، ھەستى بە بیزارى لەم كارە دەكرد. بیرناردا كۆیلەكانى بە گروپ ھەل دەبژارد و لە تەنگەبەرى نیو داراندا مشوورى دەخواردن، تاكوو ھەنگوینى قالیۆو ھەتە كاكاوى وروژینەر ھەزم بن. بە ھۆى زیادەروپى لە خواردنى ھەنگوینى كولاووكاكاو ھەل مەساو رووخسارى دزیو بوو، و جل و بەرگەكانى بۆ لەشى زۆر قەلەو بووى تەسك ببوونەو ھە. پاشان نۆرە گەیشتە دانى ھەقەستەكان. لە پێشدا ئەوانەى جیجیلتەر بوون ھەركامیان بە گوێرەى توانا و جوانییى خۆیان، كانى زێرینی بریسكەدارى وەرگرت و پاشان ئەوانەى خۆیان تەسلیم كردبوو، زێرى راستییى پێ دان. بیرناردا زۆر درەنگ تى گەیشت كە كۆیلەكان بە كۆمەل چوونە سان باسیلیۆ پالنگە تاكوو خۆیان لە ھەو ھەسى بێ پرانەو ھى وى پياریزن.

بیرناردا بێ ئەو ھى دلۆپە فرمیسكێك ھەل وەرینی، گوتی: "ئەگەر دەمزانى، ئەوانم بە كێردى جەنگەلى لەنیو دەبرد و نەك كۆیلەكان، بەلكو ئەتۆش، منداڵەكە، بابى خۆم، ئەم چا و چنۆكانەو ھەموو ئەو كەسانەى گوویان دەژیانم كرد، بەلام بۆ چما ئەمن لەوێ بووم تاكوو بتوانم كەس بكۆژم؟"

ھەردووکیان بیدەنگ لەسەر دەروو لەنەو ھەو سەیری ئاوابوونى خۆریان كرد. دەنگى رو ھەك لە ئاژەلان لە ناسۆى دوور دەستەو دەھاتە بەر گوێ، دەنگیكى ئارام بێ ئۆقرەى ژنانە ناوى یەكەكى كۆیلەكانى دینا، ھەتاكوو ھەو داھات. مارکیز ناخیكى ھەلكیشا:

"سەير دەكەم لە ھېچ شتەك دا قەرزدارى تۆ نىم."

ماركىز لەسەرخۆ لە جىيى خۆى ھەستا، ديسان كورسىيى لە جىيى خۆى دانايەووە ھەر بەو جۆرەى كە ھاتبوو بەبى مالاوايى و بەبى چرا رۆيشت.

ئەو رۆژە مارتىنا ھەموو كاتى خۆى بە مېلدۆزىيەو ھەريەك كرد، تاكوو كارىكى وەدواكەوتوو تەواو بكا. ئەو نانى نىوەرۆيەى لە ژوورى سىيەرقا ماریا خواردو بو پشوو پاشنىوەرۆيە چۆو ژوورى خۆى. نزيكى شەوئ، لە دوايىن قۇناغەكانى دورماندا، بە حالەتەيىكى سەيرو خەماويەو قسەى لەگەل سىيەرقا ماریا كرد.

مارتىنا گوتى: "ئەگەر ئەتۆ رۆژىك لەم زىندانە ھاتىە دەرىو ئەگەر ئەمن بەر لەتۆ ئىردەم بەجى ھىشت، دەبى ھەمىشە بېرم بكەى، و ئەو ھەش تاقە دلخۆشيبى من دەبى."

رۆژى دواتر كاتىك ژنە ئىشكەر بەھۆى نەمانى مارتىنا لە ژوورى خۆى، بە ھات و ھاوارەو ئەوى ھەستاند، تازە لە مەبەستى قسەكانى دويىنى شەوئى گەيشت. ئەوان پەرستگەيان بە وردى پشكنى بەلام شوئىنەوارىكيان لە مارتىنا بەدى نەكرد. تاقە ھەوال بريتى بو لە پەرىكى دەستنوسى رازاوە بە گول كە سىيەرقا ماریا لەبن بالنجى خۆيدا دۆزيەو: "ئەمن رۆژانە سى جار بو ت دەپارىمە تاكوو بەختەوەر بى."

سىيەرقا ماریا سەرى لەو رووداوە لەنەكاوہ سوپ مابوو كە بەرپۆبەرى پەرستگە لەگەل جىگرو خوشكانى بەرپۆرى دىكە وەك پىيادە نىزام لەگەل كىشكچىيەكى چەكدار بە تەنگى پلتيەى گەيشتنە جى. بەرپۆبەرى پەرستگە توند سىيەرقا ماریاى گرت و ھاوارى كرد:

"ئەتۆ ھاوكارى ئەوى و سزا دەدرئى."

كچۆلە ئەوندە بە لىبراويەو دەستى خۆى راپسەكاند كە بەرپۆبەرى پەرستگە لە جىيى خۆى وشك بوو.

سىيەرقا ماریا گوتى: "ئەمن ھەمويانم لە كاتى چوونەدەردا ديت."

بەرپۆبەرى پەرستگە راچلەكا.

"بو ئەو بە تەنيا نەبوو؟"

"ئەوان شەش كەس بوون."

ئەو قسەيە ئەقل نەى دەبرئ. بەسەر بالكوئىشدا نەيان دەتوانى رەت بن، چونكە تەنيا ريگاي راكردن دەرگاي ژوورەو ھەوشى بوو كە بە توندى بەستبوويان. سىيەرقا ماریا گوتى: "ئەوان بالى چەكچەكيان پىوہ بوو." و دەستەكانى لە ھەوادا جوولاندىن. "لەسەر

بالکۆنئی باله کانیان کردنه وه. له گهلا مارتینا ههله فرین و دور کهوتنه وه و گه یشتنه ئه وه بری ده ریاکان. "سه رده سته ی کیشکچییه گه رۆکه کان به ترسه وه خاچیکی به سینگی خۆیدا کیشا و چۆکی دادا.

"یا مه ریه می پیروز، دایکی خوا."

هه موو لیكرا گوتیان: "به بی تاوان به پیشوازته وه هاتین."

راکردنیکی ده قیق بوو. مارتینا کاتیک پی زانی کایه تانۆ شه وانی له په رستگه ده باته سه ر، ته واو به نه یئی پلانی دارشت. ته نیا شت که فکری لێ نه کردبووه یان بۆی گرنگ نه بوو داخستنی ده رگای چوونه ژووری تۆنیل له ژووره و هه را بوو، تا کوو که س پیی نه زانی. کاتیک له راکردنه که یان کۆلیه وه، ئه وه ده رگایه یان دۆزیه وه، ده ستنیشانیان کردو راستییه کانیان بۆ ده رکه وت و خیرا تۆنیه که یان له هه ردوو سه ریه وه به ست. سییه رفا ماریایان به زۆره ملی به قفل و به سته وه برده لای زینده به چاله کان. هه ر ئه وه شه وه له ژیر تیشکی مانگه شه و پکی به شکۆدا کایه تانۆ له هه ولی کردنه وه ی دیواری تۆنیلدا ده سته کانی شکان.

هیژیکی شیتانه تینی وه به ر نابوو. به غار وه ری که وت تا کوو ماریکیز بدۆزیتته وه. بی ئه وه ی له ده رگایه بدا، به زهخت وه ژووری مایکی چۆل که وت که هه وشه که ی وه که شه قام ده چوو. دیواره قسلییه کانی له ژیر تیشکی رووناکی مانگدا رووناک ده هاته به رچاو. ریکوپینکی قه نه فه کان، گوئی نیو گولدانه کان وه هه موو شت له و ماله چۆله دا به ته واوی هه بوو. جه ره جه ری لاواوه ی ده رگا سه گه کانی ترساند، به لام دولچه ئولیفیا به توره ییه وه ئه وان ی بیده نگ کرد. کایه تانۆ خانگیکی له بن سیبه ری سه وزی هه وشه ی ژووره وه دا دیت، جوان و گهش له به رگی شازاده یه کدا به بسکی رازاوه به گوله بوغۆشه کانی کاملینه وه. ده سته به رز کرده وه، به قامکی سه بابه وه شه هاده خاچیکی کیشا.

ئه وه پرسی: "یا الله، ئه تۆ کیی؟"

ئه وه گوئی: "ئه من کایه تانۆ دیلاقرام و هاتووم له به رامبه ر به ریژ ماریکیزدا چۆک داده م و تکای لێ بکه م که مین گوی له قسه کام بگری."

له شیده ده تی تووره یی چاوه کانی دولچه ئولیفیا بریسکه یان دا.

"به ریژ ماریکیز پیی خۆش نیه قسه ی ئینسانی بی شه رمی گوی لێ بی."

"ئه تۆ کیی ئاوا بی پیچ و په نا قسه ده که ی؟"

ئه وه گوئی: "ئه من شازنی مایم..."

دیلاقرا گوتی: "بۆ خاتری خوا به مارکیزی بلی ئەمن هاتووم له باره‌ی کچه‌که‌یدا قسه‌ی له‌گه‌ڵ ده‌که‌م." و به‌بێ ره‌سمیاتی زیادی ده‌ستی له‌سه‌ر دل‌ی خۆی دانا و گوتی: "ئەمن به راده‌یه‌کی خۆشم ده‌وی ده‌مرم."

دولچه ئولیفیا تووره بوو و ده‌رگای بێ نیشان دا: "یه‌ک وشه‌ی دیکه‌ت له‌ ده‌می بێته‌ ده‌ر سه‌گانت تی به‌رده‌ده‌م. برۆ لێره‌."

هێزو ده‌سه‌لاتی نه‌وه‌نده زۆر بوو که کایه‌تانۆ له‌ کاتی‌کدا چاوی له‌سه‌ر ئولیفیا بوو، پاشه‌وپاش له‌ ده‌رگای مالتی وه‌ده‌ر که‌وت.

رۆژی سێ شه‌مه‌ کاتیک ئابری نۆنچیکۆ له‌ نه‌خۆشخانه‌ چووه ژووری دیلاقرا، پیاویکی رووخا به‌هۆی بێ‌خه‌ویی زۆرو کوشنده‌ی شه‌وانه‌ی له‌ پێش چاوی خۆیدا دیت. دیلاقرا هه‌موو شتیکی بۆ گێڕایه‌وه، له‌ هۆی راستیی سزایه‌که‌ی تا‌کوو ژوانه‌کانی له‌ زیندان‌ی. ئابری نۆنچیکۆ سه‌ری سوپ ما:

"ئەمن چاوه‌روانیی هه‌موو شتی‌کم لیده‌کردی جگه‌ له‌م کاره‌ شیتانه‌یه‌."

کایه‌تانۆ به‌ سه‌رسوڤماوییه‌وه پرسى: "قه‌ت شتی وات لى روو نه‌داوه‌؟"

ئابری نۆنچیکۆ: "قه‌ت کو‌رم. دل‌داری دیاریه‌ و ئەمن شتی وام نه‌بووه‌."

هه‌ول‌ی دا بیه‌گێڕیتته‌وه. دل‌داری هه‌سته‌تیکه‌ که‌ سه‌روشت دوور ده‌خاته‌وه‌ و دوو نه‌ناسیاوان مه‌حکووم به‌ به‌سه‌رانه‌وه‌یه‌کی بچووک و نه‌ساغ ده‌کا، پێوه‌ندیه‌که‌ هه‌رچی کو‌رتخایه‌نتر بێ نه‌وه‌نده‌ش پته‌وتره‌، به‌لام کایه‌تانۆ گوتی به‌ قسه‌کانی نه‌ده‌دا. ئەو له‌ فکری نه‌وه‌ی دا‌بوو تا‌کوو له‌ به‌ر سه‌تمی جیهانی مه‌سیحیه‌ت بۆ دوورترین شوینی مومکین رابکا.

ئهو گوتی: "ته‌نیا مارکیز ده‌توانی به‌ قانون به‌ هانا‌مانه‌وه‌ بێ. ئەمن ده‌مه‌ویست له‌ به‌رامبه‌ریدا چۆک داده‌م بگرتیم، به‌لام له‌ مالتی نهم دۆزیه‌وه‌."

ئابری نۆنچیکۆ گوتی: "ئه‌تۆ هیه‌چ کات نه‌وی نادۆزیه‌وه‌، به‌ گوتی وی گه‌یشتوه‌ که‌ تۆ مه‌رامیکی خراپت بۆ کچه‌که‌ی هه‌بووه‌. ئەمن ئیستا ده‌زانم که‌ له‌ روانگه‌ی مه‌سیحیه‌که‌وه‌ هه‌قیه‌تی." سه‌یری چاوه‌کانی کرد:

"له‌ مه‌حکووم کردنی خۆت ناترسی؟"

دیلاقرا بێ‌با‌کانه‌ گوتی: "پێم وایه‌ مه‌حکوومم، به‌لام نه‌ک له‌لایه‌ن خواوه‌. ئەمن هه‌میشه له‌سه‌ر ئەو برۆایه‌ بووم که‌ خوا زیاتر له‌گه‌ڵ نه‌وینه‌ تا له‌گه‌ڵ باوه‌ر."

ئابری نۆنچیکۆ نەیدەتوانی سەرسۆرمانی خۆی لەو پیاوێ که تازه لە بەستراوەیی ئەقل رزگار ببوو، بشارتتەوێ. بەلام هیوای بێ بنەمای پێ نەدەبەخشی. چونکە سەرکاری لەگەڵ ئیدارەیی پیرۆزی کلیسا دەبوو.

ئەو گوتی: "ئەتۆ ئایینی مەرگت هەیه که نازایەتی و بەختەوهریی دەروونیت پێ دەبەخشی تاکوو تەسلیمی بی. ئەمن نە: بە باوەری من ئەسل، زیندوو مانەوێه."

کایەتانۆ بە پەلە چووێ پەرستگە. ئەو لە رۆژی رووندا بە دەرگای چوونە ژوورەوێ خزمەتکارەکاندا تێپەری، بەبێ وەبەرچاگرتنی رێوشوینەکان، بە باغی دا تێپەری و لەو برۆایە دابوو که هیزێ نزا ئەوی نەبینراو کردوێ. چووێ نەومی دووم. بە رێپهۆیکی تەسک دا که بانئیکی کورتی هەبوو رۆشتو گەیشتە جیهانی ئارام و بەرتەسکی زیندەبەچالەکان. بێ ئەوێ بزانی لە بەرامبەر ژوورپێکدا رەت بوو که سیبەرقا ماریای تێدا دەگریا. تەقریبەن گەیشتە ئەوسەری بینای زیندان که هاوارێک ئەوی لەجێی خۆی راگرت.

"راوەستە!"

ئەو ئەوهری وەپشتەوێ داو روخساری داپۆشراوی راهیبەیه کی دیت که وینەیی مەسیحی لە خاچدراوی بە دەستەوێ بوو. هەنگاویک چووێ پێش، بەلام راهیبەیه کی پێشی پێگرت و هاواری کرد: "وێگەرێ!" و دیسان هاواری کردوێ: "وێگەرێ!" ئەو چەند جار بە دەوری خۆیدا سووړا، سەیری کرد که ووتتە نیو بازنەیه کی چەشنی تارمایی چەند راهیبەیی روودا پۆشراوەوێ ئەوان بەدەنگ و هەراو بە خاچ هەرەشەیی لیدەکەن:

"بگەرپۆه شەیتان."

کایەتانۆ گەیشتەوێ خەتی ئاخیری. ئەویان تەحویلی ئیدارەیی کلیسای پیرۆز دا و لە دادگایەکی ئاشکرای گومانلێکراو بە لە دین وەرگەراندان بە ئالۆژی گشتی، که ببووێ هۆی ناکۆکی لە لە چوارچێوێ کلیسادا، تۆمەتبار کراو مەحکوم بوو. لە سایەیی لیبووردنی تاییبەتیدا توانی لە پۆستی پەرستاری نەخۆشخانەیی ئاموردی دیووس سزاکەیی ببینی، و چەندین سالان لەوێ لە پێوەندییەکی نزیک لەگەڵ نەخۆشاندا ژیا. نانی لەگەڵ دەخواردن و وەکوو ئەوان لەسەر عەرزی دەخەوت، لەشی خۆی لە تەشتی ئەواندا دەشوورد، دیارە ئەویش بە ئاوی بەکارهاتوو، بەلام بە ئامانجی نیهایێ خۆی که بریتی بوو لە تووشبوون بە نەخۆشیی گولی، نەگەیشت.

سیبەرقا ماریا لەخۆرا لە چاوەروانیی ئەودا بوو. پاش سێ رۆژان کچۆڵە خۆی لە خواردنێ پاراست و دەستی کرد بە سەرپێچییەکی کۆنترۆڵ نەکراو، هەر ئەم کارەش هیزێ بە بوونی شەیتان لە

نیو له شیدا د به خشی. په ریشان له وه زعی کایه تانو، له مهرگی بی هوی باوکه ټاکینو، له قولوبونو هوی ناشکرای چاره په شیبه که ته قلو توانای له نیو د هرد، ټوسقوف نه و نه د به تین و تاووه جندو که گرتنی کردبو په پیشه که له چاو ته مهن و وه زعی وی جیی باوهر نه بوو. ټه مجار سییه رفا ماریایان به سه ری تاشراو و جاکه تی زوره ملییه وه ناماده کرد و ټوسقوف به شیتایه تییه کی شهیتانییه وه گه یشته جی و به زمان یان قیره ی بالنده جهه نه مییه کان ده دوا. له رژی دوو همدا گابوری زه به لاهی ناژده له سله میوه کانی بهر گوی ده که وت که عه زری ده له رزاند. ټیدی گومانی تیدا نه ما که سییه رفا ماریا له خرمه تی هم مو شهیتانه ژیرزه وییه کان دایه. کاتیک سییه رفا ماریا گه رایه و ژوروی و به ناوی تایه به تی، به شیوه ی فره انس به یی ناو ده کیان تی کرد تا کوو نه و نه دی بکری ټه شهیتان نه ی له ژیان دان له ریخوله کانی پاک بکه نه وه.

شهر سچ رژیان دریده کیشا. هر چند سییه رفا ماریا له ماوه ی هه وتو یه کدا خوار دنیکی نه خوار دبوو، به لام توانی یه کینک له لاقه کانی له به ند دهر باز بکاو به پانی لاقی ده گونی ټوسقوفی هه لدا و له سه ر عه زری تخیل بکا. ټه وکات تی گه یشتن که کچوله نه و نه د لواز بووه که به نه د کانی ش نه یان ده توانی بیه ستنه وه و ټه نه یده توانی ده ست و پیی خوی بکاته وه. دهنگو هه رایه که بووه هوی ټه وه کیسه که هه لسه نگینن. جندو که گرتنیان راگرت، ټه نجومه نی کلیسا هه لسه نگان دنی خوی راگه یاند، به لام ټوسقوف دژایه تی کرد.

سییه رفا ماریا هیچکات نه ی زانی کایه تانو چی به سه ر هاتوه و بچی ټیدی به دهر گای سه ره کیدا به قه رتاله ی پر له نو قله وه له و شه وانده نه هاته وه که تیروونیان نه بوو. له ۲۹ ی مانگی مایدا، سییه رفا ماریا به بی هیزی، دیسان خونی په نجه ری روو به مه زرای به به فر داپوشراوه دیت، به لام کایه تانو ی لی نه بوو، و قه تیش نابج. له نامیزی ویدا هیشووه تری به بؤلوی زیړینه وه هه بوو که به نه خوار دراوی هه لی ددها. به لام ټه مجار سییه رفا ماریا دهنک دهنک نه ی ده خوارد، به لکوو هه ر جاره ی دوو بؤلووو به هوی تامه زری زی ژوره پشوی نو ی ده کرده وه، تا کوو هه رچی زووتر به هه موو بؤلوه کان رابگا. ژنه کیشکچی که هاته ژوروه و تا کوو سییه رفا ماریای بؤ شه شه مین جار جندو که دهر کردن ناماده بکا، ټه وه بی چاوی گه شه کانیه وه، پیستیکی به ناسکیی له شی ساوایان له سه ر ته ختی دیت که له خو شه ویستیایان گیانی له ده ستدا بوو. بسکی سپری وه ک قه لبه زه له سه ر سه ره تاشراوه که ی قیت بوونه وه و هه لدانیان به چاوی ده بینرا.